



This is a digital copy of a book that was preserved for generations on library shelves before it was carefully scanned by Google as part of a project to make the world's books discoverable online.

It has survived long enough for the copyright to expire and the book to enter the public domain. A public domain book is one that was never subject to copyright or whose legal copyright term has expired. Whether a book is in the public domain may vary country to country. Public domain books are our gateways to the past, representing a wealth of history, culture and knowledge that's often difficult to discover.

Marks, notations and other marginalia present in the original volume will appear in this file - a reminder of this book's long journey from the publisher to a library and finally to you.

### **Usage guidelines**

Google is proud to partner with libraries to digitize public domain materials and make them widely accessible. Public domain books belong to the public and we are merely their custodians. Nevertheless, this work is expensive, so in order to keep providing this resource, we have taken steps to prevent abuse by commercial parties, including placing technical restrictions on automated querying.

We also ask that you:

- + *Make non-commercial use of the files* We designed Google Book Search for use by individuals, and we request that you use these files for personal, non-commercial purposes.
- + *Refrain from automated querying* Do not send automated queries of any sort to Google's system: If you are conducting research on machine translation, optical character recognition or other areas where access to a large amount of text is helpful, please contact us. We encourage the use of public domain materials for these purposes and may be able to help.
- + *Maintain attribution* The Google "watermark" you see on each file is essential for informing people about this project and helping them find additional materials through Google Book Search. Please do not remove it.
- + *Keep it legal* Whatever your use, remember that you are responsible for ensuring that what you are doing is legal. Do not assume that just because we believe a book is in the public domain for users in the United States, that the work is also in the public domain for users in other countries. Whether a book is still in copyright varies from country to country, and we can't offer guidance on whether any specific use of any specific book is allowed. Please do not assume that a book's appearance in Google Book Search means it can be used in any manner anywhere in the world. Copyright infringement liability can be quite severe.

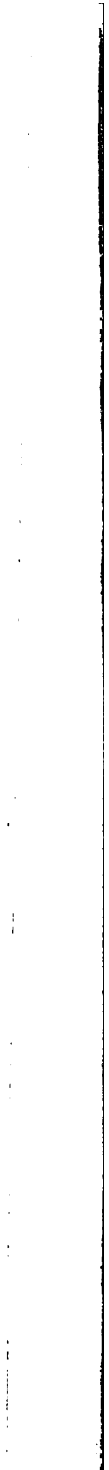
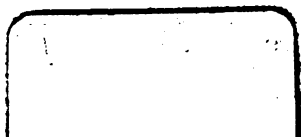
### **About Google Book Search**

Google's mission is to organize the world's information and to make it universally accessible and useful. Google Book Search helps readers discover the world's books while helping authors and publishers reach new audiences. You can search through the full text of this book on the web at <http://books.google.com/>

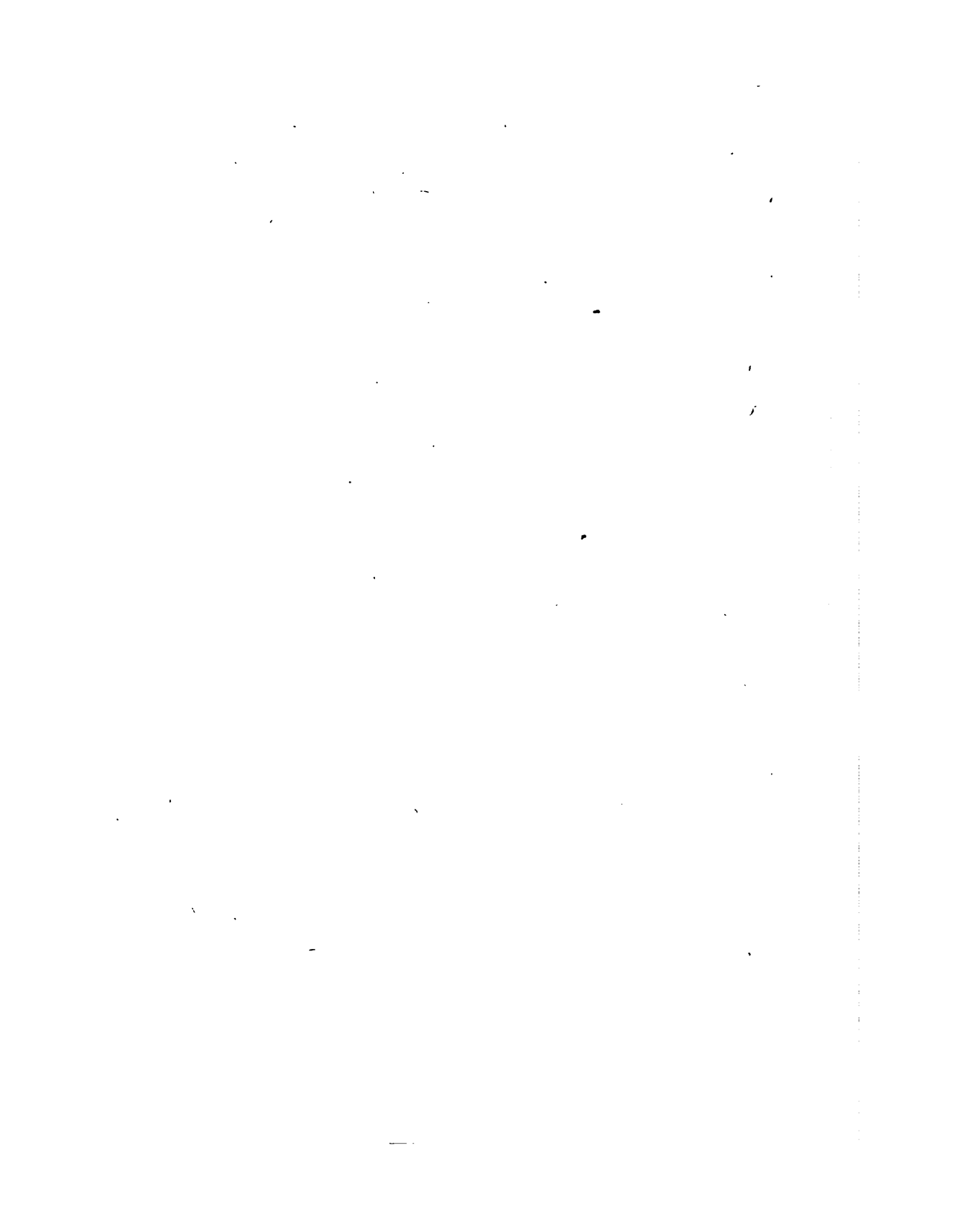
NYPL RESEARCH LIBRARIES



3 3433 07078972 6



1944  
APRIL  
21



1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

1

2

**A HERCZEGSZÖLLŐSI KÁNONOK  
MÁS EGYHÁZI KÁNONOKKAL EGYBEVETVE.**



A MAGYAR PROTESTÁNS  
IRODALMI TÁRSASÁG.  
KIADVÁNYAI.

SZERKESZTI

SZŐTS, FARKAS

— theol. akad. tanár,  
a M. Prot. Irodalmi Társaság titkára.

---

BUDAPEST, 1901.

CHR

A  
HERCZEGSZÖLLŐSI  
KÁNONOK.

MÁS EGYHÁZI KÁNONOKKAL

EGYBEVETÉ

MOKOS, GYULA.

---

BUDAPEST, 1901.

KIADJA A MAGY. PROT. IRODALMI TÁRSASÁG.



TO NEW YORK  
TELEPHONE  
AREA 212  
R 1111 L

TO NEW YORK  
TELEPHONE  
AREA 212  
R 1111 L

## TARTALOM.

---

	Lap
A Herczegszöllösi Kánonok hasonmásban . . .	1—47
Latin szöveg . . . . .	2—22
Magyar szöveg . . . . .	25—47
Ajánlás Skaricza Mátéhez . . . . .	23
Vers Siklósi Miklóshoz . . . . .	47
Az aláírások első lapja hasonmásban . . . . .	48
Jegyzetek . . . . .	49—278
A pestmegyei kánonok . . . . .	99—115
Admonitiones quaedam publicae . . . . .	116—117
A Reczes-féle kánonok . . . . .	145—159
Articuli pro visitandis ecclesiis . . . . .	160—165
Pathai István kánonai . . . . .	199—220
Kanizsai Pálfi János kánonai . . . . .	221—237
A barszegyei kánonok . . . . .	243—250
Agendák, eskü- és oklevél-minták . . . . .	261—278
Az olvasóhoz . . . . .	279

---

TRANSFER FROM CIRC DEPT  
HAW FISH LARK BRANCH  
26 JUNE 1909



**A HERCZEGSZÖLLŐSI KÁNONOK  
HASONMÁSBAN.**

1

ARTICULI CONSEN-  
SVS CHRISTIANARVM  
ECCLESJARVM QVIBVS VNI-  
versitas Fratrum subscripsit Her-  
ceg-Szólófini in Baronia.

ANNO Domini M. D. LXXVI.  
Die 16. & 17. Augusti.



1. ad Timoth. 3.

*Oportet Episcopum irreprehensum esse, unius uxoris, vigilantem, sobrium, hospitalem, aptum ad docendum, non vinosum, non percussorem, non turpiter lucri cupidum &c.*



1.

**V**T soli tantum Regi Deo præ cæteris mundi principibus, uti supremo capiti adhæreamus, ita omnes mundi potestates in cæusa religionis contemnamos, oportet.

2.

Hunc autem Deum credimus Vnum esse naturâ seu essentiâ, qui in Sancta Lingua Iah & Iehouah appellatur, præter quem extrâ quem alius non est. Hunc tribus hypostasibus seu personis subsistentibus realiter distinctum non diuisum aut confusum, quæ sunt Pater, Filius & Spiritus sanctus, sine ulla proprietatum confusione, secundum scripturas affirmamus. Nequè tamen tres Deos credimus: multitudo siquidem Deorum execrabilis est: sed Personas consubstantiales & co-æternas suis proprietatibus caracteristicis vere distinctas.

3.

Superintendens ex consensu Seniorum omnia faciat, nec aliquid in rebus arduis priuato consilio tentet.

4.

Subiectionem Euangelicam a Pastoribus in  
Causis

*Causis Ecclesiarum requirimus, & ubi præsentiæ eorum exigitur (necessitate tantum inevitabili excepta) nihil eos detineat, decreuimus. Scriptum est enim mortui sepellant mortuos suos, tu me sequere. Hoc etiam ab ipsis postulamus ut cum præpositis, in causis Ecclesiarum abesse contingat, vicini pastores apud populum eorum in docendo si opus fuerit, in Baptizando, coniuges copulando, vices suas suppleant. Ac si aliqui eorum ad certum negotium Ecclesiæ determinandum à Senioribus, vel ad se vocantur, vel aliquo transmittuntur, sine omni excusatione morem gerant volumus.*

5.

*Quia sæpenumero accidit, ita suggerente Satana, ut Pastores suis Senioribus sint inobedientes, nec eorum censuras recipiant, imo nibili faciant: Idcirco decreuimus ut tales iurisdictione Ecclesiastica coerceantur:*

6.

*Disertè ab Apostolo præcipitur, ut probentur prius qui Ministraturi sunt quàm in opus emittantur: Quapropter citra personarum respectum omnibus tam à docendi munere quàm Sacramentorum administratione interdictum volumus, donec coram Ecclesia Doctrina & morum examen instituat:*

A ij

Hoc

*Hoc tamen addimus Seniores posse intercedente Sacramento Iurisiurandi nonnullis perspectæ pietatis & integritatis hominibus facultatem docendi concedere.*

7.

*Introductionem mulierum post partum (quia ad Populum Israeliticum pertinebat) ad gentem Iudaicam transmittimus: Nec obseruationem dierum 40 vel 80, sed tantum naturalem honestatem docemus.*

8.

*Festiuitates Sanctorum præter diem dominicum, (quia nec Saluator noster instituit, nec Apostoli eius scriptis tradiderunt) ideo ad Papiſtas relegamus. Festiuitates tamen natiuitatis, circumcisionis, passionis, ascensionis, & aduentus Spiritus Sancti obseruandas esse decreuimus.*

9.

*Quemadmodum prophani dies dicati sunt laboribus corporalibus, quibus victum aliaque vitæ necessaria quærat populus, ita festus dies sanctè fuit institutus quo idem populus à curis liber, Deo ac Verbo eius & Sacramentis hoc est diuino cultui vacaret. Idcirco cum nunc ferijs magis iritetur quàm placetur ira Dei, ob otia  
fastus*

*fastus, ebrietates, iurgia, saltationes, ludos, quibus vitijs ille dies ut plurimum prophanatur, populo uniuerso seuerè indicimus, ut talibus relictis, totum se Deo consecret, ac dies festos sanctè celebret, quemadmodum Deus præcepit, audiendo verbum Dei, orando tam in Templo quam domi priuatim. Quin & pastores assiduè suas Ecclesias monere oportet ut populus his assuescat.*

IO.

*Vt hæc disciplina populi & quæ ad eam pertinent restitui possint, necessarium esse duximus primum omnium ut præter ordinarias contiones quæ singulis sacris ferijs, quàm fidelissime de omnibus doctrinæ Christianæ capitibus habendæ sunt, pueritia sacro catechismo diligenter de omnibus fidei nostræ articulis instituantur. Ita legimus Sanctos Patres Catechismum in suis Ecclesijs tradidisse, lege Eusebium in Historia Ecclesiastica lib. 6. Cap. 19.*

II.

*Quilibet Pastor officium sedulo ac diligenter pro-*

*A iij*

*ter pro-*

ter procuret: at interim caueat ne falcem suam in alienam messem mittat, secundum veterum Canonum instituta. Nec sine scitu pastoris legitime conducti in aliquo loco doceat, aut copulet, sed cum venia aut nutu pastoris eius loci, nisi necessitas cogat propter absentiam conducti Pastoris, tunc enim iuste ministrare poterit ita tamen ut donum sui seruitij conducto Pastori relinquat. Statuimus præterea ut nullus succedere alicui ministro præsumat, donec priori ministro de mercede sui laboris satis factum fuerit.

12.

Pastores in Ecclesijs par onus suscipiant, & impar onus fugiant, si ab una ciuitate aut pago sustentari possunt, ne se pluribus pagis obligent stipendij aut questus turpis causa I. Thef. 3. Verùm propter Ministrorum inopiam concedimus si vnus tribus pagis præsit, & urgente necessitate etiam alijs inseruiat, non cauponando Dei sermonem, sed fructificando Domino ædificando Ecclesiam, ut sic currat sermo Dei 2 Cor. 2. 4. 2. Thef. 3.

13.

Præcipimus præterea & mandamus in Domino, ne quis Ministrorum in aliquem incertum locum vocatus, de migratione sua spe amplioris stipendij aut comodi

*commodi, quid tentare præsumat, sed semper publicam auctoritatem expectet, non enim conuenit ut quis de sua commoditate magis quàm de ædificatione Ecclesiæ sit sollicitus 2. Cor. 2. 4. & 2. Thef. 3. Illud etiam obseruandum statuimus ne populus pastorem suum aut ex aliquo in eum prauo affectu, aut priuato consilio sine auctoritate Prælatorum Ecclesiæ, dimittat aut alium conducat. Sæpe enim euenit ut populus parasitis magis quam veris Ministris delectetur, ac ad suum placitum sibi doctores deligat.*

14.

*Quoniam vinolentum & ebrium sacerdotem Apostolus damnat, & Deus sua lege prohibet, ideo reuocamus in usum canones Apostolorum & sanctorum patrum contra ebrietatem & luxum Sacerdotum, ut Concilium Agathense habet, & in decretis legitur. Quicumque ergo ebrietate suum officium denigrant, eos à ministerio amouendos esse statuimus. Nec sacerdotibus simul cum Laicis apud cauponas ingurgitare concedimus.*

15.

*Ut Canones à nobis notati Perpetuo cursu & bono ordine retineri possint, decreuimus ut singulis sex mensibus in anno pastores conueniant, hoc est*

A    iiii

Synodi

*Synodi habeantur, in quibus de omnibus istis diligens fiat exquisitio, & omnia ritè & ordinè cognoscantur. Qui autem in Synodo vocati non comparent excepta necessitate probabili, eos depositionis pœna multandos esse iudicamus. Interea si aliqua turba inter Pastores orta fuerit, Pastores coram senioribus causam agere & componere possunt.*

16.

*In hoc autem negotio id obseruandum est, ne quis ex odio vel maleuolentia fratres apud seniores accuset, sed ex charitate fratres suos ad Præpositos deferat, ut eorum animos lucrentur. Ita & Laicis faciendum esse censemus. Hanc autem delationem propter medicinam animæ non autem ad carnis affectum explendum fieri cupimus.*

17.

*Lites, pugnas, verborum susurationes, inflationes, inordinatas dissensiones, à Pastoribus Ecclesiarum nostrarum abesse volumus. Christus enim nos in pace vocauit, Et si quis pacem Ministrorum superba elatione turbauerit, Iurisdictione Ecclesiastica puniendum esse decreuimus.*

18.

*Otiosos, ac negligentes Ministros, qui tantum Dominicis*

*minicis diebus Codices in manus recipiunt, cæteris autem diebus computationibus & cursitationibus vacant, post admonitiones nisi se emendarint deponendos esse iudicamus. Statuimus itaque ut binas diebus Dominicis semper, reliquis autem ternas Contiones, cum magis a laboribus manuarijs vacabit Populus in una hebdomada proponant. Hoc enim facientes & ipsi Pastores in doctrina non parum proficient, & Populus Sacris Contionibus magis asuescet.*

19.

*Nemo ante legitimum terminum suæ functionis Ecclesiam deserat, sed completo termino anni sui, et cum venia & Indulgentia Seniorum discedat aut locum mutet. Illud etiam hic seruandum iniungimus imo frequenter etiam inculcamus, ne futilitate Ecclesias, suas operas illis promittendo, Pastores fallant, ac ita seipfos & Ministerium deludant: Nam qui alijs vita & doctrina præesse debet illum turpe est mentiri, & sic mendatio suæ utilitati consulere. Summa siquidem in Pastoribus virtus est, non mentiri.*

20.

*Quum communis necessitas Ecclesiarum postula-  
uerit, Pastores pro sua facultate ipsis deputatum sub-  
B sidium*



*fidium, ut sine tergiuersione soluant, statuimus. Scriptum est enim omnia sine murmuratione facite. Nec sine expensis hoc præsentis tempore in re quamlibet minima causam agere possumus. Nam cum tyranni rerum potiantur, necesse est ut pecunias & munera ad manus habeant quilibet. Scriptum vero est etiam alicubi, da eis pro me & te, ne eos offendamus.*

21.

*Quia astutia Sathanæ plerunque fieri cernimus (maximè hoc tempore) ut improba garrulitate hostes veritatis bonos ac fidos Pastores implicent (sicut etiam experientia nos docuit) ut eos in periculum demergant: Ideo statuimus præsertim Pastoribus ut iam admonitos & toties conuictos hæreticos iuxta mentem Pauli ita fugere discant, ut ne verbulo quidem cum ipsis disputent aut congregiantur, ne cum illis pugnando Sacro Sanctum Dei nomen iterum malè audiat, & se ipsos in ruinam Pastores præcipitent. Scriptum est enim, finite eos quia cæci sunt, &, hæreticum post unam ac alteram admonitionem fuge. Et, faber ærarius me multis malis affecit, quem & tu caue. Qui ergo verba veritatis oppugnat, & verbi Ministris vera docentis restitit, is planè deserendus atquè fugiendus est.*

*Interea*

*Interea hoc quoque cavebunt Pastores ne cum hæreticis aliquam conuersionem habeant. Scriptum est enim, Qui hanc doctrinam non affert, nec in domum recipiatis, nec aue ei dixeritis.*

22.

*Si quis casus aut aliqua difficultas orietur in Ecclesia, nihil Pastores priuato iudicio decernant, sed mox ad verbum Dei, & ad Canones sancto- rum Patrum qui cum verbo Dei consentiunt recur- rant, expectato interim & præiudicio doctiorum & Seniorum in causis arduis.*

23.

*Volumus & requirimus, vt Pastores singuli sibi ipsis librum parent, in quo Catalogum omnium in- fantium Baptizatorum annotando diem singulorum & nomen cuiusquæ conscribant, & seruent ob mul- tas, quæ solent accidere in Ecclesia occurrentias, re- linquant postea suis successoribus.*

24.

*Nullus Ministrorum ac Rectorum ex vna diocæ- sia Superintendentis alicuius, in alterius diocæsiam transeat aut recipiatur sine literis testimonialibus illius Superintendentis undè transit. Hoc maximè fir- mum esse volumus propter impios Doctores, ne ij clam in cætum nostrorum fidelium subrepant.*

B ij

Quamuis

*Quamuis Janguinarij & crudeles in nostris reperiuntur Ecclesijs, qui Ministerium diris deuouent, & ipsos Ministros persequuntur, tamen Pastoribus mansuetudinem & humilitatem commendamus. Ne igitur conuitia in suos fautores, quorum lacte aluntur, congerant, etiam si ipsi malè à suis excipiantur. Ita Christus conuitium Samaritani præterijt. Si qui autem tales maledici & conuitiatores reperiuntur, post priuatas & publicas correctiones, nisi moliores euaserint in Domino deponendos esse decreuimus.*

*Pastoribus Ecclesiarum, qui præsumunt in Ecclesijs honesta ac pia subiectione subijciantur Rectores scholæ, nec suos Pastores apud alios iniustis delationibus prodant. Si qui autem contra Præpositos suos temerè inordinatas dissensiones mouerint, iudicata causa, si rei deprehendantur puniendos esse iudicamus. Illud etiam ab ipsis requirimus ut officio illis proposito diligenter prouideant in schola docendo, ita in Templo quod eorum est in omnibus ut suas vices suppleant mandamus. Præterea ne ultra vires à Pastoribus dapes regales exigant sed quod pastor ad mensam habere poterit eo sint contenti.*  
*Addi-*

*Addimus illud etiam ut Pastores suis Rectoribus mutuam præsent honorem, cibumque ex conductione debent, sin minus de suis Rectores ut cibum sibi procurent statuimus.*

27.

*Vt disciplina Ecclesiastica, sine qua certè Ecclesiæ consistere non possunt, magis restituatur, visitationem Ecclesiarum singulis annis semel faciendam concludimus, ut scilicet de doctrina & moribus Pastorum & auditorum diligens fiat exquisitio ita tamen ut visitatores ab illis alantur qui visitantur Acto: 15.*

28.

*Præterea ordinandis statuimus ut Pastores qui eorum gratia conueniunt suis sumptibus cum plebe eorum alantur ac provideant. Impossibile est enim ut prætextu ordinationis nos ex hauriendos sæpe alijs præbeamus. Illud etiam requirimus ut antequam in publicum prodeant examen, in schola à Rectoribus scholarum latinè examinentur, postea in Templo publicæ res eorum agatur.*

29.

*Censuram Ecclesiasticam quam alias iurisdictionem spiritualem, vel excommunicationem vocare solemus, in Ecclesias nostras reuocamus. Perpetuo enim*

B iij

habuit

habuit, Ecclesia claves soluendi & ligandi habebitque dum mundus iste stabit. Concludimus igitur secundum verbum Dei quod ligat & soluit omnes aperte flagitiosos, ebriosos, per viros conuitatores, fures, auaros, adulteros, scortatores & eos qui quaesuram cum usura exercent, qui Ecclesiae Christi scandalo sunt, & intus inter greges haerent hoc flagello spiritali ut puniendos, aliqui resipiscendes uiuant, non resipiscentes vero in peius ruant in perpetuum. Illud etiam, addimus ut non nisi obtenta reconciliatione, qui publice deliquerunt in Ecclesiam recipiantur, idque fiat ad eam moderationem, quam praesentia tempora ferunt.

30.

Pastoribus Ecclesiarum sub poena depositionis, usque ad tempus Synodi, choreis cuiuslibet formae, quae in genere homini Christiano sunt illicitae & indignae, interdiciamus, ac in templo publica Contione prohibere statuimus.

31.

Nuptiarum celebrationes die Dominico (quando magis virtuti incumbendum, magis à sceleribus abstinendum, templa Christianorum frequentanda, orationibus insistendum) quia tunc maxime praetextu nuptiarum & honestatis, ebrietati suae patrocini-  
nium

*nium parant ebrij, & verbum Dei negligunt, et Dominum dissolutissimis reatibus irritant, In nostris Ecclesijs fieri interdiciamus, nec sponsalia eo die peragi concedimus. Scriptum est enim non facies opus in eo, scilicet, quod impediatur Sabbathi sanctificationem. Neque Sabatho copulari permittimus, hoc iure, ut die Dominico homines nuptiarum causa vino æstuent, sed si eodem die absoluantur. Feria etiam secunda nuptias fieri omnino interdiciamus. Dies enim Dominicus, qui est parasceue nuptiarum sequentium, ita impediretur, Copulatio quoque coniugum sobria mente & loco congruo esto.*

32.

*Iuramentum inter contrahentes matrimonium, quia nec regulam veritatis excedit, in nostris Ecclesijs seruandum esse statuimus. Ita & Dominus Ecclesiam suam quæ sponsa eius vocatur, fide, sibi copulauit Ezech. 16. Ose. 2. Mal. 2. Desponsabo te mihi in fide & postea cognosces Iehouam. Et iuravi tibi & ingressus sum pactum tecum ait Dominus Iehouah, & fuisti mea.*

33.

B iiii

Nullus

*Nullus copulet coniuges, nisi habeat testimonium de utriusque partis libertate.*

34.

*Nemo dispares & inæquales vel ob metum tyrannorum copulet, in quibus causæ finales matrimonij præcipuè impediuntur, et fieret defraudatio alterius partis. Infra decimum quartum annum iuniores cum iunioribus non copulamus, cum maturis autem & grandeis viris virginem infra sedecimum annum non copulamus. Qui autem copulauerint eos deponendos esse statuimus. Volumus præterea ut Pastores de causis matrimonialibus secundum verbum Dei & legem naturæ, & ea quæ in lege diuina & legibus Sanctorum Imperatorum extant, non secundum leges Papisticas, quæ nullæ sunt, iudicent.*

35.

*Quia autem quotidiana experientia testatur clandestina illa & furtiua sponsalia, materiam esse summorum malorum, & assiduarum rixarum, periuriorum, & cædium, Adeoque sædissimam pestem & turbationem Ecclesiæ & rerum ciuiliū inde enasci. Idcirco ea omnia ex nostris Ecclesijs proscribimus. Illud etiam obseruari statuimus, ut in componendis matrimonijs electi senes, probitate præstantes viri, in singulis pagis ciuitatibusque præsint. Mulieribus  
autem*

*autem quæ matrimonia turbare possent, matrimoniorum compositionē omnino interdiciamus, ac antequàm res à procis ad finem producat, Pastori reuelandam esse statuimus.*

36.

*Duæ personæ inter quas sponsalia & dextrarum iunctio intercessere, si odio laborauerint mutuo, non secus fide copulentur quàm reconciliatio accedat. Si vero legitima odij et disseparationis intercesserit causa, uti à se diuelli etiam à matrimonio possunt: sic si iniusta & a ffectuosa fuerit præsumptio, nisi rea persona concordia studeat, spe futuri coniugij priuanda est, alia in suo honore salua.*

37.

*Baptismum in templo (licet nullo loco concludatur) quando ad publicas preces conuenire solent fideles administrari in Domino, præsentem parente, & proximis præcipimus, excepto casu necessitatis ob morbum præsertim infantis. Si autem contingat propter paucitatem Ministrorum in villis ubi de sunt Ministri, nec locus publicus Ministerio definitus sit, infantes offerri in Baptismum, ibi Minister in priuata quoque domo excepta tamen domo cauponarum, liberè Baptizare poterit infantem,*

C

modo



*modo id sobrie & cum decoro fiat, Regnum enim Dei non venit cum obseruatione, Luc. 17.*

38.

*Mulieribus præterea sicut loquendi docendi & sacrificandi facultati interdicit Apostolus, ita baptizare etiam in ipso necessitatis articulo omnino in Domino interdiciamus. Impium enim esset, si mulieres Sacerdotalis officij sortem sibi vendicarent. Nequæ enim aut mulieribus aut quibuslibet priuatis mandauit Christus ut baptizarent, sed quos Apostolos constituerat ijs mandatum hoc dedit. Quod si autem mulieres baptizauerint, quia in alienum munus inuolant, baptilismus earum irritus fiat, & infans ille à Ministro Ecclesiæ baptizetur. Nemo enim sine legitima uocatione in Ecclesia ministrare potuit.*

39.

*Mandamus præterea in Domino, ut omnes tam viri quam fœminæ quicumque communioni apti fuerint, ad Sacramentum corporis & Sanguinis Domini accedant. Interea Ministris obseruandum esse decreuimus prius hoc denuntiare populo, primum ut se quisque ad eam recipiendam dignè præparet, eaque reuerentia quàm ratio postulat. Hoc quoque à Ministris non erit prætereundum, ut si fortè aduenæ*

*aduena quidam & peregrini in cœtu, ubi cœna distribuitur, fuerint, nondum tamen religionis disciplinæque institutis imbuti, ij si participare Sacramento velint, Ministros adeant, à quibus in priuatis ædibus erudiantur, de fideque confessa diligens fiat inquisitio. Ita & Tigurinam Ecclesiam facere legimus.*

40.

*Quandoquidem inimiciæ summæ exasperant Deum, & inprimis repugnant Sacrosanctæ communioni, ab ea excludat Pastor quos nouerit palam peruersos & pessimo exemplo disfidere, donec deposita similitate (id quod probè procurabit Pastor) in gratiam mutuo redierint.*

41.

*Quia omnes Euangelistæ & Apostolus Paulus, panem in Cœna Christi accepisse & hunc acceptum panem et calicem suis discipulis dedisse scribunt. Nos etiam Cœnam cum Pane communi & vino quibus alimur, in nostris Ecclesijs administrandam esse decreuimus. Panem illum arborum folijs similem & inter ferrum sculptum combustum quem alias oblatium vocant ad Missam Romanensis Pontificis transmittimus, ipsique rodendum donamus.*

C ij

Quia

42.

*Quia semper aliqua exhortatio cœnam præcedere debet, Ideo Pastoribus decreuimus, ut exhortationem semper memoriter recitent vsitatsque verbis proponant, nec multis ambagibus vsum Cœnæ Dominicæ obseruent. Illud etiam requirimus, ut diligenter considerent quos admittant; si eos enim admiserint quos iurè depellere possent, non minus peccabunt ac si corpus Domini canibus summendum traderent.*

43.

*Qui contumaciter summere volunt, hos primùm admonendos statuimus, & si vitium non correxerint, in cœtu fidelium habendos pro Ethnicis esse censemus. Ita & in Antiocheno & Toletano Concilio decretum erat.*

44.

*Vsu rationis expertes pueros, à Sacra Cœna arcendos esse statuimus, non enim pueris, sed ijs qui idonei sunt discernendo corpori & sanguini Christi, suæque ipsorum examinandæ conscientiae (hoc autem frustra requiritur à Pueris) instituta est Cœna Domini.*

45.

*Cæterum*

*Cæterum carnificinam illam animarum, de enumeratione peccatorum, ex nostris Ecclesijs proscriptam esse volumus. Potest tamen læsam habens conscientiam in rebus grauioribus Pastorem priuatim consulere, & animæ suæ ex verbo Domini consolatione petere.*

46.

*Quoniam ægroti de vita periclitantes sæpenu-  
mero artibus & suggestionibus Sathanæ seducun-  
tur ut in desperationem incidant, huic omnino  
tanto malo occurrendum est. Itaque quo eripian-  
tur homines à tam graui periculo, Ministri erunt pa-  
rati, ut in promptu habeant consolationes ex puro  
verbo Dei, ut eos à tentationibus eripiant, in pro-  
missionibus confirmet, spemque certam de Dei mi-  
sericordia & eius benignitate pœnitentibus faciant.  
Hoc autem tunc maxime faciendum esse decreui-  
mus, cum ægrotum postulare constabit.*

47.

*Postquàm articuli isti iudicati & secundum  
normam fidei probati fuerint placuerintque Pas-  
toribus : Volumus ut singuli subscribant nec postea*

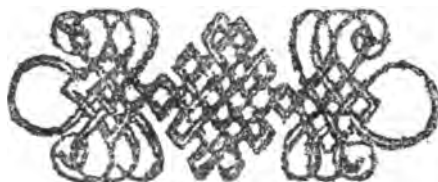
C iij eos

*eos temere violare præsumant. Si quis autem violauerit superba elatione intumescendo, ipsum ut manifestum hostem fidei, & boni ordinis turbatorem ac violatorem, tandem iurisdictione spiritali puniendum esse decreuimus.*

FINIS:

*Subscripserunt Fratres, numero 40.  
absque Rectoribus &c.*

Impressum Papæ. 14. die Augusti Anno 1577.



# DOCTISSIMO AC PIO VI-

RO DOMINO MATTHÆO SCARIZÆO  
Keuino, Euangelij Ief: Chrif: Præconi Fidelif:

Dauid Hufar Pañonius, Paftor Eccle. Pa-  
penf: omnem foelicitatem ac gratiam  
Sancti Spiritus ptecurur.

*Missos per te nuper hos mihi articulos Ecclesia-  
rum uestrarum, mi Scarizæ, fronte gratiffima ac po-  
tius obuia arripui: quos cum perlegiffem (quia de re-  
bus uehementer necessarijs collata esse ac conſcripta  
vidi, præſertim his poſtremis imo dixerim corruptiffi-  
ſimis diebus, Tyranideque lethifera Sathanæ miſera-  
biliter exagitatis ac penè atro venæno infectis (illo  
aſſenſi, dignosquè putauit noſtro ſubijcere prælo:  
Et quia primum omnium à te Fratrem ac amico  
ſyncero ac dulciſſimo acceperim, eodem tibi dicare,  
tuoque ſub optimo nomine in lucem edere ac euolaſſe  
non indignos exiſtimaui: quo quidem factio cùm erga te  
meum animum declarare volui, vt qui antehac igno-  
tus, me ignotum inſcædus amicitie ineundæ prouocaſti,  
iam deinceps et tu perſpectam ac ſtabilem vel in tan-  
tillo opere fidem erga te meam ſentias velim: tùm ve-  
ro vt Eccleſia Chriſti hoc modo operarios fideles in  
tra meam religionis continendo, cernat nos non in-  
gratos ac ſecuros in noſtris eſſe officijs. Vale, noſque  
vt ſoles cùm tuis ama.*

Vertical line on the right side of the page.

Small black dot in the lower-middle section of the page.

AZ ALSÓ ES FŐLSŐ  
BARONYABAN VALÓ EC-  
CLESIÁKNAC ARTICVLVSI, MEL-  
lyec Herceg szőlőfőn, irattanac Negy-  
uen Prædikatoroc ielőn voltaban,  
melyeket mindyaion iouá hattanac.

*Anno Domini 1576. 16. Auguszt.*

I,

**M**I keppen hogy czac az egy igaz es  
öröcke valo Istent kel minden Ke-  
reftyen ember nec esmerni es val-  
lanni, az melly Isten minden ez vi-  
lagi feiedelmek nec fölötte vagyon: Ezenkep-  
pen az hit nec es az iduósfeg nec dolgaiban,  
semmit minekünc ez vilagi hatalmassockal  
nem kel gondolnunc, ha ezektül minket f;inten  
el akarnánac f;akasztanijs.

2.

Ezt penig ez igaz Istent, ki az S;ent irasban  
Iehouanac neuezetic, es kinec kiuüöle más  
Isten ninczen, hiff;üc egy nec lenni természet-  
ben auagy allattyaban. De vgyan ezen egy  
Istent vallyoc három f;emelyben valokeppen  
A lenni,



lenni, mely az Attya, az Fiu, es S. Lelec, vgy hogy az Atya ne legyen fiu, auagy S. Lelec, femelye ferent, se az Fiu ne legyen Attya es fzent Lelec femelye ferent, se az Szent lelec ne legyen Attya es Fiu, hanem mindenic az ő femelye ferint valóságos keppen az egy Istenfégben, minden egyben valo elegyedes nekül. Harom Istent sem vallunc lenni, mert egy az hogy az Isteneknec fokafagá vtálatos: Más á pedig hogy az haromsagot nem az Isten segbē, hanem az femelyekben helyéztettyúc.

3.

Az fő Pispóc femmit az önnön feiétül ne czelekedgyec, hanem ha vallamit akar kezdeni, az Senioroknac es az kic többen arra valoc lez nec, hurré tegye, es azoknac egyenlő tanáczkobol es akarattyokbol legyen ha mit akar czelekedni.

4.

Minden tanitoktul, az Anyafentegyhaznac dolgaiban engedelmet kiuanunc. Hogy ha valahol az ő ielen voltoc kiuántatic minden óc vetetlen ielen legyenec, hanem ha oly dolog allana előttóc, á ki femi keppen őket óda nem erezteneie. Touabba miért hogy az fő gonduífelők nec neha az Anyafentegyhaz  
nac

nac közönfeges fűkfegeiert ki kely tauoznioc: Ezokaert azt akariuc hogy az fòmfed falubã vagy varasbã valo prädikator ha hiuattatic be mennyen, es ot mind prädikallyon, mind kerefýtelyen, mind eskütelsen. Ezönkeppen ha va lamelliket az Senior hiuattya vagy valahoua küldi, az közönfeges dolgoknac meg fzerzefere, abbannis engedelmes legyen.

5.

De miért hogy gyakorta az tanitoc közül nemely, az Satannac inditafabol az ó előttec iarioiaual semmit nem gondol, hiuattallyara sem megyen el, azokaert vegezefűnc ez, hogy afféléket az Anyafentegyhazhoz illendő bünteteffel meg bünteffűnc.

6.

Miert hogy az S. Pal nyiluan parantczolya, hogy az kic az Isten anyafentegyházaban ffolgalni akarnac, azoc előfer meg probaltafanac, minec előtte az ffolgalathoz kezdenec: Ezokaert azt keuanyoc, hogy fenki ne prädikallyon, fe ne kerefýtellyen míg az ó tudomannya az Anyafentegyhaz előt meg nem probaltatic. Mind az által ezt hozza tefűc hogy az Senior esküues alat meg enged

A ij heti

heti az predikallast egy ideig azoknac az kik-  
nec tudgya mind tudományokat mind iam-  
borfagokat.

7.

Az afzonyálatoknac be auatáfokat, (miert  
hogy az ó törueyhöz valo dolog volt) nem  
akaryoc az vy Testamentomban meg tartani  
sem nem kötelezunc fenkit 40. auagy 80,  
napra, mint az ó törueyben, hanem czac  
intyuc oket az természet ferent valo tiztafag-  
nac meg tartafara.

8.

Az Szentec napiaitis, (miert hogy sem az  
Christus nem ferzette, sem az ó Apostoli  
nem paranczoltac) ez okaert illenni nem akary  
oc, mint az Papistac, hanem czac az vrnac na-  
piat kit Vafarnapnac neuezzunc kőznéuel fen  
telyuc az ó parantczolattya ferint: Mind az  
altal ez kiuul az Christus fületefenec, kőrnnyul  
metelkődefenec, halálánac, föl támadafánac,  
mennyben ménéfénec, az szent Lélec el bo-  
czátáfánac napiait meg fentellyuc, es meg ül-  
lyóc, mert egy az hogy nagy rezből hitünknek  
agazatit tartyac, más penig hogy ez mi iduof-  
segünknek es vallafafunknac minden dolgai  
ezekben

ezekben vannak be foglaltatua.

9.

Mikeppen hogy az kőz napoc kezi munkara es életünknek keresésére rendöltettenec. A-  
zonkeppen az űnnep napoc arra valoc hogy  
az Iftennec népei azokon minden kézi mun-  
katul magokat meg vonuán, az ő szent ige-  
ienec halgatásában, es az szentfegeknek gya-  
korlafaban legyenec foglalatosoc. De miért  
hogy maftan az űnnep napokon inkab geryez  
tyűc az Iften haragyat, hogy nem mint engez  
telnőc, mert czac az nagy hiuolkodásban,  
keuelfegben, refjegfegben, feddesben, pőrlef-  
ben, tanczolasban, vizha vonyasban, éktelen  
iatekokban, es egyeb foc gonoffagokba mu-  
lattyoc el az űnnep napot: Ezokáert vegeze-  
sűnc ez, hogy az Kereztyenec mind azokat  
hatra hagyuan, magokat czac az iftenec űen-  
tellyec, es az ő napiat nagy űentfegbén, iozan-  
fagban, es az atyafiui űeretetnec gyakorlásábā  
űentellyec meg, akkor vgyā czac az iften igeiet  
halgafsac, imadkozzanac, mind Templomban  
mind templom kiuól. Erre penig az Tani-  
toc az ő halgatoiokat űorgalmatosan incziec  
es serkőgeflec

A iiij

Hogy

10,

Hogy penig ezekre ez ſent dolgokra az Kereſtyenec inkab rea ſokhaffanac, es az igaz tudományban naponkent öregbülheffenec, azt akarioc hogy minden tanito ne czac prædikallyon, hanem az gyermekeketis az kóröztenfegnece fundamentomara, es az hitnec ágazatira tanicza, á mint az regi anyafentegyházban valo tanitokis czelekettenec.

11.

Minden Prædicator az ő tiſtiben hiuen el iarion, de azonközben meg laſſa, hogy más tanitonac megeieben ne hágion, annac hire es akarattya nekül, ſe ne prædikallyon, ſe ne kereſtellyen, ſe ne esküſſön, hanem ha az vagy beteg volna, vagy othon nem volna, es az kőſſeg az ő ſolgalattyat keuanya, ackor meg lehet az ſolgalat, de vgy hogy az mit ſolgalattyaert adnac el ne vegye, hanem az ot valo tanitonac hagyja. Akaryoc eztis hogy ſenki mas prædicator helyiben ne mennyen míg az előbit az kőſſég meg nem elegiti.

12.

Minden prædicator czac anni terhet vegyon

gyón föl az menit lattya hogy el vifelhet: Ezokaert ha őket egy város, auagy egy falu el tartthattya, többhöz magokat ne kötelezzec nagyob iutalomnac okaert. Mind az által ahol az tanitoc fűkón vadnac, ot szabad kettő vagy három falunac folgalni, czac hogy az Isten igeieuel ne kereskedgyec az tanito, hanem az Christus Anyafentegyهازat epicze, hogy folyon az Istenec igeie, esaz keresztyenec mindenüt epüllyenec az hitben.

13.

Ezeknec fölötte minden tanitonac az Christus neuueuel paranczollyuc, hogy fenki nagyob iöuedelemnac okaert helyét meg ne változtassa, ha szinten hiuattatnekis, es inkab igeieközzec az Isten egyhazanac epületire, hogy nem mint az nagy iöuedelómre. Az köffegis penig az ő Pasztorat vagy rea valo haragyabã, vagy az önnön feietül az fő gonduifelöknek hirek nekül el ne küldgye, es mást ne fogadgyon. Mert gyakorta efic hogy az köffeg az hizelkődőkben es czelczapokban inkab gyönyörködic, hogy nem mint az igaz tanitokban. Es igy keduec szerent

A      iiij                      valo

valo doctrokat válogatnac magoknac.

14.

Miert hogy az Szent Pal nyiluan parant-czolya hogy az tanito refjeges ne legyen, Ezo-kaert minden Prædikator refjegftül magat meg otalmazza. Ha penig valaki refjegfegben talaltatic, es mind hiuatallyat, mind femel-yet refjegféguel meg rutitya, Azt tiztitül meg akaryoc foztani. Azt fem engedgyüc fenkinec hogy az paraztockal együt igyec az korczoman.

15.

Hogy penig ezóc é Kereftyének nec vege-zefi allandoc legyenec, es hogy az io rend tar-tas közöttünc meg maradhafson, akaratunc ez, hogy minden eztendóban ketfer az tani-toc ófue gyüllyenec, közönfeges Synatot te-gyenec, az kiben minden dolgoc felól faba-don es fõrgalmatoffon tudakozzanac, es min deneket io modon es io rendel el vegezzene-c. Valaki penig az közönfeges gyülest el mulat-naia, es rea nem menne, ha magat tifteffeges es elég okkal meg nem mentheti, azt köz a-karatbol tiftitól meg foztyoc. Azonközben mig az gyules lezen, ha valami haborufag az  
tanitoc

Tanítoc kőzöt indulna, az fő gonduífelőc előt azt el vegezhetic.

16.

Ez dologban penig mindenec efzeben kely venni hogy fenki gyűlőfégből, vagy valami gonof; akaratbol az ő Tanító tarfát az Senior előt be ne vadollya, hanem űeretetből czeledgyek ő vele, hogy az ő lelket Istenec meg nyerheffe. Az kőffegtőlis vgyan azont ki-uannyoc, hogy így az egy maűnac az gond-uífelőc előt valo be vadoláfa, inkab az Lelekne oruoffaga legyen, hogy nem mint az raytunc tőt bofzufagnac meg álláfa.

17.

Az tanitoknac egy maűnal valo viűa vony aűokat, feddőzéfőket, egy más rutitafat, űjidal-mazáfat, aruláfát, egymas ellen valo fugarlafokat, űemmikeppen el nem túriúc: Ezokaert ha valamelly Prædikator, vagy keuelfegben, vagy maga fel tartasban haborufagot indit, azt az Annyafentegyhoz illendő bűnteteffel meg akarioc bűntetni-

18.

Az tunia es hiuolkodo Prædicatort, akki czac vaűarnap veűzön kőnyuet kezeben, az tőb

B

napokon



napokon penig vagy ref;egeskedic vagy fel-  
lel kurritol, ha etzer ket;er meg intetuen iob-  
ba nem le;en, tif;titól meg fo;tyoc. Azt  
akarioc azert hogy minden heten, mikor  
az kóffegnec tób úróflege vagyon az dologtul,  
harom;or prædikallyon ha tób;er nemis.  
Vr napian penig mindenkor ket;er. Igy  
ó magais az ó tudományaban eppülhet, az  
kóffegis az Prædikatoria inkab rea ;okic.

19.

Senki eztendóienec előtte az ó Ecclesiaiat  
el ne hadgya, hanem ha mafuua akar men-  
ni e;ztendóiet ki tólcze, akkoris penig el me-  
nefet az Seniornac hirre tegye. Eztis erőf-  
fen paranczollyuc az Vrnac neuueel ho y  
fenki magat valahoua v y ne igerie, ho y  
ofztan őket meg czallya, hanem elő;er meg  
laffa ha mehet, vagy nem. Mert az hazug-  
fag iollehet minden emberben rut, de főkep-  
pen azokban az kic fokaknac tikóri, mind  
élettőkkel mind tudományockal, Meg laf-  
fac azert hogy hazugfagal tif;teket, es ;ómely-  
üket meg ne ruticzác.

20.

Miert hogy az Anya;entegyhaznac kó-  
zónfe-

zónfegeş fűkfege gyakorta valo kűltfeget keuan, ezokaert valami effe kűltfegeben valamely tanitora efic, azt minden fűgolodas nekűl meg adgya.

21.

Miert hogy az Sathan az ő tagiai által mindenkor azon forgodic, mi modon eithel fe az ő czaczogafual az igaz tanitokat veşedelembe az mint immar fokűor meg kifertettec: Ezokaert azt akarioc hogy fenki az tanitoc kűzűl az meg gy őzetet eretnekekel ne dişputallion, fe egyűt velec ne nyafafkodgyec, hogy az Iſtennec neue ő miattoc ne fűdalmaztaffec es hogy az tanitokatis valami veşedelemben ne hozzac. Mert ezert mongya à Chriřtufis, hagyatokel vgymond őket, mert meg vakultanac. Az Szent Palis azont mongya, Az eretnec embert, vgymond egy auagy ket intefnec vtanna ha meg nem ter el tautoztaffad. Az fűent Ianofis, eűent parantzollya, valaki vgymond ez tudomant nem veűi kűzitűkben, annac fe ne kűzfűonnyetec, fe hűzatokban be ne fogadgyatoc.

22.

Ha valami nehez dolog tamadna valamibűl  
B ij

miből az Keresztienec között, abban semmit az Tanító önnön magatul ne czelekedgyec, hanem mindiarast az Isten igeiere es az regi Keresztienek nec Isten igeie szerent valo Cónonira auagy regulaira tenkenczen, es az szerent tegyen minden dolog felől iteletet.

23.

Touabba azt keuanyc hogy minden Prædikatornac könyue legyen, az kiben az meg keresztölt gyermekek nec neuket es ezftendeiöket föl iria, az hazafagban valo foc szerzauarnac el tauoztatafaert. Azt penig az könyuet ha onnan el menneis el ne vigye, hanem az vtanna valonac haggya.

24.

Senki se Prædicator se Scolai Mester egy Pispökszeg alól mas Pispökszeg alá ne mennyen hanem attul az melly Pispec alatt lakot, leuelet kerien iamborfaga mellet. Ezt penig akarioc az foc hamis tanitokert, az kic alatomban közinkben be maşnac, mint az Christus ő felölöc meg mondotta. Igy az kösfégis olly tanitot ne fogadgyon az kinec mind tudomanyaról mind életiről bizonszag teuő leuele nem liend.

Iollehet

25.

Iollehet az Kereſtyenec kőzött, ſoc gonolz Iſtentelen ſitkos atkos emberec vadnac, az kic ſenkinec nem kedueznec, hanem az tanító-katis gyakorta gonolz beſzedőckel illetic: Mind az által minden tanítot intőnc az ſeled ſegre es az alazatoſſagra, hogy az ő halgatoio-  
kat, kinec kenyereket eſzic né ſidalmazac, ha ſinten ő tőlőc ſidalmaztatnánakis, Me t az Chriſtus ezenkeppen czelekedet Ha penig valamelly tanito ſitkos atkozo leiend, es abba talaltatic, egy auagy két intes vtan ha meg nem iobul, az Vrnac neueben tiſtitül meg foſztyoc.

26.

Az Scola Meſterec az ő Paſtoroknak tiſteſſegel es engedelőmuel legyenec, ſe az ő Paſtorokat vagy vgyan ottan az kőſſeg kőzött, vagy maſut allattomban ne gyalazzac, ſe ne arullyac. Ha penig valamel Scola Meſter az ő Paſtora ellen oknekül valo haboruſagot inditand, es annac igaz okát nem adhatángya meg büntettic. Eztis ő tőlőc meg keuanyoc hogy az ő tiſtekben hiuen el iariaianac, mind az iffiaknac es gyermekőknecec tanitaſaban, mind penig az templomhoz va-

B      iij                      lo cæ-

lo ceremoniaknac ki űolgaltatafaban, az mi abban ű reaioc nez. Touabba hogy ereiekneć űlűtte draga etkekre űket ne erűltessec, hanem az mit aztalokra űrűzhetneć, vagy űoc vagy keues leűzen, azzal űkis meg elegűdgye- nec. Az Paűtorokis penig az ű Meűterekneć tiűteűfegele legyenec, es hogy ha ebekkel, va- czorauale űegűdfeg űerent űnekic tartoznac, hiuen meg adgyac, ha penig űegűdfegeć arra ninczen, ű magokrol viűelyenec gondot.

27.

Hogy az Anyaűentegyhaz mindenűt ke- reűtyeni fenitekbem es io rendtartafabam maradhaűűon, vgezeűfűnc ez, hogy minden eztendűben eűűzer az Eccleűiac meg latogat- taűűanac, es mind az tanitoknac, mind az hal- gatoknac tudomanyokrol es erkűlczűkrűl valo tudakozas legyen, de vgy hogy az lato- gato embereknec mindenűt eledelt adgyanac azoc, a kikhoz menendneć.

28.

Az kereűtyeni gyűlekűzetbűl valo ki til- taűt, (mikeppen hogy eleitűl fogua meg tar- tatot az Iűten nepe kűzűt) moűtis meg akar- ioc tartani. Annakokaert az Iűten igeieneć tanitafa

tanítása szerint, ki tiltunc minden nyiluan  
valo es tzegetős bünben heuerő embereket, á  
kic életöket soha meg nem akariac iobbítani,  
mint az reſegeteket, hamissan esküuöket, ſit-  
kos atkozokat, lopokat, paraznakat, es az  
kic vſurauul kereskednec, kic az Anyaſen-  
tegyhazban botrankozast teſznec, hogy az kic  
meg iobbulhatóc, meg iobbullyanac, Az kic  
penig iobbulni nem akarnac, töb gonoffag-  
ban es nagyob veſedelemben eſſenec. Ez-  
tis hozza teſüc hogy az kic ki tiltatnac, ad-  
dig be ne boczataſſanac míg az Iſtent az Ke-  
reſtyeneket meg nem köuetic.

29.

Valakic az Paſtorſagnac tiſtit föl akar-  
iac venni, azoc étellel es itallal tartoznac azok  
nac á kic ő eröttec oda munkalkodnac. Ez-  
tet penig azoktul meg keuanyoc, hogy minec  
előtte az köſſeg előtt meg kerdeztetnénc, az  
előt az Scholaban deakul valo kerdezkedes  
legyen tölóc.

30.

Az tantz mikeppen hogy kereſtyen es tiſ-  
teſſeges emberhez nem illic, ezenkeppen ſen-  
kinec ſabaddá nem hadgyoc, hanem inkab azt

B iiij akariuc

akariuc hogy minden Tanítoc közönfeges kepen tilcza. Az Tanitoknac penig ha valamelic vagy ómaga, vagy haza nepe tanczoland, tífütül meg foztatic.

31.

Az menyegző lakodalmat, auagy az kez fogt nem hadgyoc lenni sem Vafarnap, mert azt a napot Isten maganac valasztotta, es az ő igeienec halgatasara es tanulasara rendölte, nem az testnec ételben es italban valo buialkodasará: Sem S;ombaton, sem Hetfen, mert az emberec az ő mertekletlen eletöckel italokkal az Vr napianac meg f;enteletere magokat igy alkolmatlanna tennéc. Vgyan itten mindentől eztis keuannyuc hogy ehora es iozanon esküffenec es esküdgyenec.

32.

Senki az hazafulandokat külömben ószue ne eskütteffe, hanem ha előb mind ket felnec f;abadfaga felől bizonyos leend.

33.

Senki egynetlen f;emelyeket idóuel, még feiedelemtül valo feltebennis ószue ne eskütteffen. Tizennegy esztendőnec alatta az leanzot az iffiuual fe eskütteffe meg, Az ferfiat penig

penig akki valamenire idős, tizen hat ezden-  
dónel küfseb leanzoual ífmeq meg ne eskü-  
teffe. Ha penig külömben czelekefjic tífztit  
el vefjti. Touabba azt akaryoc hogy az ta-  
nitoc Iften könyueból es az természet tör-  
uenyeből tegyenec íteletet az hazafagnac  
dolgairol, nem az Papa Decretomibol.

34.

Miert hogy az titkon es allattomban valo  
mennyeqzö fíörzeiból es kéz fogasbol, foc  
gonofflagoc, víffja vonnyafoc, gyakorta ve-  
rontafokis tamadnac: Ezokaert azt akarioc  
hogy fenki titkon mennyeqzöt ne fíerezzen,  
auagy kezet ne fogyon, hanem ezeq tífteffleg-  
beli emberec<sup>a</sup> elöt legyenec, ha mindenkor az  
tanito ot nem lehetneis. Az mennyeqzö  
fíerzókis penig iol meg laffac kiket fíerezneq  
óffue, es ha valami ketffeges dolog volna ben-  
ne, addig meg ne fíörzzec, még az Tanito-  
nac hirré nem adgyac. Az afíonnepeknecis  
az mennyeqzö fíörzeft meg nem engedgyúc.

35.

C

Az melly



Az melly ſemellyec immar kezet fogtana ha az vtan egyyc az mafikat meg vtalnaia, addig ōket ōſue fenki ne eſkűteſſe, mig meg nem bekelnec. Ha penig egymaf-tul valo el ſakadaſoknac igaz oka leend, mint hogy ha ſinten meg eſkűttenec volnais, egymaf-tul el valhatnac. Igy à ki oknekűl el akar az ō iegűſetűl valni, es ſemmikeppen ſot nem fogad, ſem kedig bekefeget nem akar, kű telbű marad, à mafic kedig ſabad ember leſen.

36.

Az Kereſűtűles iollehet bizonyos helhűz ninczen kűteleztetuen, mind az altal az Iſten ſűrűſenec bűczűletes voltaert azt akaryoc hogy templomban legyen, a hol az kereſűtye-nec az Iſten igeienec halgataſara ōzue gyűt-nec. Az gyermekekűnec attya, rokonſagiual, baratiual egyetemben ielen legyen. Ha penig valamely faluban à holt tanito ſem kedig Templom nem leend, ot egyeb helyyennis meg lehet az kereſűteles, czac hogy korczo-man auagy egyeb tiűteletlen helyen ne legyen.

Az

37.

Az Szent Pal nem engedi az affoniatok nac az Templomban valo tanitast, Annacaert az Keresztelestis o nekie meg nem engedgyuc, ha finten kereszteletlen az gyermek meg halnais. Az Christus kedig az tanitast oíue kóti az kereszteleffel, ha azert tanitani nem íabad onkeic keresztele nec sem íabad. Hog ha penig az Baba az mas ember tistiben háguan kereszteolneis, az a kóreszteleg hiaban valo lesen, es affelól az egyhazi íolga vyonnan meg kereszteleheti.

38.

Keuannyoc touabba az Vrnac neueuel, mind ferfiaktul mind affoniatoktul valakic arra valoc leznec, hogy az vrnac vaczoraiahoz gyakorta iarullyanac, es azt el ne mulasac. Az tanitoc penig előíer azt a nepnec meg ielenczec, hogy minden ideien magat hozza keíiczie.

39 :

Miert hogy az egy massal valo harag tartas es gyulólség igen ellene vagon mind az Istenec, mind az o íórzesenec, az o íent Vaczora-

C ij

czora-

czoraianac. Ezokaért az haragofokat es az egymással valo gyűlölködöket az Prædikator az Vr aztalához ne boczassa, mind addigis míg egymással meg nem bekelnec. Erre penig az tanitonac gongyanac kel lenni

40.

Miert hogy az Euangelistac mind penig az Sent Pal azt mongyac, hogy az Chriftus az Veg vaczoran kennyert vet kezeben, azt atta az ő tanituaninac mind az borral egyetemben : Ezokaert mijs az ő vaczoraiai nem az Papa ostiaiaual, hanem az kennyerrel es borral akariuc ki fõlgaltatni.

41.

Eztis az Tanitoktul meg kiuannyoc, hogy az Vr vaczoraianac õfõtogatafakoran az Kerefõtyenec elõt szent intefeket es tanitafokat tegyenec, meg penig mennel nyiluabban lehet, hogy az VR Vaczoraiarol valo tudomant fõc kerengõ es homalyos beffõdeckel meg ne homalyoficzác. Érreis gondot  
vifellye-

vifellyenec hogy meg laffac kiket kellyen oda  
boczatni. Mert ha olliakat boczatnac a ki-  
ket meltan el üdzhetenec, nem külömben  
vetközönc, mint ha az Vrnac testet az ebeknec  
es dif;noknac hannaiac.

42,

Az kic semmi keppen nem akarnac elni  
az Vr vaczoraiaual azokat előf;er az Tanito  
meg incze, es ha meg nem iobulnac az Ke-  
r ftyenec közzel ki tiltaffanac.

43.

Az apro gyermekeket kic sem meg nem  
tudgyac magokat probalni, sem az Vrnac  
teste között es egyeb külfö étel között valaz-  
taft nem tudnac tenni, az Vr aztalához nem  
boczattyoc.

44.

Az fugo gyonaft, es az bünöknc elő  
f;amlalafat, mellyet az Papa papiai kiuan-  
nac az emberektül, nem iauiallioc: Mind az  
altal az meg rettent lelkü emberec Prædika-  
torokhoz el mehetnec, es tülöc vigaf;talaf;taft  
vehetnec.

C

iii

Miert

45.

Miert hogy az beteg ember környű! az  
ördög igen forgolodic, hogy miuel őtet ket-  
ségben eithesse az Iftennec irgalmassaga fe-  
lől, es bűnenec boczanattya felől: Ezoka-  
ert minden tanitotul meg keuannyoc ezt,  
hogy mikor az beteg ember az vigasztalst  
keuannya es őket hiuattya, el mennyenec,  
es az Isten igeienec oruoffagaua! gyogiczac  
az ő lelköket, erőseiczec es batoriczac ő-  
ket az ördög nec keferteti ellen, hogy ket-  
ségben ne effenec, es az Satannac prædai  
ne legyenec, hanem nagy batoron es vi-  
gyan mullyanac ki ez vilagbol.

46.

Minec vtanna ez Articulusoc es az Ke-  
reftyen Annyafenteghaznac rend tartasi-  
rol valo regulac az Szent irasbol igazaknac  
talaltatnac, es minden kereftyen Prædika-  
toroknac teccendnec, azt akaryoc hogy  
minden Prædikator neuet alaia iria, es az-  
za! minden engedelmeffegget igerie hogy ez  
Regulac es paranczolatoc ellen nem akar iar-  
ni vak-

ni vakmerőkeppen. Ha pedig valaki ez Regulákat meg vtaluan, sem ő maga ezek szerint nem él, sem az ő Pástorfaga alatt valokat így nem Tanitya es nem igazgattyá, mint az igaz hitnec ellensegít, es minden io rendtartásnac meg haboritoit, az Isten igeienec fegyureuel, annac vtanna az feiedelmektől engettetet bünteteffel, egy akarattbol meg büntettyúc.

Vege.

Papan nyomtatott 1577. éftendőben.

NICOLAO SIKLOSIO, A-

mico ac fratri dilecto, Daid Hufar

Pannonius &c.

S. P. D.

*Imperia ut sine legitima ratione modoque*

*Quæ stant quamuis sint robore parta cadunt.*

*Sic etiam Christi contra tot Dæmonis astus*

*Vt maneat firmo remige nacta ratis.*

*Est opus ardenti semper conamine iustos*

*Legibus & certis viuere quippè modis.*

Handwritten Latin text on a parchment fragment, organized in columns and rows. The text is highly faded and difficult to decipher, but appears to be a list of names or titles. Some legible fragments include: Michael, Thomas, Francis, Stephanus, Johannes, Gregorius, and others. The text is arranged in approximately three columns, with some entries spanning across them.

Lazarus W. Veremar (bapt.).  
Michael P. Herceg (bapt.).  
Thomas Tolmas.

Franciscus Czapka  
Nicolaus Kobacz.  
Stephanus Eibei.  
Franciscus Narda.  
Andreas Chorazin.  
Stephanus Laschowitz.

Fabianus Zschaj.  
Peterus Kis Harzani.  
Daniel Nadaradi.

Johannes Kis Harzani.  
Johannes Eibei.  
Basilus Zschaj.

Stephanus Mohachj.  
Jermias Pastoriz.  
Michael Bellisej.  
Michael Vszobj.  
Laurentinus Laska.  
Stephanus T. Laska.  
Peterus Szmj.

Martinus Laszj.

Valentinus Harzani.  
Martinus Zschaj.  
Dominicus Zschaj.  
Peterus Komari.  
Benedictus Karanczj.  
Johannes Kalmanczj.  
Michael Siklizi.  
Ambrosius Földvari.  
Basilus Földj.  
Johannes Laska.

Johannes Veremar.  
Martinus Iparfalvai.  
Laurinus Katalfalvi.  
Johannes Kalmanczj.  
Franciscus Szöbörj.  
Johannes Becenzj.  
Stephanus Kis Peterdinus.

Gregorius Karanczj.  
Benedictus Beremenj.  
Adrianus Eibei.  
Johannes Herceg Szolozsin.  
Stephanus F. Laschowitz.  
Johannes C. Laschowitz.



Valentinus Harsányi.  
Matthias Zentlaczky.  
Dominicus Zanchius.  
Petrus Komari.  
Benedictus Karanczy.  
Joannes Kalmanbey.  
Michael Sikliosi  
Ambrosius Földuari.  
Basilus Foktűj.  
Joannes Laska.  
Johannes Vörösmarj.  
Martinus Ipaczifalvai.  
Lacislaus Katatfalvi.  
Joannes Kalmanchey.  
Franciscus Szőlőskej.  
Johannes Beczeuczj.  
Stephanus Kis Peterdinus.  
Gregoryus Karaszj.  
Benedictus Beremenj.  
Adamus Ethej.  
Joannes Herczegh Szeoleosius.  
Stephanus F. Lascoujus.  
Joannes C. Lascouius.

Lazarus W. Veresmar (Abj).

Michael P. Herczegszőlösi.

Tomas Toluczj.

Franciscus Czibor

Nicolaus Koyaczj.

Stephanus Ethej.

Franciscus Nyegdi.

Andreas Chorogius.

Stephanus Laschouius.

Fabianus Szegedj.

Petrus Kis Harsanyi.

Daniel Nadardi.

Johannes Kis Harsanyi.

Johannes Ethej.

Basilus Szaplakj.

Stephanus Mohachj.

Jeremias Pastoris.

Michael Bekkoy.

Michael Vszodj.

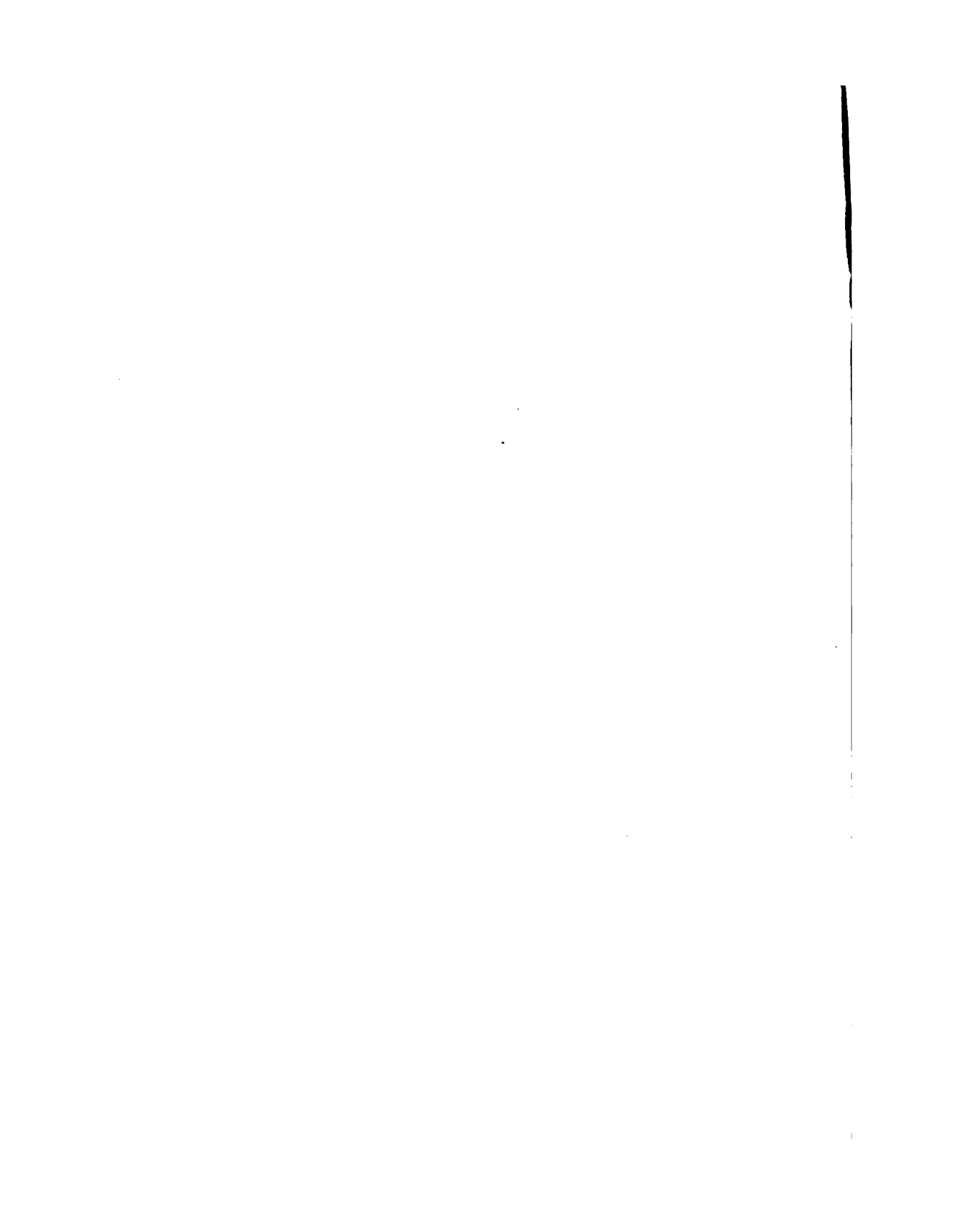
Laurentius Laska.

Stephanus F. Laska.

Petrus Eseny.

Martinus Laszj.

**JEGYZETEK.**



Ez az egyházi törvénykönyv az 1576-ban Herczegszöllősen szerzett református kánonok pápai kiadásának mása. Eredetije a felső-baranyai ref. egyházmegye tulajdona. Egyetlen példány. Szabó Károly ugyan Régi M. Könyvtára I-ső kötetében a 136. szám alatt leírván a magyar szöveget, a Széchenyi-könyvtár kéziratainak jegyzéke után (T. I. p. 254.) azt állítja, hogy a műnek egy teljes példánya található a N. Muzeumban, de tévesen. A kánonok nyomtatott példánya ott nincs és nem is volt. A hivatkozott 2059. Fol. Lat. jelzett kéziratgyűjtemény III. kötetében csak frott másolata van a könyv címének, a mit a katalógus gyorskezü szerkesztője jegyzékbe vett, Szabó pedig nyomtatványnak nézett. Beismeri ezt maga is a RMK. II. köt. 36. lapján, midőn a 141. sz. a. a latin szöveg címét Kiss Áronnak A XVI. században tartott magyar református zsinatok végzéseiből (675. l.) közölvén, megjegyzi, hogy «az eredeti latin szövegnek ma egy példánya sem ismeretes». A debreczeni ref. főiskola könyvtárában azonban csakugyan megvan a Szabó (RMK. I. köt. 74. l.) említette, de csak a magyar szöveget tartalmazó, tehát csonka példány.

Tóth Ferencz dunántúli ref. püspöknek a Nemzeti

Muzeumban 1043. Qu. Hung. jelzett írásai szerint e század elején két teljes példány volt ismeretes. Kezén mind a kettő megfordult. A pápairól a IV. köt. 4<sup>v</sup> lapján azt írja, hogy «egy exemplum a túl a dunai főtiszt. superintendentiának adattatott, mely még ma is megvan. A deák nyelven kinyomtatottmak Török István, Pápanak ura így írta alá a maga nevét: Stephanus Theöreök de Ennjngh manu ppria . . . Ugyanezen, de magyar nyelven 1577-ben kinyomtatott kánonoknak . . . az akkori városi bíró az esküdtek s a városi egész népség így írta magát alája: Franciscus Szij judex Papen. et caeteri jurati cives civitatis Papen.» Emlegeti ezt az aláírásokkal ellátott, Pápan őrzött nyomtatványt A helv. vall. tartó túl a dunai superintendenciában élt ref. püspökök életében (45. l.), továbbá A pápai reformáta szent ekklesiának rövid historiájában (19—20. l.), valamint A magyar, és erdély országi protestáns ekklesiák historiájában (55., 328. l.) is, határozottan állítván nemcsak azt, hogy e nyomtatványt «a túl a dunai reformátusok superintendenciájának kánonos könyvében eredetikeppen láthatni», de még azt is, hogy a földesúron, Török Istvánon, a város biráján, Szij Ferenczen kívül «a várbeli katonaság képében annak kapitánya», «főtisztje» (A pápai ref. ekkl. hist. 20. l.: «Valen. Hathos vice capitaneus Papen. m. pr.») is aláírta. Ennek a kánonos könyvnek s benne a Hercz. kán.-nak nyoma veszett. Ha a főiskolai könyvtárban volt, elkallódhatott a kezelő diákok gondviseletlensége miatt, el az idők mostohasága következtében is, mikor az egész könyv-s kéziratgyűjteményt a pinczébe kellett lehányjni, majd évekig a padláson tartani. Ha talán Gyórré, vagy Komáromba, esetleg más — biztosabb — helyre vitték, még előkerülhet.

A másikat Tormássi János, dunamelléki ref. püspök fedezte fel 1808 nyarán vizitáció alkalmával a felsőbaranyai ref. egyházmegye leveles ládájában. Nem kisebb öröme az egyházmegye vezérférfiainak, mint ámulatukra. És sietett a jó hírrel meglepni A magyar prot. ekklesiák historiájának íróját is, a ki azután a talált kincset 1812-ben Tóth Ferencz n.-harsányi paptól, a felsőbaranyai egyházmegye esperesétől megvizsgálás végett el is kérte. Tormássi J. püspöknek és Tóth F. esperesnek ez ügyben 1808—1812. Pápara küldött levelei Tóth F. püspöknek a N. Muzeumban őrzött kéziratgyűjteményéből le vannak nyomtatva A dunántúli ág. hitv. evang. egyház 1598-iki törvénykönyve ismertetésének 126—131. lapjain. Hogy újabban ismét előkerült, erről a példányról készült ez a lenyomat. A baranyai gondos atyák, midőn visszakapták őseik bölcsességének e ragyogó bizonyosságát, megint úgy eltették, hogy 1890-ben alulírott kértére eredmény nélkül keresték s évek mulva véletlenül találták meg. De milyen revült állapotban? Kötése felbomlott, bőrrrel behúzott táblája megvedlett, a díszes prézelésnek rajta csak nyoma látszik; szakadozott s porló levelei széthullottak, a jegyzeteknek utána fűzöttek pedig középütt a tábla belső oldalához hozzá tapadtak és ott valakinek erőszakos kezei között szétmállottak.

A nyomtatványból szerencsére csak elől hiányzik egynehány sor, de ezeket könnyű volt pótolni: hiszen a törvénykönyv szövege nem ismeretlen. Kézírásban igen el lehetett terjedve az egész országban. Így van meg Alsó-lendvai Gál Imre veszprémi ref. papnak, 1649—1655. dunántúli püspöknek, még esperes korában összeírt kánonos könyvében, a melyet az 1823-iki, Tatában tartott ker. gyűlésen (jkv. 49. p.) a pápai venerabilis tractus

ajándékozott a dunántúli ref. superintendentia archivumának s Liszkay J. írt le Tóth F. életrajzában (17. l.). Így Szilágyi Bénéjámint Istvánnak Synodalia-jában, a melyet R. 575. szám alatt őriz a debreczeni ref. főiskola könyvtára. Ilyen talán a sárospataki ref. főiskola könyvtárában levő is, a mit azonban a M. Könyvszemle (1881. évf. 253. l.) közleményéből csak sejteni lehet, meg az is, a melynek emlékét az Akadémia kéziratárának jegyzéke (kis 8-r. 8. szám a.) őrizi. Megvan nyomtatásban is. A latin szöveget Lampe Fr. A., utrecht-i egyetemi tanár közölte Debreczeni Ember Pálnak Utrechtben 1728-ban a maga neve alatt kiadott *Historia ecclesiae reformatae in Hungaria et Transylvania* című munkájának 282—292. l., s utána Koller J.: *Historia episcopatus Quinqueecclesiarum*, T. VI., p. 305—318., — a magyart Kiss Áron a *Protestans Theologiai Könyvtár* Budapesten, 1881-ben megjelent XV. kötete: *A XVI. században tartott magyar református zsinatok végzései* 676—686. lapjain.

Ez az utóbbi a debreczeni ref. főiskola könyvtárának R. 681. sz. jelzett colligatumában reánk maradt eredeti nyomtatott példány után készült átirás. Kiss Áron gyűjteményét nem a szakbeli tudósok parányi számának, hanem az érdeklődő hívők egész egyetemének szánta, azért csak tartalmi hűségre törekedett. Miután a dogmák és szertartások, az egyházak kormányzása, az időszámítás stb. ügyében tartott vitatkozásokra vonatkozó feljegyzéseket, az írott emlékeknek helylyel-közzel ugyancsak megfakult sorait kibetűzván, összeböngészte, a zavaros forrásokból merítetteket a józan kritika szűrőjén megtisztította: nemcsak magyarrá fordította az idegen szöveget, hanem az elavult kusza vonásokat is a napjaink-

ban szokásos írásmódnak megfelelőekkel helyettesítette. A Herczegszöllösi kánonok magyar eredetije tehát A XVI. században tartott zsinatok végzései között tartalmilag teljesen híven van közölve.

A Lampe-féle latin szöveg már sokban eltér az eredetitől. D. Ember Pálnak nem volt nyomtatott példánya, s gyűjteményében az utrechti nyomtató műhelybe az eredetitől igen sok apró részletben különböző írott másolat került. Sok szó mással van benne felcserélve. Péld.: (29. art.) Lampenál «irrespiscentes» és «sinunt»: Huszárnál «*non respiscentes*» és «*ferunt*»; (35.) L. «*vero*»: H. «*autem*»; (41.) L. «*reddendum docemus*»: H. «*rodendum donamus*». A szórend és a mondat szerkezet is nem egy helyet meg van változtatva. Péld.: (19.) L. «*operas suas*»: H. «*suas operas*»; (42.) L. «*decrevimus, ut Pastores*»: H. «*Pastoribus decreuimus, ut*». Itt-ott egyes szavak vannak betoldva. Például a 39. art.-ba: *in Helvetia*; 43: *S. Coenam* és *e coetu fidelium expellendos, &*; 8: *Rurrectionis*, stb. a Huszár-féle szövegnek részint magyarázatául, részint — ez utóbbiak — pótlására. Viszont mások meg kimaradtak. Péld. a 29. art.-ból *quod ligat et soluit* és *apertè*; 39: *nondum tamen religionis disciplinæque institutis imbuti, ij si participare Sacramento velint*; 42: *semper*; 30: *usque ad tempus Synodi*; 31: *sed si eodem die absoluantur*; 34: *cum maturis autem & grandævis viris virginem infra sedecimum annum non copulamus* stb., a mi bizony ez utóbbiaknál az értelem, tehát a rendelkezések megváltoztatását eredményezte.

Nyomtatása különben általában elég gondos, pontosza következetes, a bibliai citatumokat különösen jól kiemeli: hibák azonban jócskán maradtak benne is. Ké-  
rülnek ilyenek is: (5. art.) «*neceorumcensuras*», (31. art.)



«Domimum». A magyar személy- és helyneveket meg éppen nem tudták az idegen könyvnyomtatók hibátlanul kiszedni. Másutt is minden lapon, a kánonokat aláírt papoknak az első kiadásban csak jelzett («*Subscripserunt fratres numero 40 absque rectoribus*»), de le nem nyomtatott névjegyzékében is sok a hiba. Kiss Áron akarta közölni a helyes névsort, de a Protestans Könyvtár szerkesztője csak az ígéretet szedette ki (676. l.): «szövegét az aláírók később feltalált névsorával együtt . . . közlöm», magát a névsort kihagyta.

Szilágyi Bénéjámín I. Synodalia-jából, Rátkai Györgynek a (híven másolt?) rakamazi lelkipásztornak kézírata után, (kinek dunántúli és inneni lehető összeköttetéséről v. ö. Dézsi: Sz. Molnár A. napl. 336. l., — Miskolczy P. Pál: Disp. theol. (RMK. III. 1378. sz.) ajánl., — Dunántúli pr. lap 1897. évf. 31. l., — Tóth F.: Dunántúli ref. püspökök élete 119. l., — Dunamell. Egyházi névtár 1848. évre 32. l. közölt adatokat,) íme itt van.

1. Elias Veresmarthi, P. Herczegszőlősiensis [Jegyzet: Superattendens]. 2. Gaspar Detsi, P. Tholnensis, Senior. 3. Gaspar Szovathi, P. Budensis, Senior. 4. Joh. Csanaki, P. Pesthiensis. 5. Marcus Bellinus, Sacellanus Tholnensis. 6. Nicolaus Monostori. 7. Paulus Thuri. 8. Michael Tatar, P. Pathaiensis. 9. Petrus Dobrainus. 10. Matthæus Scari-cæus, P. Keviensis. 11. Nicolaus Modis. 12. Nicolaus Soklyosi. 13. Valentinus Harsanyi. 14. Steph. Juliensis. 15. Paulus Kevi. 16. Dominicus Szanki. 17. And. Vaczi, Csepeliensis Pastor. 18. Petrus Pathai. 19. Thomas Vaczi, P. Sz. Miklosiensis. 20. Elias Uyfalvi. 21. Thomas Bellyei. 22. Joh. Tholnæus. 23. Matthæus Nadasdi. 24. Georgius Manyoki. 25. Georgius Kaprontzai. 26. Ambrosius Erdődi, P. Földwariensis. 27. Steph. Csongradi. 28. Valentinus

Miski, P. Bótsk iensis. 29. Antonius Zombori, P. Paxisensis. 30. Ambrosius Sz. Mihalyi. 31. Benedictus Batai. 32. Emericus Siklyosi. 33. Emericus Babarczi. 34. Dionisius Sz. Laszloi. 35. Emericus Kopaczi. 36. Steph. Karantsi. 37. Franciscus Györgyfalvi. 38. Georgius Kopatsi . . .

Hogy Veresmarti Illéssel élükön csakugyan ezek az atyák voltak jelen 1576. év aug. hó 16., 17. napján a kánonszerző herczegszöllősi zsinaton, a mely articulusaikat elfogadta, Sz. Bénéjámín I. és D. Ember P. tekintélye, meg legfőképpen egyéb adatok teljes hiánya vitatni mindeddig nem engedte. Sajnálni lehet, hogy névsoruk nem teljes, egyháza (de mikori?) csak 12-nek van kitüntetve, s az sincs följegyezve, ki milyen minőségben vett részt a zsinaton: ki volt hivatalos, ki esetleg szivesen látott vendég.

Kétségen felyül van, hogy csak találgató hozzávetés vagy félreértés eredményeképen került Ember Pál művébe (Hist. eccl. ref. 282., 666. l.), hogy a törvénykönyvet Pápan Huszár Gál nyomtatta ki. Nem Gál, a ki ekkor már nem is élt, hanem a fia, Dávid ajándékozott meg vele bennünket.

Huszár Dávid, a pápai pap, apja munkálkodása körének és buzgalmának is, nemcsak nyomdájának örököse, a ki lelkipásztori hivatalába azzal köszöntött be, hogy 1577-ben előbb a Heidelbergi kátét, azután ezt a törvénykönyvet ki nyomtatta. «Hogy mint Istennek igéjének méltatlan sáfára, ki újonnan szólítottam az ő szőlejében, azaz az anyaszentegyházban vinczellyéről és mívesől, hogy mind az szőlőtökéket és vesszőket egyetemben míveljem . . . ne hívalkodnám, hanem az mint az talentumot adták, abból híven sáfarkodnám az én erőm szerént . . . Hogy ezzel megmutatnám, mely igen nagy jóakaratom legyen és szándé-

kom az mi nyomorult ecclesiánknak építésére» . . . mondja a káténak márczius 20-án kelt ajánlásában; vég-  
szavában pedig igéri, hogy utána «Istennek segítségé-  
ből hamar üdön mást is» bocsát ki, — nyilván a káno-  
noknak már készülő, vagy legalább tervbe vett kiadására  
célózván.

Híres-neves apja nyomdokain indulván meg, bizo-  
nyára nem rajta mult, hogy csak e két művel aranyoz-  
hatta be munkás életének emlékét. «Az kikre ő szent  
Fölsége többet-többet bízott, azok többről sáfarkodjanak:  
mi az mi erőnk szerént akartunk munkálkodni».

Iparkodása dicséretes. Munkájával nem vallott szé-  
gyent, ámbár a nyomda felszerelése éppen nem tökéletes.  
Többféle abc-ből összehányt, részben fölötte durva met-  
szésű betűi kopottak, töredezettek, a rozoga kézi sajtó-  
ból ki-kihullanak (L. péld. a magy. 19. art.). Ő maga  
sem eléggé gyakorlott, azért szedése itt-ott hibás, sőt  
néhol (lat. 8., 47., magy. 36. art.), úgy látszik — hézagos.  
Nyomása azonban erős és tiszta.

Könyvének nyomtatásbeli jellemző sajátosságai:  
*fratres* (16. art.), *habere* (26.), *asiduarum* (35.), tzegezős...  
refjegefeket (28.), — valamint az effélék: *etim* (20.),  
*vsitatsque* (42.), *meam* (ajánl.), f;örzsec (34.), *etimamfi* (25.),  
*rescipiscentes* (29.), *quiaa* (32.), *in æquales* (34.), *a ffectuosa*  
(36.), valláfunknac (8.) stb. stb. itt is fel vannak tűn-  
tetve; ez utóbbiak azért is, nehogy a sorok igazítva  
hézagosak, vagy túlságosan tömöttek legyenek. Az ol-  
vasót ezek félre nem vezetik; zavart még a (4. art.)  
*praesentia*, a (6. art.) *doctrinae*, a (11. art.) *succedere*, a  
(12. art.) *quaestus*, a (22. art.) *sanctorum*, a (25. art.)  
*meliores*, a (29. art.) *periuros* és *resipiscentes*, sőt a (21. art.)  
*verbi ministris vera docentibus refistit*, a (41. art.) *Christum*

*accepisse scribunt*, a (43. art.) *contumaciter sumere nolunt* stb. nyomása, vagy a 36. art. tilalmának megokolása, a 26. art. parancsolatának feltétele sem okoz.

Azt is mondja Ember Pál, — nyilván Pathai S. után, — hogy a kánonok eredeti latin szövegét Siklósi Miklós fordította magyarra. Bizonyosan azt a marosi papot érti, a ki szemtanuja lévén Szigetvár ostromának, vértanúságot szenvedett hős kapitányának, Zrinyi Miklósnak, epitaphiumot írt. (Wittenberg, 1587. RMK. III. 765. sz.).

Nem lehetetlen. Siklósi ez idő tájban még otthon, Baranyában terelgette az Úrnak igazságot szomjúhozó nyáját; 1576-ban jelen volt a herczegszöllösi zsinaton, s a kánonokat is aláírta; az előző években pedig Veresmarti Illés meg Kálmáncsai Mányoki Péter társaságában Harsányban, Pesten vitázott az unitáriusokkal; egyházának nagy buzgalmu tagja, atyafi társainak tudós vezére, igazaiknak lelkes és győzedelmes védelmezője.

De azt a 6 soros versecskét a könyv véglapjának különben üresen maradó alján, a melylyel őt a pápai pap köszönti — ez is erőssége Ember P. állításának — megkaphatta bizony mint Huszár barátja, meg mint a Skariczától küldött kánonoknak átadója, ha különösebben rá nem szolgált volna is. Huszár Dávid buzgalmit ismervén az sem látszik lehetetlennek, hogy a baranyaiak kánoni latin szövegét, a melyről — s csak erről — nyilván mondja, hogy «*subscriserunt Fratres numero 40*», az együgyű szolgatársak kedvéért ő fordította Skariczától megkapván, magyarra s — hogy magában is árusítható legyen — a hivatalos szöveg mellett, külön homlokírással és ívjelzéssel kinyomatta.

A zsinat megbízásából Siklósinak is, másnak is akárkinek sokkal gondosabban kellett volna dolgoznia. Mert

bizony a latin és a magyar szöveg között nagy az eltérés. A fordítás nemcsak nem tapad a szóhoz, de a latin szövegnek még csak mondatszerkesztéséhez sem köti magát: úgy, hogy inkább mondható szabad átdolgozásnak, mint fordításnak. Nem tükörképe amannak, a mely visszaadja eredetije minden vonását, hanem vele hasonló rangú eredeti maga is; olyak egymás mellett, mint egy ugyanazon tárgynak két, egymástól nem messze fekvő pontról festett képe: más az alak, mindeniken találunk olyan részecskéket, melyek a másikból hiányoznak; a hol ugyanazt mondják, azt is másként mondják s éppen nem ritkaság, hogy az egymásnak megfelelő pontokban különböző az értelem is. Néhol a latin szöveg bővebb, olyan kérdéseket is érint, a melyekre a magyarban hiába keresünk feleletet (péld. a 39. art.); másutt a magyar van kibővítve (péld. a 24. art.) s valamely szükségesnek mutatkozó intézkedéssel megtoldva (péld. a 3. art.).

A latin 29. art. a magyarban előbbre téve 28. szám alatt fordul elő. A 32. ki van egészen hagyva: ezért áll a magyar 46 articulusból, holott a latinban 47 van.

A fordítás általában magyaros. A 7. art. péld.: *quia ad Populum Israeliticum pertinebat*, magyarul: miért hogy az ő törvényhöz való dolog volt, — *ad gentem Iudaicam transmittimus* pedig: mint az ő törvényben. Szabad különösen a 46. (magy. 45.) art. fordítása.

A magyar néhol igen tömören fejezi ki, a mit a latin sok szóval mond. Péld. a 4. art. *Hoc etiam ab ipfis postulamus*: azt akariuc. A 45. art. *ex nostris Ecclesijs proscriptam esse volumus*: nem iauallioc. Különösen a mi a 41. art. végén áll: *Panem illum arborum folijs similem . . . donamus*: nem az Papa ostiaiaual.

De az ellenkezőre többször van eset. A 15. art.

*excepta necessitate probabili*: ha magát tisztességes és elég okkal meg nem mentheti. A 26. art. *in schola* és *in templo*: az iffiaknak és gyermeköknek tanításában, és az templomhoz való ceremóniáknak ki szolgáltatásában.

A magyar sok helyen pontosabb, különösen a bibliai idézeteknél. Péld. a 6., 14., 38. art. *Apostolus*-a a megfelelő magyar articulusban meg van nevezve. És határozottabb. Péld. a 31. art.-ban *copulatio esto*: esküffenecc és esküdgyenec; a 26. art.-ban *cibum*: ebekkel, vaczorauval; a 28. art.-ban *suis sumptibus alantur*: étellel és itallal tartoznac; a 38. art.-ban *etiam in ipso necessitatis articulo*: ha fínten kereszteletlen az gyermek meg hálnais. — Viszont a 25. art.-ban a *post priuatas & publicas correptiones* sokkal pontosabb, mint a magyar: egy auagy két intes vtan.

A latin gyakrabban hivatkozik a bibliára, például a 12., 13., 20., 21. stb. art.-ban, általánosságban a régi kánokra (11. art.), s különösen is a *Canones Apostolorum*-ra (14. art.), meg egyes megnevezett zsinatokra (14., 43. art.), a *Decretumokra* (14. art.), sőt *Eusebius Historia eccl.*-ra (10. art.), a zürichi egyház rendtartására (39. art.) és a szent imperatorok törvényeire (34. art.), a mi a magyar szövegből mind kimaradt.

A latin több oly fontos rendelkezést is tartalmaz, a mely a magyarban nincs meg. Például a 12., 22., 29., 37., 39. art.-ban. S viszont a magyarban is van olyan több helyen, a mi nincs a latin szövegben. Például a 11., 18., 24., 30. art.-ban.

Egyébként nem példátlan, hogy a zsinat végzéseit több nyelven, eltérő alakban sőt terjedelemben bocsássák ki. Így jelent meg az 1567. debreczeni hitvallás is, mint két eredeti mű, latinul és magyarul. (RMK. II. 105., I. 60. sz.).

Az eltérések különben itt következnek.

Latin 1. art. = Magyar 1. art.

*Regi.*

igaz es öröcke valo  
ha ezektül minket f;inten el  
akarnánac f;akaztanijs

Latin 2. art. = Magyar 2. art.

*JAH &  
extrà quem  
hypostasibus seu  
realiter distinctum non diuifum  
aut confusum,  
proprietas  
secundum scripturas  
sed Personas consubstantiales &  
coeternas suis proprietatibus  
characteristicis vere distinctas.*

igaz  
egy Iftent  
vgy hogy az Atya ne legyen  
fiu, auagy S. Lelec, femelye  
f;erent, se az Fiu ne legyen  
Attya és f;ent Lelec f;e-  
melye f;erent, se az Szent  
lelec ne legyen Attya es Fiu,  
hanem mindenic az ő f;eme-  
lye f;erint valóságos keppen  
az egy Iftenségben

egy az  
Más à penig hogy az három-  
fagot nem az Iftenségben,  
hanem az f;emelyekben  
helyhétettyűc.

Latin 3. art. = Magyar 3. art.

*in rebus arduis*

hanem ha vallamit akar kez-  
denni,  
es az kic többen arra valoc  
leznec, hirrè .tegye, es  
azoknac

- Latin 4. art. = Magyar 4. art.  
*Euangelicam* neha  
*Scriptum est enim mortui*  
*sepelliant mortuos suos, tu*  
*me sequere.*  
*vices suas suppleant.*  
*Ecclesie*  
*sine omni excusatione*
- Latin 5. art. = Magyar 5. art.  
*nec eorum censuras recipiant,* nemely  
*imo nibili faciant:* hivatalyara sem megyen el,
- Latin 6. art. = Magyar 6. art.  
*citra personarum respectum* az Isten anyaszentegyházaban  
*Sacramentorum administra-* se ne keres;tellyen  
*tione* egy ideig  
*& morum*
- Latin 7. art. = Magyar 7. art.  
*post partum* mint az ó törvényben,
- Latin 8. art. = Magyar 8. art.  
 kit Vasarnapnac neuezztunc  
 köznéuel s;entelytc az ő  
 parantczolattya s;erint:  
 ez kiutl  
 föl támadáfanac  
 es meg üllydc, mert egy az  
 hogy nagy rezből hitünknek  
 agazatit tartyac, más penig  
 hogy ez mi idűslegűnk-  
 nec es vallásunknac minden  
 dolgai ezekben vannac be  
 foglaltatua.



Latin 9. art. = Magyar 9. art.

*aliaque vitæ necessaria  
Deo  
hoc est diuino cultui  
quemadmodum Deus præcepit.  
ut populus his assuescat.*

vizha vonyasban,  
iozanfagban, es az attyafui  
fjeretnec gyakorláfában

Latin 10. art. = Magyar 10. art.

*quæ ad eam pertinent  
primum omnium  
quæ singulis sacris ferijs, quàm  
fideliffime de omnibus doctrinæ  
Christianæ capitibus habendæ  
sunt,  
Ita legimus  
lege Eusebium in Historia  
Ecclesiastica lib 6. Cáp. 19.*

es az igaz tudományban na-  
ponkent öregbülheffenec,

Latin 11. art. = Magyar 11. art.

*sedulo ac diligenter  
secundum veterum Canonum  
instituta.  
legitimè conducti in aliquo loco  
sed cum venia aut nutu pastoris  
eius loci,  
iustè  
de mercede sui laboris*

se ne kereszetteljen,  
hanem ha az vagy beteg  
volna,  
es az kófség az ó fjalgalat-  
tyat keuanya,  
el ne vegye,

Latin 12. art. = Magyar 12. art.

*in Ecclesijs  
& impar onus fugiant,  
aut quæstus turpis  
I. Thef. 3.*

kettó vagy  
es az keresztyenec mindenüt  
epüllyenec az hitben.

*& urgente necessitate etiam  
alijs inserviat,  
sed fructificando  
2. Cor. 2. 4. 2. Thes. 3.*

Latin 13. art. = Magyar 13. art.

*& mandamus  
in aliquem incertum locum  
aut commodi,  
sed semper publicam auctori-  
tatem expectet,  
non enim convenit ut quis  
2. Cor. 2. 4. & 2. Thes. 3.  
Illud etiam observandum sta-  
tuimus*

Latin 14. art. = Magyar 14. art.

<i>&amp; Deus sua lege prohibet, ideo reuocamus in usum canones Apostolorum &amp; sanctorum patrum contra ebrietatem &amp; luxum Sacerdotum, ut Con- cilium Agathense habet, &amp; in decretis legitur.</i>	Ezokaert minden Prædikator rés;eglégtül magat meg- otalmazza. rés;eglégben talaltatic, mind s;emelyet
---	---

Latin 15. art. = Magyar 15. art.

<i>vocati</i>	s;abadon es es rea nem menne, mig az gyules lezen,
---------------	--

Latin 16. art. = Magyar 16. art.

<i>fratres suos ad Præpositos deferat,</i>	Istennec az egy mafnac az gond- uifelóc előt valo
--	---

Latin 17. art. = Magyar 17. art.

*Christus enim nos in pace  
vocauit,*

Latin 18. art. = Magyar 18. art.

*non parum*

ha többfer nemis.

Latin 19. art. = Magyar 19. art.

*imo frequenter etiam incul-  
camus,  
& sic mendatio suæ utilitati  
consulere. Summa siquidem in  
Pastoribus virtus est non  
mentiri.*

az Vrnac neuueel  
hanem előfer meg laffa ha  
mehet, vagy nem.  
iollehet minden emberben  
Meg laffac azert hogy hazug-  
fagal tifteket, es fõmelyõ-  
ket meg ne ruciczác.

Latin 20. art. = Magyar 20. art.

*pro sua facultate*

gyakorta valo

*Scriptum est enim omnia sine  
murmuratione facite. Nec sine  
expensis hoc præsentis tempore  
in re qualibet minima cau-  
sam agere possumus. Nam  
cum tyranni rerum potian-  
tur, necesse est ut pecunias  
& munera ad manus habeant  
quilibet. Scriptum vero est  
etiam alicubi, da eis pro me  
& te, ne eos offendamus.*

Latin 21. art. = Magyar 21. art.

*astutia*

*(maximè hoc tempore)*

az õ tagiai altal

fokfõr

*improba  
hostes veritatis  
bonos ac  
implicent  
præsertim  
iam admonitos & toties  
iuxta mentem Pauli ita fugere  
iiscant, ut ne verbulo quidem  
cum illis pugnando Sacro  
Sanctum  
iterum*

Az Szent Palis azont mongya,  
ha meg nem ter

*Et, faber ærarius me multis  
malis affectit, quem & tu caue.  
Qui ergo verba veritatis op-  
pugnat & verbi Ministris vera  
docentibus resistit, is planè  
deserendus atquè fugiendus est.  
Interea hoc quoque cavebunt  
Pastores ne cum hæreticis  
aliquam conuersionem ha-  
beant.*

Latin 22. art. = Magyar 22. art.

*expectato interim & præiudicio  
doctiorum & Seniorum in  
causis arduis.*

Latin 23. art. = Magyar 23. art.

*diem  
& seruent  
in Ecclesia*

esztendeiöket  
az hazafagban valo  
ha onnan el menneis el ne  
vigye, hanem

Latin 24. art. = Magyar 24. art.

*aut recipiatur  
maxime*

iamborfaga mellett.

foc

mint az Christus ő felőlőc  
meg mondotta.

Így az kösség is olly tanítot  
ne fogadgyon az kinec  
mind tudományarol mind  
életiről bizonyfag tevő leuele  
nem leiend.

Latin 25. art. = Magyar 25. art.

*qui Ministerium diris deuouent,  
Ita Christus conuitium Sama-  
ritani præterijt.  
post priuatas & publicas*

az kic fenkinec nem keduez-  
nec,

gyakorta

Mert az Christus ezenkeppen  
czelekedet.

Latin 26. art. = Magyar 26. art.

*Ecclesiarum,  
qui præsumt in Ecclesijs  
pia  
iniustus  
temere  
in omnibus  
suas vices suppleant  
Addimus illud etiam*

vagy vgyan ottan az kösség  
közöt, vagy

allattomban

vagy foc vagy keues leizen,

Latin 27. art. = Magyar 27. art.

*sine qua certè Ecclesiæ consistere  
non possunt,  
diligens  
Acto : 15.*

mindenűt kereűtyeni  
es is rendtartafaban

Latin 28. art. = Magyar 29. art.

*Pastores cum plebe eorum  
Impossibile est enim ut præ-  
textu ordinationis nos exhau-  
riendos sæpe alijs præbeamus.  
a Rectoribus scholarum  
vostea in Templo publice res  
eorum agatur.*

Latin 29. art. = Magyar 28. art.

<i>Censuram Ecclesiasticam quam alias iurisdictionem spiritua- lem, vel vocare solemus, claves soluendi et ligandi habe- bitque dum mundus iste stabit. quod ligat &amp; soluit avaros, scortatores &amp; intus inter greges hærent hoc flagello spirituali in perpetuum. idque fiat ad eam modera- tionem, quam præsentia tem- pora ferunt.</i>	á kic életököt soha meg nem akariac iobbitani, mint
--	--

Latin 30. art. = Magyar 30. art.

<i>usque ad tempus Synodi, cuiuslibet formæ, quæ in genere sunt illicitæ in templo publica Contione</i>	es tiszteffeges senkinec vagy ó maga, vagy haza nepe
---	--

Latin 31. art. = Magyar 31. art.

<i>quando magis virtuti incum-</i>	mert azt á napot Isten magá-
------------------------------------	------------------------------

*bendum, magis à sceleribus  
abstinendum,  
quia tunc maximè prætextu  
nuptiarum & honestatis,  
ebrietati suæ patrocini-  
um parant ebrii, & verbum Dei  
negligunt, et Dominum dis-  
solutissimis reatibus irritant,  
Scriptum est enim non facies  
opus in eo, scilicet, quod  
impediat Sabbathi sanctifica-  
tionem.*

*hoc iure, ut die Dominico  
homines nuptiarum causa  
vino æstuent, sed si eodem  
die absoluantur.*

*Dies enim Dominicus, qui est  
parasceue nuptiarum sequen-  
tium, ita impediretur,  
loco congruo*

Latin 32. art. Magyarul nincs meg.

Latin 33. art. = Magyar 32. art.  
előb

Latin 34. art. = Magyar 33. art.

*in quibus causæ finales matri-  
monij præcipuè impediuntur,  
et fieret defraudatio alterius  
partis.*

*& ea quæ in lege diuina &  
legibus Sanctorum Impera-  
torum extant,  
quæ nullæ sunt,*

nac valat; totta, es az ő ige-  
ienec halgatafara eş tanu-  
lafara rendölte nem az  
teftnec ételben es italban  
valo buialkodafará:

mert az emberek az ő mer-  
teketlen életöckel italokkal  
az Vr napianac meg fente-  
lesere magokat igy alkal-  
matlanna tennéc.

ehora es

Latin 35. art. = Magyar 34. art.

<i>quotidiana experientia testatur summorum &amp; assiduarum periuriorum, Adeoque sãdissimam pestem &amp; turbationem Ecclesiã &amp; rerum civilium inde enasci. quã matrimonia turbare pos- sent,</i>	mennyegző s;orzefbõl es foc gyakorta ha mindenkor az tanito ot nem lehetne is. Az mennyegző s;erzõk is penig iol meg lassac kiket s;erez nec õs;ue, es ha valami ketseges dolog volna benne,
--	--

Latin 36. art. = Magyar 35. art.

<i>sponsalia odij affectuosa</i>	es femmikeppen s;ot nem fogad,
--	-----------------------------------

Latin 37. art. = Magyar 36. art.

<i>in Domino, excepto casu necessitatis ob morbum præsertim infantis. Si autem contingat propter paucitatem Ministro- rum infantes offerri in Baptismum, modo id sobrie &amp; cum decoro fiat, Regnum enim Dei non venit cum obseruatione, Luc.</i>	az Isten s;orzefenec bõczü- letes voltaert auagy egyeb tif;eteletlen he- lyen
---	--

17.

Latin 38. art. = Magyar 37. art.

<i>loquendi sacrificandi omnino in Domino</i>	ha azert tanítani nem s;abad õnekic keref;telniec fem s;abad.
---	---



*Impium enim esset, si mulieres  
Sacerdotalis officij sortem sibi  
vendicarent. Neque enim aut  
mulieribus aut quibuslibet  
priuatis mandauit Christus  
ut baptizarent,*

*Nemo enim sine legitima voca-  
tione in Ecclesia ministrare  
potuit.*

Latin 39. art. = Magyar 38. art.

*dignè*

*eaque reverentia quàm ratio  
postulat.*

*Hoc quoque à Ministris non  
erit prætereundum, ut si fortè  
aduenæ quidam & peregrini  
in cœtu, ubi cœna distribuitur,  
fuerint, nondum tamen reli-  
gionis disciplinæque institutis  
imbuti, ij si participare Sacra-  
mento velint, Ministros adeant,  
à quibus in priuatis aedibus  
erudiantur, de fideque confessa  
diligens fiat inquisitio. Ita &  
Tigurinam Ecclesiam facere  
legimus.*

gyakorta

es azt el ne mulásac.

Latin 40. art. = Magyar 39. art.

*exasperant  
& inprimis*

es gyúlólleg  
mind az ő szörzefenec,

Latin 41. art. = Magyar 40. art.

*communi  
quibus alimur,*

nem az Papa oftaianal,

*Panem illum arborum folijs  
similem & inter ferrum sculp-  
tum combustum quem alias  
oblatium vocant ad Missam  
Romanensis Pontificis trans-  
mittimus, ipsique rodendum  
donamus.*

Latin 42. art. = Magyar 41. art.

<i>ut exhortationem semper me- moriter recitent vstatisque verbis proponant, Illud etiam requirimus, ut</i>	az Keresztynec elôt meg penig memmel nyilua- ban lehet, es difnoknac
---	---

Latin 43. art. = Magyar 42. art.

<i>Ita &amp; in Antiocheno &amp; Tole- tano Concilio decretum erat.</i>	az Vr vaczoraiaual
---	--------------------

Latin 44. art. = Magyar 43. art.

*non enim pueris, sed ijs qui  
idonei sunt  
& sanguini  
(hoc autem frustra requiritur à  
Pueris)  
instituta est Cæna Domini.*

Latin 45. art. = Magyar 44. art.

<i>Cæterum carnificinam illam animarum, in rebus grauioribus priuatim consulere, ex verbo Domini</i>	Az fugo gyonaft, mellyet az Papa papiai ki- uannac az emberektül,
--	---

Latin 46. art. = Magyar 45. art.

*de vita periclitantes sœpenu-  
mero  
huic omnino tanto malo occur-  
rendum est.*

*Itaque quo eripiantur homines  
à iam graui periculo,  
erunt parati, ut in promptu  
habeant consolationes  
ut eos à tentationibus eripiant,  
spemque certam de Dei miseri-  
cordia & eius benignitate pœ-  
nitentibus faciant.  
Hoc autem maxime faciendum  
esse decreuimus,*

az Istennec irgalmassaga fe-  
lől, es bűnenec boczanattya  
felől:  
es őket hiuattya, el mennye-  
nec,  
gyogiczac az ő lelkőket,  
az őrdőgnec keferteti ellen,  
hogy ketfegeben ne essene,  
es az Satannac praedai ne  
legyenec, hanem nagy ba-  
toron es vigyan mullyanac  
ki ez vilagbol.

Latin 47. art. = Magyar 46. art.

*iudicati  
manifestum  
ac violatorem,*

es az Keresztyen Annya-  
szentegyhaznac rend tarta-  
firol valo regulac  
es azzal minden engedel-  
meffeget igerie  
fem az ő Pasztorfaga alatt  
valokot igy nem Tanitya  
es nem igazgattya,  
annac vtanna az feiedelmek-  
től engettetet bűntetefel,  
egy akarattbol

A törvénykönyv szerkesztője nincs megnevezve. A dolog természete, későbbi analog esetek, de maga a (tán Huszár adta) cím is arra a feltevésre készítetnek, hogy a kánonokat nem a zsinaton írták. Tormássai J. és Tóth F. Ráczeviben vagy környékén keresték a szerzőt s azt vélték, hogy a latin szövegnek már jóval 1576 előtt meg kellett írva lennie. Az előbbi szerint Skaricza vihette magával készen a zsinatra, miután a Szegedi István tettségét nagy mértékben megnyert Articuli ex verbo Dei-ből rövidesen tudós mesterének halála után kisummázta, a mi Tóth F. szerint «vagy zsinat vagy valami fő papi személy által» még Szegedi I. életében történhetett. De ez — hogy A dunamelléki ref. e.-ker. tört. 9. és 51. l. olvasható furcsaságot ne is említsük (v. ö. Túl a dunai ref. püsp. élete 23. l.) — mind csak hibás alapból kiinduló találgatás. (Túl a tiszai ref. püsp. élete 69. l.)

Semmi okunk arra, hogy a törvény szerkesztőjének ne a zsinat elnökét, Veresmarti Illés püspököt tartsuk. Abban az időben — hogy mai nyelven szóljunk — a törvényjavaslatok készítése a superintendens tiszte volt. Dunántúlról ki se menjünk példaként: látjuk, hogy püspökké választásuk után csakhamar egymás után terjesztik zsinat elé kánonaikat Beythe István 1587-ben, Pathai István 1612-ben, Kanizsai Pálfi János 1630-ban. Mintegy kormányzói programmul s a személyük iránt megnyilatkozó kartársi bizalom elfogadásának feltételül. Beléjük foglalván mindazt, a mit építeni vágyó buzgalmuk, elmélkedés meg tapasztalás szerezte belátásuk, tudós prédikátor barátaink jóakarató figyelmeztetése, atyafi és ellen nyujtotta példák tanulsága az idő szerint Isten dicsőségére és az

egyház javára szükségesnek tüntettek fel. A zsinaton az «együgyű» szolgatársak kevésbé tanult tömege már csak helyeselt és engedelmességet fogadott. Így hozhattak törvényt a Herczegszőlősön egybegyült atyák is.

A kánonok rendelkezéseit nagyjából javalták már előző zsinatok is; az újak jellemzők az országrészre, a melyben keletkeztek, de rávállanak, a mennyire az életéről fenmaradt hézagokból következtetni lehet, magára Veresmarti Illésre is. Az ő sok háborúságot megadással tört lelkének alázatossága nyilatkozik meg a 25. art.-ban, békességre törekvése a 15.-ben; az erkölcsbírónak a szent munkára egyesültek iránti szeretete a 16.-ban és a gyűlölködést szító dogma-viták elfojtására igyekezése a 2. art. hitvallásának (II. helv. hitv. 3.) a túlzókkal szemben emelt sánczat védő 22., 24.-ben; a halálra zaklatott és kizsárolt magyar önmegadása a 20.-ban. — Néhány kánon a hívők polgári vonatkozású viszonyait tárgyalja: p. a 34. (magy. 33.) és a 36. (magy. 35.) a házassági ügyeknek a szentírással megegyező új rendét, a 23. az anyakönyvezést; mások az erkölcsök és szokások nemesítését célozzák p. 30., 31. art.; nem egy tesz tanubizonyosságot az apostolkodók fenkölt idealizmusáról, intézkedvén p. a 4., 5., 11., 13., 19. az egyház javának önérdék nélküli munkálásáról, a 26. az iskolamesterek egyszerű ellátásáról, a 27., 28. (magy. 29.) az Úr szőleje munkásainak tisztességes szegénységéről. A püspöki szertelen hatalomtól irtózás a 6. art.-ban a lelkipásztorok kibocsátásának jogát az esperesekre ruházza s a 3.-ban elrendeli, hogy a püspök «az senioroknak és az kik többben arra valók . . . azoknak egyenlő tanácsokból és akaratjokból» tegyen, «ha mit akar cselekedni». Az utolsó kánon engedelmességre kötelez minden prédikátort.

Az előző zsinatok végzéseinek megfelelő rendelkezéseket a következő art.-ban találunk.

Az 1555. évi második erdödi zsinat kánonainak rendelkezéseivel részben vagy egészben megegyeznek a velők szerkezetre is rokon Hercz. 4., 6., 10., 11., 14., 15., 19., 25., 27., 29. (magy. 28.), 32., 34. (magy. 33.), 35. (magy. 34.), 42. (magy. 41.), 43. (magy. 42.), 45. (magy. 44.) art. rendelkezései.

Az 1566. évi gönczi zsinat kánonaiéval a Hercz. 6., 8., 10., 11., 12., 13., 14., 15., 18., 19., 26., 29. (magy. 28.), 31., 34. (magy. 33.), 37. (magy. 36.), 46. (magy. 45.) artic. rendelkezései.

Az 1567. évi debreczeni zsinat kánonaiéval — itt-ott szórul-szóra — a Hercz. 4., 6., 10., 11., 12., 13., 14., 15., 17., 18., 19., 21., 22., 26., 27., 28. (magy. 29.), 29. (magy. 28.), 31., 32., 33. (magy. 32.), 34. (magy. 33.), 37. (magy. 36.), 38. (magy. 37.), 42. (magy. 41.) artic. rendelkezései.

Az 1562. évi hitvallás tételeivel a Hercz. 1., 6., 7., 8., 9., 10., 13., 14., 18., 21., 27., 29. (magy. 28.), 32., 35. (magy. 34.), 37. (magy. 36.), 38. (magy. 37.), 40. (magy. 39.), 41. (magy. 40.), 42. (magy. 41.), 44. (magy. 43.), 45. (magy. 44.), 46. (magy. 45.) artic. rendelkezései.

Más régibb zsinataink végzéseivel ily nagy mérvű egyezés nem észlelhető. De a külföldi protestánsokéival, a kikkel eleink sűrűn érintkeztek, igen. Meg-megcsendül benne a Helvét hitvallásnak, meg az egymásból sokszor átdolgozott német egyházi törvényeknek visszhangja is és pedig a brandenburgi 1540. évi Kirchenordnung-é, a württembergi 1547. évi Synodalordnung-é (ebben különösen a Statuta in synodis praelegenda című szakaszé) csakúgy, mint a reformáció bölcsőjében írottaké. Egyeznek vele több-kevesebb pontban mások is, például a fran-

czia és angol befolyásnak is kitett rajnamenti, főleg az 1563. évi pfalzi, az 1566. stb. évi hesseni Kirchenordnung-ok, — az 1572. évi Hessische Reformation egyes szakaszainak még alakja is, — valamint a weseli és az emdeni zsinatok végzései, nemkülönben a lengyeleknek az 1573. évi krakkai zsinaton egyetemesen elfogadott, eladdig kis körben érvényes constitutioi. A mi természetes is, mikor alapjok és mintaképük ugyanaz: Jézus Krisztus tanítása, az első keresztyén egyháznak a bibliában található rendtartása, s mikor a törvényhozók egymástól csak ezeknek az adott viszonyokkal egyeztetésében térnek el.

Az úrvacsoráról szóló articulusok a Kálvin írta Genfi kátéból vannak megszerkesztve; a 39. (latin) majdnem szószertint megvan a harmadik függelék második pontjában.

Az egyházi életet mindenféle vonatkozásában szabályozó törvénykönyvünket nagy lelkesedéssel fogadta az egész magyar protestáns világ. Hatása — éppen mert magyarul is ki volt nyomtatva — érezhető még a Tisza mentén, sőt a Királyhágón túl is; a Duna völgyében balról a hegyekig, jobbról a Dráváig, széltire ezt vették be: szerinte éltek s ítéltek a Komjáti kánonok uralomra jutásáig, a melyben szelleme megizmosodva kormányozta tovább a magyar református Siont szinte napjainkig. Nemcsak a helv. hitv. egyház ismerte el nagy tekintélyét s hirdette ki zsinatjain, — időről-időre a körülmények szerint módosítva egyes tételeit, — hogy kötelezze híveit megtartására: elfogadták még a dunántúli ág. hitv. evangélikusok is, és pedig akkor, midőn izzó gyűlölettel fordulván szembe református feleikkel, kiváltak körükből s külön püspökséget alakítottak.

Olvasta a baranyai atyák jeles törvénykönyvét még kinyomatása előtt kéziratban Debreczen híres papja, Gönczi Kovács György is, és ennek hatása alatt tökéllhetette el magát kánonai megszerkesztésére, a melyeket 1577. febr. 6-án a nagyváradi zsinaton hirdetett ki és De disciplina ecclesiastica seu Gubernationis ecclesiasticae legitima forma címmel (RMK. II. 666. sz.) még ugyanabban az évben Wittenbergben nyomtattatott ki. Articulusai «ex prioribus selecti» — a régebbiekből vannak kiválogatva, első sorban a nagy Meliusnak ezekhez képest Canones Majores-nek méltán nevezhető Isten igéjéből és a természet törvényéből alkotott cikkelyeiből (a melyekhez, ha valamit ez összevont kánonokban meg nem találna, utasítja is az olvasót): de hogy szerkesztőjük mások mellett a Herczegszöllősi kánonokat is felhasználta és itt-ott szórul-szóra kiírta, azt a kettőnek összehasonlítása minden kétséget kizárólag bizonyítja. Péld. a Min. 8., 24. és a Hercz 6., 26. artic. jórészt betűről-betűre egyeznek, míg a Maj. megfelelő 18., 40. articulusainak fogalmazása más.

G. Katona Istvánnak sokszor átnézett kánonaiban is meg-megcsendül a Herczegszöllősinek egy-egy articulusa, például a IX-ikben a 24-ik, a LXII. és LXIV-ikben a 39. (magy. 38.)-ik.

Rendelkezései ugyanazok a Felföldi — csallóközi és mátyusföldi — kánonoknak is, csak articulusai rövidebbek, de a Borsod, Gömör és Hont vármegyék ref. egyházainak cikkelyei közül nem egy szóról-szóra megegyez egyebek mellett a Herczegszöllősi kánonokkal is. Például:

Borsodi 6. 11. 25. 38. articul.

Hercz. 4. 11. 13. 47. art.-ból van másolva.



1

Ime legelőször is a pestmegyei ev. reform. superintendia, az alsó-baranyai mellett alakult ráczevi püspökség legrégebbi fenmaradt törvénykönyve a dunamelléki egyházkerület levéltárában őrzött abból a jegyzőkönyvből, a melynek első lapján ez olvasható: «Hic liber est totius sacrae coronae confectus a reverendo domino Michaele B. Simandi, verbi Dei angelo in ecclesia Raczkeviensi, nec non superattendente ecclesiarum in comitatibus Pest, Pilis et Solth existentibus. Anno 1629. 4. Aprilis».

A törvény 49 kánonát a 8 pontból álló függelékkal, az Admonitiones-szel együtt az ívrétű, két újjnyi vastag könyv (későbbi bekötés után új számozású) 5–19. lapjára 1629. évi június hó 18-án «amoris et benevolentiae ergo» Komáromi Sz. Péter, akkor hivatal nélkül Ráczeviben tartózkodó — később tassi — lelkipásztor, (kit Samarjai János avatott pappá Komjátiban, 1622. évi szept. 14-én), jó öreg betűkkel, szépen írta le.

Articulusai rendre a Herczegszöllősi kánonok magyar szövegéből vannak — a 23-ik híján — átvéve és pedig legnagyobb részt szószertint, itt-ott némi csekély kihagyással (a 26-ik három cikkelyre — 25., 26., 27. — feldarabolva), és az eltérő vagy megváltozott viszonyokhoz képest módosítva. Két cikkelyt (a 46. és a 48.) és egynehány rendelkezést találunk csak benne az egyházi élet olyan viszonyainak szabályozásáról, a melyekről az előbbieket elfogadott atyák nem tartották szükségesnek intézkedni.

A megkeresztelték anyakönyvének vezetését (Hercz.

23.) nem parancsolja ugyan, sem azt, hogy a keresztlésnél jelen legyen az atya rokonságival, barátival egyetemben (Hercz. 36.): de azt a 37. art. megköveteli, hogy a keresztlést a reggeli könyörgés vagy tanítás után a templomban (Gönczi 4., Majores 7., Minores 23. art. is), vagy a prédikátor lakásán, esetleg más tisztességes helyen végezzék.

A 33. art. azt is elrendeli, hogy a kötendő házasságokat előre kihirdessék (Minores 13., Csepregi 26., Felföldi 49. art. is) a vasárnapi prédikációkor. Míg azonban a Hercz. 31. kánon intelmét — «ugyaníten mindentől ezt is kívánjuk, hogy éhomra és józanon esküssenek és esküdjenek» — mint a tisztesség követelte s természetes dolgot már felesleges lett volna a törvénykönyvbe beírni: annál szükségesebbnek mutatkozott az ünnepélyes aktusokra következni szokott kicsapongásokat, főleg a menyecskek dombórozását a Minores 12., Felföldi 51. kánonokkal egyezőleg korlátozni. A 7. art. keményen meghagyja, hogy «az asszonyi állatok éczakai lakozástul, részegeskedéstül és az egyházkelői lakodalomban való csintalanságoktul megtiltassanak; az kik penig közzülök ez ellen rügodoznának, az Istennek ígébül megdorgáltassanak, annak utánna ha megjobbulni nem akarnak, az szentséges szolgálát ő tőlük megvonyattassék». A fonókat a polgári hatóság is erősen tilalmazta (l. Kolosvári: Jogszab.); «vannak azonban — panaszolja Samarjai János agendája 133. l. — némely Simon biróhoz hasonló, kemény nyakú, engedetlen asszonyállatok»: hogy eredmény nélkül a játszó házak bizonyság.

A mértékletességre szoktatást, az erkölcsök nemesítését az egyház mindenha feladatai közé sorozta. Annyira ugyan nem mindenütt mentek a szigorúságban,

mint Kálvin, de például az 1542. évi Wittenberger Consistorialordnung is sürgeti, hogy «soll auffsehen geschehen, das in Stedten vnd Dörffen in offentlichen zechen, schlemmerey vnd quaserey — sonderlich welche auff die Sontage vnd andere Fest — bey jrer straff abgethan werden». Erre czéloznak következő pontjai az 1652. évi márczius hó 13-án Kecskeméten tartott zsinat határozatainak is, melyeket — ámbár az Adalékokból ismeretesek — az egyházkerület jkönyve 20—21. lapjáról ide iktatunk, hogy a kevi püspökség törvényei az első két századból együtt legyenek.

I. regula. Az advent hetekben mindjárt az első vasárnaptól fogva mind vízkereszt napjáig megtiltjuk a régi szent atyákkal a mint a laodiceai és szent conciliümokban végezték, hogy senki derekas vendégséget, sem kézfogást, sem leánykérést, sem eskütést ne szerezzen. Ha ki ezeket megengedi a praedicatorok között, tisztitül megfosztassék. Ismét Laetare dominicától fogva husvét után való második vasárnapig, — ismét pünköszt előtt a dominica Rogationum ad dominicam Trinitatis, azaz az innep előtt és utánna két hétre a nagy vendégségeket és minden céheket megtiltjuk. Ha pedig ezt valaki titokban megcselekedné, az ecclesia censurája legyen rajta.

II. regula. Mivel torkuk kedvéért némelyek szokták a szegény házasuló legényt sattszoltatni, kit két tallérra, kit háromra, kit négyre, vagy még többre is: erről a szent korona végezése ez. Senki az násznagyok között azt meg ne cselekedje, hanem egy köből bor elég legyen, — ha szegény a legény, egy tallér elég legyen. Ha pedig ezzel meg nem érnék, hanem többet akarnak dósölni: nyissa meg a leányos ember is az erszényét és hozasson meg annyit; de a völegényt ne erőltessék. Ha pedig a

vőlegényt ennél feljebb erőltetnék: a leányos ember násznagyan vétessék meg, valamennyit a vőlegény költ a szabott renden felyül, — hanemha jóakarattja szerént költ a vőlegény. Annak felette ne menjen a leányos házhoz sereg-gel, elég, ha negyed vagy ötöd magával léssen. Az leányos ember nem tartozik több keszkenővel, hanem: a prae-dicatornak, kérő embereknek és a vőlegénynek; ne is adjanak ennek utánna. Az legény is ne adjon, hanem csak mátkájának. Ha haza viszi, a mint egymás között meg-alkudhatnak, mi tőlünk szabadság. De a kézfogás prae-dicatio vagy könyörgés után legyen.

A magyarok a dőzsölést tilalmazták, a németek a lakmározást. Az 1554. évi Mansfelder Visitationsordnung lakodalomban hat tál ételt enged feladni, kárlátóban kettőt; Lőcse városának 1698. évi szabályzata is ennyit a szegény ember házánál, középrendűnél nyolczat, előkelőnél tizen-kettőt, s másnapra csak a beavatásnál jelenlevő asszonyokat és leányokat engedi megmarasztani. (Századok 1880. évf. 830—832. l.)

VIII. regula. A nősző legények mátkájoknak csizmát ne csináltassanak az Isten parancsolatja ellen, melyet leírt a Mózes próféta ötödik könyvének 22-ik részében v. 5.

VI. regula. Az egeket reszkettető undok szitkokkal szitkozódókat az szent ecclesia örök átok alá vetette. Hasonlóképpen azokat is, a kik másoktul hallják s a prae-dicatornak és bírának meg nem mondják. Úgymint ez rettenetes szitkokat, mineműek: az lélekmondás, ördög teremtetten, ördög adta (szülte, csinálta), ördög lelkű, dühödten lelkű, ördög anyájú, ebhitű, megveszett lelkű, kórságos, kő üssön meg, és egyéb efféléket. Hagyjuk és parancsoljuk az Istennek képében és az hatalmas császár urunk címéres levelében és az nagyságos mufti paran-

csolatjával nekünk adatott hatalommal, hogy az ilyen szitkosokat a bírák minden helyekben megbüntessenek; annak utána poenitentiát tartsanak, hogy az nagy Istennek haragja reánk ne jöjjön.

A szitkozódók ellen orsz. törvényeink, meg törvényhatósági intézkedéseink is vannak. Pestmegye a Füleken 1667. évi szeptember 23-án kibocsátott statutumainak 1. pontjában birságolást, pálcázást, szabadság-, sőt fejevesztést helyez kilátásba a szitkozódónak, 12 forint büntetést az ezt fel nem adónak; de a csizma helyett a 15. p. már csak a salavárit tilalmazza. (Török-magy. eml. I. 359 és 365. l.)

A Hercz. 18. kánon arra utasítja a papot, hogy «minden héten, mikor az kösségnek több ürössége vagy on az dologtul, háromszor prédikáljon, ha többszer nem is»; a Gönczi 5. kánon szerint is «minden nap, avagy legalább a három szokott napon»: Ráczeviben ekkor már a 18. art. a Csepregi 16. kánonnal elégnék tartja, ha a prédikátor hetenként két köznapon mond beszédet a templomban; holott Luther (Deudsche Messe) s a Wittenb. Kirchenord. minden napra — vasárnapra 3 — beszédet rendel, s megszabja, mikor kell a biblia egyes részeiből, mikor lehet szabadon választott textusról prédikálni.

Az évenkénti és pedig csak egyszeri zsinattartást a 15. art. azzal a záradékkal rendeli: «Ha módja lesz».

A 46. art. hathatósan küzd a babona ellen, letétellel fenyegetvén a lelkipásztort, ha a betegre az Isten igéjével komplárkodva ráolvas, neki — nyakába vagy megenni — varázs-czédulát ad, írt ír, «mert az az Isten igéjének csak megcsúfolása».

A varázslatokba, titkos erejű amulétokba, szimpatias

kúrákba vetett hit a középkori keresztyén egyház sok különféle intézménye, a nép előtt érthetetlen, titokzatos ritusa, a szentelt víz, olaj stb. használata, a szentek ereklyéinek, képeinek stb. gyógyításáról regélő legendák és több effélek ereje által úgy bele öröködött a köztudatba, hogy ennek hatása alól kevesen vonhatták ki magukat; a varázs-igés ostya, mint gyógyítószer és az amulet, mint bajhárító, átformálódva benne lappangott a protestáns egyházban még a XVII. században is. Az 1595. évi medgyesi zsinat végzései közt olvassuk a következőket: «*Quicumque se conferunt ad magos et veridicos auxilium et levamen morbi alicujus ab ipso petentes, debent privari usu coenae dominicae. Si autem pastores id faciant, amoveantur ab officio per mensem coram senioribus communitatis, et a capitulo digna afficiantur poena*». (Századok 1874. évf. 478. l.). Samarjai J. agendájában kereken kimondja (212—213. l.), hogy haszontalan a köröszthányás, főrsztés, tömjénnel füstölés, szentölt víznek itala avagy azzal karapolás, In principio-nak, Agnus Dei-nek, vagy szent ereklyének hordozása, körösztnék, feszületnek viselése, idegen bötűknek írása; de az ördögűzés módját leírja s csak azt kívánja, hogy ne avassa bele magát minden idétlen tanító, hanem csak «a megrögzött vénék». A dunántúli ág. hitv. evangélikusok 1630. évi június 4-iki csepregi zsinata erősen meghagyta Musich Jánosnak: «*ne in sanandis aegrotis in vilipendium ministerii exorciset, et ineptas oratiunculas aut demurmurationes adhibeat*». Veresmarty Mihály is említ egy ilyen esetet Mátyusföldén. (Ipolyi: V. M. élete 128. l.)

Hogy az efféle kuruzslás nemcsak a mi eleinknél divatozott, a kikre a pogány hatalma iszonytató szenvedéseket zúdított és bűvösökből-bájosokból egész hadat ho-

zott, szépen kifejté Lehmann a Ranschburg Pál fordításában magyarul is megjelent Babona és varázslat című munkájában. Kitészik ez az 1574. évi Hessische Kirchenordnungból is, a mely elrendeli, hogy a püspök a canonica visitatio alkalmával azt is megtudakozza, «ob auch Warsager, Zeuberer, Segensprecher, Crystallen gücker . . . vnder der Gemeinde zufinden». Az 1554. Mansfelder Visitationsordnung szerint is kikutatandók, a kik «mit Teuffischen und Abgöttischen Segen vmbgehen, hierdurch Menschen vnd Vihe fur vnglück zuerretten»; valamint az 1559. Württemb. Summarischer Begriff is megrója azokat, a kik «Segen sprechen zu vermeinter Artzney.»

Itt-ott daczolt ez az együgyűség az idővel. Esterházy Ferencz gróf (szül. 1670., megh. 1740.) följegyezte, hogy a hideglelés meggyógyul, ha az abc kilencz betűjét kilencz siffire bizonyos csoportosítással írva megeszti (Századok 1883. évf. 365. l.); az Irodalomtört. Közl. (1893. évf. 122. l.) adaléka szerint a vajúdo nő megszabadul terhétől, ha talpára vagy hasára varázs-czédulát kötnek; mézeskalácsra sütött szent képeket napjainkban is szednek orvosságképen.

A 41. art. a Gönczi 16. kánonnal eltiltja a papokat attól — a mit Hercz. 45. kánon csak hallgatagon foglal magában. — hogy a betegeknek úrvacsorát vigyenek és nekik egyedül adják, «hanem míg egészségek vagyon, addig éljenek vele».

A 48. art. hivatal-vesztéssel rendeli sújtani az olyan lelkipásztorokat, a kik nem járnak tisztökhöz illendő öltözetben. A Majores 15. és 43. art. is hangsúlyozza, hogy az írás semmit sem mond ugyan a ruhák kelméjéről és alakjáról, hanem mindeniket a fiak szabad rendelkezése és hatalma alá bocsátja: de valamint a babonás öltözetek



tíltva vannak az egyházak lelkészeinek, azonképpen kárhóztatja a Krisztus a ruházatban a fényűzést is. Minores 7. kánon szerint is figyelni kell az öltözetben a kegyes-ségre, a szerénységre és a középszerűségre. «Ne híjának cifra papnak» (1567. debr. hitv. V. ö. Append. 20., 21. art.). — Az imént említett 1652. évi kecskeméti zsinat tovább ment: a divat ellen így mennydörög.

VII. regula. Minden praedicatoroknak hagyjuk és kemény büntetés alatt megparancsoljuk, hogy ezután gombos mentéket se ne csináltassanak, se ne viseljenek, melyek minket nem illetnek, hanem a világi embereket. Az engedetlenek tisztectől megfosztatnak.

VIII. regula. Az asszonyi állatokat is — mind a praedicatornékat, mind az keresztyén hallgatóknak feleségeiket, leányaikat — eltiltjuk, hogy csizmát ezután ne viseljenek az Isten parancsolatja ellen, melyet leírt Mózes V. k. 22. r. 5. v.

Tilalmazza ezt a felkapott új divatot a dunántúli ág. hitv. evang. egyháznak 1625. évi június 2-iki csepregi, nemkülönben a tiszántúli ev. reform. egyháznak 1630. évi június 9-iki debreczeni s az erdélyiek 1638. évi prov. zsinata is. Ez az utóbbi Bod P. tudósítása szerint (Polik. 85. l.) sürgeti, hogy a deákok és az oskola-mesterek letegyék a skatulyás süveget, a gombos meg a leppentyűs újjú mentét, s különösen a deákok a dolmányról s mentéről a miziri (horvát) gallért. Az 1680. évi február 25-iki fekete-ardói zsinat a «kalárisos», az 1707. évi felsőrsi végzések 16. p. a hajukat fodorító és homlokukra leenyvező papnékat fenyegeti meg; az 1699. évi szept. 27-iki krasznai pedig a magas nyakravaló viselésének próbál gátat vetni. Nem csak azért, hogy a «belső emberek» külső megjelenésének tisztos komolyságát megvédél-

mezzék, hanem czélozván egyszersmind az alacsony származáshoz illő egyszerű ruházat megtartását is. Az 1642. évi enyedi 6. constit. is csak a püspöknek, az udvari papoknak s néhány kiváló seniornak engedi meg, hogy selyembe öltözzenek és nyusztos süveget tegyenek. Lőcse városának 1698. évi szabályzata szerint, ha a nem rangbeli származásúak czoboly- vagy menyét-prémes süveget, rókatorkos mentét, ezüstcsattos selyemövet, gombos angol posztóruhát, karmazsin csizmát, selyemszoknyát és kötényt, arany- és ezüstcsipkés pártát, «bosszantó meztelen nyakon» aranylánczot stb. viselnek: büntetésük 10—100 frt; a szolgáról és szolgálóról az öt meg nem illető ruhát az utcán csúfosan levonják. (Századok 1880. évf. 834. l.)

Különösen figyelmünkre méltók az iskolákra vonatkozó 25., 26. és 27. articulusok, melyeknek alapja és forrása a Hercz. 26. art. Meghagyják ezek a tanítóknak, hogy — ha oly ifjak lesznek, kiknek tudományok megkivánja — deák (Csepregi 17. art. is) és görög (Maj. 65. kánon: meg zsidó) nyelvet és — hogyha az ifjoknak elméjük engedi — dialektikát is (Felf. 24. és Komj. IV. 3. kánon: «melynek magyarázatára két év engedtetik») tanítsanak (Maj. 65. kánon: azután hittudományt és a szentírást); továbbá hogy saját jövedelmökből, ne a lekipásztor asztaláról éljenek, — «ha penig valamöly praedicator az nagyobb jövedelemért ezt fölbontja, tisztitül megfosztatik»; — mind scholájokban mind az városban tisztességesen viseljék magokat; tisztökben két (Append. 25. art. a szatmári 1606. végzés szerint: ha ifjabbak, egy, ha megállapodottabb korúak, két) esztendőnél tovább (Borsodmegyei 32. kánon: 2—3 éven túl) ne maradjanak, mert az hosszú idővel megröstülnek és az ecclesia jövedelmét in abusum convertálják. E szabályok az iskolaügy rendezett és virágzó

állapotáról tesznek bizonyosságot. Ugyane mellett tanuskodik az is, hogy mellőzhetőnek látszott a Hercz. 29. art.-ból bele venni az ifjú papok felavatásáról intézkedő 30. articulusba azt a követelményt, hogy «minek előtte az köség előtt meg kérdeztetnének, azelőtt az scholában deákul való kérdezkedés legyen tőlök».

Helyén való megemlíteni, hogy az 1635. évi márczius hó 18-án vecsei zsinatjokon Újbarsi Fabritius (Kovács) János püspökségében (a ker. jkvbe beragasztott czédula szerint — V. ö. Adalékok —) a következőket végezték az atyák.

Didactrum seu minervale rectoribus scholarum in synodo generali Vetseini publicatum.

Abcdarius solvat . . . . .	fl.	—	den. 40.
Legentes . . . . .	»	—	» 65.
Donatistae colligentes . . . . .	»	—	» 50.
Donatistae repetentes . . . . .	»	—	» 75.
Grammatistae . . . . .	»	1	» —.
Syntaxistae . . . . .	»	1	» 65.
Philippistae et ulterius pro-			
gredientes . . . . .	»	2	» —.

Extranei et domestici pariter solvant.

Celebratio Galli abhinc penitus aboleatur.

Passim per civitates et oppida, ubi stat studiosa juvenus, sumant eadem studiosa juvenus sabbathale, nempe discipulorum praeceptores; ubi autem non fuerit studiosa juvenus, sumant domini rectores. Sic etiam in pagis.

Recreatio, sive lusus puerorum sit semel sub transcursu duarum hebdomadarum in die Mercurii.

Scholae ne sint combibonum et ebriosorum officinae, sed artium liberalium et virtutum sint officinae, prout conditum est etiam Class. IV-ae can. 5.

Rectores scholarum sint contenti suo stipendio, neque expetant, aut violenter capiant fercula coetus.

Recordatio, aut cantio, sive cantatio nuptiarum semel fiat.

Domini rectores scholarum invitati ad nuptias solennes, aut alia convivia honesta cum suis pastoribus, cum iisdem deinde tempestive redeunto, neque remanento. [Az 1573. Brandenb. Visit. Ordnung egyenesen kitiltja a tanítót a lakodalomból, hogy kötelességét el ne hanyagolja; a mi 1555. évi erdői zsinatunk 8. pontja még a papot is; az 1707. felsőörsi zsinat pedig a Komj. III. 54-re utalva hivatalvesztéssel fenyegeti meg őket, ha olyan vendégségben résztvesznek, hol «muzsikaszó hallatik»].

E szabályokat 1652-ben Kecskeméten ezekkel a regulákkal egészítették ki.

IV. regula. Az schola-mesterek az praedicatorok fiaitul fizetést ne kívánjanak. A köz rend pedig a vecsei gyűlésben lett végezés szerént fizessen.

V. regula. Az scholákban a részegeskedést, boritalt, cimbalmolást, avagy más egyéb musica-pengést átok alatt ez napságtul fogva megtiltjuk, meg sem engedjük többé.

Ismét. Ha praedicál az halott felett a schola-mester, a fizetés a praedicatoré legyen.

Íme a pesti ref. superintendentia iskola-ügyi törvényei a XVI. és XVII. századból. A recreatoria vonatkozóan megfelelő intézkedések életbeléptetése állami iskoláinkban most van folyamatban; tán majd siker koronázza ott is a vezetők buzgólkodását — 300 évre a vecsei végzés után!

Sajnálni lehet, hogy nincs feljegyezve, ki szövegezte és mikor fogadta el az egyházkerület. Simándi püspök-

sége idejében már nyolcz pontból álló függelék volt hozzá csatolva. Ha ez Simándi Mihály püspök munkája, a Herczegszöllösi kánonok átdolgozását valamelyik elődjének is lehetne tulajdonítanunk. A több helyt elforduló (nem a leírótól származó) aláhuzások, a lapszélekre alkalmazott emlékeztető vonások, NB-ék és megjegyzések arra engednek következtetni hogy 1629. után, és a Komjáti kánonok mellett is, még sokáig érvényben volt.

Az *Admonitiones quaedam publicae* (L. Adal.), a melynek közlése a teljesség kedvéért szükségesnek látszik, jóformán csak a kánonok egyes parancsolatainak nyomatékosabb megismétlése, itt-ott némi pótlással meg bővítve és büntető sanctioval ellátva. Ugyane tárgyú intézkedéseket találunk. Hercz. 4., 24., 27., lat. 35. (magy. 34.) art. után Pesti 4., 23., 28., 35. art.-ban is.

Legfőképen az egyházlátogatásra vonatkoznak. A Pesti 28. art. — a Hercz. 27. után — csak annyit mond, hogy az egyházakat évenként meg kell látogatni; a 4. art. pedig engedelmességet kíván a papoktól: «hogyha valahol az ő jelenvoltok kívántatik, minden okvetetlen jelen legyenek». Hogy ez ügyben Simándi az *Admonitiones* szellemében hogyan intézkedett, kitűnik a somogyiakhoz 1629. nov. 13-án írt leveléből. «Martinus Gyarmati uramat, az foksabadi tanítót, hagyom, vallom és ajánlom Kegyelmeteknek előtte járónak, vigyázónak és visitatornak, hogy ő kegyelme én képebben és személyemben az nagyságos békeknek és vitézljő uraknak jó oltalmazások alatt mindenütt Somogyságban bátorságosan járjon, az ecclesiáknak dolgait meglássa és eligazgassa — az mennyiben lehet, — és az mi véghez nem mehet, nekem írásban eleimbe adja. Valakiket penig — kettőt vagy hármat — Márton uram

magával visitálni el akar vinni, azok böcsülettel elmenjenek, ő kegyelmét megböcsüljék, mint az én tisztemben járó, mint magamat; egy szavok és értelmek legyen és emberséges nyájaskodások mindenben: hogy jó és vidám szívvel várhassam Kegyelmeteket ez jövő gyűlésünkre.» (Dunamell. e. ker. jkv. 103—104. l.)

A messziről jött, ismeretlen tanítók nem egyszer okoztak zavart az egyházban. A Pesti 23. art. — a Hercz. 24. után — azt kívánja, hogy az ilyenek volt püspököktől bizonyítványt hozzanak jámborságuk mellett, e nélkül egy község se fogadja meg őket: az Admonitiones szükségesnek látta kimondani azt a követelést is, hogy különben «se püspök urunk, se senior uraink» ne recipiálják őket. De a visszaéléseket megteremti az emberek gyarlósága. Amint egyfelől az 1713. márczius 7—9-én Balatonfőkajáron tartott zsinat kénytelen volt kimondani, hogy másunnét jött papot csak akkor szabad befogadni, ha esperesétől és püspökétől (ha nincs: több esperestől) is hoz jó bizonyosság-levelet: viszont másfelől Sallai András tolnai esperest 1741-ben Vecsei Pap István befogadásáért fosztotta meg hivatalától a kerületi consessus.

Az egyházak képviselőit az Admonitiones 1. pontjában követelt részvétele a zsinatokon az egyetemes pap-ság eszméjének felragyogását jelenti.

Ez Admonitiones az Akadémia kéziratárának egy — állítólag föl nem található, kis 8-r., 8. sz. a. jegyzékbe vett — codexében a Debreczeni Prot. Lap 1893. évf. 180. l. olvasható következő 9-ik ponttal van megtoldva:

Gyakorta az vigasságos helyen való mulatás ártalmat szerez mind kösségnek, mind tanétóknak: annakokáért az praedicatoroknak az lakodalomban az harmadik tál éteknek felszedése után való mulatást nem hagyjuk mulatni, hanem

bucsút vevén, menjen házához. Valaki pedig megpróbálja, egy avagy két intés után az ecclesiától való büntetését várja.

A Min. 15. art. is arra inti a lelkipásztorokat, hogy amidőn a gajdosok megjelennek, hagyják ott a mulatókat.

A papi fizetésről a Helvét hitvallás 1. Kor. 9. és 1. Tim. 5. hivatkozva, úgy nyilatkozik, hogy azt az egyház törvényesen adja s a prédikátor törvényesen veszi; az 1570. évi csengeri hitvallás 50. propositioja szerint pedig «*impie nugantur clamitantes, mercedem non esse veris in Christo ministris dandam*»: de a sákramentumokért (Komjáti III. 20. kánon) s a felavatásért, feloldozásért (1562. debreczeni hitv.) — «*Ingyen vettétek, ingyen adjátok!*» — eleinte nem volt szabad díjat követelni. De a lelkipásztor szívesen látott vendég volt a lakomákon rektorostul: «*egyék-igyék józanon, onnan végyen jutalmat*», mint (Szuhay B.: Az egyházlátogatás 153. l.) Kecskeméti János Szilváson. Az esketést az 1562. évi debreczeni hitvallás nem köti a prédikátorokhoz; a Maj. 23. is kiemeli, hogy a házasságot a szerződő személyeknek, szüleiknek beleegyezése hozza létre, nem a papi kötelék: de az esketést megtartandónak nyilvánítja. Első hivatalosan megállapított díja az 1652. évi II. r. szerint egy keszkenő, melyet — ha a lelkipásztor a lakodalomban nem vett részt — Pestmegyében is bizonyosan «*egy ember ajándékával*», tyúkkal, kenyérral vagy egy asztal kalácscsal, meg egy italborral küldtek meg neki, mint Borsodban, hol 12 denár is járt az esketőnek. (Szuhay B.: Az egyházlátogatás 137. s köv. l.)

A halott-temetésről, a melyért az 1713. évi június 8-iki csatári zsinat szerint is azért kell fizetni, mert nem tartozik a lelkipásztor tisztéhez, Kecskeméten 1652-ben így rendelkeztek az atyák:

III. regula. Az halott felett való prédikálástól méltán mindenütt megvehetik az egyházi szolgák a fizetést, úgymint den. 25. Az hol pedig mester nincsen, hanem a praedicatornak magának kell énekelni, az énekléstől 12 denár jár. Ha a praedicator prédikál és énekel is, a kettőtől 37 denár jár. Meg is adják pedig az keresztyén hallgatók, ha tisztességesen akarják temetni halottjaikat, az Úrnak parancsolatja szerént: «Méltó a munkás a maga jutalmára». Ezt a szokást és rendtartást az közönséges nemzetség is bevette eleitől fogva és megtartotta.

Egy halott felett pedig a két praedicatorot meg nem engedhetjük, hanem ha más praedicatorot is hívat valahonnan az halottas ember.

Ilyenek voltak a stólok országszerte. Másutt is. Az 1557. Sächsische Generalartikel szerint a lelkipásztor esketésért vagy halotti beszédért két—három garasnál többre nem tarthat számot. Érthető ilyen körülmények között Kassa városa nemes tanácsának felháborodása, hallván, hogy kántora, «mikoron generale funustól 1 frtot adnak neki, csak jó neven sem veszi.» (Az 1635. évi jkv. Kolosvári: Jogszab. II. 2. köt. 198. l.)

Az elpusztult polányi ref. egyházban (pápai e.-m.) a XVII. sz. közepe táján a keresztelés díja tyúk, kenyér, az egyházkelésé kenyér s 5 den., a temetésé prédikációval 50 den. volt. (Protestáns e. i. l. 1877. évf. 1425. l.)

A dunántúli ág. evang. anyaszentegyház az 1627. évi szept. 15-én Mesteriben tartott partialisában az intai prédikátor részére, a ki Simonyi, Mesteri, Tokorcs filiákban is szolgált, ezeket a díjakat állapította meg:

Ifjak esküttetésétől jár d. 25, egy messzely bor, egy pecsenye és egy czipókenyér; két özvegy esküttetésétől egy-egy abrosz avagy d. 80; félözvegytől fél annyi.



Kereszteléstől egy kappan és egy kenyér, koma-pénz egy-egy pénz.

Temetéstül, ha prédikál: d. 25, ha csak énekel: d. 12 és egy pecsenye, egy kenyér és egy messzely bor.

Háznál való gyóntatástul d. 4 és egy kenyér; közön-séges gyóntatástul kinek-kinek az ő conscientiája mit akar adni.

Egyéb mellékes jövedelmök is volt az atyáknak.

A Hercz. 28. (magy. 29.) art. szerint a felavatott ifjú lelkipásztorok csak áldomással kedveskedtek felavatóiknak, az egyház pénztárába a Komj. I. 16. kánon értelmében is csupán önkéntesen nyújtott ajándékot juttattak, valamint a peres felek is (Komj. V. 16.): de a Patajon, 1639. évi ápril 3-án tartott zsinat a törvény 6., 30. és 36. art.-t ezekkel a pontokkal egészítette ki (Ker. jkv. 20. l. — V. ö. Adal. —). Az új lelkipásztorok felavatójától, valamint a házassági perek után is díjak állapítatnak meg, és pedig:

1. Az candidatus vagy procedensok fölszentöltetésétől és testimonialistól három forint, melynek egy forintja püspök uramé, kettei az ecclesiáé; az ecclesia pecsétitől den. 25; az scribanak den. 12.

2. A divortialis causától két forint, melyből dispensalhat az ecclesia, de alább egy tallérnál ne menjen.

A tollhibák (a következőkben is az eredeti forrásból — itt) a Herczegszöllősi kánonokból [zárójelben] a lehetőség szerint igazítva vannak; míg azok az eltérések, a melyek az értelmet nem változtatják meg és szándékosak is lehetnek, feltüntetés nélkül meg vannak tartva.

Ime a kánonok.

**A PESTMEGYEI KÁNONOK.**

1

2

3

4

#### ELSŐ ARTICULUS.

Miképpen hogy csak az egy igaz és örökkévaló Istent kell minden keresztyén embernek esmerni és vallani, az mőly Isten mind ez világi fejedelmeknek fölőtte vagyon: ezenképpen az hitnek és az idvősségnek dolgaiban semmit minékünk ez világi hatalmasokkal nem kell gondolnunk, ha ezektől minket szintén el akarnának szakasztani is.

#### MÁSODIK ARTICULUS.

Ezt pedig az igaz Istent, ki az szent irásban Jehová-nak neveztetik és kinek kivőle más Isten nincsen, hiszszük egynek lenni természetiben, avagy állatjában. De ugyan ezen egy Istent valljuk három személyben valóképpen lenni, mely az Atya, az Fiú és az Szentlélek; úgy hogy az Atya ne legyen Fiú, avagy Szentlélek személye szerint, se az Fiú ne legyen Atya és Szentlélek személye szerint, se az Szentlélek ne legyen Fiú és Atya: hanem mindenik valóságosképpen az ő személye szerint az egy Istenségben minden egyben való elegyedés nélkül. Három Istent sem vallunk lenni, mert egy az, hogy az Isteneknek sokasága utálatos, más az kediglen, hogy az háromságot nem az Istenségben, hanem az személyekben helyeztetjük.

## HARMADIK ARTICULUS.

Az fő püspök az önnön fejétől semmit se cselekedjék, hanem ha valamit akar kezdeni, az senioroknak és az kik többen arra valók lesznek, hírré tegye és azoknak egyenlő tanácsokból és akaratjokból legyen, ha mit akar cselekedni.

## NEGYEDIK ARTICULUS.

Minden tanítóktul az anyaszentegyházban engedelmet kívánunk. Hogyha valahol az ő jelenvoltok kívántatik, minden okvetetlen jelen legyenek, hanem ha oly dolog állana előttük, az ki semmi-képpen őket oda nem ereszténéje. Továbbá miért hogy az főgondviselőknék néha az anyaszentegyháznak közönséges szükségeért ki kell távozniok: ez okáért ezt akarjuk, hogy az szomszéd faluban, avagy városban való praedicator — ha hivatatik — bemenjen és ott mind praedicaljon, mind kereszteljen, mind esküttessen. Ezenképpen ha valamelliket az senior hivatja, avagy valahova küldi az közönséges dolognak megszerzésére, abban is engedelmes legyen.

## ÖTÖDIK ARTICULUS.

De miért hogy gyakorta az tanítók közzül [némely] az sátánnak indításából az ő előttök járóival [semmit nem gondol], hivatalára sem megyen el, ez okáért végezésünk ez, hogy afféléket az anyaszentegyházhoz illendő büntetéssel megbüntessünk.

## HATODIK ARTICULUS.

Miért hogy szent Pál nyilván parancsolja, hogy az kik az Isten anyaszentegyházában szolgálni akarnak, azok

először megpróbáltassanak, minek előtte az szolgálathoz kezdenének: ez okáért azt [kivánjuk, hogy senki] ne kereszteljen, se ne praedicáljon, míg az ő tudománya az anyaszentegyház előtt meg nem próbáltatik. Mindazáltal ezt hozzá teszszük, hogy az senior esküvés alatt megengedheti az praedicálást egy ideig azoknak, az kiknek tudja mind tudományokat, mind jámborságokat.

#### HETEDIK ARTICULUS.

Az asszonyi állatoknak is beavatásokat (miért hogy az ő törvényhez való dolog volt) nem akarjuk az új testamentumban megtartani; sem nem kötelezünk senkit negyven, avagy [nyolczvan] napra, mint az ő törvényben, hanem csak intjük őket az természet szerint való tisztaságnak megtartására. Az asszonyi állatok az éczakai lakozástul, részegeskedéstül és az egyházkelői lakodalomban való csintalanságoktul megtiltassanak. Az kik pedig közülök ez ellen rúgodoznának, az Istennek ígéjébül megdorgáltassanak; annak utánna — ha megjobbulni nem akarnak — az szentséges szolgálat ő tőlük megvonyattassék. Így az menyeközdi lakodalomnak virrasztásakor sok héában való, szokatlan és éktelen vásottságok eltávoztassanak.

#### NYOLCZADIK ARTICULUS.

Az szentek napja[i]t is (miért hogy sem az Krisztus nem szerzette, sem az ő apostoli nem parancsolták) ez okáért illeni nem akarjuk, mint az pápisták, hanem csak az Úrnak napját, kit vasárnapnak nevezünk köznévvvel, szenteljük az ő parancsolatja szerint. Mindazáltal az kívöl az Krisztus születésének, környülmetélkedésének, halálának, feltámadásának, menybemenésének, az Szentlélek

elbocsáttatásának napját megszenteljük és megüljük; mert egy az, hogy nagy részül hitünknek ágazatit tartják, más penig, hogy az mi idvösségünknek és vallásunknak minden dolga[i] ezekbe vannak befoglaltatva.

#### KILENCZEDIK ARTICULUS.

Miképpen hogy az köznapok kézimunkára és életünknek keresésére rendeltettek: azonképpen az innepnapok arra valók, hogy az Istennek népei [azokon] minden kézi munkától magukat megvonván, az ő szent igéjének hallgatásában és az szentségeknek gyakorlásában legyenek foglalatosak. De miért hogy mostan az innepnapokon inkább görjesztjük az Isten haragját, hogy sem mint engesztelnénk — mert csak az nagy hivalkodásban, kevélységben, részegségben, feddésben, pörlésben, [tánczo]lásban, visszavonyásban, éktelen játékokban és egyéb sok gonoszságokban mulatjuk el az innepnapokat: ez okáért végezésünk ez, hogy az keresztyének mindazokat hátrahagyván, magokat csak az Istennek szenteljék és az ő napját nagy szentségben, józanságban, az atyafiúi szeretetnek gyakorlásában szenteljék meg; akkor ugyancsak az Isten igéjét hallgassák, imátkozzanak mind templumban, mind templum kívől. Erre kedig az tanítók az ő hallgatójokat szorgalmatosan intsék és sörkengessék.

#### TIZEDIK ARTICULUS.

Hogy penig ezekre az szent dolgokra az keresztyének inkább reá szokhassanak és az igaz tudományban naponkint öregbülhessenek: azt akarjuk, hogy minden tanító ne csak praedicáljon, hanem az gyermekeket is az keresztyénségnek fundamentomára és az hitnek ágazatjára

tanítsa, az mint az régi anyaszentegyházban való tanítók is cselekedtenek.

#### TIZENEGYEDIK ARTICULUS.

Minden praedicator az ő tisztiben híven eljárjon, de azonközben meglássa, hogy más tanítónak megyéjébe ne hágjon annak híre és akaratja nélkül, se ne praedicaljon, se ne kereszteljen, se ne esküssön, hanem ha az avagy beteg volna, vagy otthon nem volna és az község az ő szolgálatját kívánja, akkor meglehet az szolgálat, de úgy hogy az mit szolgálatjáért adnak, el ne vegye, hanem az ott való tanítónak [h]adja. Akarjuk ezt is, hogy senki más praedicator helyébe ne menjen, míg az előbbit az község meg nem elégíti.

#### TIZENKETTÓDIK ARTICULUS.

Minden praedicator csak annyi terhet vegyen föl, az mennyit látja, hogy elviselhet: ez okáért ha őket egy város, avagy falu eltarthatja, többhöz magokat ne kötelezzék nagyobb jutalomnak okáért. Mindazáltal az hol az tanítók szűkön vadnak, ott szabad kettő, avagy három falunak szolgálni, — csak hogy az Isten igéjével ne kereskedjék az tanító, hanem az Krisztus anyaszentegyházát építse, hogy folyjon az Istennek igéje és az keresztyének mindenütt épüljenek az hitben.

#### TIZENHARMADIK ARTICULUS.

Ezeknek fölötte minden tanítónak parancsoljuk az Krisztus nevével, hogy senki nagyobb jövedelemnek okáért helyét meg ne váltóztassa, ha szintén hivattnék is és



inkább igyekezzék az Isten egyházának épületire, hogy nem mint az nagy jövedelemre. Az község is penig az ő pásztorát vagy reá való haragjában, vagy az önnön fejtél az fő gondviselőknek hírek nélkül el ne küldje és mást ne fogadjon. Mert gyakorta esik, hogy az község az hizelkődőkben és az csélcsapokban inkább gyönyörködik, hogy nem mint az igaz tanítóknak és így kedvek szerint való doctorokat válogatnak magoknak.

#### TIZENNEGYEDIK ARTICULUS.

Miért hogy az szent Pál nyilván parancsolja, hogy az tanító részeges ne legyen: ez okáért minden praedicator részegségtől magát megoltalmazza. Ha penig valaki részegségben találtatik és mind hivatalát, mind személyét részegséggel megrúttja, azt tisztitül meg akarjuk fosztani. Azt sem engedjük senkinek, hogy az parasztokkal igyék az korcsonán.

#### TIZENÖTÖDIK ARTICULUS.

Hogy penig [ezek] az keresztyéneknek végezési állandók legyenek és hogy az jó rendtartás közöttünk megmaradhasson: akaratunk ez, hogy minden esztendőben egyszer — ha módja leszen — az tanítók összegyűljenek, közönséges zsinatot tegyenek, az kiben minden dolgok felől szabadon és szorgalmatosan tudakozzanak és mindeneiket jó módon és jó renddel elvégezzenek. Valaki penig az közönséges gyűlést elmulatja és reá nem menne, — ha magát tisztességes és elegendő okkal meg nem mentheti, — azt közakarattal tisztitül megfosztjuk. Azonközben még az gyűlés leszen, ha valami háborúság az tanítók között indulna, az fő gondviselők előtt azt elvégezhetik.

## TIZENHATODIK ARTICULUS.

Ez dologban pedig mindennek eszébe kell venni, hogy senki gyűlölségből, vagy gonosz akaratból az tanító-társát az senior előtt be ne vádolja, hanem szeretetből cselekedjék ő vele, hogy az ő lelkét Istennek megnyerhesse; az községtől is ugyanazont kívánjuk: hogy így egymásnak az gondviselők előtt való bevádolása inkább az léleknek orvossága legyen, hogy nem mint az rajtunk tett bosszuságnak megállása.

## TIZENHETEDIK ARTICULUS.

Az tanítóknak egymással való visszavonyásokat, fedéseket, egymás rútítását, szidalmazását, árulását, egymás ellen való sugurlásokat semmiképen el nem tűrjük. Ez okáért ha valamely praedicator vagy kevélységben, vagy maga-föltartásában háborúságot indít, azt az anyaszentegyházhoz illendő büntetéssel meg akarjuk büntetni.

## TIZENNYOLCZADIK ARTICULUS.

Az tunya és hívalkodó praedicator, az ki csak vasárnap veszen könyvet kezébe, az több napon pedig vagy részegeskedik, vagy szélllyel kuruttyol, — ha egyszer-kétszer megintetvén jobba nem lesz — tisztitül megfosztjuk. Azt akarjuk azért, hogy minden héten, mikor az községnek több üressége vagy az dologtul, kétszer praedicaljon; únapján pedig mindenkor kétszer: így ő maga is az ő tudományában épülhet, az község is az praedicatora inkább reá szokik.

## TIZENKILENCZEDIK ARTICULUS.

Senki esztendejének előtte az ő ecclesiáját el ne hagyja, hanem ha másuá akar menni, esztendejét kitöltse,

akkor is kedig az seniornak hírré tegye. Ezt is erősen parancsoljuk az Úrnak nevével, hogy senki magát valahova úgy ne igérje, hogy osztán ököet megcsalná, hanem először meglássa, ha lehet, vagy nem; mert az hazugság [jöllehet] minden emberben rút, de főképpen azokban, az kik sokaknak tüköri mind életekkel, mind tudományokkal. Meglássák azért, hogy hazugsággal tiszteket és személyeket meg ne rúttítsák.

#### HUSZADIK ARTICULUS.

Miért hogy az anyaszentegyháznak közönséges szükségé gyakarta való költséget kéván: az okáért valami afféle költségben valamely tanítóra esik, azt minden zúgólódás nélkül megadja.

#### HUSZONEGYEDIK ARTICULUS.

Miért hogy az sátán az ő tagjai által mindenkor azon forgódik, mi módon az ő csacsogásával az igaz tanítókat veszedelembé ejthesse — az mint immár sokszor megkésértettek —: ez okáért azt akarjuk, hogy senki az tanítók közül az meggyőzöttetett eretnekekkel ne disputáljon, se együtt velek ne nyájaskodjék, hogy az Istennek neve ő miattok ne szidalmaztassék és hogy az tanítókat is valami veszedelembé ne hozzák; mert azért mondja az Krisztus is: «Hagyjátok el — úgy mond — ököet, mert megvakultanak»; az szent Pál is azt mondja: «Az eretnek embert — úgy mond — egy vagy két intésnek utánna, ha meg nem tér, eltávoztassad»; az szent János is ezent parancsolja: «Valaki — úgy mond — ez tudományt nem veszi közitekben, annak se ne köszönjetekek, se házatokba be ne fogadjátok».

Széljegyzet: Non esse disputandum cum plebanis.

## HUSZONKETTŐDIK ARTICULUS.

Ha valami nehéz dolog támadna valamiből az keresztyének között, abban semmit az tanító önnön magátul ne cselekedjék, hanem mindjárt az Isten ígérére és az régi keresztyéneknek Isten ígéje szerint való canonira, vagy regulájára tekintsen és az szerint tegyen minden dolog felől ítéletet.

## HUSZONHARMADIK ARTICULUS.

Senki, se praedicator, se schola-mester egy püspökség alól más pispekség alá ne menjen, hanem attul, az mőly pispék alatt lakott, levelet kérjen jámborsága mellett. Ezt pedig akarjuk az sok hamis tanítókért, az kik alattomban közinkbe bemásznak, mint Krisztus ő felőlök megmondotta. Így az község is oly tanítót ne fogadjon, az kinek mind tudományáról, mind életiről bizonyoságtévő levele nem lelend.

## HUSZONNEGYEDIK ARTICULUS.

Jóllehet az keresztyének között sok gonosz, szitkosátkos emberek vadnak, az kik senkinek nem kedveznek, hanem az tanítót is gonosz beszéddel illetik: mindazáltal minden tanítót intünk az szelidségre és az alázatosságra, hogy az ő hallgatójokat, ki[k]nek kenyereket eszik, ne szidalmazták, ha szintén ő túlök szidalmaztatnának is, mert az Krisztus ezenképpen cselekedett. Ha pedig valamőly tanító szitkosátkos lelend és abban találtatik, egy avagy két intés után — ha meg nem jobbul — az Úrnak nevében tisztitül megfosztjuk.

Széljegyzet: Vince malum bono.

## HUSZONÖTÖDIK ARTICULUS.

Az scholamesterek az ő pásztoroknak tisztességgel és engedelemmel legyenek, és az ő pásztorokat vagy ugyanott az község között, vagy másutt alattomban ne gyalázzák, se ne árulják. Ha pedig valamely scholamester az ő pásztorra ellen ok nélkül valami háborúságot indít és annak igaz okát nem adhatja, megbüntettetik. Ezt is kívánjuk ő tőlök, hogy mind scholájokban, mind az városban tisztességesen viseljék magokat: scholájokban ne részegeskedjenek; ha menyegzőbe hívattnak, ott éjfélig ne igyanak, se ne tánczoljanak; éjjel az városba részegeskedni ne menjenek. Ha pedig közlök valaki találtatik, hogy ezek ellen vétkezik, két vagy három intés után — ha nem jobbul — elűztessek.

Széljegyzet: Rectores suos ministros ne prostituant.

## HUSZONHATODIK ARTICULUS.

Azt is tőlök megkívánjuk, hogy az ő tisztekben híven eljárjanak; az ifjaknak és gyermekeknek tanításában megkívánjuk ő tőlök, hogy ha oly ifjak lesznek, kiknek tudományok megkívánja, görög és deák nyelvet tanítsanak és hogyha az ifjaknak elméjük engedi, dialecticára is oktassák őket.

## HUSZONHETEDIK ARTICULUS.

Miért hogy az közönséges igazság azt mutatja, hogy minden az ő zsoldjából éljen: azért mi is azt rendeljük, hogy az scholamesterek az ő maguk jövedelméből éljenek; so-hul praedicator ne kényszeríttessék jövedelméből asztalt neki[k] tartani. Ha pedig valamöly praedicator az nagyobb

jövedelemért ezt fölbontja, tisztitül megfosztatik. Hozzá tesszük ezt is, hogy az tisztben két esztendőnél tovább ne maradjanak, mert az hosszú idővel megröstülnek és az ecclesia jövedelmét in abusum convertálják.

#### HUSZONNYOLCZADIK ARTICULUS.

Hogy az anyaszentegyház mindenütt keresztyéni fenyétékban legyen és jó rendtartásban maradhasson, végezésünk ez, hogy minden esztendőben egyszer az ecclesiák meglátogatassanak és mind az tanítóknak s mind az hallgatóknak tudományokról és erkölcsökről való tudakozás legyen, de úgy, hogy az látogató embereknek eledelt\* adjanak azok, az kikhez menendnek.

\* Toldás: és kocsit.

#### HUSZONKILENCZEDIK ARTICULUS.

Az keresztyéni gyülekezetből való kitiltást (miképpen hogy eleitől fogva megtartatott az Isten népe között) most is meg akarjuk tartani. Annak okáért az Istennek igéjének tanítása szerint kitiltunk minden nyilván való és czégyeres bűnben heverő embereket, az kik életeket soha meg nem akarnak jobbítani, min[t] az részegeseket, hamisan esküvőköt, szitkos-átkozódókat, lopókat, paráznákat és az kik usurával kereskednek, kik az anyaszentegyházban botránkozást tesznek: hogy az kik megjobbulhatók, megjobbuljanak, az kik pedig jobbulni nem akarnak, több gonoszságba és veszedelembe essenek. Ezt is hozzá tesszük, hogy az kik kitiltatnak, addig be ne bocsáttassanak, míg az Istent, az körösztvényeket meg nem követik.

## HARMICZADIK ARTICULUS.

Valakik az pásztorságnak tisztit föl akarják venni, azok étellel és itallal tartoznak azoknak, az kik ő érettek ott munkálkodnak.

## HARMICZEGYEDIK ARTICULUS.

De az táncz miképpen hogy keresztyén és tisztesség emberhez nem illik, ezenképpen senkinek szabadon nem hagyjuk, hanem inkább azt akarjuk, hogy minden tanítók közönségesképpen tiltsák. Az tanítóknak pedig ha valamelyik vagy ő maga, vagy háza népe tánczoland, tisztitül megfosztatik.

Széljegyzet: 54. canon Classis III. videatur.

## HARMICZKETTÓDIK ARTICULUS.

Az menyegző lakodalmat, avagy az kézfogást nem engedjük lenni szombaton és vasárnap, sem pedig hetfőn, mert ezt az napot Isten magának választotta, hogy az ő igéjét hallgassuk és tanuljuk rajta.

Széljegyzet: Tilalmas a kézfogás szombaton, vasárnap, hetfőn.

## HARMICZHARMADIK ARTICULUS.

Senki az házasulandókat különben össze ne esküttesse, hanem ha elébb mind az két félnek szabadsága felől bizonyos leend: azért vasárnap praedicationkor meghirdettessenek.

## HARMICZNEGYEDIK ARTICULUS.

Senki egyenetlen személyeket idővel — még fejedelemtül való féltében is — össze ne esküttessen; tizen-

négy esztendőnek előtte az leánzót az ifjúval se esküttesse meg, az férfiút pedig, ki valamennyire idős, tizenhat esztendőnél kisebb leánzóval ismét meg ne esküttesse. Ha pedig különben cselekedik, tisztit elveszti. Továbbá azt akarjuk, hogy az tanítók az Isten könyvéből tegyenek ítéletet az házasságnak dolgairól, nem az pápa decretumából.

#### HARMICZÓTÓDIK ARTICULUS.

Miért hogy az titkon és alattomban való menyegzőszerzésből és kézfogásból gonoszságok és visszavonások, gyakorta vérontások is támadnak: ez okáért azt akarjuk, hogy senki titkon menyegzőt ne szerezzen, avagy kezet ne fogjon, hanem ezek tisztességbeli emberek előtt legyenek, ha mindenkor az tanító ott nem lehetne is. Az menyegzőszerzők is jól meglássák, kiket szereznek össze, és ha valami kétséges dolog volna benne, addig meg ne szerezzék, míg az tanítónak hírré nem adják; az asszony népeknek is az menyegzőszerzést meg nöm engedjük.

#### HARMICZHATODIK ARTICULUS.

Az mőly személyek immár kezet fogtanak, ha azután egyik az másikat megutálnája, addig őket senki össze ne esküttesse, míg meg nem békélnek; ha pedig egymástul való elszakadásoknak igaz oka leend, mint hogyha szintén megeskütnének volna is, egymástul elválhatnak. Így az, ki el akar ok nélkül jegyesétül válni és semmiképpen szót nem fogad, sem pedig békességet nem akar, kötelben marad, az másik pedig szabad ember leszen.

Széljegyzet: De infide desertorum.



## HARMICZHETEDIK ARTICULUS.

Az keresztelés jöllehet bizonyos helyhez nincsen köteleztetvén, mindazáltal az Isten szerzésének böcsületes voltaért azt akarjuk, hogy az reggeli tanítás, avagy könyörgés után legyen vagy az templomban, avagy az praedicator házánál, vagy egyéb helyen is, ahol az szükség kívánja; de nem akarjuk, hogy korcsomán, avagy menyegzőháznál, vagy egyéb böcsületlen helyen legyen.

## HARMICZNYOLCZADIK ARTICULUS.

Az szent Pál nem engedi az asszonyi állatoknak az templumban jelen való tanítását: annak okáért az keresztelést is önekik meg nem engedjük, ha szintén az gyermek kereszteletlen meghalna is. Az Krisztus penig az tanítást összeköti az kereszteléssel; ha azért tanítani nem szabad nekik, keresztelniük sem szabad. Hogyha penig az bába az más ember tisztibe hágván keresztelne is, az kereszttség heában való leszen és az felől az egyházi szolgálta újonnan megkeresztelheti.

## HARMICZKILENCZEDIK ARTICULUS.

Kévánjuk továbbá az Úrnak nevével mind férfiakul, mind asszonyi állatokul, valakik arra való lesznek, hogy az Úrnak vacsorájához gyakorta jároljanak és azt el ne mulassák. Az tanítók penig először azt az népnek megjelentsék, hogy minden magát hozzá készítse.

## NEGYVENEDIK ARTICULUS.

Miért hogy az egymással való haragtartás és gyűlölség igen ellene vagyon mind az Istennek, mind az

szerzésinek, az szent vacsorájának: ez okáért az haragusokat és az egymással gyűlölködőköt az praedicator az Úr vacsorájához ne bocsássa mind addig is, míg egymással meg nem békélnek. Erre penig az tanítónak gondjának kell lenni.

NEGYVENEGYEDIK ARTICULUS.

Mivel hogy az evangelisták, mind kedig az sz. Pál azt mondják, hogy az Krisztus az vég vacsorán kenyeret vett kezébe és adta az ő tanítványinak mind az borral egyetemben: ennek okáért mi is az Úr vacsoráját nem az pápa ostyájával, hanem az kenyérrrel és borral akarjuk kiszolgáltatni. Az betegeknek penig egyedül adni tiltjuk, hanem míg egészségek vagyon, addig éljenek vele.

NEGYVENKETTŐDIK ARTICULUS.

Ezt is az tanítóktul megkívánjuk, hogy az Úr vacsorájának osztogatásakoron az keresztyének előtt szent intéseket és tanításokat tegyenek, még pedig mennél nyilvánban lehet, hogy az Úr vacsorájáról való tudományt sok kerengő és homályos beszédekkel meg ne homályosítsák. Erre is gondot viseljenek, hogy meglássák, kiket kelljen oda bocsátani; mert ha olyakat bocsátanak, az kiket méltán elűzhetnének, nem különben vétkeznek, mint ha az Úrnak testét az ebeknek és disznóknak hánynák.

NEGYVENHARMADIK ARTICULUS.

Az kik semmiképpen nem akarnak élni az Úrnak vacsorájával, azokat először az tanító megintse és ha

meg nem jobbulnak, az keresztyének közzül kitiltas-  
sanak.

NEGYVENNEGYEDIK ARTICULUS.

Az apró gyermekeket, kik sem meg nem tudják magokat próbálni, sem az Úrnak teste között és egyéb külső étel között választást nem tudnak tenni, az Úr asztalához nem bocsátjuk.

NEGYVENÖTÖDIK ARTICULUS.

Az sugó gyónást és az bűnöknek előszámlálását, melyet az pápa papjai kívánnak az emberektől, nem javaljuk; mindazáltal az megrettent lelkű emberek praedicatorokhoz elmehetnek és tőlük vigasztalást vehetnek.

NEGYVENHATODIK ARTICULUS.

Azt is tiltjuk, hogy az Isten igéjével senki ne komplárkodjék, hogy azzal fizetésért testi betegségből akarna valakit meggyógyítani, mely semmiképpen nem lehet. Senki beteg emberre se ne olvasson, se penig czédulára írván nyakára kösse, se vele meg ne etesse, mert az az Isten igéjének csak megcsúfolása. Ha ki ez ellen cselekedik, tisztitól fosztatik meg.

NEGYVENHETEDIK ARTICULUS.

Mínthogy az beteg ember környül az sátán igen forgódik, hogy mivel őtet kétségbe ejthesse az Istennek irgalmassága felől és bűnének bocsánatja felől: ez okáért minden tanítótul megkévánjuk ezt, hogy mikor az beteg

ember az vigasztalást kívánja és őket hivatja, elmenjenek és az Istennek igéjének orvosságával gyógyítsák az ő lelkeket, erősítsék és bátorítsák őket az ördögnek kíséreti ellen, hogy kétségbe ne essenek és az sátánnak praedái ne legyenek, hanem nagy bátran és vígan muljanak ki ez árnyék világból.

#### NEGYVENNYOLCZADIK ARTICULUS.

Azt hagyjuk és parancsoljuk, hogy minden praedicator tisztühez illendő ruhát viseljen, katona, kalmár és paraszt ruhában senki ne járjon, mert az ki tisztühez illendő ruhát nem visel, két avagy három intés után mind ruhájával egyetemben tisztüül megfosztatik.

Széljegyzet: De vestitu pastorum.

#### NEGYVENKILENCZEDIK ARTICULUS.

Minek utánna ez articulusok és az keresztyén anyaszentegyháznak rendtartásiról való regulák az szent írásbul igazaknak találtatnak és minden keresztyén praedicatoroknak rendelésibül azt akarjuk, hogy minden praedicator nevét alája írja és azzal minden engedelmességét ígérje, hogy ez regulák és parancsolatok ellen nem akar jární vakmerőképpen. Ha penig valaki ez regulákat megutálván sem ő maga ezek szerint nem él, sem az ő pásztorsága alatt valókat így nem tanítja és nem igazgatja: mint az igaz hitnek ellenségét és minden jó rendtartásnak megháborítójjájt az Isten igéjének fegyverével, annak utánna az fejedelmektül engedtetett büntetéssel egy akaratbul megbüntetjük.

## ADMONITIONES QUAEDAM PUBLICAE.

### Prima.

Minden faluról és várasról minden gyűléskor az pásztorokkal ember legyen falu vagy váras költségén, az tanítónak fizetése nélkül. Mikor visitatio vagon, az holott az visitorok járnak, az az ecclesia tartozzék kocsiyal, étellel és itallal azoknak, és nem az tanító. Ha így nem enged az község, tanító nélkül maradjon.

### Secunda.

Más püspekség alól jött atyafiat pispeknek vagy competens seniornak levele nélkül ne recipiáljon se pispek urunk se senior uraink.

### Tertia.

Ha valamöly ecclesia az visitoroknak nem gazdálkodik és kocsi nem adánd, annak az ecclesiának igyét egyik senior is el ne végezze közönséges sinat nélkül, hanemha tisztitül megfosztatik.

### Quarta.

Minden senior az reája bizattatott ecclesiákat kétszer esztendőben megvisitálja, ha egészsége leszen; és ha

magátul nem lehet, proseniorára bízza és fide salvifica mindeneket in scriptis az gyűlésre hozzon, az mit el nem végezhet: mert úgy tanít az Apostol is: Ut omnia decenter et ordine fiant in ecclesia.

#### Quinta.

Minden tanító tiszt szerint köteles legyen, hogy az visitorok mellett híven szolgáljon, és a kiket velek együtt el akarnak vinni, elmenjen — ha elmulthatatlan dolga nincsen — minden versenség nélkül, ha tiszt nélkül nem akar lenni.

#### Sexta.

Minden seniorok és visitoroktól megkérjük, hogy az mit titkon sőt nyilván elvégeznek, azt sohul ne hirdessék, hogy mi általunk az Isten neve gonoszul ne halljon.

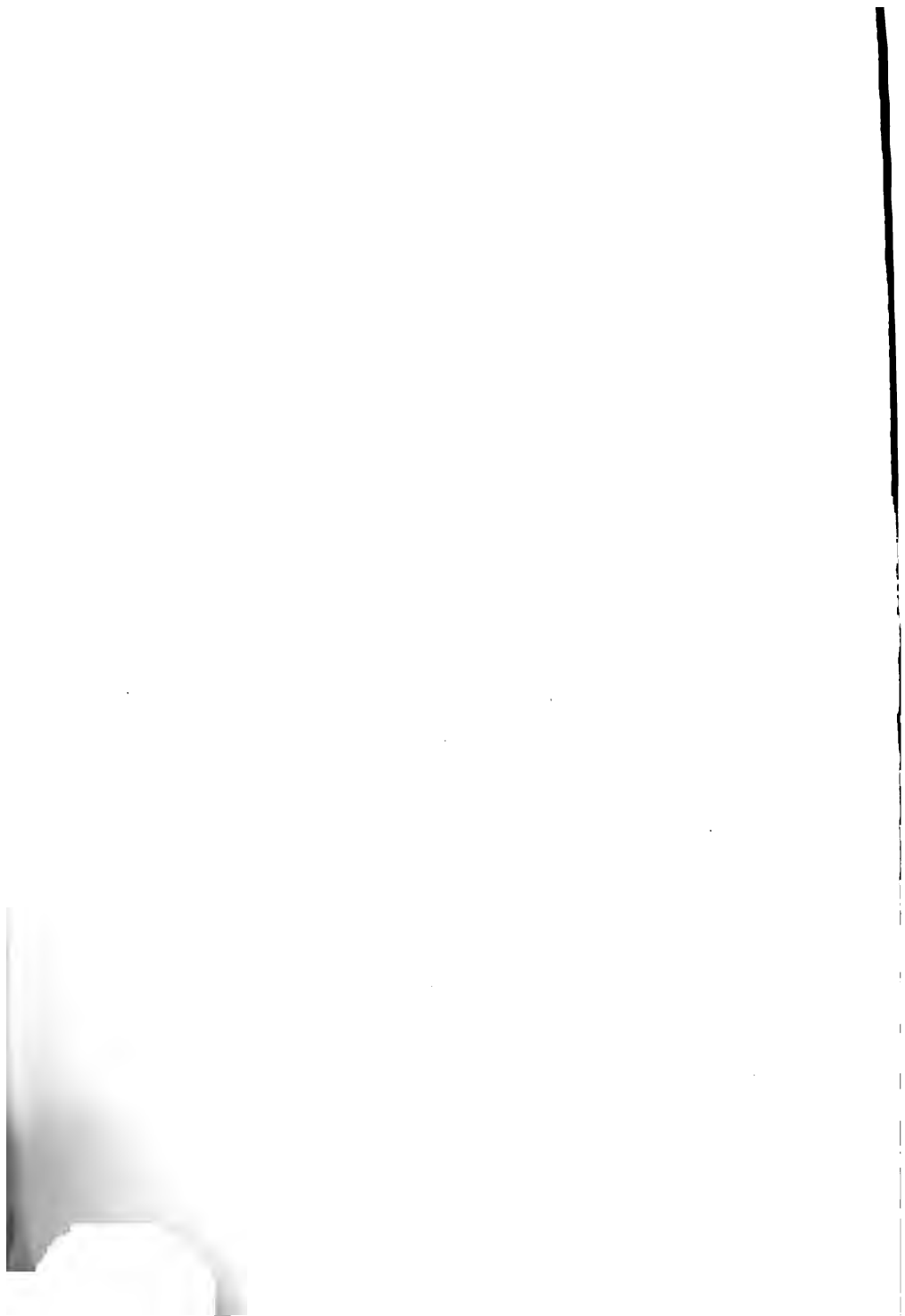
#### Septima.

Az visitoroktól megkérjük, hogy egymást értsek, tiszteljék és bocsúlják és az előttök járótul hallgassanak; az mit felelnek communi consensu azelőtt elvégezvén, hogy minden szavok helyesben lehessen; ha pedig kívántatik szóllaniok, ugyanazont szóllják uno spiritu et uno ore.

#### Octava.

Minden násznagyok az házasság dolgában sohul az tanítók híre nélkül az leánykérésben meg ne induljanak; ha hír nélkül járnak, az mi azután esik az házások között, senkire ne vessenek.

---



A Ráczevi kánonok után az 55. articulusból álló sopronmegyei Canones ecclesiastici követi leghívebben a Herczegszöllősit. Ez is a magyar szöveg után s magyarul van írva; Nádasdy csepregi papjának, az Egyesség könyvéhez szigorúan ragaszkodó Reczes Jánosnak a calvanismusra hajló Beythe István superintendens ellen támadása hozta létre. A Nemzeti Múzeum könyvtárának 1140. Qu. Lat. jelzett, XVI. és XVII. századi egyházi törvényeket tartalmazó — sajnos: csonka — codexében maradt fenn, melyre közel-egykorú kéz ezt a később keresztül húzott megjegyzést írta: «Canones moderni harum ecclesiarum cum antiquis Bejtanis, sicut et quidam alii canones manu domini Rheces scripti».

A dunántúli ág. hitv. evang. egyház ez első törvénytervezete a Herczegszöllősi kánonok articulusait rendre és majdnem szórul-szóra átvette; csupán 3 articulusát és 3 rendelkezését mellőzte el.

A kimaradt articulusok ezek:

23. A megkereszteltekről anyakönyvet kell vezetni.

30. A táncz mindenkinek — a papnak s háza népének hivatalvesztés terhe mellett — tilos.

37. Asszonynak keresztelni nem szabad.

A mellőzött rendelkezések ezek:

A praedicator minden héten, mikor az kösségnek több üressége vagon az dologtul, háromszor prédikáljon,



ha többször nem is. Hercz. 18., Reczes 22. — A zólyomi ág. ev. esperesség 1592. évi 12. kánona rendeli.

A mesterek az ő pásztorokat erejeknek fölötte drága étkekre ne erőltessék, hanem az mit asztalokra szörözhetnek, vagy sok vagy kevés leszen, azzal ők is megelégedjenek. Az pásztorok is pedig az ő mestereknek tisztességgel legyenek, és hogyha ebéddel, vacsorával szegődség szerént önekik tartoznak, híven megadják; ha pedig szegődségek arra nincsen, ő magokról viseljenek gondot. Hercz. 26., Reczes 31.

Valakik az pásztorságnak tisztit föl akarják venni, azok étellel és itallal tartoznak azoknak, a kik ő éröttek oda munkálkodnak. Hercz. 29., Reczes 35.

Hittani eltérések három kánon határozmányainak megváltoztatását követelték.

A Hercz. 7. kánon a gyermekszülő asszonyok beavatását elveti: Reczes 9. kánon megtartja «propter bonum ordinem et decorum et propter sanitatem recuperandam». A menyasszony bevezetését nem rendeli, mint a bánya-városok 1577. évi 21. art., de az Agendában megvan «az menyazzonak el halas vtan az kőróztieni gülekőzetbe valo be aianlafanak modgia».

A Hercz. 8. kánon a szentek napjait — miért hogy sem az Christus nem szerzette, sem az ő apostoli nem parancsolták — a pápistákkal megülni tiltja: Reczes 10. k. megtartja «propter historiam»; a 22. k. pedig azt is elrendeli, hogy ezeken a pásztor délelött prédikáljon, délután a Catechismust magyarázza, «kihez az ő halgatóit hozzá szoktassa és édesitse».

A Hercz. 40. kánon az úrvacsorát kenyérrel szolgáltatattja ki: Reczes 46. k. «az szokott kovász nélkül való kenyérrel» és pedig oltárról.

A többi mind át van véve.

Három ketté szakítva :

Hercz. 4. kánon = Reczes 4. és 5. k.

Hercz. 13. kánon = Reczes 15. és 16. k.

Hercz. 24. kánon = Reczes 28. és 29. k.

Három rövid kivonatban, vagy átírva :

Hercz 14., 24. vége, 42. kánon = Reczes 17., 29., 48. k.

De a legtöbb mégis kibővítve. Némelyik megokolva, a körülményekre utalással megtoldva, más példabeszéddel, közmondással, példákkal világosítva, sőt nem egy új rendelkezésekkel kiegészítve. Reczesnek a kánonokba ide is oda is belékerült kifakadásai élénk világot vetnek a tusázó ellenfelek vezéreire, meg az ellőállott fonák helyzetekre, és a szakadásra vezetett viták egész küzdelmes korára.

Reczes 23. art. parancsolja az Úrnak nevével, hogy senki magát valahová úgy ne igérje, hogy osztán őket megcsalja (Hercz. 19. art.) — «mint hogy voltanak az elmúlt esztendőben affélék, melylyel az ministeriumok szidalmára nagy okot attanak».

Találkoztak biz ilyenek később is.

Az 1630. évi márcz. 20-iki keresztúri zsinaton panaszojják a pinnyeiek, hogy Győrvári Lukács hidvégi prédikátor hozzájuk ígérkezett, de szavát nem állja s költségek így kárbaveszett. Ugyanakkor azon módon csalódtak a bogyoszlaiak Győrvári Ferenczben, valamint a bükiek Breznóbányai Mihály sári prédikátorban s ez utóbbiak négy évvel később a szentiváni lelkipásztorban, kinek büntetése zsinati végzésből két forint lett.

Reczes 40. art. a Hercz. 33. articulust ezzel toldja meg: A házassági perekben «az dologhoz penig minden tanétó ordíne szóljon, barátságért, kedvért, ajándékért

senki hamisat ne prononciáljon, mint annak előtte törté-  
tenek az ministeriumok gyalázatjára az előljáró tanétóktul.

A házasságkötések körül is fordultak elő szabály-  
talanságok. Ilyenekért ítélte az 1630. évi jun. 4-iki csep-  
regi zsinat Hlinka László lózsi és Teutonides János kőszegi  
prédikátorokat 10 frt büntetésre, nem különben Telekesi  
Benedek eőri-szigetit az 1659. évi jun. 26-iki kőszegi  
zsinat 24 frtra.

Reczes 30. art. elrendelvén, hogy a pásztorok hal-  
gatójokat, kiknek kenyereket eszik, ne szidalmazzák (Hercz.  
25. art.), hangsulyozza azt is, hogy «se az ő szolgatár-  
sokat, kikkel egy Úrnak szolgálatjában vannak». «Kiket  
cselekettenek nyelvek és irások által némelyeknek szörnyű  
halálokra az ő gonosz tanácsadásokkal» — vádaskodik a  
21. art., midőn a Hercz. 17. articulusnak e tárgyú rendel-  
kezését átveszi.

Megcselekedték pedig azután is.

Az 1600. nov. 6-iki ikervári zsinat két prédikátort  
«ob maledicta» 12 frtra és hivatalvesztésre ítél; az 1635.  
máj. 4-iki csepregi zsinat ugyancsak 12 frt büntetést szab  
arra, a ki más helyéből alattomban kitérni próbál. Somogyi  
Péter sőptei lelkipásztort egy ember megveréseért az  
1632. máj. 11-iki zsinat 8 frt. pénzbírsággal sújtotta, az  
1603-iki pedig irtózva taszította ki Benkóczi Mihály  
kövesdi pásztort, ki «multos verberavit usque ad mortem,  
quendam in ignem conjici jusserit.»

Reczes 28. art. megtiltja a Hercz. 24. articulusal a  
más superintendens alól levél nélkül jövő prédikátor és  
mester befogadását: hogy «ne járjunk úgy, — veti utána  
— mint az ürge az borzzal». A 33. art. is azzal okolja  
meg a Hercz. 27. art. kívánta canonica visitatiót: «Mert  
most sokan vannak olyanok, hogy az mit hisznek nem

vallják, a mit vallanak nem hiszik; ez féleket nem akarunk közöttünk tartani, mert igen veszedelmesnek látjuk».

Ezt a rémet látta a gencsi partialis synodus is 1655. nov. 26.: némelyek alattomban behizelegtek magokat az egyházba, mintha javálnak az Ágostai hitvallást, azonban meg «disseminarunt zizania Calvinisticae confessionis», mint Alvinczi Péter Kassán, vagy Domján Mihály Martványczon. Ezért tették ekkor kötelességévé minden lelkipásztornak, hogy kiki vegyen évenként a maga seniorától úrvacsorát.

Reczes 3. art. elrendeli, hogy «az seniorok is, ha mit akarnak cselekedni, az kik arra valók lesznek ő kívülek, azoknak hírré tegyék»: a Hercz. 3. art. csak a pispöktől kívánja, hogy «semmit az önnön fejétől ne cselekedjék».

A püspöki szertelen hatalomtól irtózásnak e folyománya vezette rá a következő emberöltőt a dunántúli református atyafiak példája szerint a superintendensi és esperesi tanácsoknak szervezésére, hogy így többeknek egyező akarata kormányozza az egyházat. Az 1632. évi márcz. 23. zsinaton a következő lelkipásztorok lettek a szent corona választásából presbyter címmel tanácsokká. Kis Bertalan sárvári prédikátor superintendens mellett: Dongó Gergely csepregi, Gudor János acsádi (előbb pősei). Galgóczy M. Miklós szentmiklósi esperes mellett: Pápai Imre czenki, Fejér János újkéri. Ságodi Gergely hegyfalvi esperes mellett: Mátyus János szentgyörgyi, Murajszombati Mihály ikervári. Kőrösi Imre szili esperes mellett: Dvornicaenus Márton bodahelyi (később ivánfalvi), Ferrarius András bogyoszlói. 1634. május 23-án Dongó G. — már kövesdi prédikátor — az elhunyt Galgóczi helyébe esperessé választatván, segítségül kapja Musay Gergely lövői prédikátort viceseniorul, Serényi György czenki, Repka

Márton peresztegi, Hlinka László szentgyörgyi prédikátorokat presbyterekül. 1635. május 14-én az elhunyt Kőrösi I. esperes örökét Baranyai Máté micskei (előbb nemesládonyi) prédikátor nyerte el; viceseniora Ferrarius A. lett, presbyterei Báthi János kajári és Eöri György sövényházi prédikátorok.

Új kánon 9 van benne.

A 7. art. Az seniorok tartozzanak az szegény atyafiaknak segítséggel lenni, — nem úgy mint azelőtt.

A 20. art. Senki az szent gyülekezetből el ne merjen menni, míg mindenek el nem végződnek.

A 27. art. Minden tanétónak bibliája legyen; a mellé régi szent doctorok irásokat vegye.

A 32. art. Az tanuló deákok éljenek a régiektől rendelt alamisnábul; esztendeig az scholábul ki ne menjenek, de ha röstök, kiűzessenek.

A 36. art. A pásztoroknak — «miérthogy kevés az arató, nem mindnyájan lehetnek jó deákok és félelmes helek is vannak» — alacsonyra szabott előképzettségét állapítja meg. Így iparkodott Pázmány P. is segíteni a paphiányon: «ob defectum sacerdetum, locis — praesertim Turcicae tyrannidi subjectis — licentiati et conversi collocantur». (Synod. Strig. 1629. Cap. 3. X.)

A 37. art. A keresztyénöknek tisztességes lakodalmaiban a mértékletes vigasság szabados.

Az 52. art. Az tanétóknak legyen bizonyos tisztességes öltözetek, s feleségeknek öltözetek felyől ne haladja az ő urok méltóságának öltözetit.

Az 53. art. Az schola-mesterek a scholához hasonló öltözetben járjanak; az deákok is az scholához való habitusra viseljenek gondot.

Az 54. art. Az úrvacsora beteg embernek is adassék.

A *Canones ecclesiastici* ebben az alakjában tervezet maradt, *articulusai* azonban — háromnak (a 6. [Hercz. 5.] art., a mely az engedetlen papokat büntetéssel fenyegeti, — a 35. [Hercz. lat. 28., magy. 29.] art., a mely a felavatan-dóktól a deák oskolák elvégzéséről bizonyítványt kíván, — és a 36. art., a mely ezzel disharmoniában, a papságra csekély képzettségű jóerkölcsű ifjak felavatasát is megengedi,) kivételével — jobb rendbe szedve, és 21 új, főleg a *superintendens* és az *esperesek* teendőit szabályozó *articulussal* megtoldva, benne vannak a dunántúli ág. hitv. evang. egyháznak 73. p. álló hivatalos törvénykönyvében, a mely az egyház vezérférfiai, «az sopron vármegyebéli *ecclesiák seniori*» — Reczes, Tokoich, Klaszekovits, Vidos — által «Isten tisztességére és az anyaszentegyháznak s abban való tanétóknak épületekre» 1598-ban kiadatván, nyomtatásban Csepregen 1630., Somorján 1650., s mint történeti emlék újabban 1892. jelent meg.

Ezek az 1598. évi hivatalos törvénykönyv új *articulusai* Gál Imrének kánontárában levő kézírata és *toldalékjai* az 1650. évi kiadás szerint itt következnek.

III. Ebben áll Istenünk felől való igaz hitünk és tudományunk, az mint ez ő magától az *szentírásban* nekünk *idvösségünkre* ki vagyon nyilatkoztatván.

IV. Ennek az mi hitünknek és egyéb *idvösséges* dolgoknak hirdetésére Isten bizonyos személyeket választott, és azok által hirdetteti az emberi nemzetségnek *idvössége* felől való akaratját minden teremtetett állatoknak, kiket egyházi szolgáknak, avagy *tisztek* szerint *prédikátoroknak* hívunk.

V. Mivelhogy pedig az egyházi szolgák sokan az *egyigyűeknek* *botránkozásával* *feslett* és *tisztekhez* nem *illendő* életet követnek: mi az *anyaszentegyház* javára és

hasznára igyekeztén, az írás szerint bizonyos regulákat és törvényeket szabtuk, melyek szerint akarunk az egyházi szolgák élete és magatartása felől ítéletet tenni, és ez mi megírott törvényünk ellen vétkezőket tisztünk szerint büntetni.

VI. Holott azért az egyházi szolgák között némelyek superintendensek, némelyek seniorok, némelyek ezekhez hallgató közönséges atyafiak, oskolamesterek és deákok legyenek: jobb értelemnek okáért minden állapotbeliektől mi legyen kívánságunk, külön-külön jelentjük meg.

VII. Az superintendens birodalma alá kötelezünk minden egyházi szolgákat, akárminemű névvel neveztessek az, és akarjok, hogy minden tanító illendő félelemmel és tisztességgel engedjen neki, úgy mint Istentől választott egyházi fejedelemnek, nem maga személyében való méltóságáért, hanem az választó Istenért. (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Ha ki vakmerőképpen engedetlen léssen, az gyülekezet törvénye alá köteles légyen».)

VIII. De ezt az nagy méltóságos és böcsületes tisztet nem akarjok, hogy senki — bárha maga személye előtt arra méltónak láttatik is — tisztességkivánásból magának ragadja és maga indulatjából fölvegye. Sőt ha valamely személyek — bárha az ecclesiában legfőbbek lesznek is azok — választatni akarnák az egész ecclesia consensusa ellen, ne cselekedje: mert történhetik, hogy tisztinek ellenmondói találtak; rút dolog embernek kedig birodalmat kívánni, kinek az birodalom alatt valók ellene mondanak. Effélék ellen szól Isten Jerem. 23.: «Currebant et non mittebam illos.» (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Ez ilyen azon tisztit veszti el».)

IX. Várja azért az superintendens, hogy arra az tisztre Isten az ő anyaszentegyháza által válaszsza és hívja

ötet, s kövesse szent Pál intését, ki azt mondja: «Nemo sibi usurpat honorem, nisi qui vocatur a Deo, quemadmodum et Aaron». Ehhez tartsák magokat mind az seniorok s mind birodalmak alatt lévő tanétók, mert így emberek előtt tisztességesben, Isten előtt kedig és az ő anyaszentegyháza előtt idvösségesben és kedvesben birhatja tisztit. (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Ez ilyennek is hasonló büntetése lészen».)

X. Minekutánna osztán Isten és az ő anyaszentegyháza valakit erre az tisztre választ: megemlékezzék tisztiről és superintendens, azaz mindenekre vigyázó legyen. Birodalma alatt való egyházi szolgáltnak tisztet, éleket, magokviselését, tanításokat úgy igazgassa, hogy Isten tisztességére és sokaknak idvösségére legyen azoknak életek és munkálkodások. (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Egyszer avagy kétszer megintetvén, ecclesiai törvény alá köteles legyen».)

XI. Ha kik kedig az tanétók közül nem tisztkehez illendő életet viselnének, azoknak testekben való érdemlett büntetésre is hatalmat adunk az superintendensnek, hogy az gonosz erkölcsök inkább kigyomláttathassanak, melyek még az tanétókban is uralkodnak.

XII. De ebben azért az superintendens megtekéntse azt, mi legyen illendő és tisztességes dolog avagy büntetés, s inkább azon legyen, hogy megnyerje az ő lölköt, hogysem mint vagy kétségbeesésre, vagy kedig nagyobb vétekre kényszerítse; kövesse efféle dolgaiban Krisztusnak amaz tanétását: «Si peccaverit in te frater tuus, vade et corripe eum inter te et ipsum solum: si te audierit, lucratus eris fratrem tuum. Si autem te non audierit, adhibe tecum adhuc unum vel duos: ut in ore duorum aut trium testium stet omne verbum. Quod si non audie-



rit eos : dic ecclesiae. Si autem ecclesiam non audierit : sit tibi tanquam Ethnicus et publicanus». Mat. 18.

XIII. Ha az ő superintendentiája alatt vagy tanító vagy hallgató Istene felől való tudományában tévelygeni talál-tatik : tisztí az legyen az superintendensnek, hogy mind maga mind egyéb tanítók által afféle személynek meg-térítésére igyekezzék. De azt nagy atyafiúi szeretettel és emberséggel cselekedje : tévelygésének okait megértse, azokat megfejtse, és az igazságot velek megesmer-tesse, követvén ebben az szent Pál apostol intését, ki így szól : «Fratres, si praeoccupatus fuerit homo in aliquo delicto, vos qui spirituales estis hujusmodi instruite in spiritu lenitatis». Gal. 6. — Jól eszében vegye, hogy in spiritu lenitatis legyen az ő cselekedeti, mert szent Pál ismeg másutt azt mondja : «Servum Domini non oportet litigare, sed mansuetum esse ad omnes, docibilem, patientem cum modestia, corripientem eos, qui resistunt veritati». 2. Tim. 2. Ezt ő kivöle egyéb tanítók is fejenként kövessék.

XV. De kiváltképpen az új tanítóknak ordinálásá-ban (mert ez az superintendensnek tisztí) semmit maga fejétől azt akarjok, hogy ne cselekedjék, hanem az több atyafiaknak s kiváltképpen az senioroknak ítéletek és examenjek accedálván legyen az meg. Ezent kövesse az házasok közt esett egyenetlenségnek lecsöndesítésében és eligazításában is, hogy az lölkiesméreteknek sérelme inkább gyógyíttathassék.

XVI. Mindezeknek fölötte az superintendens ember-ségével és tisztességes magatartásával magához édesgesse inkább az egyházi szolgálakat, hogysesem mint idegenétse, és azoknak egyességeket minden igyekezetivel oltalmazza, megemlékezvén amaz Krisztus mondásáról : «Beati pacifici, quoniam filii Dei vocabuntur». Mat. 5.

XVII. Ha ki kedig az ecclesia egyességének és békeségének fölbontója és háborétója akarna lenni, annak (noha minden tanétó) kiváltképpen az superintendens ellene álljon állhatatosan, sem fáradságával, sem kárvallásával nem gondolván; melyre inti őtet szent Pál s azt mondja: «Solliciti sitis servare unitatem spiritus in vinculo pacis». Eph. 4. Mert az ki ezt nem cselekszi, béres az s nem pásztor, az ki látván az juhokra jövő farkast, elhagyja az juhokat és elfut. (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Ez ilyen büntettetik az gyülekezetnek ítéleti szerént».)

XVIII. Az seniorok az ecclesiában az superintendensnek munkálkodó és gondviselő társai akarjok, hogy legyenek; nem szintén azon méltóságuk, mint az superintendens: mert ennek hire és akaratja nélkül nem akarjok, hogy ők valamit cselekedhessenek, hanem ha az ecclesiának hertelen szüksége kévänná az ő segítségüket. (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Ez ellen vétkezők törvénnyel büntettetnek meg».)

XIX. Ezek az ő distractusokban vigyázzanak, és ha mi egyenetlen dolgot látnak, vagy kedig hallonak: azt az superintendenssel egyetemben minden nehézség és készeretés nélkül jókedvvel csöndesétsék. (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Ugyanazon büntetés alatt».)

XXI. Ha az superintendens valamelyeket az seniorok közzül az ecclesia dolgára kiküld, zúgolódás nélkül elmenjenek és engedelmesek lévén püspökök parancsolatjának, az ő reájok bízattatott dologban híven eljárjanak, mindent az ecclesiának épületjére cselekedvén. (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Ez ilyen engedetlen törvénnyel büntessen az superintendens».)

XXIII. Az ordinandusoknak examinálásában legelsők

az seniorok akarjok, hogy legyenek in materiis theologicis; ezek után osztán az több atyafiaknak adunk szabadságot efféle új tanétóknak megpróbálására, hogy így jól megpróbáltatván kezdjen az ő tanétásához az tanétó.

XXXIX. Tanétásában az minister — materiája lévén — az hallgatók bűnének feddését el ne mulasztja, hogy Krisztus szolgálja lehessen, s ebben kövesse az szent Pál apostolnak intését, ki azt mondja 2. Tim. 4.: «Insta tempestive, intempestive, argue, increpa in omni potentia et doctrina». De ez cselekedetiben azért az minister kövesse amaz regulát, melyet szent Pál 1. Tim. 5. ír: «Seniorem ne increpaveris, sed obsecra ut patrem, juvenes ut fratres, anus ut matres, iuenculas ut sorores in omni castitate». (Az 1650. évi kiadásban hozzá van téve: «Az ki elmulatja a vétkek feddését, az vétkek szerint büntettetik az ecclesiái székben».)

XLII. Az szent körösztésnek szentségét azt akarjok, hogy vagy éjjel vagy nappal, valamely időben és órában kívántatik, az minister administrálni lölkiesméretiért és az büntetésért el ne mulasztja; soha oly nagy gondja és foglalatossága ne lehessen, hogy ebben halladékot vegyen, s megemlékezzék arról, az mit oda föl can. 29. írtunk.

LX. Ha valamely tanétó tanétótársának, avagy bár szomszédja ne legyen is, valami feslettségét megérti, kívül az ecclesiának valami botránkozása következhetnék, el ne hallgassa, hanem az senioroknak, avagy az kiknek illik, megjelentse, hogy afféle scandolo tolerabili remedio tollatur. Mert ha elhallgatandja és az botránkozás megjelent, ejusdem criminis reus reputabitur.

Az apró toldalékok közül említésre méltó, a mely a XLV. (Recz. 46.) art.-ban az úrvacsorai maradék ke-

nyeret és bort az utolsónak adatja. Az 1650. kiadásban a XL. és LXII. azzal toldja meg a Recz. 26. és 52. art.-t, hogy «az mely ministernek bibliája nem léssen» és «ha ki tisztihöz nem illendő ruhát csináltat», az «annak árával büntetessék».

Hatása áldásos volt és tartós. Articulusait az egyház zsinatain időnként magyarázgatta, tüzetesebben kifejtette, meg is toldotta, de mellettök megmaradt. E zsinati végzések főleg az ünnepeknek, az isteni tiszteletnek, a sákramentumok kiszolgáltatásának és a házasságkötésnek rendére, továbbá az iskolákra, a papavatásra, a hívek meg a lelkipásztor magaviseletére vonatkoznak, óván különösen ez utóbbiakat az egyenetlenségtől, czifrázkodástól és újra meg újra a világi foglalkozásokba merüléstől. A kalmárkodástul azzal is, hogy marhájokat a vámosok prédájára bocsátja, ha igaz járatukat a püspök vagy alispán pecsétes levelével meg nem bizonyíthatják.

Magyari István «supremus senior» az 1603. évi decz. 3. iváni zsinatban e következő végzéseket hozatta.

Hogy a visitorok tartozzanak az községnek ezt minden helyeken publicálni, hogy valaki az fraterek közül szombaton és vasárnap, adventben, karácsony előtt két héttel, az után kis-karácsony napig, et in tota quadragesima esküttet, három forinttal büntetessék.

Item. Hogy minden pásztorok absoluta concione publicálják az ó fárájokban, hogy ez felyül megírt időken és napokon általánfogva copulationem nem administrálnak.

Item. Hogy minden helyeken ante copulationem publicálja az házasulandó személyeket egy vagy két héttel az praedicator.

Item. Hogy minden helyeken az ministerek tartoz-

zanak ad praeces matutinas singulis diebus bemenni és szolgálni az Úr Istennek.

Item. Hogy szabad az ministernek az maga major-ságából bort és gabonát elvinni, de úgy, hogy maga ne árulja, hanem embere legyen hozzája; ha pedig kereskedésnek okáért mástul veend valami marhát, vássárra viszi és ez reá bizonyodik: tehát a vámosok vehessék el tőle és tegyenek praedát benne.

Item. Ha valamely minister az canonokban exprimáltott innepek kívül egyéb innepeket illeni hágy, és az miatt az vicinus pastor káromoltatik: tehát tartozzék az vicinus pastor az synodusban referálni, és büntetessék sub poena unius fl. hung. De az mely innepnapok meg vannak írva az canonban, megillettessenek.

Az lélekkel való szitkozódás iránt, mely mindkét nemnél igen közzé lett, deliberáltatott, hogy ónagsága requiraltassék, hogy az vármegyéknek parancsoljon, hogy efféle szitkozódóknak büntetések legyen és az urak is e felől commissariusokat rendeljenek.

Item. Ut rev. domini visitatores minden praedicatorától az visitatiokort néminemű katechismus kinyomtatására vegyenek den. hung. 25.

Item. Hogy az senior uraim visitatiokort publicálják az községnek, hogy mindenkor az communicio előtt való nap examen legyen, melyből in negotio religionis informáltassanak.

A Kis Bertalant superintendensnek választó 1625. június 2. csepregi zsinat ezeket végezte.

Art. 1. Az epistolat, oratit az praedicatio előtt és az áldást az praedicatio után az praedicator maga mondja el az oltár előtt, az kinek arra ereje vagon.

Art. 2. Zöld maiszner ruhát, csizmát az praedicator-

rok közül senki ne viseljen, hanem fekete avagy szederjes legyen; és az kitől lehet — hogy megválasztassék az községtől — papi ruhája legyen.

Art. 3. Az úr ő nagysága jószágában mindenütt oltár építtessék az templomban, az hol nincsen.

Art. 4. Az keresztelés és az esküttetés templomban legyen az nemes személyek kívül. Communicáltatás is közönséges helyen legyen.

Art. 5. Minden regvel az templomban városon és falun könyörgés légyen; az könyörgést pedig ő maga mondja az praedicator, az kinek arra való ereje vagyon, — ha nincsen, tehát arra való gyermeket subministráljon.

Art. 6. Vasárnap délest praedicatiok tétessenek minden helyeken.

Art. 7. Az praedicálás minden egyházi emberektől könyvnélkül tétetessék.

Art. 8. Senki az praedicator uraim közül kereskedésben ne avassa magát, hanem ha majorságát el akarja adni, tehát bizza feleségére, szolgájára avagy valami bízott emberre.

Ez a pont későbbben így került jegyzőkönyvbe.

Ministernek szabad légyen maga majorságát elvinni vásárra, megengedjük hac cautela, hogy senior avagy püspök uraimék pecsétes levele légyen nála és annak erejével vigye el maga majorságát; avagy ha távol lakik seniorjától és püspökjétől, szolgabirótól avagy viceispántól vegyen pecsétes levelet és annak erejével is elviheti eladni majorságát: de hogy kereskedésre valamit vegyen és azt eladja egyszer is másszor is, tiltjuk teljességesen az minis- tereket sub amissione officii ettől. Még penigleg az mikor maga majorságát ha elviszen is az minister, magának ne legyen szabad árulni, rágalmazásnak eltávoztatá-

sáért: hanem ha vagy arra való szolgája nem volna, avagy más becsületes embert nem találna, az kívül eladhatnája árúját, szabad magának. Avval is peniglen csak maga táplálására valót vegyen, mert ettől teljességesen tiltjuk az ministereket sub amissione officii.

Art. 9. Az mely praedicator részeges, korcsomára örömet jár, tisztitül megfosztatik. Ennek poenája fl. 3.

Art. 10. Mester-emberből, polgárból praedicator ne szenteltessék, hanem schola-mesterekből és scholában tanuló ifjakkól.

Art. 11. Irigység, egymásnak rágalmazása praedicator uraim között ne legyen, hanem becsülettel és szép atyafiúi szeretettel legyenek egymáshoz. Ennek poenája első vétkeért 12 fl., másikért duplummal, harmadikért privetur ab officio.

Art. 12. Az schola-mesterek sörinyek legyenek az gyermekek és ifjak tanításában. Az rest schola-mesterek és ifjak superattendens uramtól megbüntettessenek.

E törvényeket megalkotni könnyű volt, de bajos nekik érvényt szerezni. Voltak egyházak, a melyeket a felvigyázók meg nem látogathattak és a senior engedelméből működő prédikátorok, a kik a zsinatokon meg nem jelenhettek — még felavatasra sem — a töröknek, néha csupán ürügyként emlegetett félelme miatt. A szelid erkölcsöket a fel s alá vonuló hadak elzavarták; a portyázókkal együtt járt az elvadulás, nyomukban a pusztulás, utánok a nyomor; ezektől eláradt a tudatlanság és a bűn.

A zsinatokon gyakran ülnek széket az egyházat botránkoztató lelkipásztorok felett: hanyagokat, részegeseket, szitkosokat-átkosokat, háborúságot indítókat minden összejöveten kell pénzbírságra, eklézsia-követésre, meg

hivatalvesztésre, sőt a külső magistratusnak átadásra büntetni. Az egyik megtartotta a pápista ünnepeket, másikat egyháza nyíltan apostasiával vádolt; volt, a ki betegnek nem vitt s más, ki vízzel szolgáltatott úrvacsorát, vagy «hostiam sine consecratione distribuit».

Kis Bertalan superintendens keményen fogta a rakoncátlanokat, de a törvény szigorú alkalmazása miatt volt is sok háborúsága. Az 1630. év folyamán 13 prédikátorra mondott zsinati sententiát, kik között ott volt a sági, Ságodi István, — az ugodi, Szentmihályfalvai Miklós, — a sőmjéni, Német János. De midőn találkoztak, kik parancsait nem teljesítették, idéztetvén a zsinaton meg nem jelentek s rendtartásának kemény igáját nyakukból daczosan kivetették: kedveszegetten állt fel a kormányrúd mellől, hogy mint közönséges atyafi békében terelgethesse az Úrnak sárvári kicsi nyájacsáját. Hívei megengesztelték, a fogadkozások maradásra bírták; de hogy a patriarchalis kormányzata ellen támadt resensusnak volt valami kis alapja, mutatják az ekkor megállapított következő articulusok, melyeknek éle egyenesen az ő eddigi felügyelő, kormányzó és igazságot szolgáltató főpásztori működése ellen irányul.

Midőn 1625-ben Kis Bertalant püspökké megválasztották, azt is kimondta a zsinat, hogy az egyház pénze nála álljon, «és az hol kívántatik pro communi bono költsön abból ő kegyelme». De három év múlva a főjegyzőre ruházták a pénztárosságot; e kettős tisztséget tehát először Galgóczi Miklós szentmiklósi lelkipásztor, a jegyzőségben Kis Bertalan utóda, viselte, kit 1630-ban Potyondi István peresztegi, 1631-ben Serény György kövesdi, 1641-ben Nodificis István kőszegi (magyar), 1646-ban Fábri István (eddig lőzsi), ez évtől szakonyi,



1651-ben Sárközi Miklós soproni (magyar) prédikátorok követték. Instructiojuk a 6-ik articulusban van.

Articuli consistoriales pro reverendo domino superintendente et reverendo domino notario in synodo generali Csepegina anno 1631. 24—25. Junii conscripti.

Art. 1. Dominus superintendens contineat se intra cancellos sui officii, nec sibi usurpet dominium super ministros. Si qui eorum propter excessus quosdam puniri debent, luent poenas secundum canonum praevaricationem; si erit poena pecuniaria, illam pecuniam dominus superintendens non in suum usum convertat, sed in fiscum ecclesiae inferat.

Art. 2. Volumus, ut dominus superintendens nimiam vehementiam deponat, scoticis et iniuriosis verbis dominos ministros lacessere desinat. Delinquentibus enim sua poena expressa est in canonibus.

Art. 3. Si aliquis ministorum — quod Deus avertat — carne et diabolo victus, committeret peccatum aliquod corruptum, puta: adulterium, homicidium, sacrilegium etc., et si peccatum ipsius fuerit peccatum notorium: ex tunc dominus superintendens super talis ministri peccato dominos seniores certificet, eosque convocet, et sic consultetur de ipso capiendo et deponendo. Id enim non debet fieri privato zelo et arbitrio, sed totius ecclesiae consensu; sicut enim vocatio ministri, ita etiam ejusdem remotio ad omnes ecclesiae ordines pertinet. Postea pro capitalibus delictis tales ministri tradantur politico magistratui: quia in hujusmodi sceleribus non ut ministri Christi, sed ut homines carnales inveniuntur, qui similibus cum aliis maleficis poenas haud immerito luant.

Art. 4. Quando illustrissimus comes noster ex sua benigna munificentia ac liberalitate prospicit de victu mi-

nistrorum, ille convertatur in communem dominorum ministrorum sustentationem. Dominus superintendens partem aliquam istius victus ab illustrissimo domino comite gratiose collati ne sibi usurpet, sicuti aliquoties hactenus factitatum est. Nam multi e dominis ministris e longinquo venientibus destituuntur sumptibus, quibus sibi victum comparare possent.

Art. 5. Volumus et hoc: quando causantes, quorum causae in foro nostro ecclesiastico discutiuntur, aliquod honorarium afferunt, — quidquid sit illud — dominus superintendens pro se ex proprio suo arbitrio ex illo nihil sibi asservet, sed utendum illo pro more apud praedecessores nostros consveto ac laudabiliter usurpato. Si quid honorarii ipsi soli domino superintendenti a privata aliqua persona — sive illa sit ecclesiastica sive politica — oblatum fuerit, id sibi reservet, de quo hic sermo non est.

Art. 6. Constituatur juratus notarius et thesaurarius ecclesiae, qui in numerato apud se reservet proventum ecclesiae in pecuniis, ex illo nihil erogat vel contribuat alicui absque scitu et annuentia dominorum seniorum, — sicuti hactenus factum est, — sed iste proventus in pecuniis reservetur ad futuram ecclesiae necessitatem. Si quid ex eo erogatum fuerit, singulis anni synodis generalibus dominus notarius reddat rationem de expensis.

Art. 7. A modo in posterum synodus generalis in initium messis non determinetur, — sicuti moderna, — sed eius terminus sit mense Majo, vel in initio Junii. Onerosum enim, imo detrimentosum est dominis ministris, cum primis a longinquo venientibus. Nam omnia suum habent tempus aptum. Hactenus a memoria nostra cursus solitus est emitti et publicari ex synodis particularibus ex consensu dominorum seniorum. Hoc et in posterum ut fiat, volumus.

Art. 8. Reverendus dominus superintendens suas injurias, a ministris sibi illatas, non deferat ad dominum comitem in propudiosum praejudicium venerabilis consistorii ecclesiastici; sed eas proponat ecclesiae, et si ministri tales poenas commeriti fuerint, iudicabunt domini consistoriales.

Art. 9. Si quis dominorum ministrorum seu politicorum accusationem aliquam afferret reverendo domino superintendenti contra aliquem dominorum seniorum aut ministrorum ecclesiae: dominus superintendens non tenetur (altera parte non audita et nondum comperta rei veritate) iudicium ferre, vel invehere contra talem, cum primis sinistre accusatum dominum seniore vel ministrum, multominus vero quibusvis accusationem istam dubiam propalare, iuxta admonitionem Pauli I. Tim. 5: 19. Cum vero testi regulariter non creditur, iudicium esto penes consistorium.

Art. 10. Si quis ministrorum certa de causa convenire cogitur, vel privatim domi, vel publice tam in particulari quam in generali synodo, patienter et paterno affectu audiatur et absolvatur. E longinquo venientes longa praestolatione non retineat, sed ante omnia prae reliquis propinquius habitantibus, absolutos dimittat.

Art. 11. Volentes aliqui mutare certis ac gravibus de causis vel ministri ecclesiae parochias, vel vero rectores scholas, legitime alias vocati, libere dimittantur, cognita causa ejusdem seniori. Praecipue si quis de ingratitude auditorum conquestus fuerit, vi non urgeatur talibus inservire. Ab his enim mandato Christi discedere potest, pulverem pedibus adhaerentem excutiendo. Matth. 10: 14.

Reczes 33. kánona (1598. évi 71., Hercz. 27. art.) elrendeli, hogy az egyházakat minden esztendőben meg

kell látogatni. A visitator számára is készült nem sokára latin nyelven egy 27 p. álló utasítás, a melyet, a visitationak ebben az időben szokatlanul — az aprólékosságig — részletes kánonát, a törvény kiegészítőjeként annyival inkább helyén valónak látszik itt a Muzeum u. a. codexéből közölni, mert egyetlen elődjének, az 1550. évinek csupán emlékezete maradt ránk. (L. Ember-Lampe 98.).

Az egyházakat az utasítás 2. p. szerint az esperes társaságában maga a superintendens vagy megbízottja látogatja, és megvizsgálja a pásztorok és hallgatóik tudományát és életüket, valamint az egyház veteményes kertjét, az iskolát. A 8. p. szerint a prédikátornak még könyveit is meg kellett nézni, s hogy ez valóban szükséges intézkedés volt, abból is kitűnik, hogy az 1602. évi febr. 24. csepregi zsinaton Hegedüs Pál lelkipásztor ellen az a vád merült fel, hogy hol Kulcsár György, hol Telegdi Miklós postilláit használja.

Ezt akkor — úgy lehet, joggal — bűnül rótták fel; másfél század mulva senki sem ütközött meg Felsőbányai Allós István kéttornyúlaki ref. prédikátornak önéletrajzában (L. Révész, Figyelmező 1877. évf. 291. l.) tett vallo-  
másán :

Olvastam Káldy György öreg Postilláját,  
Pázmány Péter érsek úr Dominicáját,  
Némethi Mihálynak ugyanaz munkáját,  
Kikből Dominicam bírja darab tagját.

A 18., 19. p. elrendeli, hogy az eklézsiák mindenütt egyházfiakat válasszanak — megszabja ezek teendőit is (szórol-szóra belekerült az 1631. évi visit. jkvbe) — és tőlök évenként számot vegyenek; az egyháznak, a pásztoroknak, az iskolának, a mesternek és a deákoknak jövedelmét külön-külön kimutassák; a lelkipásztoroknak

az illendő tiszteletet megadják, fizetésöket hiány nélkül beszolgáltatassák, őket a baromórzés terhéől mentesítsék.

Erről már az 1557. évi százsz Generalartikel is intézkedett az 1540. évi porosz Artikel von Erwählung der Pfarrer mintájára; a sárvári generalis synodus is jegyzőkönyvbe vétette 1626. július 2-án: «A ministerek uram ő nagysága és az egész ecclesia végzéséből sohol csordásoknak nem tartoznak semmi fizetéssel, sem étellel, sem peniglen szerjárom csorda őrzéssel, mivelhogy tartozik az község megböcsülni és tisztességben tartani».

A parochialis jobbágyoknak szolgálati viszonyait is szabályozza úgy a hogy a lelkipásztorokkal és az egyházzal szemben.

Jobbágya ugyanis minden nagyobb egyház prédikátorának volt, rólok zsinatok, egyházlátogatók gyakran hoztak végzéseket. A sárvári parochialis curiát Nádasdy engedelméből Magyarai István idejében megszállott jobbágyokat 1630-ban arra kötelezik, hogy földesurok, Kis B. részére két-két font borssal és két-két lat safránnyal adózzanak. 1626-ban a czenkiekről megállapítják, hogy a ministerek «de jure tartoznak szántani heti szolgálatban, mert az előtte való prédikátornak időtt is szokás volt». Ugyanezen évben így rendezik a csepregi jobbágyok szolgálmányait:

1. A szőlők munkáit illendőképben végben vigyék mint ez ideig, annakutánna megszedvén, az barmosok béhordják és megpréslévén helyben takarítsák.

2. Hogy épülhessenek a szőlők, minden barmos jobbágy esztendőnként tartozik őt szekér ganéjt vinni az egyház szöleiben.

3. Egyház földjeiben és akár maga földében prédikátor uramnak termett légyen, tizenkét hold vetését úgy-

mint gabonáját tartoznak learatni és behordani, a hova kívántatik.

4. Hasonlóképpen az egyház réteit jó idővel megkaszálják, felgyűjtsék, lencséjét, borsaját és magok szekéren behordják.

5. Mindennemű helyadó az szokás szerént helyén maradjon, karácson fáját, két szekér egy zsellér fa vágással tartozik és az marhás jobbágy egy szekér karácsonfával.

6. Oskola házát, prédikátor uram házát és az templomot építeni tartozik az egész fára prédikátor uram jobbágyival együtt.

Végbe vévén az plébánia-háznak kertelését, sározását és földéllal tartását, ezen kívül minden jobbágy akárminemű illendő szolgálatra kívántatik, két napot kell szolgálni, felét télen, más részét nyáron.

Item. Extraordinarie télen egy-egy napon az barmosok ganéjt hordjanak az egyház földjeire, hogy el ne pusztuljanak az földek; ezt a barmatlanok elteregessék.

Fontos intézkedése a világi elemnek — már Melancthon által 1541-ben (De abusibus emendandis) sürgetett, a szepesváralljai zsinaton (2. art.) is elvégzett — bevonása az egyházlátogatásba. A 3. és 27. p. szerint a patronus képében világi bizott embere a visitáló püspökkel sorra járja az egyházakat és a tett intézkedésekről jelentést, a teendőkről pedig kétségen kívül javaslatot terjeszt megbízója elé. Midőn az 1603. évi decz. 3. Iványban tartott zsinat az egyházak visitálására 4 bizottságot küldött ki: Magyar István supremus senior csak azt a megbízást kapta, hogy «Urunktól ő nagyságától nyerjen minden seniorok processusára levelet, ut vigore earundem solemnior et stabillior sit visitatio»; Báthori Erzsébet is csak ilyen levelet adott 1605. jan. 31-én. Földesúri megbízott kiküldéséről szó sincs.

De a Tótság visitálásában 1627 nyarán már világiak is vettek részt (L. Prot. Egyh. és Isk. Lap 1866. évf.); valószínűleg ezeknek az articulusoknak értelmében. Megjelentek a zsinatokon is a XVII. századnak már első felében előbb Nádasdy Pál, majd özvegye, Révay Judit, később Nádasdy Ferencz hívására, megbízásukból és képviselőtükbén — ha nem is annyian, mint a felvidéki nagy zsinatokon — mind a polgárok, mind a nemesek közül és főember szolgálai is többen.

A visitáló bizottságoknak kötelessége volt az is, hogy az «oskolákban való tanítást elrendeljék propter juventutis emolumentum»: és viszont elvégzett dolog volt, hogy «mikor visitálni kimennek, mesterek költsenek ő kegyelmekre». A falusi kis oskolákat nem sokra nézték, de jól ellátták. Mikor a megromlott csepregi iskolát, a mely «a Dunán innen a magyar scholák között a legfőbb és legnevezetesebb» volt, «kiben nagyságos uraknak, nemzeti nemes főfő rendeknek fiai német gyermekekkel egyetemben tanulának», felsegélni kerületül törekedtek: ennek megépültéig concedálták ugyan őket, de keményen rájuk parancsoltak, hogy tanítókat a nagyobb iskolák rektoraitól kérjenek, «succrescentes autem conducere gravi poena non permittitur».

A visitáló superintendensnek fáradságáért a 26. p. egy-egy forintot rendel egyházanként, a mit az 1630. jún. 4-iki csepregi zsinat a hívekre ró és egyharmadrészben a kísérő seniornak — a notáriusnak 24 d. — szán, az 1652. nov. 25-iki locsmándi zsinat pedig állandósít. Gondoskodásukban így nagyon elmaradtak a zsolnai, meg különösen a szepesváralljai zsinatok 5. p. mögött.

Ilyen utasítás a német irodalomban sok van: ez az 1568. Preussische Bischofswahl-ból van átdolgozva.

Ime a kánonok.

## A RECZES-FÉLE KÁNONOK.



\_\_\_\_\_

## CANONES ECCLESIASTICI.

1. Miképpen hogy csak az egy igaz és örökké való Istent kell minden keresztyén embernek esmerni és vallani, a mely Isten mind ez világi fejedelmeknek fölötte vagyon: ezenképpen az hűtnek és az idvösségnek dolgaiban semmit minékünk ez világi hatalmasokkal nem kell gondolnunk, ha ettől minket el akarnának szakasztani.

2. Ezt pedig hogy az egy igaz Istent, ki az szentírásban Jehovának neveztetik és kinek kivüle más Isten nincsen, hiszszek egynek lenni természetiben avagy állatjában, de ugyan ezen egy Istent valljuk három személben valóképpen lenni, mely az Atya, az Fiú és az Szentlélek; úgy hogy az Atya ne legyen Fiú avagy Szentlélek személye szerént, se az Fiú ne legyen Atya és Szentlélek, se az Szentlélek ne legyen Atya és Fiú személye szerént, hanem mindenik az ő személye szerént valóságos képpen legyen az egy Istenségben minden egyben való egyelítés nélkül. Három Istent nem vallunk lenni: mert egy az, hogy az Isteneknek sokasága utálatos, más az pedig, hogy az sokaságot nem az Istenségben, hanem a személyekben helhezettjük.

3. Az superintendens semmit az önön fejtől ne cselekedjék, hanem ha valamit akar cselekedni, az senioroknak tudásokra adja, és azoknak egyenlő tanácsokbul és akaratjokbul legyen, az mit akar cselekedni. Az seniorok

is, ha mit akarnak cselekedni, az kik arra valók lesznek ő kivülek, azoknak hírré tegyék.

4. Minden tanétóktul az ecclesiának dolgaiban engedelmet kívánunk; hogy ha valahol az ő jelen való voltak kívántatik, minden okvetetlen jelen legyenek, hanem ha oly dolog állana előttök, a ki őket semmiképpen oda nem eresztené. Továbbá miért hogy az fő gondviselőknék néha az ecclesiának közönséges szükségeért helekbül ki kell távozniok: ez okáért azt akarjok, hogy az szomszéd faluban avagy városban való praedicator — ha hivatatik — be menjen és ott mind praedicalásban, mind keresztelésben, mind communicáltásban, mind eskütésben, mind be[ava]tásban — ha szükséges leszen — szolgáljon.

5. Az tanétók közzül ha valamelliket az seniorok hivatják, vagy valahova küldik a közönséges dolognak megszerzésire, annak is engedelmes legyen.

6. De miért hogy gyakorta az tanétók közzül valamely az ördögnek indításából az ő előttök járóival semmit nem gondol, hivataljára el sem megyen: ezokáért végezésünk ez, hogy afféléket az ecclesiához illendő büntetéssel megbüntessünk.

7. Az seniorok tartozzanak az szegén atyafiaknak szükséges igyekben az ő erejek szerént segítséggel és ótalommal lenni; — nem úgy mint azelőtt némelyek közülök csak az ő házoknak ajtajának küszöbén sem léptek ki; ha mikor kimentek is, hasok, torkok töltéseért mentek ki, veszedelmes igyekben elhették őket, semmi segítséggel nem voltak nekik, mert nem lehetett az lakás úgy mint annak előtte.

8. Miért hogy az szent Pál nyilván parancsolja, hogy a kik az Isten ecclesiájában akarnak szolgálni, azok először megpróbáltattassanak, minek előtte az szolgálathoz kezde-

nének: ezokáért azt akarjok, hogy senki se ne praedicaljon se ne kereszteljen se ne communicáltasson, míg az ő tudománya az ecclesia előtt meg nem próbáltatik. Mind az által azt hozzá tesszük, hogy a gondviselő fő seniorok esküvés alatti az ő fogadások szerént egy ideig az egyházi szolgálatot megengedhetik azoknak, a kiknek tudják mind tudományokat mind emberségöket és az ő egyenes erkölcsöket.

9. Az gyermekszülő asszonyoknak beavatásokat az templomba megtartjok és engettek propter bonum ordinem et decorum et propter sanitatem recuperandam.

10. Az nevezetes evangeliomos szentek napját megtartjuk propter historiam.

11. Miképpen az köz napok kézi munkára és életünknek keresésére rendeltetnek, ekképen az innepnapok arra valók, hogy az Istennek népei azon minden kézi munkától magokat megvonyván, az Úrnak szent igiének halgatásában és az sacramentomoknak gyakorlásában legyenek foglalatossak. De miért hogy mast az innepnapokon inkább görjesztik az emberek az Isten haragját, hogy nem mint engesztelnék, — holott csak az nagy hívalkodásban, kevélségben, felfuvalkodásban, részegségben, kereskedésben és kolmárkodásban, feddőzésben, pörlésben, lakásban, tánczolásban, visszavonásban, haszontalan játékokban és egyéb sok gonoszságokban mulatják el az innepnapokat: ezokáért végeztük ezt, hogy az keresztyének mind ezeket hátra hagyván, magokat az Istennek szolgálatjára szenteljék az mennyei és földi jóknak elvételire, és az innepnapokat nagy szentségben, józanságban, az atyafiúi szeretetnek gyakorlásában szenteljék meg akkor az Istennek igéjét figyelmetes halgatással, imádsággal, hálaadással mind templomban s mind templom kívül. Erre penig az tanétók az ő halgatójokat szorgalmatosan intsék és sörkögessék.

**12.** Hogy pedig ezekre az szent dolgokra az keresztyének inkább reá szokhassanak és az igaz tudományban naponként öregbülhessenek: azt akarjok, hogy minden tanító nem csak praedicáljon, hanem az gyermekskéket is az keresztyénségnek fondámentomára tanétsák, miképpen az régi szent atyák cselekettenek az ecclesiában.

**13.** Minden praedicator az ő tisztiben híven eljárjon: dictis, factis, moribus, pietate, patientia, humilitate, sobrietate, beneficentia Christum referat. Azonközben meglássa, hogy az más tanítónak megyéjében ne hágjon, annak híre és akaratja nélkül ne praedicáljon, ne communicáltasson, se ne esküssön, hanem ha az vagy beteg volna, avagy hon nem volna és az kösség az ő szolgálatját kívánnája, akkor meg lehet az szolgálat; de úgy hogy a mit szolgálatjáért adnak, el ne vegye, hanem az ott való tanítónak hagyja. Ezt is akarjok, hogy senki más paedicator helyére ne menjen, míg az előbbit az kösség meg nem elégettí.

**14.** Minden praedicator csak annyi terhet vegyen fel, az mennyi terhet látja hogy elviselhet: ez okáért hogyha őket egy város vagy egy falu eltarthatja, többhöz magokat ne kötelezzék nagyobb jutalomnak okáért; mind az által az hol az tanítók szűkön vannak, ott szabad egynek két avagy három falunak is szolgálni, csak hogy az Istennek igéjével ne kereskedjenek — mint ennek előtte, mast is vannak affélék, — hanem az Christus ecclesiáját építse: folyjon az Istennek igie, épüljenek az keresztyének az igaz hitben és az Istennek ígértiben.

**15.** Ezeknek fölötte minden tanítóknak az Christus nevével parancsoljuk, hogy senki nagyobb jövedelemnek okáért helyét meg ne változtassa — ha szüntén hévattatnék is valahova — hanem az Istennek ecclesiájának épü-

letire igyekezzék inkább, hogy nem mint az nagy jövedelmre maga hasznáért. Az Istenét az magok hasznáért el ne negligálják, — miképpen is hogy voltak, mast is vannak effélék.

16. Az kösség az ő pásztorát vagy reá való haragjában és ok nélkül való boszorkodásban az önnön fejtül az seniorok hire nélkül el ne küldje és mást ne fogadjon: [mert] gyakorta esik, hogy az kösség az hizelkedőkben és csélcsepokban inkább gyönyörködik, hogy nem mint az igaz tanétókban; a kik nem követik az okosságnak bölcsesigét és így az ő kedvek szerént való doctorokat válogatnak magoknak.

17. Az részegeskedéstül korcsomán és kösség között való italtól tiltjok az tanétókat, hogy magokat megóvják botránkozásnak és szidalomnak eltávoztatásáért. Hogyha pedig nem akarják megcselekedni, az egyházi törvénynyel akarunk afféléket megbüntetni.

18. Hogy pedig ezek az keresztyén tanétóknak végzési állandók legyenek és hogy a jó rendtartás közöttünk megmaradjon minden tévelygők ellen: akaratunk az, hogy minden esztendőben kétszer az atyafiak öszvő gyűljenek, közönsiges sinatot tegyenek, a kiben minden dolgok felől szorgalmasan tudakozzanak és mindeneket jó módon jó renddel elvégezzenek. Valaki pedig az közönsiges gyűlést elmulatnája és reá nem menne, ha magát tisztessiges és elegendő okokkal nem mentheti, azt köz akaratbul tisztitól megfosztjuk. Azonközben míg az gyűlés leszen, ha valami háborúság az tanétók között indulna, az seniorok előtt az elvégezedjék és lecsendesedjék, ne verbum Dei male audiat.

19. Az dologban pedig azt kell mindennek jól eszében venni, hogy senki gyűlösből vagy valami gonosz akarat-

bul az ő tanétó társát az seniorok előtt be ne vádolja; hanem szeretetből cselekedjék ő vele: hogy az lölkét Istennek nyerhesse meg. Az kösségtül is ugyanazont kívánjok: hogy így az egymásnak az seniorok előtt való bevádolása inkább a léleknek orvossága legyen, hogynem mint az rajtok tett bosszúállásnak megállása.

**20.** Senki az szent gyöleközetből, ne lehessen oly nagy dolga, hogy el merjer menni, míg mindenek el nem végeződnek.

**21.** Az tanétóknak egymással való visszavonyásokat feddőzésöket, egymásnak rutétását, mód és ok nélkül való szidalmazását, árolását, egymás ellen való suttogásokat, — kiket cselekettenek nyelvek és irások által némelyeknek szörnyű halálokra az ő gonosz tanácsadásokkal. — semmiképpen meg nem engedhetjek, hanem mind az egyházi s mind ez világi törvének büntetésivel meg akarunk afféléket büntetni.

**22.** Az tunya és hivalkodó praedicator, a ki csak vasárnap veszen könyvet kezében, az több napokon pedig haszontalanul semmi fejében imitt-amott curittol, ha egyszer-kétszer megintetvén jobba nem leszen, tisztitól megfosztjuk. Azt akarjok, minden úrnapiján minden tanétó kétszer praedicaljon, az evangeliomos innepeken délelött egyszer, délest az catechismust praedicalja, kihez az ő halgatóit hozzá szoktassa és édesítse. Így ő maga is az ő tudományában épülhet, az kösség is az praedicatora inkább reá szokik.

**23.** Senki esztendejének előtte az ő ecclesiáját el ne hagyja — mint némelyek cselekettenek, mast is cselekezik, — hanem ha el akar menni másuá, esztendejét kitöltse, akkor is penig az fő senioroknak elmenését hirre tegye. Ezt is erőssen hagyjok, parancsoljok az Úrnak

nevével, hogy senki magát valahová úgy ne igérje, hogy osztán őket megcsalja, — mint hogy voltak az elmúlt esztendőben affélék, melylyel az ministeriumok szidalmára nagy okot attanak, — hanem előbb meglássa, ha mehet avagy nem: mert az hazugság jóllehet minden emberben rűt, de főképpen azokban, az kik sokaknak tüköri mind életekkel mind tudományokkal; meglássák azért, hogy hazugsággal tiszteket meg ne undokétsák.

24. Miért hogy az ecclesiának szüksége gyakorta való költséget kíván: ezokáért valami efféle költségben valami tanétóra esik, azt minden szugolódás nélkül megadja.

25. Miért hogy az ördög az ő tagjai által mindenkor azon forgódik, mi módon az ő csalárdsággal az igaz és együgyő tanétókat veszedelemben ejthesse — a mint immár sokszor megkésértettek — : ezokáért azt akarjok, hogy senki az tanétók közül az sokszor megintetett és meggyőztetett vakmerő eretnekekkel disputatiót ne kezdjen, se egyött velek ne egyék, ne igyék, se ne nyájaskodjék, hogy az Istennek szent neve miattok ne káromlattassék és az igaz tanétókat is valami kisebbségben ne hozzák. Azért mondja Christus: Hagyjátok el őket, mert vakok és vakoknak vezéri. Az szent Pál is azt mondja: Az eretnek embert egy avagy két intésnek utánna, ha meg nem tér, eltávoztasd. Az szent János is ugyanezent parancsolja: Valaki — ugy mond — ezt az tudománt ti közitőkben nem viszi, annak se köszönjete se házatokban be ne fogadjátok.

26. Ha valami nehéz dolog támadna valamibül az keresztyének között, abban az tanétó semmit ő magától ne cselekedjék, hanem mindjárt az Isten igéjére és az régi keresztyénöknek Isten igéje szerint való canonira tekentsen, és az szerint tegyen minden dolog felől ítéletet.



27. Továbbá azt kívánjok, hogy minden tanétónak bibliája legyen, azt szorgalmasan olvassa és repetálja; a mellé régi szent doctorok írásokat vegye, kik authenticusok, azoknak is írásokat cum iudicio olvassa: az Isten beszédét, az szentírást azoknak az ő igaz értelmek szerint magyarázza, nem az cerebromából, kiből sok fogyatkozás avagy változás lenne jövődre.

28. Senki se praedicator se schola-mester egy superintendens alól másik superintendens alá ne menjen, hanem attól, a mely superintendens alatt lakott, levelet vigyen. Ezt penig akarjok az sok hamis tanétókért, az kik alattomban becsúsznak-másznak, mint az Christus ő felőlök megmondotta. Ne járjunk úgy, mint az ürge az borzzal.

29. Így hagyjok és parancsoljok az községnek: gondok legyen, oly tanétót be ne fogadjon — bár ugyan tudós legyen is — az kinek mind tudományáról, mind életiről, vallásáról bizonyoságtévő levele nem leend; meggondolják az Isten szavát, a kiről irt az próféta: Ego non mittebam et ipsi currebant.

30. Jóllehet az keresztyének között sok gonosz istentelen szitkozódó ésátkozódó emberek vannak, az kik senkinek nem kedveznek, hanem még az Istennek fiát, vele egyetemben az ő tanétóját is, gyakorta gonosz rágalmazó, káromkodó beszédekkel illetik: mind az által minden tanétót intünk az szelédségre, engedelmességre, együgyőségre és az alázatosságra, hogy az ő halgatójokat, kiknek kenyereket eszik, se az ő szolgatársokat, kikkel egy Úrnak szolgálatjában vannak, ne szidalmazzák, ha szüntén ő tőle szidalmaztatnának is ők. Mert az Christus is ezenképpen cselekedett. Ha penig valamely tanétó szitkozódó-átkozódó, rágalmazó és káromkodó leend, egy avagy két intés után ha meg

nem tér, az Úrnak írása szerént az Christus nevében azt bizvást excommunicáljuk.

**31.** Ahol scholák és schola-mesterek vannak, azoknak hagyjok, hogy az ő pásztoroknak tisztességgel és engedelmisséggel legyenek; se az ő pásztorokat vagy ugyan ottan az község között, vagy másutt alattomban ne gyalázzák, se el ne árulják, adják. Ha pedig valamely schola-mester az ő pásztorra ellen ok nélkül való háborúságot indétand és annak igaz okát nem adhatja: akarjok törvén szerént, hogy megbüntettessék. Ezt is ő túlök megkévánjok, hogy az ő tisztekben hiven eljárjanak az ifjaknak és gyermekkének tanításában, mind penig az templomhoz [való] ceremoniáknak kiszolgáltatásában. Utraque pars sua sorte sit contenta. Az pásztorok hire nélkül semmit se cselekedjenek.

**32.** Az tanuló deákok, kik az végre tanulnak, hogy az ecclesiában az Úr Istennek akarnak szolgálni, azok éljenek a régiektül rendelt alamisnábul. De ha szófogadatlanok lesznek, röstök és henyélők, idestova való vándorlók: effélék a scholákbul kiűzessenek. Meglássák az schola-mesterek, kiket [kelljen] scholájokban befogadni; az kiket befogadnak, esztendeig az scholábul ki ne menjenek, hanem megmaradjanak.

(Az utolsó mondat tévedésből a 45. art. után van írva.)

**33.** Hogy az ecclesia mindenütt keresztyéni félelőmben és jó rendtartásban legyen és maradjon: végezésünk ez, hogy minden esztendőben egyszer az ecclesiák meglátogattassanak, [mely meglátogatásban mind az tanétóknak s mind az halgatóknak] tudományokrul, vallásokrul és erkölcsökrül való tudakozáslegyen. Mert most sokan vannak olyanok, hogy az mit hisznek, nem vallják, a mit vallanak, nem hiszik; ez félelket nem akarunk közöttünk tartani, mert

igen veszedelmesnek látjuk. Kívánjuk ezt is, hogy a látogató embereknek mindenütt eledelt adjanak azok, az kikhez memek.

**34.** Az keresztyéni gyülekezetből való kitiltást — mi-  
képpen eleitül fogva megtartatott az Isten népe között —  
most is meg akarjuk tartani: annak okáért az Isten igiének  
tanítása szerint ~~kitiltunk~~ minden nyilván való czégeres és  
szarvas bűnben heverő embereket, a kik soha életöket nem  
igyekezik és akarják megjobbitani — mint az részegeseket,  
fősvényeket, telhetetleneket, hamis esküvőket, szitkozódó-  
kat, átkozódókat, lopókat, paráznákat, és a kik usorával keres-  
kednek, kik az ecclesiában botránkozást tesznek, — hogy  
a kik jobbulhatóságok megjobbuljanak, az kik pedig jobbulni  
nem akarnak, több gonoszságban és vesződelőmben ne  
essenek. Ezt is hozzá teszszük, hogy a kik kitiltatnak,  
addig be ne bocsáttassanak, míg az Istent és az ecclesiát  
meg nem követik. Itt az tanétókat is befoglaljuk.

**35.** Az kik ministerré akarnak lenni, minek előtte fel-  
szentöltetessenek, annak előtte kívánjuk, hogy az schola-  
beli mesterektől megexamináltattassanak igazán és úgy  
jöjjenek az felszentelésnek helyére.

**36.** Miért hogy sok az aratás, kevés az arató, nem  
mindnyájan lehetnek jó deákok, és félelmes helek is van-  
nak: ha erkölcsében, magaviselésében jó, s tudja az magyar  
írást, értse az keresztyénségnek fundamentomát, olvassa  
az magyar bibliát, bátorságosan felszentelhetik, mert lát-  
juk szükségét az keresztyénöknek.

**37.** Az keresztyénöket tisztességes lakodalmakban  
mértékletes vigasságtul és örömtül nem tiltjuk, mint az  
anabaptisták, jesuiták, barátok cselekösznek, az kik az mi  
nem bűn, azt tartják halálos bűnnek, az mi halálos bűn,  
azt tartják viszontak üdvösségesnek.

**38.** Az menyegző lakodalmat, avagy penig az kéz-fogást nem engedjük lenni sem vasárnap, mert azt az Úristen magának választotta és az ő igiének halgatására és tanulására rendelte, nem az testnek ételében és italában való bujálkodásra, sem szombato[n] sem hétfő[n]: mert az emberek az ő mértékletlen ételekkel italokkal az Istennek napjának megszentelésére magokat így alkalmatlanná tennék; ugyanittent az is kívánjuk **mindentül**, hogy éhóra józanon esküsenek és esküdjenek.

**39.** Senki az házasulandókat különben öszvő ne esküsső, hanem előbb mind az két félnek szabadsága felől és állapotjuk felől bizonyos legyen. Az atyja ne vegye leányát, az leánya ne menjen atyjához; az anya ne menjen fiához, az fiú ne vegye az anyját.

**40.** Senki egyenetlen személyt idővel még fejedelemtől való féltében is öszvő ne esküssön: tizennégy esztendőnek alatta az leánzót ifjúval meg ne eskütsesse, az férfiat penig, ki valamennyire üdős, tizenhat esztendőnél kisebb leánzóval meg ne eskütsesse. Ha pedig különben cselekszik az tanétó, tisztit veszi el. Továbbá azt is akarjok, hogy az tanétók Isten könyvéből és a természet törvényéből tegyenek ítéletet az házasságnak dolgairól; az dologhoz penig minden tanétó ordine szóljon, barátságért, kedvért, ajándékért senki hamisat ne pronuncsiáljon, — mint annak előtte történtenek az ministeriumok gyalázatjára az előljáró tanétóktul.

**41.** Miért hogy titkon és alattomban való menyegző szerzésből és kézfogásbul sok gonoszságok, visszavonyások, hamis esküvések, gyakorta vérontások is támattanak: ez-okáért azt akarjuk, hogy titkon senki menyegzőt ne szeressen, avagy kezet ne fogjon, hanem hogy ezek tisztességbeli személyek előtt legyenek, ha az tanétó mindenkor

ott nem lehetne is. Az menyegzőszerzők is penig jól meg-lássák, kiket szereznek öszvő; és ha valami kétséges dolog volna benne, addig meg ne szerezzék, míg az tanétóknak hírré nem adják. Az menyegző-szörzést penig meg nem engedjek az asszon-népeknek, miért hogy az asszon-népek-nek hosszú az hajok s rövid az elméjek.

42. Az mely személyek immár kezét fogtanak, ha azután egyik az másikat megutálnája, addig öszvő őket senki ne esküttesse, míg meg nem békélnek; ha pedig egymástól elszakadásoknak igaz oka leend, mint hogyha szüntén megeskütnének volna is, elválhatnak. De a ki ok nélkül az ő jegyesétől el akar válni, semmiképpen szót nem fogad, békességet nem akar, ez kötélben marad, az másik szabad ember leszen magával.

43. Az keresztelés jóllehet [nincs] bizonyos helhez helheztetvén avagy köteleztetvén: mind az által az Úristen szerzésének böcsületes voltáért azt akarjok, hogy templomban legyen, a hol az keresztyének az Isten igiének halgatására öszvőgyülnek. Az keresztyákat és anyákat kívánjok, hogy meg legyenek bizonságol contra sectas anabaptistarum. Propter sacramenti dignitatem kívánjok azt is, hogy mind az edények s mind az víz tiszták legyenek; az edén ugyan-csak arra tartassék, abbul se ne mosódjanak se igyanak. Ha pedig valamely faluban templom nem leend, ott egyéb helen is meg lehet az keresztelés, csak korcsomán avagy valami éktelen helyen ne legyen. Az keresztelő vizet pedig- len az tanétó tiszta helyre töltesse.

44. Kívánjuk továbbá az Úrnak nevével mind férfiak-tul s mind asszonyállatoktul, valakik arra valók lesznek hogy az úrvacsorájának vételéhez gyakorta járuljanak és azt el ne mulassák; az tanétók penig azt egy avagy két

héttel annak előtte az halgatóknak megjelentsék, hogy minden ember idején magát hozzá készíthesse.

45. Miérthogy az egymással való haragtartás és gyűlölség igen ellene vagon mind az Istennek, mind az ő szerzésének és az szent vacsorának: ezokáért az haragosokat és az egymással való gyűlölködőket az tanétó megértvén, az Úr oltárához ne bocsásson mindaddig, míg egymással meg nem békélnek; erre pedig az tanétóknak gondjok legyen.

46. Az úrvacsorájának sacramentomát azt akarjok, hogy tiszta és közönséges helyen administrálják tulajdon hozzá rendelt eszközökkel, tudnia illik oltárral, abroszszal, pohárral, tányérral. Az közönséges kovászos kenyérral tiltjok, hogy ne administráltassék, hanem az szokott kovász nélkül való kenyérral adattassék. Azt is kívánjok, hogy az megáldott kenyér és bor annyi legyen, mennyi az communicans; ha mi elmaradna benne, az tanétók vegyék magokhoz.

47. Ezt is az tanétóktul megkívánjok, hogy az úrvacsorája osztogatásokoron az keresztyének előtt szép intéseket és tanításokat tegyenek, még penig mennél nyilvánban lehet; hogy az Úr parancsolatjárul való tudománt sok kerengő és homályos beszédekkel meg ne homályosítsák; valamint az Christustol mondattanak az igék, az tanétó abban viselje, senki kedvéért, barátságáért, szitkáért, átkozódásáért, fenyegetéséért másképpen ne formálja, folyásából ki ne tekerje. Erre is gondot viseljenek az tanétók, hogy meglássák, kiket kelljen oda bocsátania mert ha olyakat bocsátanak oda, az kiket méltán elűzhetnének onnadj, nemkülömben vétkeznek, mintha Úrnak testét az ebeknek és dísznóknak hánnák.

48. Az kik semmiképpen nem akarnak élni az úrvacso-

rájával, hanem előbb-előbb hallogatják és vontatják, azokat először az tanétók feddjék és intsék, és ha nem fogadják, hanem azon keménségben és vakmerőségben maradnak és mennek el, az keresztyének közül affélék kitiltassanak bátorsággal. A kinek nehéz, tegyen róla.

**49.** Az apró gyermekcskéket, kik nem tudják magokat megpróbálni, sem az Úrnak teste között és egyéb külső étel között különbséget nem tudnak tenni, az Úrnak oltárához nem akarjok, hogy bocsáttassanak. Méltó azért, hogy annak előtte megtanulják az keresztyénségnek öt fundamentomát.

**50.** Az confessiot megtartjok hat okaért az mi gyülekezetünkben keresztyéni módon, nem az rómaiaknak módjok szerint.

**51.** Miért hogy az beteg ember környül az ördög igen forgolódik, hogy mivel őtet kétségben ejthesse az Istennek irgalmassága felől és a bűnnek bocsánatja felől: ezokaért minden tanétótul megkévánjok, hogy mikor az beteg ember az ő vigasztalásokat kévánja, és őket hivatja, elmenjenek és az Isten igiének orvosságával gyógyétsák az ő lölköket, erősétsék és bátorétsák őket az ördögnek késérteti ellen, hogy kétségbe ne essenek, és az ördögnek praedái ne legyenek, hanem nagy bátran és vigan muljanak ki ez világbul és mehessenek be Ábrahámnak kebelében.

**52.** Kévánjok ezt is bizonyos okokért, hogy az tanétóknak legyen bizonyos tisztessiges öltözetek, köntösök az ő személyekhez és tisztetekhez, hogy még abbul is meg-esmertessenek Christusnak szolgáinak lenni; hajdúkat, haramiákat, katonákat, drabontokat, mészárosokat, prokátorokat, nemeseket, polgárokat, urakat, fejedelmeket, kalamárokat, tóséreket, török katonákat, jancsárokat, szpaiakat, kadiakat és hocsákat egyátaljában nem akarjok hogy kö-

vessenek, hanem minden öltözetiben, magaviselésében, magatartásában minden ember azt akarjok, hogy csak az Christust kövessék.

Ezt is kívánjok, hogy az tanétóknak feleségeknak öltözetek felyől ne halladja az ő uroknak személyeknek tiszteteknek méltóságoknak öltözetit, hogy ugyan megtessek: Imez az Istennek igaz szolgája, amaz az Istennek igaz szolgáló-leánya.

53. Azt is kívánjok, hogy az schola-mesterek az scholához hasonló öltözetben járjanak az deákoknak az scholában való beédesgetésiért. Az deákok is az scholához való habitusra viseljenek gondot; több gondok legyen az könyvek szerzésére és abbul való tanulásokra, honym mint az külső köntös szerzésre.

54. Ha az úrvacsorájával beteg emberek akarnak élni, azt akarjok, hogy nekik adassék, kiváltképpen azoknak, az kik annakelőtte is gyakorta éltek vele.

55. Minekutánna az canonok és az szent ecclesiának jó rendtartásiról való regulák az szentírásbul igazaknak találtattanak és minden keresztyén praedicatoroknak tetszendenek, azt akarjok, hogy minden ember azaz minden praedicator nevét alája írja és azzal minden engedelmességét ígérje, hogy ez regulák és parancsolatok ellen nem akarnak járnai vakmerőképpen. Ha pedig ez regulákat megtalván sem ő maga ezek szerént nem él, sem az ő pástorsága alatt valókat így nem tanétja és igazgatja: ezt — mint az igaz hűtnek ellenségét és minden jó rendtartásnak megháborétóját — az Isten igéjének fegyverével elsőben és az Istentől, annakutánna az fejedelmektül engetett büntetéssel egy akaratbul megbüntetjük.



## ARTICULI QUIDAM PRO VISITANDIS ECCLESIIIS CONSCRIPTI.

**Art. 1.** Visitationem ecclesiarum non esse novam probat antiquissima sanctorum regum et apostolorum consuetudo, ut Josaphati 2. Par. 17. v. 7., ubi haec leguntur verba: «Tertio autem regni sui anno misit de principibus Benhail et Obdian et Zachariam et Nathanael et Michaeam, ut docerent in civitatibus Juda, habentes librum legis Domini, et cunctas urbes regis Juda circumibant atque erudiebant populum»; ut et apostolorum, sicuti patet ex libro Actor. cap. 6. v. 5; cap. 8. v. 14; cap. 11. v. 23; cap. 15. v. 36.

**Art. 2.** Secundum hanc consuetudinem antiquissimam ecclesiae supremus visitator ecclesiarum omnium ex officio sibi commissio erit ipse superintendens cum seniore. Si vero majoribus occuparetur negotiis ecclesiasticis, vicarium emittat. Quos teneantur auditores debita reverentia et honore excipere, quod svadet in Deum et homines pietas et charitas.

**Art. 3.** Ad visitationem majori cum utilitate et auctoritate perficiendam seculare brachium utpote supremi magistratus, sicuti in nostris ecclesiis illustrissimi comitis domini patroni gratiosissimi necessario requiritur, ut et illustrissima sua magnificentia certum ex primariis familiaribus emissarium lateri domini superintendentis adjungat, desideratur.

**Art. 4.** Visitator tempestive intimabit omnibus ecclesiis sub cuiusvis domini senioris districtu existentibus suum egressum.

**Art. 5.** Visitatio incipi debet a divini nominis invocatione et precibus in templo peragendis, quo ipso mane pervenerit.

**Art. 6.** Visitationem peragendi locus, in quavis ecclesia erit vel templum, vel parochia, vel domus aeditui, vel iudicis.

**Art. 7.** Faciet initium dominus visitator inquisitionis primum et ante omnia de doctrina ministri: num videlicet doctrinam vere christianam libro Concordiae comprehensam legitime doceat; et an ordinaria evangelia dominicalia pariter et festivalia ordine et conformiter aliis ecclesiis praedicet; item an sacramenta rite et juxta inviolatam Confessionem Augustanam et formam in libro Agendorum praescriptam administret, reliquasque ceremonias privatas et publicas conformiter celebret. Fieri enim potuit, quod aliquis in synodo aut ex timore aut ex malitia veram doctrinam approbaverit et confessus fuerit, interim tamen cogitare potuerit: «Quodsi domum rediero, nugas pristinas et occultas cantabo».

**Art. 8.** Investigandum erit diligenter, an Biblia sacra habeat; quales vicissim authores in concionibus faciendis imitetur: ne minus eruditiores adversariorum postillis propter negligentiam innixi, scandala in concionibus perpetrent.

**Art. 9.** Quia vero post Deum ipsum magistratus supremi tanquam Dei seculares — Psa!. 82. v. 6. — sunt honorandi et attendendi: adhortandi sunt ministri ecclesiarum sedulo, ut et canonibus ecclesiarum et mandatis supremorum magistratuum cum omni subjectione sese

submittant et cum pietate obtemperent tum in vita privata tum etiam publica, ne alios docendo ipsi fiant reprobī. 1. Cor. 9. v. 27. De qua vitae suae institutione canones abunde docebunt.

**Art. 10.** De bonis ecclesiasticis visitator diligenter inquiret; quae duplicia sunt. Quaedam templum ipsum de jure spectantia ut sunt calices, patellae, clenodiaque alia templum exornantia; item vineae, terrae arabiles, prata, aliaque bona, quae communitas quidem auditorum possidet et excolit, sed fructus eorundem ad templi aedificationem spectant. Alia sunt ipsam parochiam concernentia, quae parochus possidet et eorundem fructus percipit. Talia vero sive sint vineae, sive terrae arabiles, sive prata, sive alia quocunque nomine vocata, diligenter et sedulo inquirenda sunt et conscribenda; et si sub aliquo praetextu essent abalienata, comperta rei veritate, restituantur, et per parochum diligenter curentur, ne desolentur cum detrimento parochi et totius cuiusvis ecclesiae. Mandante hoc ipsum Deo exercitium. Agg. cap. 1. v. 4.

**Art. 11.** In omnibus locis visitator admoneat ministros verbi divini, ut illi ex officio singularem habeant de puritate et ornamento templorum rationem.

**Art. 12.** Inquiratur diligenter qualenam salarium annuale pendatur ministro, et illud fideliter conscribatur.

**Art. 13.** De proventibus accidentariis, utpote de administratione baptismi, coenae dominicae, concione supra funera etc. sicubi abusus irrepsisset, rectificetur; antiquus vero usus legitime observatus confirmetur et diligenter annotetur.

**Art. 14.** Quia scholae sunt seminaria ecclesiae, visitator rectores scholarum pariter examinabit et sui officii

admonebit secundum vigorem canonum ecclesiarum utpote 64., 65., 66., 67.

**Art. 15.** De studiosis diligentem habebit admonitionem juxta praefatorum canonum seriem.

**Art. 16.** Si qui proventus pro scholis, rectoribus earundem et scholasticae juventuti alendae ab antiquo quavis in parochia fuit constitutus, diligenter inquiretur et usitato etiam modo ut administrentur, curandum, necnon protocollo ecclesiae inscribendi.

**Art. 17.** De moribus et officio auditorum punctatim sollicitus esse debet dominus visitator.

1. Et primum quidem, ut verbum diligenter audiant, quantum in eodem profecerint.

2. Ut sacramentis cum pietate utantur.

3. Ut animarum pastoribus omnem exhibeant reverentiam.

4. Ut debitam eis persolvant mercedem.

5. Et si proventus ministrorum antiquitus numeratus non sufficit ad alendos eos propter vicissitudinem temporum, tum defectus iste compensari debet conjunctione plurium parochiarum.

6. Ut aratura aliquot jugerum per auditores in partem ministrorum perficienda, item falcatura foeni sine omni solutione pecuniaria victusque administratione per ministrum ecclesiae peragatur.

7. Ut nihil ex injuria adversus suos pastores proferant, sed conscientiose de ipsis testimonium ferant.

8. Ne in ipsos crudeliter saeviant vel tyrannidem exercent, ut hucusque factitatum est.

**Art. 18.** Admonendi sunt auditores serio et illis imponendum sub poena ecclesiastica, ut quaelibet parochia suos constituat aedituos, quorum officium erit:

1. In templi ceremoniis praecipue in administratione coenae dominicae pastoribus adesse, vinumque ex communi proventu suppeditare.

2. Proventus ministri ab auditoribus exigere et administrare.

3. Proventuum ecclesiasticorum curam diligentem habere, utpote quibus et ratio de iis reddenda erit quotannis.

4. Templi, parochiae, scholae et aliarum ad ea spectantium necessitatem peragendarum gratia communitatem plebis sollicitare tanquam officiales gloriae divinae.

Art. 19. Ab his vero ratio exigenda erit de omnibus ecclesiae proventibus, illique, apud quos bona ecclesiae comperta fuerint, mox et de facto ad restitutionem et satisfactionem adigantur. Et hic processus annuatim observetur per ministrum illius districtus promissorem vel ejus vicarium et judicem locorum, rationeque exacta regesto congerantur, cujus par per ministrum asservetur.

Art. 20. Quia et animarum pastores sunt homines et non angeli, si quae controversiae inter ipsos et auditores eorundem ortae fuerint, quae sine scandalo componi possunt, visitor componat; quae vero componi non possent, ad generalem synodum transferantur.

Art. 21. Auferat sua admonitione similtates, dissidia, rancores et discuciat singularum parochiarum gravamina.

Art. 22. Admonendi sunt diligenter auditores, ne suos pastores onerent pecorum et pecudum aliorumque jumentorum communi vel ordinaria inter ipsos custodia et solutione pastoribus jumentorum debita. Ministri enim sunt constituti non pecorum pastores, sed animarum precioso sanguine Filii Dei redemptarum.

Art. 23. Et hoc cavendum, ne colonis ministri eccle-

siarum inter laborandum ipsis victualia administrent: dignum enim est et justum, ut et coloni praestent absque solutione suas operas iis, sub quorum tutela et dominio vivunt.

Art. 24. Et hoc cavendum, ne communitas auditorum ad aedificandas et restaurandas parochias aliasque necessitates ministri ipsi duntaxat, vel eorundem coloni urgeantur et sollicitentur: sed universa communitas, sive sint nobiles sive ignobiles, tenentur de jure extra suorum colonorum servitia, tales necessitates peragere, quia minister ecclesiae indiscriminatim omnibus inservit.

Art. 25. In tam oneroso vero visitatoris labore dignum et justum, ut cum sibi adjunctis honesta hospitalitas a cujuslibet parochiae auditoribus administretur.

Art. 26. Cautum et hoc est cum antiquorum et sanctorum regum, tum vero moderni temporis piorum magistratum autoritate, ut visitatori ecclesiarum a qualibet cathedra census solvatur summa unius floreni hungarici. Admonendi itaque erunt cujusvis parochiae aeditui, ut juxta hanc piam et sanctam consuetudinem bovi trituanti os non obligent, — 1. Cor. 9. v. 9. — sed cum omni pietate juxta regulam Christi — Luc. 10. — mercedem persolvant laboranti.

Art. 27. Finitis autem in bono Deo omnibus finendis, familiaris illustrissimi domini comitis consignata et res gestas visitationis ad suam illustrissimam magnificentiam reportabit; et dominus visitator ad generalem synodum omnia referet et discuti curabit ad nominis divini gloriam et aedificationem ecclesiae.

---



A dunántúli reformátusok 1612-ben, Beythe István halálával, Pathai Istvánt, Batthyány Ferencz papját választották superintendensökké. A szigorú fegyelmet tartó főpap püspökségének sivatagba veszett útján azzal indult meg, hogy a mindjárt megválasztása évének november 11-ére Köveskútra gyűjtött első zsinatán bemutatott egy a felügyelete alá helyezkedett egyházak részére készített törvény-tervezetet, a melyet a Sopron, Vas, Zala, Veszprém stb. megyékből összegyülekezett atyák mindnyájan egy akarattal jóvá is hagytanak.

Reánk ez érdekes emlék Alsólendvai Gál Imrének — a veszprémi papságban is, meg a püspökségben is Pathai I. egyik utódának — kánontárában, magának a törvénygyűjtőnek keze irásában maradt.

Pathai István is a Herczegszőlősi kánonokat dolgozta át; törvényét latin nyelven írván, alapul a latin szöveget vette. Ennek 47 articulusából, mint szerinte az ő idejében már feleslegeset, kilenczet hagyott ki, egyet pedig ellenkező rendelkezéssel fogadott el; az átvett és majdnem teljesen szórul-szóra kiírt 37 kánont jobb rendbe szedte, kettőt összevont, hatnak ketté szakított, össze nem tartozó részei logikus csoportosításával alkotott két újat; megtoldotta ezeket még 16 articulussal: kánonainak száma így lett 55.



A Herczegszöllösi kánonokból ezeket az articulusokat hagyta ki:

1. A hit dolgában a világi hatalmasokkal nem kell gondolni.

8. A szentek napjait nem kell megülni, csak a Krisztus emlékezetinek ünnepeit.

9. Az ünneplés nem hívalkodásban és éktelen játékokban áll, hanem abban, hogy magunkat Istennek szenteljük és az atyafiúi szeretetet gyakoroljuk.

10. A gyermekeknek tanítani kell a kátét.

20. Az egyház közönséges szükségére adózni kell.

22. Nehéz dologban semmit a lelkitanító önnön magától ne cselekedjék.

25. A lelkipásztorok hallgatóikat ne szidalmazták, ha tőlök szidalmaztatnának is.

42. Az úrvacsorai ágendát könyv nélkül kell elmondani s ügyelni a communicansokra.

43. Az úrvacsora megvetőit meg kell büntetni.

De azért az istenisztelet bensősége, a sákramentumok kiszolgáltatásának helyes módja, a pap- és tanítóképzés, valamint a falusi iskolák érdekében megtett kormányzása egész ideje alatt minden lehetőt s prédikátor társaiban saját példájával nevelte a pastoralis curát és prudentiát. Hiteért miatt a világi hatalmasoktól maga is szenvedett üldözést, úgy hogy élemedett korában a sírnyugalmaért messze, más uralkodó birodalmába kellett bujdosnia. Az egyház közönséges szükségére 1613. évi novemberi zsinatán — kétszeres fizetés büntetésének terhe mellett — a következő (1617-ben negyedére leszállított) kulcs szerint adóztatta meg az egyházak és az iskolák tanítóit: 25 frt jövedelem után 50 den., 50 frt után 1 frt, 100 frt után 2 frt.

A megváltoztatott articulus ez:

Hercz. 6. art. szerint kibocsájtót az új papoknak az esperes ad: Pathai 8. articulusa ezt a jogot a superintendensnek tartja fõnn.

A Herczegszõllõsi kánonokat kiegészítõ czikkelyek nagyobbára Gõnczi Gyõrgynek Minores articuli-jából meg a Felföldi kánonokból vannak véve. Mind a kettõ közkézen forgott. Amazt a hitvédõ debreczeni tudósok messze terjedõ hire, emezt a mátyusföldi és csallóközi jó szomszédok barátsága s egyiket is másikat is kiváltképpen ajánlotta sok ügyesen megfogalmazott helyes rendelkezése.

Pathai 4. art.	=	Minores 20. art.
» 6. »	=	» 20. »
» 12. »	=	» 16. »
» 28. »	=	Felföldi 38. »
» 29. »	=	» 40., 41., 42. art.
» 30. »	=	» 37. art.
» 31. »	=	» 36. »
» 32. »	=	» 32. »
» 33. »	=	» 34. »
» 34. »	=	Minores 15. »
» 37. »	=	» 26. »

Míndezekhez igen sok toldás járul, büntetõ sanctioval rendre el vannak látva. Az új rendelkezések közül a feltûnõbbek itt következnek.

A lelkipásztorok felavatóására és elhelyezésére vonatkozók.

A lelkipásztori teendõk végzésére felhatalmazást — ideiglenesen a zsinatig — és kibocsájtó levelet a püspök ad, ha a jelöltek bizonyítványait rendben, õket a hivatal

viselésére alkalmasnak, meghívásukat kellőleg igazoltnak találja. A zsinaton megtartandó vizsgálat vezetésére a püspök elnököt nevez ki, s tőle az eredményről jelentést kíván; a felavatottaktól a kibocsájtót visszaköveteli s részükre oklevelet állíttat ki. 3., 8., 26. art. a Hercz. 6. és 28. art.-hoz.

Az ifjú pap az öt felavattató egyház szolgálatában hálából legalább három — Felf. 8. art.: két — évig megmaradjon. 25. art. A Tasnádon 1623. alkotott (Append. 13.) art. szerint is a tudósabb két, az együgyűbb három évig.

A ki törvényes meghívás és a superintendens engedelmével nélkül szolgál valamely egyházban, azt esperesi megintés után el kell fogni s a polgári hatóság által egy évi elzárás után ki kell zavartatni. U. a. art.

Az egyház távozó lelkipásztorának nyugtatványával igazolja, hogy tartozásának eleget tett; a ki elődjének kielégítése előtt bemegegy az egyházba, annak követelését és büntetésül 6 frtot tartozik lefizetni. 17. art.

Ha az egyház pásztorát ok nélkül elbocsájtja, nem kap mást (Sopr. 33. art.); ha valaki kész lenne nekik szolgálni, örökre letéttik. 14. art.

Lelkitanító nélkül marad a díjlevelet csonkítani mérészlő egyház is. 32. art. a Felf. 32. art.-ból.

A pásztor pedig, ha ebbe — hogy helyén maradhasson — bele nyugszik, elűzetik. 33. art. a Felf. 34. art.-ból.

Affiliatoria engedelmet az esperes meg a püspök adhat. 19. art.

A lelkipásztorok életét szabályozók.

A főbenjáró bűnbe esett prédikátort le kell tenni és át kell adni a külső magistratusnak. 28. art. a Felf. 38. art. után.

Vétségért excommunicált vagy letett pásztor addig nem szolgálhat, míg az egyházat ki nem engesztelte, különben örökre kivettetik. (Felf. 40. art.) A kiengesztelés ott és az előtt az esperes előtt történjék, a hol és a ki által a püspök a büntetést végrehajttatta. (Felf. 41. art.) Az egyházi büntetés elől polgári hatósághoz futó örökre letéttetik. (Felf. 42. art.) 29. art.

Ha az egyház vagy az iskola tanítója magát leissza, avagy a paraszttal együtt dőzsöl a korcsmában, először 3 frtra büntetetik, azután letéttetik. 20. art. a Hercz. 14. art.-hoz.

Az uzsorás lelkipásztort először rút nyereségétől, azután hivatalától meg kell fosztani. 30. art. a Felf. 37. art.-ból.

A kapzsiságból világi foglalkozásba merült prédikátor büntetése 10 frt. 31. art. a Felf. 36. art.-ból.

A lelkipásztorok hivatalukhoz illendőképpen (valamint a tanítók és a tanulók is tisztességesen) ruházkodjanak és nyíratkozzanak; feleségeik kerüljék a fényűzést. 23. art. — Reczes 52., 53., 52. (Sopr. 62., 67., 63.) art. is.

Az egyházi szolga tisztességes lakodalomba elmehet de ha gajdolnak és czimbalmoznak, hagyja ott. 34. art. a Min. 15. art.-ból.

Az iskolára tartozók.

A tanító ne tánczoljon, ne részegeskedjék; a hanyagot, kegyetlenkedőt, erkölcstelen életűt és czifrázkodót az eke szarvához vissza kell kergetni. 18.; 20., 36. art. a Hercz. 26. art.-hoz.

Másunnét jövő rektor bizonyítványt hozzon esperesétől. 16. art. a Hercz. 24. art.-hoz.

A henyé és a kóbor deákokat nem szabad az isko-

lában megtűrni, sem tanulatlan kezdőket befogadni; a rosszakata z iskola törvényei szerint kell büntetni. 37. art. a Min. 26. art.-ból. — Reczes 32. (Sopr. 66.) art. is.

A lelkipásztoroktól beszedett büntetéspénzek részben a tanuló deákok promotiojára fordítandók. 11. art.

Az egyházlátogatást és a zsinatot illetők.

Az esperesek — s esperes legyen a püspök is! — jegyzékbe vegyék egyházaikat és azok pásztorait, nehogy illetékességök kérdése vizzályra szolgáltatson okot. 6. art. a Min. 20. art.-ból.

Egyházlátogatás alkalmával hallgassa ki az esperes a prédikátort hívei felől s az egyház tagjait pásztoruk felől; a szertartások egységessége érdekében vizsgálja át a lelkipásztor könyveit is (Artic. pro visit. eccl. 8.) és az Isten igaz igéjének meghamisítóit vegye magához; a perpatvarkodást lehetőleg előzze meg, a súlyosabb eseteket vigye a zsinatra; egész körútjáról tegyen a zsinat színe előtt jelentést. 7. art. a Hercz. 27. art.-hoz. — A visitatort át kell vitetni a szomszéd faluba. 9. art.

A lelkipásztor nyilvános botrányt okozó prédikátor társát megintse, azután esperesének feljelentse, különben letétetik. 22. (Sopr. 60.) art. — Az ok nélkül vádaskodót egy-két intés után elkerüljük. 21. art. a Hercz. 16. art. -hoz.

Az egyház ügyeinek intézése érdekében a püspök az esperesekkel, az esperes a lelkipásztorokkal rendelkezik, kiküldetésben jártuk idejére díjtalan helyettesítésükről gondoskodik; az engedetleneket első és másod ízben 3 és 6 tallerra bünteti, harmad ízben felfüggeszti. 10., 11. art. a Hercz. 4., 5. art.-hoz.

A zsinatot a superintendens hívja össze az esperesekkel egyetértve. (Min. 20. art.) Szabályozva van az

összehívásnak — még a meghívók kiállításának és körözésének — a módja is (V. ö. az 1617. évi kishonti 10. art.); egyben a büntetés is meg van állapítva azokra, a kiknek mulasztása miatt valaki a gyűlésről netán elmaradna. 4. art. — A helyes ok nélkül zsinatot mulasztó lelkipásztorra a Min. 16. art. után 3 frt, ismétlés esetén 6 frt, esperesre kétszeres büntetést, harmad ízben hivatalvesztést mér a Hercz. 15. art.-t kiegészítő 12. art. — Reczes 18. (Sopr. 69.) art. azonnal hivatalvesztést.

A zsinaton különben a prédikátorok az egyháziakkal, a rektorok néhány deákjukkal szoktak megjelenni (V. ö. Komj. kán. IV. 5. és az 1629. németújvári convent hat. 5. c. pont), s a gyűlés végét a jövő zsinatig felfüggesztés terhé mellett tartoztak kivárni (1613. nov. zsin. hat. 2. pontja Reczes 20., Sopr. 70. art. értelmében); az 1618. nov. generalis (hat. 1. pont) janitorokat állított a templom ajtajába s a gyűlésből egy óránál tovább elmaradásért 25 den. büntetést szabott.

Említésre méltó még, hogy az 1. art.-ban igen részletes hitvallás, a 2. art.-ban az egyház meghatározása van adva; a 47. art. a Hercz. 7. art.-t azzal egészíti ki, hogy az új menyecskék beajánlása is tilalmas; az 54. art. pedig elrendelvé, hogy az úrvacsorát kéthetenként ki kell osztani, a II. helv. hitv. értelmében kimondja, hogy sem betegekhez (pótlás a Hercz. 46. art.-hoz), sem az egyház közösségéből magokat kivonókhoz nem szabad elvinni.

A 44. art. szerint a ki leányt rabol, — ha az saját jegyese: az egyházból ki kell zárni, — ha másé: egyzsersmind a községből is ki kell zavarni; — ha ugyan a polgári hatóság életének megkegyelmez. V. ö. az 1562. debrecz. hitv. és az 1584. Preuss. Consistorialord. VII. 18. ellentmondó határozmányait.

Ezekhez a törvényekhez a Pathai Istvánnak fél emberöltőre terjedő püspöki kormányzása alatt pótlólag hozott végzések közül — a lelkipásztoroknak az egyház közönséges szükségeire megadóztatásán és a zsinatokon mindvégig kitartó részvételre kötelezésén kívül — fontosabbak a következők.

A hivatalos titkokat kifecsegőt a társaságból ki kell vetni. (1618. nov. 1. szentlőrinczi zsin. végz. 2. p.)

Közgyűlés évenként egyszer, aratás előtt legyen, — a seniorok ezt előkészítő tanácskozása felváltva a Rábán innen, Mesteriben és túl, Büben (u. zs. végz. 6., 9. p.); a corona jegyzője Kanizsai Pálfi János. (1617. máj. 1. köveskúti zsin.)

Az esperesek 'a kibocsájtott ifjú lelkipásztoroktól esküt és reversalist vegyenek; felavatni senkit nem szabad, ha legalább Siderius kátéját nem tudja (1618. zsin. 8., 7. p.); az egyház a külföldön tanuló deákok részére alamizsnálkodjék (1626. jún. 24. szentlőrinczi zsin.).

Senki a superintendens tudta nélkül hitünk ellenségeivel polemiába ne bocsájtkozzék; a kire mások írnának, esperesének vagy a püspöknek jelentse. (1617. máj. 1. köveskúti zsin.)

A II. helvét hitvallástételt latinul és magyarul ki kell nyomtatni. (U. zsin. — Szenczi Csenéét l. RMK. I. 465. és 466. sz.)

Az egyházak jövedelmeit össze kell írni. (1619. máj. 1. pápai zsin.)

Kettőről bővebben.

Pathai 6. kánona a Maj. 32. és Min. 20. articulusal egyezőleg köteleességökké tette az espereseknek, hogy a felügyeletük alatt álló egyházakat jegyzékben tartsák.

Ez volt az első határozott lépés a kibontakozásra abból a most alig elképzelhető zürzavarból, a melyben dunántúli egyházaink az országtipró hadak fegyvereinek soha nem szűnő csattogása, meg az erőre kapott róm. kat. egyház felharsanó riadója által minden oldalról rettentve hányódott a XVII. század elején. Baranyában is. Halasi Bálint superintendens panaszszal írta Laskóról 1647-ben Pataji Sámuel tolnai esperesnek, hogy azt sem tudja, hány egyház tartozik püspöki vigyázása alá. (Ember—Lampe 672. l.) A kimutatásokat tartoztak az esperesek az 1614. évi aug. 24. köveskúti zsinat határozata értelmében a superintendenssel közölni. Ez megtörténvén, hosszas tanácskozás után, — a birtokviszonyok tekintetbevételével, — 1618. nov. 1-én Szentlőrinczen a következőképen osztották az egyházakat senioratusokba.

### Veszprémi egyházmegye

Alsóörs	Nagyberény
Balatonfőkajár	Nágócs
Battyán	Nyék
Bedeg	Ósi (Veszprém m.)
Berhida	Ósi (Tolna m.)
Enying	Paloznak
Felsőörs	Pécsel
Fokszabadi	Sóly
Füred	Szárberény
Hidvég	Szentgál
Ireg	Tótvázsony
Kádárta	Vámos
Kenese	Veszprém
Kiliti	



## Pápai egyházmegye

Bánk	Padrag
Csesznek	Pápa
Csőgle	Polány
Felpécz	Ság
Görzsöny	Szemere
Gyimót	Szerecsen
Hógyész	Takácsi
Kenyeri	Tamási
Kéttornyúlak	Tapolczafő
Kup	Táp
Mezőlak	Tápszentmiklós
Mezőórs	Tevel
Móriczhida	Téth
Noszlop	Vágh
Nyárád	

## Németújvári egyházmegye

Baksafalva	Rohoncz-szalonaki tractusban:
Czáling	Csajta
Csákány	Csém
Hidegkút	Inczéd
Keresztúr	Kéthely
Kukmér	Kiczlád
Németújvár	Komját
Pusztaszentmihály	Narda
Rábaszentmihály	Németszentmihály
Szentelek	Óvár
Szentgrót	Ór
Szentimre (?)	Rohoncz ném. egyh.
Szentkút	» horv. »
Szentmiklós	Sámfalva
Szentpéter	Szalonak

## Körmendi egyházmegye

Acsád	Polány
Bü	Rádócz
Hollós	Szecsőd
Körmend	Szentkirály
Köveskút	Szentlőrincz
Nagyasszonyfalva	Vép

## Vízlendvai egyházmegye

Hodos	Szenttrinitás
Lak	Szécsisziget
Martyáncz	Turnisa
Muraszombat	Velemér
Szentbenedek	Vízrendva
Szentgyörgyvölgye	

## Kiskomári egyházmegye

Aszaló	Lapa
Csokonya	Látrány
Csököly	Mérő
Csurgó	Mocsolád
Gadács	Sámsond
Galambok	Segesd
Gige	Somodor
Gölle	Szentmárton
Győrök	Tab
Hetes	Tapsony
Juta	Taszár
Kisgörbő	Újlak
Kiskomár	

Az 1629. márcz. 18. körmendi püspökválasztó zsinaton újra számbavették az egyházakat. Az ekkor készült

új összeírásban, a mely a megfogyatkozott vízlendvai ekléziákat a németújvári senioratushoz csatolva sorolja elő, nagy számmal fordulnak elő olyanok, a melyek az 1618. évben nincsenek említve. Ezek

A veszprémi egyházmegyében

Csopak	Lepsény	Papkeszi
Füle	Mezőszentgyörgy	Vilonya
Ladány	Monoszló	Vöröstó

A pápai egyházmegyében

Ászár	Dudar	Nóráp
Csetény	Lázi	Réde

A németújvári egyházmegyében

Csesztreg	Kardonfalva	Szentanna (?)
Dobronok	Kápolnásfalva	Szentgyörgy
Gyarmat	Kerkaszentmiklós	Szentjakab
Hodász	Milej	Szentviszló (?)
Ivancz	Rákos	Szöcze

A vépi (azelőtt körmendi) egyházmegyében

Dozmat	Kajd	Kisunyom
--------	------	----------

A kiskomári egyházmegyében

az 1640. évi összeírás szerint

Balhás	Jád	Ötvös
Beleg	Kéthely	Sávoly
Csákány	Korpád	Szentbenedek
Görgeteg	Lábod	Szomajom
Inke	Nagybajom	Vid

Más hivatalos összeírásokban imitt-amott még a következő egyházak vannak alkalmilag fölemlítve:

Aláson	Csór	Nagyvázsony
Alszabadi (?)	Egres	Nárai
Ádánd	Gelse	Olaszfalu
Bagonya	Hedrahely	Öcs
Barabás	Hékút	Polgárdi
Barnag	Iszkaszentgyörgy	Rábafüzes
Bálványos	Kercza	Rátót
Boldogasszonyfalva	Kőröshegy	Ropoly
Bödöge	Kővágóörs	Ságvár
Böcsföldre	Köveskállya	Szentmárton
Bucsu	Lölle	Szentmihály
Csajág	Lövő	Szécsény
Csáktornyasztmih.	Majsa	Szólád
Csepel	Moha	Tormaföldre

A nagy többségben levő magyar egyházak között az ország nyugoti és déli határán békésen meghúzódott egynehány német meg horvát anyanyelvű s szétszórtan egyebütt is nem kevés számmal olyan egyházunk, a melyben az úrvacsorát a régi gyakorlat szerint ostyával osztották. Éppen mint a hogyan egy egységes egyház kötelékében voltak Németalföldön francziák meg németek, Lengyelországban sokáig a hussziták és a protestánsok.

Az ostyás egyházakkal a kerület vezető férfiai a legelőzékenyebb türelemmel bántak. Pathai István az újításban Zwinglivel azt tartotta, hogy nem szabad semmit elhamarkodni. Legkedvesebb barátjához a gyertyagyújtás utáni templomozással kísérletező Pálfi János pápai prédikátorhoz 1620. évi decz. havában így írt: «Mi fili, in celebribus ecclesiis nihil cito, nihil temere,

nihil denique sine longa deliberatione et multorum eruditione praestantium, aetatis et prudentiae reverentia spectabilium consilio tentandum esse arbitror». (Fabo: Codex ev. 223.) Tisztársának, az agg Miskolczi Péternek sajnálatos esetéért habozás nélkül, egyenesen ezt az újítást okolja, a melyből csak más «még nagyobb bajok is ne származzanak»: mert «hac ratione, hac via inductae sunt olim a pontificibus varietates ceremoniarum». Az ostyáról az a véleménye, hogy «ha a keresztyének gyengék és nem értik, tűrhető dolog benne»; prédikátor társait pedig figyelmezteti, hogy «mindaddig, míg szintén meggyaraposznak az értelemben, a féléket nem árt tejjel táplálni, kik a derék eledelnek befogadására nem alkalmatosak», — de egyszersmind inti is, hogy «azonközben munkálkodjék a jó lelki tanító, hogy őket igaz értelemre hozván, megnyugoszsza lelkeket az igaz értelemben», mert «így kiveheti közülök botránkozás nélkül». A hol azonban «tudós és megrögzött értelmű keresztyének vannak, ott ugyan nem illik szenvedni — úgy mond, — hanem a bálványozásnak még a gyökerét is ki kell közülök hányni, hogy az Úrnak tiszta templomi legyenek». (A sacramentumokról 128—130. l.)

E szellem hatása alatt állott magának a hajthatatlan Melius Péternek a papsága is, midőn az 1562. évi hitvallásában hangoztatván, hogy az apostolok is tettek az erőtelenek miatt némely nem parancsolt intézkedéseket, javalta a gyengék előtt a tartózkodást (Kiss: XVI. száz. zsin. 227. és 154. l.), valamint még akkor is, midőn az 1567. évben elismerte, hogy «pogácsát, hamuban sültet, az irás megengedi a gyengéknek a ker. szabadságért és épületért». (U. ott 554. l.) Ennek a felfogásnak hódoltak a mátyusföldi s csallóközi reformátusok is, a

kikről püspökük, Samarjai János megírta (Agenda 92—93. l.), hogy «kovásztalan temérdek pogácsa-kenyérrel» ugyan nem élnek, de «ama vékony ostyát» a gyengékért megtartják néhutt: ezért prédikátoraikat is úgy informálta, hogy «a vevő személyek akár fenállva, akár térdre esve, s akár kezekkel, akár szájokkal vegyék az egyházi embernek kezéből e sacramentomot», közömbös. Hiteles lesz tehát felőlük Pálházi Göncz Miklós tanúságtétele, midőn (Az úrvacsorájáról 31—34.) így ír: «Sacramentarius uraim egynéhány esztendővel ezelőtt mind az szokott ostya kenyérrel szolgáltatják vala az úrvacsoráját, úgy hogy a kovászos kenyérnek csak hírrel való emléközeti sem vala közöttök . . . Szegedi Máté, Boythe István hozzájuk tartozókkal nagyobb részre calvinisták voltak, sőt Dobronoki Miklós uram is, ki amazokat énnálamnál jobban esmérte, mert tanítványok is ő maga volt itt Léván, Komáromban stb. Ugyan immár calvinismusra desciscálása után ostyával osztogatta az úrvacsoráját».

Mátyusföldén 1615. évben egyezett meg a két protestáns egyház a békés együttélés kívánásában: a Balaton és Fertő között azonban a kálvinizmus mérges összeszólalkozások közben néhány átpártolt prédikátorral sokat elvesztett a hatalma körébe jutott eklézsiák közül; a bálványozás fundamentumának Pathai sürgette kigyökerezésében is lassabban haladt előre, mint «ha mi is saeculari brachio et saecularibus patronis» meg lettünk volna erősítette (Pálfi Kis Bertalanhoz). Körmenden Nemesnépi Dániel kezdte kenyérrel osztani az úrvacsorát (Mikor ment oda, nem bizonyos: 1613-ban ott volt) Németújvárt 1626. ápril 4-én, husvét napján, Beythe Istvánnak és Imrének utóda Kanizsai P. János. Kis-komárban Nagy Gáspár a kísérletnél tovább az 1618. június

24. ott járt kerületi bizottság segélyével sem juthatott. E küldöttség Briccius Péter esperesnek, a régi szokásaikhoz makacsul ragaszkodó Széchyek prédikátorának egyházában, Vízlendván is kudarcot vallott 1623. aug. utolján.

A nemzetiségek idegen papjai Dunántúl nem igen tartottak barátságot a magyarokkal s csupán kénytelenségből maradtak a Batthyányak Kálvin felfogásához hajló magyar prédikátorainak főpásztori kormányzása alatt. Midőn az 1624. máj. 16. körmendi zsinaton a többség előzékenységből Lang Farkas rohonczi német prédikátor személyében külön esperest kapván, tömörülhettek, az egyetértés helyett annak Formulájára kezdték függeszteni szemeiket. A zsinatokon egyikük-másikuk nagy kölletlen meg-megjelent ugyan, de esperesük, midőn az új prédikátorok avatásában 1627. május 12. részt kellett volna vennie, a közreműködést megtagadta s így a közösséget az egyház egyetemével nyiltan megszakította. Az 1626. évi ápril 8-án Németújvárra költözött Kanizsai Pálfi János prédikátor esperesi és püspöki gondját ugyan ő reájok is kiterjesztette s egyházai sorozatába beírta a magyarokhoz a németeket meg a horvátokat is: de ha jogait teljes mértékben érvényesíthette is (mire adataink nincsenek), hatalma nem tartott soká, mert — mint már előbb a vízlendvai — elveszett Batthyány Ádám hite hagyása következtében az egész németújvári egyházmegye s földönfutóvá lett 1633. decz. 14-én ő maga is.

Pathai István kánonainak 3. articulusa azt rendeli a Hercz. 3. art.-sal, hogy «superintendens ex consensu seniorum omnia faciat, nec aliquid in rebus arduis privato consilio tentet», a mi ez utóbbinak magyar példányában azzal van megtoldva, hogy «ha valamit akar kezdeni, a

senioroknak és a kik többen arra valók lesznek, hírré tegye, és azoknak egyenlő tanácsokból és akaratjokból legyen, ha mit akar cselekedni».

Pathai esperes-társaival nem igen tanácskozhatott. Csak egyetlenegy bizalmasa volt köztök, a sokkal fiatalabb Kanizsai Pálfi János, a ki éppen akkor lett pápai prédikátorra, mikor őt a terhes püspöki méltósággal felékesítették. Vele megbeszélte minden közügyet; legtöbbszörre élőlőszóval — főleg míg Pápa s Veszprém szomszédos erősségekben pásztorkodtak, — azonban igen gyakran a közzétételt nagyon megérdemlő szép és érdekes levelekben is. De a többivel alig. Mert a békés együttműködés éppen úgy feltételezi a gyakori találkozás vagy legalább érintkezés lehetőségét, mint a baráti együttérzést. Alsólendvai Péter — törődött aggastyán — vépi, majd innét még 1612-ben kivettetvén, körmendi, meg Perlaki Márton lendvaszentgyörgyi esperesektől nagyon messze esett a püspök veszprémi székhelye; Soós János sem igen mozdulhatott Kiskomárból; el is betegesedtek, majd elhunytak csakhamar mind a hárman: amaz 1619. jún. 9-én, ez 1616. okt. havában, emez 1617. szept. 8-án. A másik kettőről tudjuk, hogy püspökükkel a lehető legrosszabb viszonyban éltek. Nagy Gáspár előbb veszprémi, később kiskomári senior elkeseredve hajtogatta, hogy őt Pathai túrta ki veszprémi jó eklézsiájából. Beythe Imre meg annyira haragudott a püspökre, hogy midőn ez 1620. máj. 10-re az ő egyházába Németújvárba hirdetett generalist, előle — mintha szüksége lett volna rá — fürdőbe, Tepliczre menekült. Úgy látszik, az ifjabbak sem férközhettek közel az agg püspök szívéhez.

S a többi «arra valók», kikre egyszersmind az esperesek is támaszkodhattak? . . .



Ezeket az 1618. nov. 1-én Szentlőrinczen tartott zsinat jelölte ki, megválasztván egyházmegyénként a következőket:

**A veszprémi egyházmegyében**

Pathai István (püspök) esperes segítségére:

Solti Bredi (?) János balatonfőkajári lelkipásztort  
 Rozsos Nagy Ambrus szárberényi »  
 Szentgyörgyi Gergely pécseli »  
 Kőszegi Molnár Mátyás felsőórsi »

**A pápai egyházmegyében**

Kanizsai Pálfi János esperes segítségére:

Budai András tápi lelkipásztort  
 S. Kovács Tamás tapolczafői lelkipásztort  
 Fejes Pál szemerei »  
 Szenczi Major András kupi »

**A németújvári egyházmegyében**

Beythe Imre esperes segítségére:

Müller Jakab rohonczi (német) lelkipásztort  
 Nárai Gáspár csákányi »  
 Pomperics Mihály csémi »  
 Kötél Miklós csajtai »  
 Tüskeszentszentgyörgyi Mihály szentmiklósi lelkipászt.

**A körmendi egyházmegyében**

Alsólendvai Péter esperes segítségére:

Tolnai István bűi lelkipásztort  
 Szombathelyi B. István köveskúti lelkipásztort  
 Tolnai Mihály szentlőrinczi »

A vízlendvai egyházmegyében

Briccius Péter esperes segítségére:

Szilágyi István muraszombati lelkipásztort

Skaricza Gáspár szenttrinitási »

Hidegkúti András turnisai »

Domján Mihály martyánczi »

A kiskomári egyházmegyében

Nagy Gáspár esperes segítségére:

Deák Dániel tapsonyi lelkipásztort

Szeremlyei Tamás hetesi »

Komáromi János aszalai »

Tergenyei Pál látrányi »

Presbytereknek nevezték el őket s teendőiket az 1619. máj. 1. pápai partialison így körvonalozták:

Horum muneris erit, ut in cura ecclesiarum ipsi seniori sint tanquam oculi vigilaces, aures sagaces, pedes veloces. Post seniozem in morem et vitam fratrum diligenter vigilent. Si quid in aliquo reprehensionis dignum audiverint, vel viderint, eum fraterne corripiant, officii sui commonefaciant; corrigi et corripiri nolentem et obstinatum ad seniozem deferant; in visitationibus ecclesiarum ipsi seniori ordine assidui socii adsint; si quando visitatio alicuius ecclesiae per seniozem minus fieri possit, eam visitent; conventioni novi ministri in aliquam ecclesiam conducti, si conventio coram seniore fieri non queat, in persona senioris intersint, conventionemque in scriptis ad seniozem perferant; si qua in ecclesia difficultas aliqua suboriatur, nunc unus nunc duo otius accurrant eamque componant. In summa presbyterorum erit ea omnia, quae senior in ecclesiis suae inspectioni subjectis (vel quia jumentis et curru destitutus, vel quia

infirmus, vel quia negotio alicui innegligabili implicitus exire nequeat), exequi et componere non potest, fideliter exequi et componere, ita tamen ut si gravis aliqua causa ipsis componenda proponatur, quam vires suas exsuperare animadvertunt, in ea nihil temere attentent, sed in senioem prudenter rejiciant, omnemque actionis suae processum in aliqua ecclesia observatum et obtentum vel scriptis vel viva voce exponant. Quo autem major auctoritas presbyteris istis in negotio ecclesiae istae laborantibus apud eos, ad quos necessitate exigente ipsis proficisci contingeret, conciliari fidesque haberi possit: placuit, ut ipsis credentiales sub, ecclesiae praelatorum nominibus atque adeo authentico communitatis sigillo in patenti tradantur. Insuper quia honor virtutem de jure sequi debet, ne virtus et labor presbyterorum istorum debito honore carere videatur; ut et ipsimet presbyteri quasi calcar quoddam ad viam officii sui sedulo percurrendum, et alii quoque fratres ad mores suos bene componendos incentivum aliquod habeant: placuit, ut ipsi presbyteri in synodis, tum generalibus, tum particularibus, tum etiam in quovis honesto fratrum consessu, post seniores primos consessus obtineant, primasque voces et suffragia habeant. Quo honoris gradu presbyter incomposite sese gerens, nisi se correxerit, post unam atque alteram adhortationem ignominiose dejicietur.

Ez a papi tanács szervezve volt a XVII. sz. első felében másutt is. Hogy a dunántúli ág. hitv. evangelicus egyházban megvolt, fentebb a 123. l. említve van. Megvolt a mátyusföldi s csallóközi reformátusoknál is: róla szól a Komj. kán. II. 10., 11. art. Nem nélkülözték Alsóbaranyában sem, mint Halasi Bálintnak Laskón, 1647. aug. 16. kelt leveléből kitűnik, melyben az espe-

rességek felsorolása után Embernél (Lampe 672. l.) ezt olvassuk: «Ex quibus singulis selectos aliquot, solenni juramento superintendenti adstrictos ministros, tanquam delectos habemus». Nem Felsőbaranyában, a ráczkevi püspökségben sem, mint az 1632. évi június 3. dömsödi püspökválasztó zsinaton megjelentek névsora a Simándi jkv. 169—172. l. tanúsítja, a melybe az esperesek után 6 senator van bejegyezve. Esküjök mind a két Baranyában ugyanaz volt. L. hátrább a 274—275. lapon.

Alig szenved kétséget, hogy Pathai István zsinatai ezeket a végzéseket, a melyek egyházunk alkotmányának fejlődésére ma is érezhető befolyással voltak, Enyingi Török István pápai lelkes prédikátorának, Kanizsai Pálfi János esperesnek sürgetésére hozták. Pálfi tanulmányait Heidelbergben fejezte be, hol azok közül, a kik a Duna két partján jelesebb kor- és tisztársai voltak, vele együtt járt Pécseli K. Imre, Samarjai M. János, előtte Taksonyi Péter, Sári O. Mihály, utána Sári O. Pál, Czeglédi S. Pál, Komáromi F. Gáspár, Komáromi S. Pál, Kanizsai Mihály s mások. Ezekkel tanúja volt itt annak a szükségképpen jócselekedetekben megnyilatkozó mély vallásos érületnek, a mely Kálvin reformációja alapján a Rajna áldott völgyében Laszki, Lambert, Olevianus, Ursinus, Dathenus, Scultetus s egyebek munkássága nyomában, fejedelmeiktől hol védett, hol üldözött, az ő ott járta idején már consolidálódott viszonyok közt élő német, francia, belga, angol református egyházak körében fakadt. Megismerte alkotmányukat, megszerette intézményeiket, bele élte magát rendtartásukba: itthon aztán a viszonyainknak megfelelőket tehetsége szerint iparkodott megvalósítani; másokkal megismertette s vele együtt

érző és fáradozó barátai segítségével a zsinatokon bevétette; általok a valódi keresztyén hitéletet megszilárdította.

Mikor Pathai István Pápa földesurának, Eszterházi Miklósnak haragja elől, kivel egyházának előkelő tagjai sem átalották ijesztgetni, 1628. nov. havában Bethlen Gábor védő szárnyai alá menekült: a vezére vesztett seniori kar a mátyusföldiek tanácsára sietett a püspök-választó zsinatot 1629. márcz. 18-ra Körmentre összehívni. A kerület bizalma ekkor Kanizsai Pálfi Jánost szólította az egyház kormányára. Pálfi kedves embere volt a Török, a Batthyány és egyéb úri családoknak, Bethlen G. fejedelemnek s minden jóknak: buzgalmát hirdették egyházai, ékes beszédét magasztalták hallgatói, emberségeért áldotta, a kit sorsa közelébe vitt. Kormányra termettségét megmutatta mint két egyházmegye seniora, a kerület zsinatainak jegyzője, Pathai püspök bizalmasa s jobb keze, kivel az agg püspök és papsága a kerület minden fontosabb ügyét intéztetni szokta. Őt küldözgették a belzavarok lecsendesítésére, s az egyház ellenségeinek lebirására, őt a földesurak jóindulatának megnyerésére, őt a mátyusföldiekkel a jóbarátság megszilárdítására, őt az ország gyűlésében igazaink elismerésére: és Pálfi a reá bízottakat emberül s többnyire maradandó sikerrel végezte. Mikor a püspökséggel megkínálták, tisztán látta a helyzet komorságát. Ismerte jól hazánk, ismerte jól egyházunk ellenségeit; tudta, hogy hatalmasak, tudta, hogy engesztelhetetlenek; nem volt előtte titok, hogy hálójukat első sorban a főembereknek szövök, fegyverüket a vezetőkre fenik; sejtette, hogy a megpróbáltatások ideje közel van: de bízott az evangéliom erejében, a mely a Krisztus eklézsiáját áthatja s az ő erőtelenségét is gyámolítja, és magát a terhes

tisztre, ha kell — s bizony kellett! — a mártíromságra, a sorsunkat eleve elrendelt Isten gondviselésébe vetett igaz hittel felajánlotta. Mert bár «nem szabad — úgy mond — Ézsaiással így szólanom: „Íme itt vagyok, küldj engem“; csak azt mondhatom Mózással: „Kérlek Uram, küldd, a kit akarsz“: de el nem rejtőzködöm Saullal s Jónással el nem futok, sem Themistoclesszel azt nem mondom, hogy inkább mennék az alvilágba».

Kánonait, melyeknek beosztása s nem egy rendelkezése mutatja a Komjáti kánonok hatását, az 1630. évi június hó 18—19. napjain Pápán tartott közgyűlésén hirdette ki. Ezeknek mi, a kerület hivatalos kánonos könyve elveszvéen, mostanában csak híréet hallottuk: a mult század elején Tóth Ferencz, végén Révész Kálmán pápai professorok emlegették. Ez utóbbi az V. fejezetnek a kiskomári ref. egyház anyakönyvében megcsonkítva összeírt 6. és 8. art.-t. (Protestáns szemle IV. évf. 426 l.) közölte; az előbbi a czímen s a tartalmon kívül (Prot. ekkl. hist. 335. l., Dunántúli püsp. 94—95. l.) a VII. fej. 2. art.-t (Pápai ref. ekkl. hist. 49. l.), szándékát azonban, hogy az egészzet kiadja, nem valósíthatta meg. Azt sem tudni, miféle példányt látott belőle: mert Alsólendvai Gál Imre ugyan beírta volt Tóth Ferenczhez került törvénygyűjteményébe, de ebből kiveszett s most a kezén megfordult írások között csak a VII. fej. 6. art.-nak a Liszkay (Levélt. 13. l.) közölte hiteles másolata van meg.

Novák Lajos sárospataki theol. akad. tanaré az érdem, hogy ezt a régóta keresett s mindnyájunk figyelmére méltó törvényt felkutatta; ő bukkant rá egy régi másolatára Samarjai Jánosnak Lócsén, 1637-ben kiadott agendás könyve végén, a mely Körmendi R. István hetesi, köveskállai, majd a Saáriakkal rokon Perlaki

Márton kiliti lelkipásztor, később mások birtokában volt s most a sárospataki főiskola könyvtaráé: leírta és egyesületünknek Pathai István törvényéhez csatolás végett, köszönettel fogadott előzékenységgel megküldötte.

A másolat a hitelesség bélyegét magán viseli, de itt-ott javításra s pótlásra szorul.

A papi presbyterium tagjainak a száma (a superintendensen kívül) az I. fejezetben ismételve 34-re van téve, a IV. fejezetben egyszer 24-re. Ez az utóbbi szám a helyes. 1633-ban, a május 8-án tartott köveskúti zsinat idején a következők voltak tagjai:

Kanizsai Pálfi János püspök, németújvári lelkipásztor  
 Czeplédi Pál pápai esperes, pápai első »  
 Szilágyi István vépi esperes  
 Alsólendvai Gál Imre veszpr. esperes, veszpr. lelkipásztor  
 Mosoni S. István pápai alesperes, tápi lelkipásztor  
 Szombathelyi István vépi alesperes  
 Laskai Sándor kiskomári alesperes, kiskomári lelkipásztor  
 Rozsos Nagy Ambrus veszprémi alesperes, sólyi »  
 Hodosi Tamás németújvári alesperes, szentpéteri »  
 Saári István pápai második lelkipásztor  
 Szeli Luka György pápai rektor  
 Paksi István kiskomári (várbeli) lelkipásztor  
 Szili János szentlőrinczi »  
 Vezekényi Balázs felsőörsi »  
 Maráczai Balázs bűi »  
 Kőszegi M. Mátyás csopaki »  
 Domján Mihály martyánczi »  
 Bakos János szentviszlai (?) »  
 Keresztúri Mihály mezőörsi »  
 Csók Imre berényi »  
 Latinides Jakab kajdi »

Sokorui István dudari lelkipásztor  
 Szeremlyei Tamás galamboki »  
 Solti Benedek.

Ezekhez járulnak tisztességnek okáért:

Perlaki Márk balatonfőkajári lelkipásztor  
 Sallai Péter csákányi »  
 Mosoni Márton vámosi »

Hogy a II. fejezet 2. articulusából mi maradhatott az ismeretlen másoló tollában, kitűnik az 1629. püspök-választó zsinatnak abból a határozatából, a mely elrendelvén, hogy az esperesek ezentúl esküt tegyenek (Append. XXXVII, Komj. II. 2., valamint Geleji LXXXVI. kán.), Tolnai István csopaki, Egrespataki Szilágyi István vépi és Briccius Péter unyami prédikátorokat, mint hivatalban levő, de esküt nem tett seniorokat, a következő formulával eskette fel.

Ego N. N. minister Dei et ecclesiarum Helveticam confessionem amplectentium (certae dioeceseos) legitime electus senior juro testorque coram Deo et Christo Jesu et electis angelis et in praesentia sanctae hujus synodi :

1. Quod huic sanctae ecclesiae inque ea canonic electo neoeписcupo venerabili N. N. in omnibus honestis, justis, licitis, gloriam Christi ejusque ecclesiae emolumentum concernentibus rebus veram et rationabilem obedientiam praestabo.

2. Quod ministrorum et ecclesiarum meo senioratui subjectorum, eoque pertinentium bono, utilitati, profectui, visitationi et aedificationi studebo.

3. Quod sancto huic presbyterio, totique coetui ecclesiastico inservire, ejusque commoda et salutem promovere, incommoda amovere contendam.

Quodque haec omnia pro gratia divinitus mihi



data, secundum imbecillitatem naturae humanae quantum fieri poterit, diligenter et fideliter efficere velim: sic me Deus adjuvet triunus et unus, sicque mihi sit propicius Pater, Filius, et Spiritus Sanctus.

Ugyanekkor a prédikátorok a püspöknek kezet adtak és így szóltak:

Én N. N., a mely hittel megesküdtem Istennek és az eklézsiának, mikor az egyházi tisztet felvettem, azon hittel fogadom és kezem kiadásával minden tisztességes dolgokban engedelmességemet ajánlom püspök uramnak és senior uraimnak.

A mátyusföldiekéinek hatását éreztető alkalmi agenda-ból és ügyiratok közül, melyekből Alsólendvai Gál Imre kánontárában egész gyűjtemény olvasható, mutatóban itt van egynéhány darabka: a prédikátori hívtalra kibocsájtottaknak (kötelezvénybe foglalva aláírásukkal is ellátott) esküje (1.), a reájok adott áldás (2.), és bizonyítványuk mintája (3.), valamint a felavatottak esküje (4.) s Pálfi Jánosnak ily alkalmakkor mondani szokott áldása (5.). Formatakat Tóth Ferencz közölt Dunántúli püsp. él. 69—70., 95—97., 118—119. stb. l.

1. Én N. N., mivelhogy az én (püspököm) seniorom engemet az N. ecclesiában akar emittálni, esküszöm az Atya, Fiú és Szentlélek teljes Szentháromság egy Istenre, ki engemet úgy segéljen, hogy én az Helvetiai confessionnak szentirással egyező értelmének vallásában Isten segítségével megmaradok; hogy az Dunán innend ez Helvetiai confession levő szent coetusnak tagja lenni és annak canonice eligáltatott praelatusituli engedelemmel függeni akarok; hogy az mely ecclesiasticus ritusokra énnekem (püspök) senior uramtul mostani emissiomkor szabadság nem adattatott, én azokhoz nem nyulok és

azokhoz magamat nem ártom; hogy az jövendő synodusban, Isten egészségemet engedvén, okvetetlen az examenre és ordinatióra compareálok. Ezeket tehetségem szerint megtartani igyekezem: ugyanazon teljes Szentháromság egy bizony Isten az szent evangelium szerint úgy segéljen.

2. Corfirmet Deus quod in te operatus est, et donet tibi, ut quae ipsi et ecclesiae ejusmodo jurasti, bona fide et cum insigni fructu ad ecclesias ejus perventuro praestare valeas per Christum dominum nostrum Amen.

3. Me praesentium exhibitorem a pietate, modestia, aliisque virtutibus commendabilem juvenem virum N. N. jurisjurandi sacramento de more solenniter praemisso in ecclesiam N. N. emisisse, eique verbum Dei veteris et novi testamenti libris canonicis comprehensum praedicandi, sacramentum baptismi, novorum conjugum copulationem, aliosque ritus usitatos (sacrosanctae eucharistiae sacramento excepto) administrandi licentiam ac potestatem ex autoritate mihi divinitus per ecclesiam collata usque ad futurae synodi tempus (qua comparere, publico sese examini submittere, atque ita iudicio et consensu ecclesiae accedente canonice ministerio sacro inaugurari tenebitur) contulisse, dedisse, indulgisse, praesentis meae schedulae, sigillo usuali manusque subscriptione munitae, vigore et testimonio testor et protestor, eundemque dictae ecclesiae membris fidelibus audiendum et honorandum de meliori nota officiosissime commendo.

4. Az örök mindenható Atya Úr Isten és az ő áldott szent Fia az Úr Jézus Krisztus és az Szentlélek egy bizony Isten, ki minden titkoknak általlatója, sziveknek, veséknek vizsgálója, az igazaknak és az igazmondóknak megtartója, az hamisaknak és hazugoknak

erős megbüntetője, engemet N. N. úgy segéljen és úgy legyen énnekem kegyelmes Istenem, hogy az mely hivatalra most engemet az ő szolgálói által és az több keresztyének által választ, abban Ófölségének hiven, igazán és tökéletesen tehetségem szerint akarok szolgálni, és hogy attól az tudománytól, melyet az ő prófétái és apostoli által előnkbe adott, holtig nem akarok eltávozni, hanem annak hirdetője és oltalmazója akarok lenni az keresztyének között az Helvétiai confessiónak magyarázatja szerint. Továbbá hogy azt a tudományt jámbor élettemmel meg akarom ékesíteni és erősíteni, és hogy senkinek gonosz élettemmel botránkozására (tehetségem szerint) nem igyekezem, hanem inkább mindennek akarok jó példaadó lenni, és az én előttem járó egyházi gondviselő uraimnak, püspökömnek és senioromnak engedelmes lenni. Az mindenható Isten engemet úgy segéljen, énnekem úgy irgalmazzon, az mely igazán ezeket fogadom; sőt ha megtartom, megsegéljen, ha pedig vakmerőképpen elmulatom s megszegem, megbüntessen. Amen.

5. Könyörüljön terajtd az Úr és áldjon meg tégedet; világosétsa meg az ő orczájának tekintetét terajtd és könyörüljön terajtd; töltsön be tégedet az ő Szentlölkének ajándékával és kegyelmével, és tégedet tegyen az ő anyaszentegyházának hasznos edényévé és eszközévé: hogy boldog előmenetellel az Christus evangeliomát prédikálhassad az Szentháromság Istennek tisztességére, dicséretire, az ő anyaszentegyházának hasznára, épületire és a te magad lölkének idvességére. Amen.

K. Pálfi János törvényének új intézkedései közül az egyházak kormányzására (Prosenior), a lelkipásztorok felügyeletére (Censura morum a zsinaton, a minek mód-

ját pontosan megszabta már az 1547. évi Württembergi Synodalordnung) és pártfogásukra (Özvegyek árvák gyámoltása) tartozók mellett különösen kiemelhetjük azokat, a melyek a hívek körében a közművelődés terjesztését (Ingyen iskolázás), a hittudat erősítését (Isteni tisztelet minden nap, gyakori katechizatioval, havonként úrvacsoraosztás), az erkölcsök nemesítését (Egyházközségi presbiterium) célozták.

Az egyház tagjaiból összealkotott presbiterium új szerv nálunk az egyházi életben, de csak a törvény szerint: valóságban Kanizsai P. János istenes buzgalmaiból ekkor már 15 éves szép mult hirdette életrevalóságát; holott eladdig csak hitvallásokban meg kátékban javalták s ismertették. (1555. erdődi 7. art.?) Pápai presbiteriumának emlékét Liszkay József és Szabó Károly elevenítették fel szabályzatainak (Pápai e. lvt. 24. stb. és Révész I. Figyelmező, 1878. 33. stb. l.) hézagos, Tóth F. és Liszkay J. az 1650. és 1660. évben megválasztottak neveinek többszörös kiadásával. Legelső szabályzatát a szervezésére vonatkozó okmányokkal együtt Pokoly József szerencsés kezű bűvárunktól a minap hozta a Szemle. A kiskomárinak működését is bemutatta Révész Kálmán, közölvén a Szemle IV. évf.-ban a Pálfi idejéből fenmaradt jegyzőkönyvét. Az érdeklődőket tehát, lemondván a Léván és Sárospatakon át Debreczenbe került szabályzatnak a — máskülönben itt nagyon helyén levő — közléséről, oda utasítjuk. A kétségenkívül szintén felállított németújrának nyomait a szomorú idők viszontagságai eltüntették.

Nem tudjuk, hányan és kik voltak Pálfinak prédikátor-társai közül e jó munkában önkéntes követői; hol s milyen eredménnyel buzgólkodtak, nem lelmi nyo-

mát: de hogy a jó mag jó földbe hullott s a törvény csakhamar teljesen átment az életbe, tanú rá Maráczai Nagy Balázs kiskomári lelkipásztor, a ki Lorántffy Zsuzsánnának 1650. szept. 28-án azt írta, hogy «püspök uram és senior uraim inspectiojok alatt minden városban, falukban megvannak a presbyterek, kik az ó honjokban rendesen és istenesen vigyáznak az külső rendekre és prédikátorokra». (Szemle IV. évf. 424. l.) De tanúbizonysága a puritán-ellenes mozgalmak klasszikus terméke, Geleji Katona István egyházi törvénye is, a mely míg XCIX. kánonában a presbiterium kötelező felállításának elrendelését megtagadja, néhány teendőjét a XIV., LXIV. és C. kánonba belefoglalta.

E törvények nagy hatását az erkölcsök javítására, a jogviszonyok rendezésére, a lelkipásztorok helyzetének biztosítására, tekintélyök emelésére, valamint a superintendentens hatalmának is öregbülésére, általában pedig az egyházaknak a XVII. sz. első felében a minden oldalról fenyegető veszedelmek között végbement egygyé forradására, kétségbevonni nem lehet.

Pathai István kánonai mellett Gál Imre kézírata szerint jegyzetben igen sok utalás van a bibliára, a nagy conciliumok végzéseire, az egyházi atyák s mások írásaira és néhány magyar egyházi törvényre, a részek, fejezetek stb. pontos megjelölésével: ezeket, minthogy ez a lenyomat egy régebbi erre ügyet alig vető másolatról készült, az eredeti kézirat pedig még a revisiohoz sem volt megkapható, annyival inkább ki kellett hagyni, mert bizonytalan, kinek (vagy kiknek) az olvasottságát dicsérik.

Kanizsai Pálfi János kánonainál forrásunkban az articulusok címei a margóra vannak írva.

A kánonok itt következnek.

PATHAI ISTVÁN ÉS KANIZSAI PÁLFI JÁNOS  
KÁNONAI.



## ARTICULI SEU CANONES ECCLESIARUM

in comitatibus Soproniensi, Castriferrei, Wespriniensi, Zala-  
diensi &c. constitutarum, in Confessione Helvetica verbo  
Dei unitarum & Christianae charitatis vinculo coniunctarum

Promulgati per

VENERABILEM SUPERINTENDENTEM,  
D. STEPHANUM PATHAINUM,

in synodo Kőveskutiensi, Novembris undecima die cele-  
brata Anno Domini MDCXII.

Proemium.

Priusquam nostri consensus articulos, qui nervi sunt  
unitatis, et boni ordinis, quem Deus in sua ecclesia con-  
servari vult columna omnibus legendos exhibeamus, volu-  
mus summam nostrae fidei & confessionis de Deo breviter  
omnibus notam facere, et ut nostri consensus fundamen-  
tum perspicuum amatoribus veritatis fiat, atque ii, qui in  
unum corpus nobiscum coalescere voluerint, quo vinculo,  
quove glutino id perficiatur, cognoscant, et calumniantium,  
qui de bonis omnibus male loqui consueverunt, ora obtu-  
rentur, vel a sua ipsorum conscientia redarguti confundantur.

### ARTICULUS I.

Credimus itaque et confitemur Deum verum crea-  
torem rerum omnium visibilium et invisibilium, qui in  
sacra lingua JEHOVAM se appellat, unum esse natura



seu essentia, extra quem alius non est. Hunc autem tribus hypostasibus seu personis subsistentibus realiter distinctum, non confusum, nec divisum, quae sunt Pater, Filius et Spiritus Sanctus sine ulla proprietatum confusione, secundum scripturas confirmamus.

Credimus, confitemur et docemus secundum scripturas, quod Filius Dei ab aeterno Patre ante aeterna secula genitus, non factus, non arbitratus rapinam esse suam cum Deo aequalitatem, se ipsum exinaniendo humiliavit et carnem de substantia intemeratae virginis Mariae assumpserit, in qua pro nobis mortem perpressus, atque hac unica sui oblatione perfectos fecerit in perpetuum eos, qui sanctificantur. Tertia die resurrexit a mortuis, ad coelos visibiliter ascenderit, ut nobis in se electis locum pararet.

Credimus hunc sedere ad dexteram Patris et venturum esse ad iudicandum vivos et mortuos.

Credimus, confitemur et docemus secundum scripturas, quod haec secunda persona Divinitatis, quae ab evangelista *λογος* dicitur, humanam naturam in suae personae unitatem assumpserit atque hanc inseparabiliter et inconfuse sibi univerit, servatis et servandis utriusque naturae proprietatibus essentialibus.

Docemus quoque et credimus hanc ipsam humanam naturam summis et incompraehensibilibus donis esse exornatam, quatenus ipsius naturae essentia ferre potest, ut distinctio inter naturam creatam et creatam perpetuo manere possit.

Credimus, confitemur et docemus secundum scripturas, hominem hunc Jesum Christum salvatorem mundi, unicum mediatorem inter Deum et homines esse.

Credimus item confitemur et docemus, sicuti Deus

in proprio suo corpore passus et mortuus est, ita hominem hunc propria sua Divinitate ubique esse, et Deum propria sua carne in coelo contineri.

Credimus, confitemur et docemus secundum scripturas, Spiritum Sanctum tertiam in Divinitate personam natura Deum esse, ab aeterno processisse et procedere a Patre et Filio et esse consolatorem, moderatorem et doctorem ecclesiae Christi.

Quicumque Deum alium vel aliter praeter et extra hunc agnoverit, vel crediderit, vel credendum docuerit, hunc a corporis nostri unitate alienum esse pronunciamus, et si in nostro coetu inventus fuerit, post unam atque alteram admonitionem ab hac corporis unitate prorsus resecandum esse statuimus.

#### ARTICULUS II.

Veram et catholicam ecclesiam eam esse agnoscimus, quae verbo Dei regitur, non hominum inventis et traditionibus verbo Dei adversantibus nititur; in qua verbum Dei pure, lingua a populo intellecta annunciat et sacramenta iuxta institutionem Salvatoris administrantur; in qua ecclesia ut omnia decenter et ordine fiant, necesse est. Quam ob rem in nostris ecclesiis volumus certum esse ordinem docentium, quorum diligentia et fidelitate verbum Dei fideliter currat et auditorum ecclesia aedificetur.

#### ARTICULUS III.

Superintendens ex consensu seniorum omnia faciat, nec aliquid in rebus arduis privato consilio tentet, excepto hoc, quod si quem viderit vitae innocentis, solidae eru-

ditionis et commendatae pietatis virum, honestam vocationem habentem, huic ad tempus synodi iuris iurandi sacramento interposito, docendi in ecclesia licentiam concedere possit, cum literis licentiatoriis, quas ordinandus tempore ordinationis restituat.

#### ARTICULUS IV.

Synodum convocandi auctoritatem cum consensu seniorum superintendens solus habeat et literas convocatorias publico nostri coetus sigillo, quod fideliter apud se teneat ac suo ipsius chyrographo munit. Domini seniores sua nomina subscribant et sic convocatorias a superintendente ad se missas ad ministros sibi subiectos perferri curent. Ministri autem convocatorias ad suos vicinos mature et diligenter transmittant, ne causari quisquam queat ad se non pervenisse, notentque singuli, quo die acceperint. Si enim aliquis non transmiserit et suppresserit, pro singulis iis, qui emanserint ob retentionem literarum, ternos solvat florenos.

#### ARTICULUS V.

Synodum quolibet anno bis, vel si gravis necessitas obstiterit, semel convocet.

#### ARTICULUS VI.

Seniores, sive inspectores ecclesiarum certum numerum, seu catalogum suae fidei et diligentiae commissarum ecclesiarum et docentium in iis ministrorum habeant. Similiter et superintendens, tanquam seniorum supremus, circumiacentes ecclesias curet, dirigat et moderetur.

## ARTICULUS VII.

Seniores sibi commissas ecclesias singulis annis diligenter visitent et examinent auditores iuris iurandi sacramento mediante de vita et moribus ministri. Similiter et ministros secundum examen conscientiae de suis auditoribus: num audiant verbum Dei, num utantur sacramento, et an decenter et cum fructu currat verbum Dei. De agendorum ut vocant conformitate, quam in nostris ecclesiis serio requirimus, in omnibus linguis et docendi ratione libros eorum inspiciant et verbum Dei depravantes commentarios ab eis tollant. Si quae dissidia inter ministrum et eius auditores fuerint, componant; vel si graves fuerint causae, quae citra offendiculum componi et in ordinem pacis redigi non possint ad synodum reservent, ubi totius suae visitationis rationem coram superatendente reddant.

## ARTICULUS VIII.

Seniores nemini licentiam docendi conferant, quod in solius superattendentis autoritate situm esse volumus; verum si quem promovere voluerint, ad superintendentem adducant, vel cum literis amandent, ac inde accepta venia et literis licentiatoriis, legitime promoveant et commendent ecclesiae; duo autem ad minus ex iis civibus, ad quos promovendus est minister, ut testes vocationis et vitae ipsius coram superintendente cum licentiando appareant.

## ARTICULUS IX.

Visitatores ab ecclesiis et ministris honeste excipiantur et alantur, et si iumenta, quibus vehi deberent, defuerint, transvehantur ad vicinas ecclesias.

## ARTICULUS X.

Subiectionem seu obedientiam evangelicam in causis ecclesiarum requirimus. Ergo ubi praesentia seniorum exigitur, vocati a superattendente (inevitabili necessitate excepta, quam tamen probare tenentur) nihil eos detineat, sed tempore et loco a superintendente praefixo, compareant. Et si aliquo a superattendente missi fuerint in causis ecclesiae, sine renitentia et molesta tergiversatione profiscantur; quibus si abesse contingat, mandato superattendentis et causis ecclesiarum id postulantibus, vicini pastores vicem eorum suppleant in administratione sacramentorum, copulationibus coniugum et praedicationi evangelii; et si quid pro labore ipsis in ecclesia datum fuerit, relinquunt illi, cuius vicem gerunt, sub poena iurisdictionis ecclesiae.

## ARTICULUS XI.

Idem statuimus de reliquis pastoribus, quando a suis senioribus vocati fuerint, ut omni excusatione neglecta, obediant et compareant: inobedientes, nisi se sufficienti ratione defendant, primum tribus talleris in communem ecclesiae usum deputandis mulctabimus, si secundo id ipsum temere tentaverint, duplum solvent, si tertio, deponantur. Vicini pastores horum vicem subeant, prout in praecedenti articulo praemissum est. Taxam autem ab inobedientibus seniores exigant a sibi subiectis et superintendenti tradant, qui in communem ecclesiae usum, vel in studiosae iuventutis promotionem eroget.

## ARTICULUS XII.

Ministri ecclesiarum, qui temere sine iusta causa a synodis emanaverint ac in communem ecclesiae causam sese

subdlexerint: seniores quidem sex florenorum mulcta, reliqui vero trium puniantur; si secundo et tertio id ipsum tentaverint, procedatur adversus eos iuxta tenorem undecimi articuli.

#### ARTICULUS XIII.

Praecipimus praeterea et mandamus in Domino, ne quis ministrorum in aliquem locum vocatus de migratione sua, spe amplioris stipendii aut commodi, quid tentare praesumat, sed semper publicam auctoritatem expectet. Non enim est conveniens, ut quis de sua commoditate magis, quam de ecclesiae aedificatione sit sollicitus.

#### ARTICULUS XIV.

Illud etiam observandum statuimus, ne populus pastorem suum ex aliquo in eum pravo affectu aut privato consilio, sine auctoritate praelatorum ecclesiae dimittat, aut alium conducat. Saepe enim evenit, ut populus parasis magis quam veris ministris delectetur, ac ad suum placitum sibi doctores deligat. Verum si quid minister minus convenienter egerit, populus ad seniore[m] causam deferat, is pro suo officio et candore litem componat. Temere vero suum ministrum abigentes priventur pastore, et nemo illis inserviat sine superintendentis permissu, sub poena depositionis.

#### ARTICULUS XV.

Nemo ante legitimum terminum suae functionis ecclesiam deserat, sed completo termino anni sui et cum venia senioris discedat et locum mutet. Caeterum et hoc

**serio mandamus in Domino, ne pastores futilitate ecclesias fallant suas operas illis promittendo, neve seipsos et ministerium deludant, — nam qui aliis vita et doctrina praeesse debet, illum turpe est mentiri et sic mendacio et levitate suae utilitati consulere, — sub poena 10. articulo expressa.**

ARTICULUS XVI.

Nullus ministrorum aut rectorum ex una dioecesi superintendentis alicuius in alterius dioecesin transeat, aut recipiatur sine literis testimonialibus superintendentis illius, a quo transit. Rectores a senioribus, quibus subiecti sunt, testimoniale petant. Hoc maxime firmum esse volumus propter impios doctores, ne ii clam in coetum fidelium subreant. Imo populo quoque iniunctum volumus, ne quemquam conducant sine venia senioris, qui explorata illius fide commendabit ecclesiae; sic et dignitas ministerii conservabitur.

ARTICULUS XVII.

Pastoribus ex aliquo loco demigrantibus nemo succedat antequam priori satisfiat. Id autem populus accepto a discessuro pastore chyrographum quietando ecclesiam testetur. Si autem temere quispiam bonae istius institutionis catenam solverit, mulctetur a seniore f. 6. et praedecessori de suo ipsius salario satisfiat.

ARTICULUS XVIII.

Pastoribus ecclesiarum, sub poena depositionis saltationibus seu choreis cuiuslibet formae, quae in genere homini christiano sunt illicitae, et multorum malorum

semina et occasiones, interdicimus. Imo etiam suis auditoribus dissvadeant, volumus, hanc sexuum lenocinio similem commixtionem.

Hoc ipsum rectoribus quoque scholarum interdictum esse volumus.

#### ARTICULUS XIX.

Pastores in ecclesiis par onus suscipiant: si ab una civitate aut pago sustentari possunt, ne se pluribus obligent stipendii aut turpis quaestus gratia. Verum propter ministrorum inopiam concedimus, si unus duobus aut tribus pagis praesit. Et urgente necessitate etiam aliis inserviat non cauponando Dei sermonem, sed fructificando, Domini aedificent ecclesiam, ut sic currat sermo Dei. 2. Cor. 2., 2. Tess. 3. Hoc vero faciant cum consensu et consilio senioris, vel superintendentis.

#### ARTICULUS XX.

Quoniam vinolentum et ebriosum pastorem apostolus damnat, sicut etiam in sua lege Dominus prohibet: ideo revocamus in usum canones apostolorum et sanctorum patrum contra ebrietatem et luxum pastorum. Quicunque ergo ebrietate suum officium denigrant, et simul cum plebe in oenopolio ingurgitant, eos primum f. 3. mulctandos esse censemus; si altera vice convicti fuerint, officio privabuntur.

Rectoribus scholarum id dictum volumus.

#### ARTICULUS XXI.

Lites, pugnas verborum, subsannationes, inflammationes, inordinatos dissensiones a pastoribus ecclesiarum



nostrarum abesse volumus. Christus enim nos in pace vocavit. Et si quis pacem ministrorum superba elatione turbaverit, jurisdictione ecclesiastica puniendum censemus. Si aliqua turba inter pastores orta fuerit, coram suis senioribus causam agant. Diligenter ergo cavendum est, ne quis apud seniores ex odio, malevolentia, vel invidia accuset fratres, sed omnia ex charitate faciant. Nam si quos occulto odio per indignas delationes prodito laborantes animadverterimus, hos post unam et alteram admonitionem devitabimus, tanquam christianae unitatis et charitatis turbatores.

#### ARTICULUS XXII.

Si quis ministrorum viderit, vel audiverit vicinum suum, vel collegam flagitiose vivere, ex quo vel ecclesia scandalum concipiat, vel ministerium male audire deberet, et non coarguerit ex charitate, vel si fraternam admonitionem redargutus contempserit et redargutor suo seniori non indicaverit: hunc tanquam vitae proximi insidiantem, e nostro coetu eiiciemus. Nam si iumentum proximi errans reducendum est, longe magis fratri erranti occurrere debemus.

#### ARTICULUS XXIII.

Quia indecens habitus mentis inconstantiam quodammodo arguit: ministri ecclesiarum honestam mediocritatem observent in vestitu et capitis attonsiionibus, ut dignosci a satellitibus, mercatoribus et sutoribus possint. Praecipimus ergo in Domino, ut objecta illa ignominiosa satellitica, et (salvo honore) vix tegendis natibus idonea veste, tunicam longam et pallium, forma, colore (quoad

fieri potest) officio correspondens habeant; vitent militarem barbae et capillorum attonsonem, ne se toti populo deridendos praebeant.

Rectoribus scholarum et artium studiosae iuventuti id praecipimus, ut habitu decoro et honesto induantur, dissectos pileos et capillos flocco similes, seculo huic addictis relinquunt hominibus.

Uxores quoque moderate vestiantur, luxum fugiant, eas enim non auro gemmisque praeciosis, sed virtutibus ornari convenit.

#### ARTICULUS XXIV.

Ociosos ministros, negligentes, qui tantum dominicis diebus codices in manus recipiunt, caeteris autem diebus computationibus et cursitationibus vacant et fraudulenter in opere Domini versantur, post unam et alteram admonitionem, nisi se emendaverint, deponendos esse censemus. Statuimus autem ut binas dominicis diebus semper, reliquis autem diebus in hebdomada binas instituant conciones, vel catechesin in loco pomeridianae concionis proponant, ut et ipsi in doctrina proficiant, et populus sacris assvescat concionibus.

#### ARTICULUS XXV.

Ultero currentes, sine legitima vocatione et sine licentia superintendentis docentes in ecclesiis, si admoniti a seniore non destiterint, captiventur et magistratui tradantur, qui eos post annuam captivitatem e suis bonis abigat. Volumus igitur, ut qui vult hoc dignissimum ministerii munus subire, certam habeat ab aliquo populo vocationem, cui pia gratitudinis causa triennio inserviat, condigno honore et sui laboris mercede ab eis recepta.

## ARTICULUS XXVI.

Ordinationem publico loco in generali synodo fieri volumus cum consensu et iudicio universi coetus; et antequam in publicum prodeant examen, in schola a rectoribus scholarum latine examinentur; postea publice in templo res eorum agatur. Superintendens unum ex ministris relinquat, qui sua autoritate modeste examen fieri curet et tanquam arbiter et praeses de eis suum iudicium superintendenti et senioribus una cum nominibus eorum referat. Praeterea ordinandi ministros ecclesiarum, qui eorum gratia conveniunt, suis sumptibus cum plebe eorum alant. Impossibile enim est, ut praetextu ordinationis nos exhauriendos saepe aliis praebeamus.

## ARTICULUS XXVII.

Quilibet pastor officium suum sedulo ac diligenter procuret ac interim caveat, ne falcem suam in alienam messem mittat secundum veterum canonum instituta; nec sine scitu et praeter voluntatem pastoris conducti in aliquo loco doceat aut copulet, sed cum venia aut nutu pastoris eius loci, nisi necessitas cogat propter absentiam conducti pastoris: tunc enim iuste ministrare poterit, verum ita, ut donum servitii sui conducto pastori relinquat.

## ARTICULUS XXVIII.

Ministri in capitali aliquo crimine utpote adulterio, homicidio, furto etc. deprehensi et sufficienti testimonio convicti, deponantur et in manus externi magistratus tradantur.

## ARTICULUS XXIX.

Infames autem ministri et ob infamiam depositi, vel excommunicati in ecclesia non ministrent, nisi reconciliati fuerint ecclesiae et in eius iterum gremium recepti; contra edictum autem ministrantes in perpetuum abjiciantur. Caeterum ubi et a quocunque seniorum iussu et iudicio superintendentis depositi fuerint, illic et coram eodem seniore reconciliationem fieri volumus. Item contra censuram ecclesiae ad aexterna praesidia confugientes, et ecclesiae ac eius iudicio sese temere opposcentes, perpetuo abjiciantur.

## ARTICULUS XXX.

Usurarios ministros et qui quaestum ac turpe lucrum exercuerint, primum bonis erogatis privabimus, deinde si non resipuerint, deponimus.

## ARTICULUS XXXI.

Ministri ecclesiarum secularibus negotiis, ut apostolus loquitur, et vadimoniis, quibus se ipsos in contemptum aliorum inducunt, sese implicant ac forensibus causis se ipsos immiscentes, non necessitate, sed lucri cupidine eo pertracti, mulctabuntur f. 10.

## ARTICULUS XXXII.

Pagos et civitates, iusto et debito proventu suos ministros defraudantes, pastore privandos censemus.

## ARTICULUS XXXIII.

Qui in gratiam plebis et patronorum redditum ecclesiasticum iam ab antiquo ministris ordinatum imminui,

aut aliquo modo defalcari, vel prorsus alienari patiuntur, dummodo ipsi ibi tolerantur loco suo, tanquam boni publici fures exturbabuntur.

#### ARTICULUS XXXIV.

Pastoribus ecclesiarum ad honesta convivia nuptiarum accedere vocatis fas est, sed cum plebeis ad publicum oenopolium non abeant, non colludant, non comitent: sed sobrie ac modeste suo exemplo ad pietatem et timorem Dei convivantes invitent, et ab usitatis petulantibus, atque saltationibus lascivis eos dehortentur. Ubi vero vino incalescere caeteri coeperint et cantores ac cytaredi, qui saltationibus indecoris inserviant, adfuerint, ipsi pastores surgant et abeant, ne sua praesentia videantur eam lasciviam probare, quam deberent etiam in publicis concionibus repraehendere.

#### ARTICULUS XXXV.

Quia vero astutia sathanae fieri plerumque cernimus (maxime hoc tempore), ut improba garrulitate hostes veritatis, idololatria et ejus foedis superstitionibus infecti, bonos ac fidos pastores implicant, ut eos in ignominiam deducant, apud plebem traducendo: ideo statuimus mandamusque pastoribus praesertim, ut iam admonitos, et toties convictos errores, iuxta mentem apostolorum, ita fugere discant, ut ne verbo quidem cum ipsis disputent, aut congreantur, ne cum illis pugnando s. s. Dei nomen male audiat. Nam ex tali privata altercatione ecclesia non aedificatur, nec pax ulla constituitur, nec veritas elicitur, cuius praetextu ii, quos gloria inanis vexat, se ipsos ostentant.

## ARTICULUS XXXVI.

Rectores scholarum pastoribus suis honesta ac pia obedientia subjiciantur, nec suos pastores apud alios iniustis delationibus prodant; si qui autem contra suos praepositos inordinatas dissensiones moverint, iudicata causa, si rei repraehendantur, probrose e suis sedibus ejiciantur. Illud etiam ab ipsis requirimus, ut officio suo diligenter ac fideliter fungantur, tum in schola docendo, tum in templo, quod eorum erit officium, cum timore eorum obeundo. Preterea ne ultra vires a pastoribus dapes regales exigant, sed quod pastor ad mensam habere poterit, eo sint contenti. Addimus illud etiam, ut pastores suis rectoribus mutuam praestent honorem, cibumque, si ex conductione debent, sin minus, de suis rectoribus sibi cibum curent, statuimus. Computatores cum lasciva rusticorum iuventute, lascivis cantilenis sese oblectantes, negligentes, ultra modum severos, extra scholam saepius sine iusta causa et honesta ratione divagantes, ebriosos, saltationibus indecoris suum officium dehonestantes, obtrectatores, immorigeros, adulteros, in conviviis inhoneste sese gerentes, vestitu satellico et attonsione capillorum propemodum turcica, ut flocco similes appareant in capite capillorum reliquiae, suam vocationem exosam reddentes, ad stivam relegabimus.

## ARTICULUS XXXVII.

De studiosis et alumnis scholarum, qui non studiorum causa, non promovendae coelestis doctrinae gratia, nec scientiae liberalium artium erga scholas ingrediuntur, sed ocium tantum externum quaerunt, quo facilius fucorum instar vivere possint, quique nullam certam sedem, fixamque mansionem habent, sed subinde scholas, magistros et loca

stellionum more mutant, lectionibus non intersunt, examina ceu pestem fugiunt, impedimento et scandalo sunt aliis : statuimus in coetum discentium non admittendos esse, et si qui fuerint reperti, minime tolerandos esse statuimus. Id quoque adiiciendum, ne quis rectorum ignotos et novitios sine literis commendatitiis recipiat, et si quos receperit, intra annum scholas ne deserant. Si qui autem fuerint vagi, ebriosi et reliquorum turbatores, suis praeceptoribus inobedientes, eos ludirectores secundum leges scholae coerceant.

#### ARTICULUS XXXVIII.

Censuram ecclesiasticam, quam alios iurisdictionem spiritualem, vel excommunicationem vocare solemus, in ecclesias nostras revocamus. Perpetuo enim habuit claves solvendi et ligandi, habebitque dum mundus iste durabit. Concludimus igitur secundum verbum Dei, quod ligat et solvit, omnes aperte flagitiosos, ebriosos, periuros, convitiatores, fures, avaros, adulteros, scortatores, et eos, qui quaestum cum usura exercent, qui ecclesiae Christi scandalo sunt et intus inter greges haerent, hoc flagello spirituali coercendos esse, ut aliqui resipiscentes vivant, non resipiscentes vero in peius ruant. Illud etiam addimus, ut non nisi obtenta reconciliatione publica, qui publice deliquerunt, in ecclesiam recipiantur.

#### ARTICULUS XXXIX.

Nuptiarum celebrationes die dominico (quando magis veritati incumbendum, magis a sceleribus abstinendum, templa christianorum frequentanda, orationibus insistendum), quia tunc maxime praetextu nuptiarum et hone-

statis ebrietati suae patrociniū parant ebrii et verbum Dei negligunt, et Dominum dissolutis reatibus irritant, in nostris ecclesiis fieri interdiciamus. Scriptum est enim: Non facies opus in eo, quod scilicet impediāt sanctificationem sabbathi. Nec sponsalia eo die peragi concedimus. Neque sabbatho copulare permittimus, hoc iure, ut die dominico homines nuptiarum causa vino aestuent, sed si eodem die absolvantur. Feria etiam prima nuptias fieri interdiciamus. Dies enim dominicus, qui est parasceve nuptiarum sequentium, impediretur. Copulatio quoque conjugum sobria mente et loco congruo esto.

#### ARTICULUS XL.

Juramentum inter contrahentes matrimonium, quia nec regulam veritatis excedit, in nostris ecclesiis servandum esse statuimus; ita etiam Deus ecclesiam suam, quae sponsa eius vocatur, fide sibi copulavit: Desponsabo te mihi in fide et postea cognosces Jehovam et juravi tibi et ingressus sum pactum tecum, ait Dominus Jehova, et fuisti mea.

#### ARTICULUS XLI.

Nullus copulet coniuges, nisi certus sit utriusque libertate. Nemo item dispares et inaequales, vel ob metum tyrannorum, vel in gratiam aliquorum copulet, in quibus causae finales matrimonii praecipue impediuntur, et fieret defraudatio alterius partis. Infra decimum quartum annum iuniores cum iunioribus non copulamur, qui autem copulaverint, eos deponendos esse statuimus.

Volumus praeterea, ut pastores de causis matri-



monialibus secundum verbum Dei et legem naturae, et ea, quae in legibus divorum imperatorum extant, non secundum leges papisticas, quae nullae sunt, iudicent.

ARTICULUS XLII.

Quia autem quotidiana experientia testatur, clandestina illa et furtiva sponsalia materiam esse summorum malorum, et assiduarum rixarum, periuriorum, et caedium, adeoque foedissimam pestem et turbationem ecclesiae et rerum civilium inde nasci: idcirco ea omnia ex nostris ecclesiis proscribimus.

Illud etiam observari statuimus, ut in componendis matrimoniis electi senes, probitate praestantes viri, in singulis civitatibus pagisque praesint; mulieribus autem, quae matrimonia turbare possent, matrimoniorum compositionem omnino interdiciamus; ac antequam res a procis ad finem producat, pastori revelandum esse statuimus.

ARTICULUS XLIII.

Duae personae, inter quas sponsalia et dexterarum iunctio intercessere, si odio laboraverint mutuo (nam hoc accidit saepe per impiam futilitatem male feriarum faeminarum), non secus copulentur, quam reconciliatio accedat; si vero legitima odii et disputationis intercesserit causa, ut a se divelli etiam in matrimonio possint, ne copulentur. Sed si iniusta et affectuosa fuerit praesumptio, nisi rea persona concordiae studeat, spe futuri conjugii privanda est, altera in suo honore et libertate salva.

ARTICULUS XLIV.

Raptores sponsarum alienarum excommunicentur et per magistratum a finibus eorum eiiciantur, si vita illis

donata fuerit; rapta vero suo legitimo sponso restituatur. Qui vel suam ipsius sponsam citra parentum sponsae consensum rapuerit, excommunicetur et inter honestos nonnisi ecclesia reconciliata habeatur.

#### ARTICULUS XLV.

Baptismum in templo (licet nullo loco concludatur), quando ad publicas preces solent convenire fideles, administrari in Domino praesenti parente et proximis praecipimus. Si autem contingat propter paucitatem ministrorum in villis, ubi desunt ministri, nec locus publicus ministerio destinatus sit, infantes offerri in baptismum, ibi minister in privata quoque domo (excepta domo cauponarum) libere baptizare poterit, modo id sobrie et cum decore fiat.

#### ARTICULUS XLVI.

Mulieribus praeterea, sicut loquendi et docendi facultatem interdicit apostolus, ita baptizare etiam in ipso mortis articulo omnino in Domino interdicimus. Impium enim et inconvenientissimum esset, si mulieres sacerdotalis officii sortem sibi vendicarent. Quod si autem mulieres baptizaverint, baptismus earum irritus fiat, et mulier baptisans, si temere post admonitionem baptizaverit, excommunicetur.

#### ARTICULUS XLVII.

Introductionem mulierum post partum, et novarum nuptiarum, ad Iudeos et eorum simias Romanos remittimus. Nec observationem dierum quadraginta aut octoginta sed tantum naturalem honestatem docemus.

## ARTICULUS XLVIII.

Pastores ecclesiarum singuli sibi ipsis librum habeant, in quo catalogum omnium infantium baptizatorum, annotando diem, annum et mensem singulorum, conscribant, et conservent ob multas, quae in ecclesia accidere solent, occurrentias; quem librum alio demigrantes suis successoribus relinquunt.

## ARTICULUS XLIX.

Mandamus praeterea in Domino, ut omnes tam viri quam faeminae, quicumque communioni apti fuerint, ad sacramentum corporis et sanguinis Domini accedant. Interea ministris ipsis praecipimus, ut hoc prius populo denuncient moneantque, ut se quisque ad id percipiendum digne praeparet, prout ratio et dignitas sacramenti postulat.

Hoc quoque a ministris non erit praetereundum, ut si forte advenae quidem et peregrini in coetu, ubi coena distribuitur, fuerint, nondum tamen religionis, disciplinae institutis imbuti, ii, si participare sacramentum velint, ministros adeant, a quibus in privatis aedibus erudiantur, deque fide confessa diligens fiat exquisitio.

## ARTICULUS L.

Quandoquidem inimicitiae summe exasperant Deum et inprimis repugnant s. s. communioni: itaque ab ea excludat pastor, quos noverit palam perverso et pessimo ex zelo dissidere, donec deposita simultate (id quod probe procurabit pastor), in gratiam mutuo redierint.

## ARTICULUS LI.

Quia omnes evangelistae et apostolus panem in coena Christum accepisse, et hunc acceptum panem et calicem suis discipulis dedisse Christum scribunt: nos etiam coenam cum pane communi, et vino communi ac usuali, quibus alimur, in nostris ecclesiis administrandam esse decrevimus. Hostiam vero illam, quam alios oblatum, vel oblatam vocant, quae nec re, nec nomine panis est, ad missam, et sacrificium Romani pontificis, cuius etiam institutum est, transmittimus, ipsique ac eius simiis ro-dendum donamus.

## ARTICULUS LII.

Usu rationis expertes pueros a s. coena arcendos esse statuimus. Non enim pueris, sed iis, qui idonei sunt discernendo corpori et sanguini Christi, suaeque ipsorum examinandae conscientiae (hoc autem frustra requiritur in pueris), instituta est coena Domini. Quemadmodum apostolus testatur: Probat autem (inquiens) homo seipsum, et sic de pane illo edat, et de calice bibat; qui enim manducat et bibit indigne etc.

## ARTICULUS LIII.

Carnificinam illam animarum, de enumeratione peccatorum, ex nostris ecclesiis prosriptam esse volumus. Potest tamen, laesam habens conscientiam, in rebus gravioribus pastorem privatim consulere, et animae suae ex verbo Dei consolationem petere.

## ARTICULUS LIV.

Quoniam aegroti de vita periclitantes saepenumero artibus et suggestionibus sathanae tentantur, ut in despe-

rationem incidant: huic tanto malo occurrendum censemus. Itaque quo eripiantur homines a tam gravi periculo, et armentur adversus tela sathanae ignita: ministri erunt parati et in promptu habeant consolationes ex verbo Dei, ut eos a tentationibus eripiant, in promissionibus confirment, spemque certam de misericordia Dei et eius benignitate poenitentibus faciant. Hoc autem tum maxime faciendum esse decrevimus, cum aegrotum postulare constabit.

Deportationem autem illam theatricam coenae dominicae sive ad aegrotos, sive ad delicatos et fastu superbo turgentes ac e reliquo auditorum corpore sese eximientes, contemnentisque mysticum Christi corpus, quod est ecclesia, quia nec Salvator instituit, nec apostolorum exemplo probatur, ad Romani idoli cultores et simias, eorum deliria sequentes, remittimus.

Ministri autem altera quaque dominica in coetu piorum coenam administrent, ut et auditores sese ad frequentiore usum sacramenti assuefaciant et legitimum sacramenti usum restituant et conservent.

#### ARTICULUS LV.

Volumus praeterea, postquam articuli isti iudicati et secundum normam fidei approbati fuerint a pastoribus, ut singuli subscribant, nec postea eos temere violare praesumant. Si quis autem superbo fastu imbutus violaverit, eum, ut manifestum fidei hostem, et boni ordinis turbatorem et violatorem, iurisdictione spirituali puniendum esse decrevimus.

## ARTICULI ECCLESiarUM ORTHODOXARUM

Cis-Danubianarum in comitatibus Somogiensi, Veszprimiensi, Szaladiensi, Soproniensi et Castriferrei existentium per

VENERABILEM DOMINUM

JOANNEM PAULIDEM CANISAEUM,

earundem ecclesiarum episcopum, in synodo generali Papensi Anno MDCXXX. die 18. et 19. Junii celebrata promulgati.

### CAPUT I.

#### DE PRESBITERIO SEU SACRO SENATU.

##### Quid?

1. Presbiterium sive sacer senatus in coetu nostro erigatur, et is gradus sive ordo virtutis incentivus inque officio diligentiae et fidelitatis pro primo quodam habeatur.

##### Qui in presbiterium cooptentur?

2. In senatum illum non nisi inculpatae vitae ministri cooptentur, qui frugalitate, sobrietate, modestia, humilitate et aliis virtutibus caeteris fratribus prae luceant, et sint quasi svaveolentes quidam coetus nostri flores et viva pietatis exemplaria.

Qui ex eo dejiciantur?

3. Excessibus aliquibus se se deturpantes, ut: sordidi, porci, meribuli, lurcones etc. eo gradu ad superbiam vanam, gloriationem et conservorum contemptum vane abutentes, exinde probrose deiciantur.

Quot personis constet, quique sint ejus membra?

4. Constet personis 34, inter quos 35-tus sit ipsemet episcopus, ipsorum omnium praeses et moderator.

5. Membra sacri senatus sint ipsi seniores cum pro-senioribus et suis (qui late presbiteri intitulentur) collateralibus.

6. Celebris scholae Papensis rector (ut et Kõrmend) si quidem academicus extiterit, in sedulitatis suae calcar et fomentum, in senatum illum assumatur et cooptetur.

Tenebuntur in synodo generali interesse.

7. In qualibet generali synodo 34 senatores illi adesse omnino tenebuntur, rationabilibus de causis absentium in locum episcopus alios honorarios, pro suo beneplacito, substituere poterit.

8. Congregatio illa pro synodo generali habeatur, cui senatores illi 34 vel ad unum usque, vel paucis desideratis interfuerint.

9. In censura morum primum et ante alios, in ordine illo senatorio existentes, examen subeant.

10. Adversus ejus ordinis ministros accusatio non recipiatur, nisi sub duobus aut tribus testibus. 1. Tim. 5.

11. Si peccavisse fuerint convicti, coram omnibus arguantur, ut caeteri timorem habeant.

12. Qui gradui huic sacro vitae integritate, morumque elegantia responderint, duplici honore digni habentur.

CAPUT II.  
DE SENIORIBUS.

Seniores canonicè eligantur.

1. Seniores sicubi desiderabuntur, canonicè eligantur et consecrentur.

Jurent.

2. Jurent quoque super his tribus :

1. Se episcopo rebus omnibus honestis, justis, licitis, gloriam Dei et emolumentum ecclesiae concernentibus, morigeros et obediens futuros.

2. Ecclesiis suae inspectioni subjectis commode et promotioni, eas visitando, in eas vigilando, toto animo incubituros.

Ecclesias diligenter curent et visitent.

3. Ecclesias suae subjectas inspectioni, in catalogo ab episcopo accepto, in numero certo apud se singuli habeant, quarum si quae vacaverit, senior, ne ab adversariis occupetur diligenter provideat, eique, quo fieri potuerit, de ministro prospicere studeat. Si quae vero ecclesia antea ad nos pertinens jam ab adversariis est occupata, honestis licitisque modis et viis, ut rehaseri possit, sedulo conetur. Si quis autem senior supinam per suam negligentiam aliquam suae inspectionis ecclesiam amiserit, episcopus contra ipsum generali in synodo accusatoriam coram sacro senatu actionem erigat, ipseque reus presbiterii censurae subjacere teneatur.

Visitationem ecclesiarum seniores cum prosenioribus suisque presbiteris, alternatim sibi abjunctis, tempore debito et solito fideliter obeant.



Curam quoque inspectionis suae scholarum sibi commendatissimam habeant, in quibus juvenus ipsa a teneris pietate imbuatur, eique salviter innutriatur.

Ad episcopum debito tempore conveniant.

4. Episcopum etiam unusquisque senior observato ordine, suo proseniore et uno aut altero presbitero secum assumptis, singulis annis visitet et salutet.

In aliam dioecesin ministrum dimittendi potestatem non habeant.

5. Senior aliquem ministrum ex sua inspectione sub alius episcopi dioecesin transmittendi potestatem non habeat, verum id episcopum vel synodum generalem, si rejecerit, et officium et operae praetium fecerit.

Pastoris demortui funeri senior intersit, ejusque posteritati patrocinetur.

6. Si ministrum ecclesiae alicujus demori contingat, det operam senior, ut vel ipsemet senior in persona, si commodo poterit, vel per proseniorem aut presbiteros funeri ejus intersit, auditores, ut viduam et orphanos, si quid ejus ex salario superfuerit non solutum, bona fide contentent, utque sub vocationis tempore erronem aliquem, et a se eis non commendatum, in pastorem non conducant, non admittant, diligenter admoneat. Vidua ministri ex parochia cessura, ut commodum nanciscatur hospitium, apud eos, penes quos id positum esse videbitur, autoritate sua quantum poterit, laboret. Posteritati pastoris singulariter patrocinetur, cui si orphanus, studio literarum aptus superfuerit, ministrorum consensu scholae

alicujus rectori commendari debet, qui eum, ut ecclesiae alumnum futurum, honestis literis gratuito imbuat.

Pro alumnis collectas fieri curet.

7. Si quem ecclesia in aliqua Germaniae academia habuerit alumnum, ejus in rationem in suae inspectionis ecclesiis collectas faciendi cura seniori potissimum incumbet; qua in re fidelitatem suam comprobet pro virili gratuitate, eamque uberrimam laboris sui compensationem a pastorum principe Christo olim reportaturus.

Studiosos benemoratos sibi commendatos habeat.

8. Benemoratos et exquisitae expectationis studiosos, qui se olim ecclesiae Christi inservituros spem de se porrexerunt, seniores cum primis sibi commendatos habere, ipsorum promotioni studere, ipsosque paterno amore fovere et patrocinio prosequi teneantur.

Fratres ad se confugientes humaniter excipiat.

9. Fratres suos necessitate urgente ad se confugientes non torvo, non tetrico vultu, sed humaniter et cum spiritu mansuetudinis excipiat, exaudiat, bonaque a se eos relatione dimittat.

### CAPUT III.

#### DE PROSENIORIBUS.

Prosenior suo seniori obediat.

1. Seniorum unusquisque habeat proseniorem, qui ei in negotiis ecclesiarum cooperetur graviter, ita tamen,

ut nihil sine senioris scitu aggredi praesumat, dependentiam a seniore habeat, ei ad se aversanti, vel aliquo in necessitatibus ecclesiarum amandanti, haud morose obtemperet, seniori sit quasi oculus, aut manus dextra.

**Prosenior ipsi seniori in visitatione sit a latere.**

2. Prosenior in ecclesiarum visitatione ipsi seniori sit continuo a latere una cum presbiterorum alternatim nunc uno nunc altero, prout seniori libitum, utiliusque visum fuerit.

**Ecclesias meticulosis in locis ipse visitet.**

3. Ecclesias sub ditione Turcica, periculosis hostium excursionibus ita expositas (si senior in loco meticuloso habitans, citra indubitatum vitae suae discrimen ad eas visitandas excurrere nequeat) prosenior una cum presbiterorum uno aut altero visitet, casusque earum incidentales complanet, idque sui senioris annuentia et jussu, cui suae et visitationis et contemplationis seriem reportare teneatur.

4. Eorum quidam re ipsa proseniores, quidam vero pro locorum conditione, tantum delegati habeantur.

#### CAPUT IV.

#### DE PRESBITERIS.

1. Communiter omnes in universum ministros, proprie istos seniores, late autem seniorum collaterales, presbiteros dici et esse intelligimus.

2. Collateralium praecipuum vocamus proseniorem, de quo jam dictum.

3. Quia senioratus ipsi pares non sunt: unus enim in se majorem comprehendit ministrorum numerum, quam alter, ideo pro eorundem etiam quantitate eligantur presbyteri seu collaterales ex iis, quos seniores sibi subjectos habent, ut ita senatorum ecclesia sive numerus, in quo et ipsi comprehendi debebunt, supra 24 non excreseat.

#### Presbiterorum officia.

4. Collaterales ipsi seu presbyteri seniorum erunt cum prosenioribus in causarum matrimonialium leviorum (quae generalis synodi calculum desiderare non videbuntur) discussione honorarii quasi assessores, in cura ecclesiarum ad obsequendum ejus vocationi comparere debentes, si quae scandalosa inaudiverint, per proseniores tempestive ad seniores deferre, eisque intimare obligati, eorumque quasi aures patulae et pedes agiles ipsis senioribus.

#### Generalibus synodis intersint.

5. Generalibus synodis ipsi cum suis senioribus (inevitabili necessitate excepta), nisi gradu suo dimoveri voluerint, omnino interesse tenebuntur.

### CAPUT V.

#### DE MINISTRIS IN COMMUNI.

Minister in concionando, catechizando,  
preces instituendo sit sedulus.

1. Quia apostolus Paulus fidelitatem in dispensatore requiri docet, ideo nos etiam in ministris, qui mysteriorum Dei dispensatores ab apostolo intitulantur, eandem in per-

sona summi episcopi Christi in opere requirimus, volumusque, ne minister in ecclesia fidei suae concredita absque publico cultu ullum diem praetermittat; singulis diebus dominicis bis sacrum congregationis locum ingrediatur, mane quidem semper concionetur, a prandio autem vel catechizet, vel si ita videbitur, preces publicas instituat; sed nec hebdomadales commoditate affulgente conciones negligat, minime vero omnium preces matutinas, quibus catechizatio ipsa prudenter adjungatur.

#### Pulsus vespertinus ad preces.

Sicubi autem ad preces vespertinas templum ingrediendi defuerit commoditas, nihilominus vespertino sub crepusculo campana pulsetur, quo pulsu, tamquam signo excitatorio, auditores ad preces apud se concipiendas exsuscitentur.

2. Sacrosancta eucharistia unoquoque mense dominica novilunii, solemnioribus praeterea tribus hisce festis: nativitatis Domini, paschae et pentecostes publice administrari debet, ut ea ratione auditores ad crebriorem ejus usum asvefieri, superstitiosaque ejusdem ostiatim deportatio facilius queat tolli et obliterari. Quam quidem deportationem [symbolorum] nec admittimus, nec sine judicio temerario tollimus; verum propter auditorum imbecillitatem alicubi sub spe emendationis toleramus, ita tamen, ut in ejusmodi deportatione minister id intendat, ut in aedibus infirmi, cui privatim s. coena erit administranda, coetus aliquantulus habeatur, ne hominum superstitio illo solitario communicandi abusu foveatur et nutriatur.

Mutatio et abrogatio abusuum.

3. Nemo in sua ecclesia suo seniore inscio et inconsulto publicis in abusibus mutationem et innovationem aliquam inferre audeat, et infirmi scandalizati praepestero aedificandi zelo damnosum effectum cum animi moestitudine experiri cogantur. Rudis plebecula primum de abusuum illorum utilitate ex verbo Dei sedulo erit docenda, ita postmodum senioris consilio et autoritate exque auditorum, vel saltem primariorum et potiorum consensu accedente, mutatio vel innovatio debet auspici, moveri et promoveri.

Ecclesia vacans a vicinis ministris visitetur.

4. Si aliquam ecclesiam ministro destitui et vacare contingat, vicini ministri ex sui senioris et prosenioris consensu et annuentia, etiam non vocati, et quidem alternatim in eam venire, eique inservire tenentur, ne per falsos fratres, imprudenter se se insinuare et intrudere solitos, magna nostra injuria occupetur, a nobisque abalienetur.

5. Sine sui praelati scitu et favore nullus ministorum ei ecclesiae, in qua annum suum terminavit, etsi ab auditoribus fuerit sollicitatus, operam suam de novo polliceatur, conventionemque instituat, verum negotium suum ad praelatum suum dirigat, idque intendat, ut si auditores opera sua ulterius uti voluerint, ipsum condecienti modo requirant, suamque inter ipsos remansionem ab ipso impetrent; erit enim ipsi ministro decentius et honestius, si publica autoritate denuo auditoribus commendatur, quam si suoapte et nutu se se ipsis astringat, sicque ipsi auditores ministrum suum majori quasi cogentur in praecio habere.

### De presbiteris regentibus eligendis.

6. Unaquaque in ecclesia autoritate seniorum, idque visitationis tempore, ex auditoribus, qui pietate et zelo gloriae Christi aliis praeeminere videbuntur, electi aliquot ministro adjungantur, qui in illa ipsa ecclesia ab ejus latere sint, tamquam senatores ecclesiastici, morum censores, et fidi in ecclesiasticae disciplinae administratione adjutores, qui orantis Mosis manus contra Amalechitas, ne fessae languescant, suffulciant, quos minister in causarum incidentalium complanationem ad se convocare, communicare ipsorum consilio se se debet statuminare et disciplinam exercere.

### Convitium in Spiritum sanctum inhibeatur.

7. Convitium illud in Spiritum Domini summe blasphemum ministrorum quisque suo in coetu ex verbo Dei zelose taxet, utque poena publica coerceatur, omni conamine in id incumbat.

Iracundia erga se ardentibus ad reconciliationem moneantur. Presbyteri regentes dissidentes reconciliari faciant.

8. Celebrioribus festis ingruentibus publica in praedenuntiatione minister auditores admoneat, ut ira et odio erga se invicem ardentibus in gratiam redeant, sibi mutuo reconcilientur, eoque se ad festa devote praeparent. Talis dissidentium pacificatio in unaquaque ecclesia post ministrum viris illis electis et personae ministri adjunctis incumbet, ut concordiae conciliandae diligenter studeant et invigilent.

### Excommunicatio.

9. Senioris sui sine scitu et consilio nullus auditorem quemquam excommunicare, aut excommunicatum recipere audeat.

### Preces pro patronis.

10. Conciones, potissimum autem dominicales matutinae, solemnibus claudantur precibus pro ecclesiae et ministerii conservatione, pro pace regni, pro patronis et pro omnibus, qui in sublimitate constituti sint, ut quietam vitam agamus cum omni pietate et castitate.

### Census ecclesiasticus.

11. Quia vero ad incidentales quasdam ecclesiarum causas complanandas sumptus in opere quandoque sunt necessarii: ideoque volumus, ut censum ecclesiasticum quisque ministrorum, a singulis quidem sui salarii florenis et tritici cubulis, et vini aconibus, nummos hungaricos fideliter dependant; quod ut liquidius constet, unusquisque quantum solvere teneatur, dominus senior singulorum ministrorum inspectioni suae subjectorum salaria diligenter computata, et apud se in regestrum relata habeat, necesse erit. Quem quidem censum senior per proseniorem, prosenior vero per presbiteros sive collaterales sub convocatarum emissionis tempus ab unoquoque sine cunctatione exigat, ut in synodo in commune proferre possit; aut certe quisque minister in synodum eo veniat apparatu, ut ibi censum illum citra dilationem deponere valeat.



## CAPUT VI.

## DE SYNODIS.

1. Singulis annis binae synodi celebrentur, una quidem generalis circa finem veris, initium aestatis, alternatim h. e. nunc extra, nunc intra fluviolum Arabum, altera autem particularis tempore aethumnali. Sique generalem synodum extra celebrari contingat, eodem anno particularis intra Arabum veniet celebranda, cui alterius tractus seniores, ex episcopi placito specialibus literis vocati, honoris gratia interesse tenebuntur.

Qualis in Synodo in consessu ordo  
observetur.

2. In synodo generali episcopus primo in ordine seniores in secundo, proseniores et presbiteri in tertio, communiter caeteri deinde ministri sedebunt; inter ipsos autem presbiteros academici post proseniores primis coonestabuntur accubitibus. Quo in consessu suo quisque in loco non rustica aliqua levitate, sed ministeriali gravitate, tamquam in sacro senatu, et quidem coram tremendo omnipotentis Dei conspectu sedeat, ad ea, quae dicuntur aut aguntur, devote attendat, mussitationes, risus, crebrasque sui erectiones caveat et fugiat.

Sine venia nemo egrediatur.

3. Nullus e medio consessu non impetrata ab episcopo venia — vel etiam ad ipsum naturae opus — egredi audeat; transgressor autem grossorum 5 mulctabitur. Cum venia autem egressus quisquis ultra dimidiam, aut ad summum integram horam foris moram nexuerit, dimidii illico talleri mulcta puniatur.

Oberrantes puniantur.

4. Aliis in templo rebus synodalibus sacris vacantibus, si quis in plateis aut in foro oberrare conspectus fuerit, poena talleri mulctetur.

Jejunium solventium poena.

5. Aliis in templo existentibus et a cibis jejunantibus, si quis interea templo, etiam cum venia egressus (morbi difficilis necessitate excepta), gulae suae et ventri inservierit, grossis 5 mulctetur.

Ante finem synodi discedentium mulcta.

6. Si quis non expectato synodi fine sine venia ad sua redierit, tallero imperiali mulctetur.

Arcana synodi effutientium poena.

7. Si quis arcana synodi extraneis effutiverit, presbiterii gradu dejiciatur, simplex frater censurae presbiterii subjiatur.

Causarum Ecclesiasticarum ordo.

8. Causae ministrorum ecclesiasticae secundum ordinem senioratum assumantur et complanentur.

Causantium suas causas praeponendi modus.

9. Causantes extranei suas causas libellis supplicibus comprehendant, eosque episcopo porrigant, quibus presbiterii deliberatio superinscribi, inque futuram cautelam protocollo inseri queat.

## Censura morum.

10. Censura morum hac methodo et ordine debet institui.

Primum episcopus vitam suam fratrum trutinæ submittat, suoque loco surgens, vice sua uni seniori deman- data, e consessu exeat, ut eo liberius qui volet, et aliquid habet de ipso eloqui audeat. Finita de ipso disquisitione, ipsi introvato senior unus, si quid in ipso censura digni animadversum est, sine cunctatione propalet, neque ejus vereatur iram aliquam, ibi enim non favor inanis captandus, nec in gratiam loquendum, sed ex charitate mutuae correctioni studendum est, a qua correctione ne ipse quidem episcopus est exemptione privilegiatus.

Secundo ab episcopo deveniendum erit ad seniores, qui etiam ipsi censurae subjiciantur, et ordine inter ipsos observato quem ordo tetigerit, surgat, eumque e medio consessu exire non pudeat; quorum unicuique quid cen- sura feret, episcopus graviter proponat et referat.

Tertio idem processus observetur et cum pro- senioribus.

Quarto presbyteri etiam, non quidem sigillatim, verum uno in senioratu sive duo, sive tres, sive etiam quatuor inveniantur, secundum senioratum ordinem emit- tantur, deque ipsorum vita ab ejusdem senioratus ministris fiat inquisitio.

Quinto ordine pariformiter inter seniores observato senior, pro senior er presbyteri ab episcopo per Deum vivum adjurentur, ut coram presbyterio sacro conscientiose refe- rant, si quid mali et scandalosi de alicujus sub suo senioratu et inspectione existentis vita et moribus audiverunt.

Sexto etiam de rectoribus scholarum eorumque vita a suis pastoribus diligens fiat scrutinium et inquisitio.

In synodo s. coena administretur.

11. Sacra Domini coena in signum nostrae, tum cum capite Christo, tum nobiscum invicem communionis, in unaquaque synodo administretur.

Synodus quomodo finiatur.

12. Omnis synodus cantu, gratiarum actione, catalogo praesentium praelectione, mutuaque fratrum deprecatione, benedictione et valedictione finiatur et claudatur.

#### CAPUT VII.

#### DE SCHOLARUM RECTORIBUS ET STUDIOIS.

Senior scholas visitet.

1. Quisque senior suae inspectionis scholas sedulo visitet, et ne dissolvantur, ex officio curet.

Catechesis in scholis exerceatur.

2. In unaquaque schola studiosis quidem Palatinatus, pueris majoribus Syderii hungarica, minoribus autem Galli Huszár Catechesis inculcetur et instilletur, imo certa ad id alicujus diei hora destinata, disputatio quoque ex ea instituat, et in precibus hebdomadalibus templi pueri Catechesin recitent.

Rector ad officium suum juramento  
adstringatur.

3. Unusquisque scholae rector a suo pastore, vel (si is in introductione ejus cohonestandi gratia adesce

fuerit dignatus) seniori juramento ad fidelem muneris sui executionem adstringatur, idque in scholam cum introducitur primariis et praecipuis cujusque civitatis (ubi rector in scholam introducendus erit), oppidi vel pagi civibus praesentibus.

Pastorum demortuorum orphani gratis  
erudiantur.

4. Pastorum demortuorum orphanos, ut peculiare ecclesiae alumnos et vernas, rector honestis literis gratuito imbuere, ipsorumque ante alios, maxime si qui laudatae indolis esse inveniantur, promotioni sedulo incumbere teneatur.

Summe pauperum quoque filii gratis  
informentur.

5. Pauperum, qui minervale solvere nequeunt, filii in scholis nostris gratis erudiantur, ne ad perniciosos animarum aucupes Jesuitas eundi occasionem arripiantur.

In schola Papensi publicae disputationes  
frequenter instituantur.

6. Papensis scholae rector alternatim modo theologicas, modo logicas disputationes publicas saepius instituat; nulla in ea schola septimana sine aliqua publica disputatione praetereat.

Ejus scholae alumni quomodo gratitudinem  
praestant.

7. Ejus scholae alumni in gratitudinem declarandam sub nostro episcopatu honesta vocatione oblata, annum

ad minus unum in scholis juventuti informandae inservire teneantur.

Sine scitu senioris alumni nec recipiantur  
nec dimittantur.

8. Rector sine scitu senioris alumnum in eam scholam nec admittat, nec ex ea dimittat.

Ea schola pluraliter visitetur.

9. Visitatio ejus scholae peculiaris per episcopum et seniores terminis certis haud negligatur, instituatur.

#### APPENDICULA.

Articuli Köveskutienses et Comjatienses  
recipiantur.

Praeter istos annotatos articulos, inter Köveskutienses et Comjatienses fratrum ultra-danubianorum articulos, si qui nostro huic tractatui, tempori et instituto inservientes inveniri possunt (ut etiam inveniuntur), eos quoque recipiendos, inque nostrum usum convertendos esse censemus, definimus es statuimus.

---



A barsi ven. fraternitas is meghódolt a Herczegszöllösi kánonoknak: belőle készítette a XVI. század végén, vagy a XVII. elején, — valószínűleg Gonda András, lévai pappal s tán seniorral — azt a szabályzatot, a melylyel élt Bars-Nógrád megyéknek a német s tót lutheránusságból a XVI. század kilenczvenes éveinek hitvitái folytán kivált nem csekély magyar református töredéke. A törvénykönyv hivatalos példánya Szilágyi Benjamin István kézirat-gyűjteményének egy colligatumában került el az enyészet; most a debreczeni ev. reform. főiskola könyvtárának tulajdona.

Rajta van néhány engedelmességet fogadó papnak sajátkezű aláírása. Az első:

Andreas Gonda de Gyöngyös  
pastor ecclesiae Levaiensis.

Az utódok elmulasztották megőrizni emlékét. Elfeledték a többit is, kik mind annak a vidéknek ma is magyar és református községekben szorgalmatoskodó munkásai voltak az Úr szöllejének, mint:

Baranyai Miklós, sarlai lelkipásztor.

Komáromi János, ölvedi lelkipásztor.

El az ezek után subscribáltakat is, a kik lelkipásztori munkálkodásuk színteréül Zselizt, Kuralyt, Kálnát, Sárót, Varsányt, Perőcsényt, Farnadot stb. jegyezték nevök mellé.



Magyarádi Mihály, Dániel András, Taksonyi János, Corvin Ábel és Illés, Farnadi Mihály stb. stb. nevét történetíróink nem ismerik. Emléküket a feledés sűrű fátyola borítja.

Törvényük a Herczegszöllösi kánonok magyar szövege után magyarul van írva; rajta kívül a Minores, Felföldi, meg a Borsodmegyei articulusok hatását sejteti, a melyek egyező rendelkezéseiből egynéhányat át is vett. Csak 32 art.-ból áll, ezek is rövidek, tömör szerkezetűek.

A Herczegszöllösi kánonokból egész terjedelmében s majdnem szórúl-szóra csupán 14 articulus van kiírva.

Hercz.	1. art. =	Barsi	1. art.
»	3.	» = »	3. »
»	13.	» = »	11. »
»	14.	» = »	12. »
»	16.	» = »	14. »
»	19.	» = »	16. »
»	22.	» = »	19. »
»	28.	» = »	23. »
»	32.	» = »	20. »
»	36.	» = »	26. »
»	37.	» = »	27. »
»	42.	» = »	29. »
»	43.	» = »	29. »
»	44.	» = »	28. »

A többi — 14 híján, a melyek teljesen kimaradtak — csak részben, vagy rövid kivonatban.

Ki vannak hagyva Herczegszöllösi kánonokból a Pathai István által is mellőzött 9, 10., 20., 25. articulusokon kívül a következők:

- 5. Az engedetlen papot le kell tenni.
- 17. A lekipásztorok ne czivakodjanak.
- 21. Eretnekekkel ne disputáljanak.

- 23. A megkereszteltekről anyakönyvet vezessenek.
- 34. Házasság alattomban nem köthető.
- 35. Valamint a jegyesség — felbontható.
- 38. Az úrvacsorát gyakorta kell venni.
- 39. A gyűlölködőknek nem kell adni.
- 40. Kenyérrel és borral kell kiszolgáltatni.
- 41. Kerengő beszédekkel nem szabad meghomályosítani.

Más rendelkezéssel egyetlenegy articulust találunk:

A baranyaiak a 7. art.-ban elvetik az asszonyi állatok beavatását; a 8. art.-ban kimondják, hogy a szentek napjait ülni nem akarják: a barsiak tartózkodnak a meggyökeresedett régi szokásokkal egyszerre szakítani s a 7. art. szerint «az gyermekszülő asszonyállatoknak beavatásokat és az apostolok emlékezeti napjait . . . botránkozásnak eltávoztatásáért — a hol gyenge község legyen» — megtartják és az ígét hirdetik, de kézimunkától senkit nem tiltanak.

Új articulus három van benne:

17. Senki az ő tanító társát helyéből ki ne ássa. — Így rendelkezik a Felf. 28. s vele egy értelemben a Mín. 18., Borsodi 20. art. is.

18. Senki jámbor tanítóknak sok törekedésök által szerzett jövedelmét el ne veszesse. — Így a Felf. 34., Borsodi 24., valamint a Majores 68. art. is.

31. Senki tiszti kívül ne hágjon, sok dologba magát ne avassa. — Így a Felf. 36., Bors. 22., Maj. 35. art. is.

Nagyon rövidre összevonva találjuk meg a 30. és 32. art.-ban a betegek látogatásáról, meg a kánonok aláírásáról intézkedő Hercz. 45. és 46. art.-t. Következétesen el van mellőzve az egyes rendelkezések megokolása.

Például: Hercz. 8., 15., 18., 24. art.-ból  
 Barsi 8., 13., 10., 21. articul.

Valamint megerősítések az Isten ígéjére hivatkozással. Például: Hercz. 6., 28. art.-ból

Barsi 6., 23. articul.

Ki van hagyva az általános érvényű tétel mellől is annak bővebb magyarázata, körülírása, alkalmazása.

Például: Hercz. 2., 26., 33. art.-ból

Barsi 2., 22., 20. articul.

Nincs meg a Hercz. 6., 12., 15. kánon engedelme a Barsi 6., 11., 13. articulusban.

Sem a Hercz. 4., 18., 26., 27., 29., 33., 36. k. parancsa a Barsi 4., 15., 22., 13., 24., 20., 26. articulusban.

Sem a Hercz. 11., 24., 26., 30., 31. k. tilalma

a Barsi 5., 21., 22., 25., 9. articulusban.

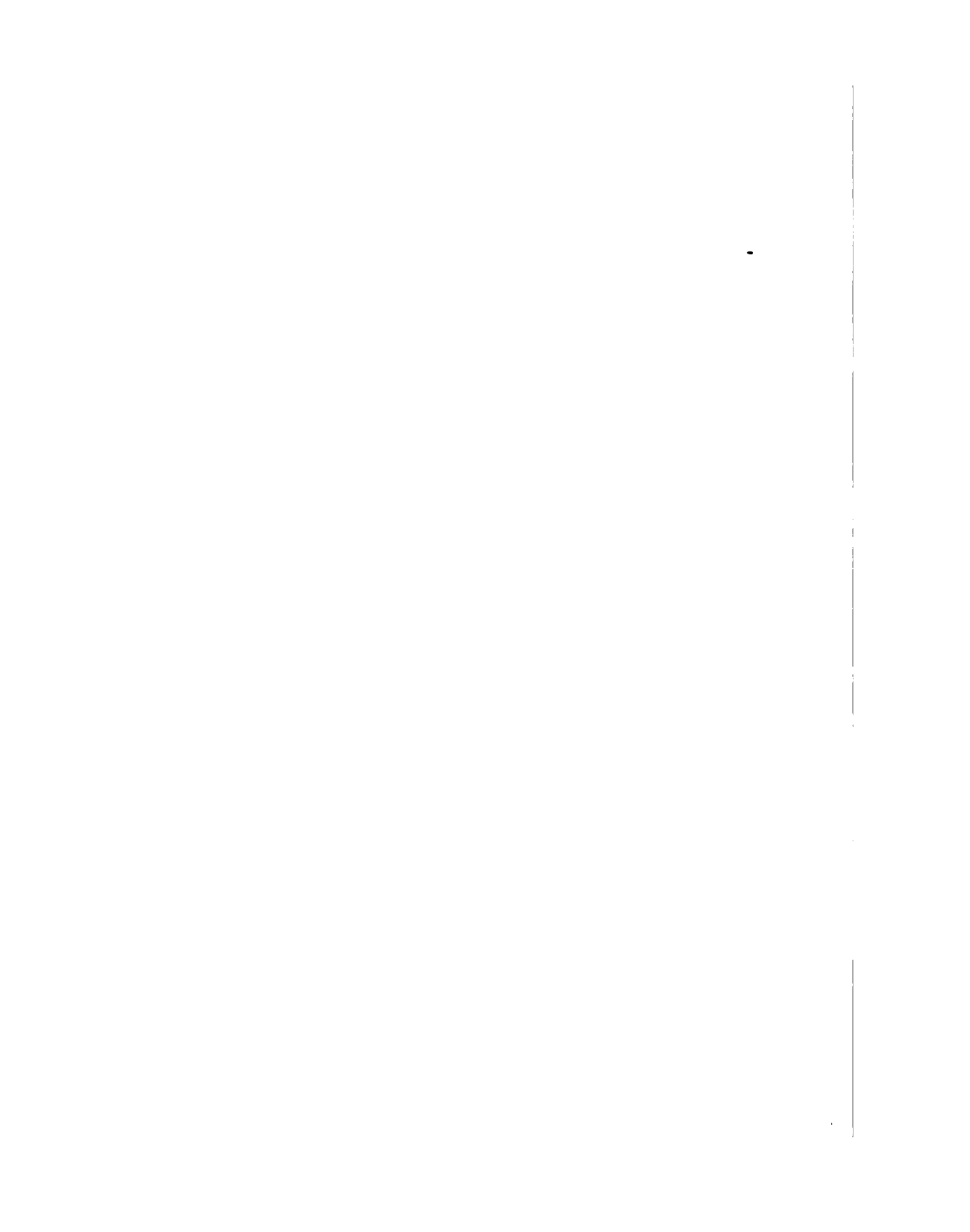
Az engedetlenek büntetéséről meg általában alig esik szó. A 29. art. még elrendeli a Hercz. 42. után, hogy «az kik nem akarnak semmiképpen élni az Úrnak vacsorájával, azokat előszer az tanító intse, és ha meg nem jobbulnak, az keresztyének közül kitiltsa»; — a 12. art. pedig a Hercz. 14. után, hogy «ha valaki az szent hivatalát és önnön személyét részegségével megrúttja, tisztitól megfosztatik és csépre, kapára hajatik»: de a Hercz. 15., 18., 26., 30., 33. art.-ban megállapított büntetések rendre ki vannak hagyva.

Szelleme arra vall, hogy rendezett egyházak szelíd kormány alatt szervezkedésének kezdetére készült.

Érvényben lehetett mindaddig, míg Csallóközzel és Mátyusföldével Bars is elfogadta azokat a kánonokat, a melyeket az 1619. évi sóki zsinat megbízásából Czeglédi Pál szerdahelyi lekipásztor nagy körültekintéssel szerkesztett.

A kánonok itt következnek.

A BARSMEGYEI KÁNONOK.



1. Egy az igaz és örökké való Isten, kit minden keresztyén embernek igazán kell ismerni és vallani; semmit ez világi hatalmasokkal nem kell gondolnunk, ha ő tőle minket el akarnának szakasztani és más idegen Istent tiszteltetni.

2. Ezt kedig ez igaz Istent, kinek kivöle más Isten nincsen, hisszük egynek lenni természetiben avagy állatjában; de ugyanezen egy Istent az szent irás szerint valljuk és imádjuk három személyben, mely az Atya, az Fiú és az Szentlélek.

3. Az fő pisepek semmit az önnön fejtül ne cselekedjék, hanem minden dolgot az seniorokkal és az több arra valókkal közöljön; azonképpen az seniorok is az ő diecesiajokban való atyafiak tanácsából és akaratjából cselekedjenek és végezzenek.

4. Tartoznak az anyaszentegyházban minden közönséges tanítók az senioroknak engedelmességgel, és valamikor az ő jelen voltak kívántatik, minden ok vetetlen legyenek jelen, hanemha oly dolog állana előttök, a ki semmiképpen őket oda nem eresztené.

5. Senki se prédikáljon se az szentségeket ne szolgáltassa más megyében az [ott] való tanítónak híre és akaratja nélkül.

6. Próbálás nélkül senki az anyaszentegyházi szolgálathoz ne nyuljon; ezokáért azt kívánjuk, hogy senki

se prédikáljon se kereszteljen, míg az ő tudománya és erkölce meg nem próbáltatik.

7. Az gyermekszülő asszonyállatoknak beavatásokat és az apostolok emlékezeti napjait, noha erre kötelesek nem volnánk az Istennek törvényéből, mind az által botránkozásnak eltávoztatásáért — a hol gyenge község vagy on — megtartjuk és az ígét hirdetjük; kézi munkátul senkit nem tiltunk.

8. Esztendő által az Úr napját, az Krisztus születésének, halálának, feltámadásának, mennybemenésének és az Szentléleknek elbocsátásának napjait megszenteljük és megiljük, mivelhogy hitünknek ágazatinak és idvösségünk emlékezetit tartják.

9. Az Úr napján senkit meg nem esketünk, miért az szent nap szent életet kíván, az emberek kegyig az házasságnak lakodalmiban sok hévságos dolgokat cselekednek: részegeskednek, kajabajálnak, éktelenül szöknek, az ígét elmulatják, kiket Isten igen bán és tilt; azért mi is tiltjuk az úrnapiján való házassulást.

10. Minden prédikátor az ő tisztiben hívséggel járjon, úrnapiján kétszer prédikáljon, az Úrnak vacsoráját vagy minden holdnapban, vagy minden kántorban — mennél gyakrabban lehet — szolgáltassák az községnek.

11. Senki az tanítók között nagyobb terhet fel ne vegyen, hanem az [mennyit] ismer magában hogy elviselhet; azért senki nagyobb jövedelemnek okáért helyét ne változtassa, még hogyha hivatalja volna is. Az község is kegyig az ő pásztorát vagy reá való haragjában az önnön fejtül az fő gondviselőknak hírek nélkül el ne küldje és mást ne fogadjon, mert ez gyakorta esik, hogy az község az hizelkedőkben és csélcsapokban inkább gyönyörködik, hogynem mint az igaz és hív tanítóknak és

így leszen, hogy az ő kedvek szerint doktorokat válogatnak magoknak.

12. Az szent Pál kívánja és parancsolja az tanítóknak az józan életet; ez okáért [minden prédikátor] megtaltalmazza magát részegségtől, mert ha valaki az szent hivatalát és önnön személyét részegségével megrúttítja, tisztitül megfosztatik és csépre kapára hajtatik; — azért nem engedjük senkinek, hogy az parasztokkal az korcsomán együtt dősöljön.

13. Minden esztendőben kétszer az fő pispék synodot tegyen, az seniorok kegyig mennél gyakrabban lehet — ha lehetséges — el is menjenek és visitálják az eklesiákat mind az tanítóknak és az községnek jobbulásáért.

14. Senki az ő tanító társát alattomban ne rágalmazza, se nyilván avagy titkon gonosz akaratból az senior előtt ne vádolja, hanem atyafiúi szeretetből cselekedjék ő vele, hogy az ő lelkét Istennek [mentse]. Az községtől is azont kívánjuk, hogy az ő tanítóját ok nélkül be ne vádolja az gondviselőknak, hanem inkább tegyen ő felőle mind tisztességes emlékezetet.

15. Az prédikátor hívalkodó ne legyen, hanem foglalatatos az isteni szolgálatban, prédikálásban, imádkozásban hálaadásokban, az szent életnek követésében, hogy legyen így példaadó az ő alatta való községnek és építsen mind tanításával mind kegyig erkölcsével.

16. Senki az ekléziáját el ne hagyja esztendejének előtte; akkor is az seniornak az ő elmenését és annak okát megjelentsen. Azt is akarjuk, hogy senki magát úgy valahová ne kötelezze, hogy osztán őket megcsalja, hanem előszer meglássa, ha lehet vagy nem; mert az hazugság jóllehet mindenekben rút erkölcs, de főképpen azok-



ban, az kik sokaknak tiköri, — azért meglássák, hogy hazugsággal tiszteteket és személyeket meg ne rutítsák.

**17.** Senki az ő tanító társát titkon való hízekedésével helyéből ki ne ássa, mert ezzel az eklézsia nem épül, hanem romol és az gyarló község innét [kész leszen] minden csalárdságra és felebarátjának romlására.

**18.** Az eklézsiaíáknak igyét, jámbor tanítóknak sok töreködésök által szerzett jövedelmét, ha nem öregbithetik, el ne vessessék, mert az község igen örül az ingyen szolgának, bátor alávaló legyen is.

**19.** Ha valami nehéz dolog támadna az keresztyének között, semmit az tanító önnön fejétül ne cselekedjék, hanem mindjárt az Isten igéjére és az régi keresztyéneknek Isten igéje szerint rendelt kánonira tekintsen és minden dolog felől ítéletet az szerint tegyen.

**20.** Senki az házassulókat különben össze ne esküsse, hanem ha elébb mind két félnek szabadsága felől bizonyos leend; egyenetlen személyeket is, azaz aggal ifjat, össze ne esküssön fejedelmektől való féltében.

**21.** Senki, se prédikátor se mester egy pispekség alól más pispekség alá ne menjen, hanem attól, az kinek pispeksége alatt lakott, levelet kérjen jámborsága mellett.

**22.** Az skola-mesterek az ő prédikátoroknak tisztességgel és engedelemmel legyenek; alattomban őket ne árulják se rágalmazzák avagy az község között avagy mások előtt. Az pásztorok ismét az ő mestereknek, kik jó erkölcsben viselik magukat, tisztességgel legyenek.

**23.** Minden nyilván való czégéres bűnben élő heverő embereket, az kik életöket jobbitani soha nem akarják, mint az részegeket, hamis-esküvöket, szitkos-átkozókat, lopókat, paráznákat, uzsorával kereskedőket és egyébféle botránkoztatókat kitiltunk az keresztyén gyülekezetből,

hogy az kik megtérendők, megtérjenek, az kik kegyig jobbulni nem akarnak, nyilván legyenek; miképpen hogy eleitül fogva ez ez szokás az Istennek népe között megtartatott. Addig kegyig az kitiltottak be ne vétessenek, míg az Istent és az keresztyéneket meg nem követik.

24. Az pásztorságnak tisztit az kik fel akarják venni, azoknak, kik érettek oda munkálódnak, étellel és itallal tartoznak.

25. Az tánczot mind menyegző lakodalmában, mind kegyig egyéb közönséges helyen az prédikátoroktól és azoknak házas-társoktól is tiltjuk erősen.

26. Az szentségeknak szolgáltatása jóllehet bizonyos helyhez nincsen köteleztetvén, mindazáltal az Isten szerzésének böcsületes voltaért azt akarjuk, hogy templomban legyen; az hol kegyig templom nem leend, más közönséges helyen is meglehet. Az keresztségben kedig az gyermekeknek atyjok jelen legyenek.

27. Szent Pál nem engedi az tanításnak tisztit az templomban az asszonyállatnak, azért az szentségnek szolgáltatását sem engedi, mert az szentségek az igével együtt járnak. Ha kedig bába anyánk kézközön — mint ők nevezik — megkeresztelik is az gyermeket, az hiában való leszen, és az egyházi szolgálta az felül ugyan megkeresztelheti.

28. Az sugó gyónást, mit az pápa papjai kívánnak az emberektül, nem javaljuk; mindazáltal az megrettent lelkü emberek elmehetnek az prédikátorhoz és ő tőle vigasztalást vehetnek.

29. Az kik nem akarnak semmiképpen élni az Úrnak vacsorájával, azokat előszer az tanító intse és ha meg nem jobbulnak, az keresztyének közzül kitiltsa; gyermekeket, esztelen bolondokat, kik meg nem tudják

próbálni magukat és böcsülni az Úrnak szent testét és véréét, az Úrnak asztalátul tiltunk.

**30.** Mivelhogy az ördög az beteg ember körül igen forgolódik, hogy ötet kétségbe ejthesse az Istennek irgalmassága és bűnének bocsánatja felül: az prédikátor tartozik elmenni és az Istennek szent igéjével biztatni, bátorítani és erősíteni minden ördögi késértetek ellen.

**31.** Senki az prédikátorok közül tisztí kívül ne hágjon, az mint szent Pál is Timotheusnak parancsolja, — azaz ha pásztor hát udvarbíró, dézmás, rationista és egyéb eféle rendtartásnak ellene mondjon; — sok dologban magát ne avassa.

**32.** Minden tanító ez articulusoknak az kívánja engedelmisséget, az ő tulajdon nevét, aláírni tartozik.

---

Hogy a bemutatott egyházi törvények szerkesztői a Herczegszöllősi kánonok mely articulusaiból merítettek, arról a következő táblázat nyújt áttekintést.

A *dőlt számok* azt jelentik, hogy az illető articulusok nem szórul-szóra, a záró jelben állók, hogy más rendelkezéssel vannak átvéve.

Herczegszöllősi		Pesti	Reczes	Pathai	Barsi
latin	magyar				
<b>k á n o n o k   a r t i c u l u s a i</b>					
1	1	1	1	—	<i>1</i>
2	2	2	2	<i>1</i>	2
3	3	3	3	3	3
4	4	4	4, 5	10	4
5	5	5	6	—	—
6	6	6	8	(3, 8)	6
7	7	7	(9)	47	(7)
8	8	8	(10)	—	(7) <i>8</i>
9	9	9	11	—	—
10	10	10	12	—	—
11	11	11	13	27, 17	<i>5</i>
12	12	12	14	19	11
13	13	13	15, 16	13, 14	11
14	14	14	17	20	12
15	15	15	18	5, 21	<i>13</i>
16	16	16	19	21, 14	14
17	17	17	21	21	—
18	18	18	22	24	<i>15, 10</i>
19	19	19	23	15	16
20	20	20	24	—	—

Herczegszőlősi		Pesti	Reczes	Pathai	Barsti
latin	magyar	k á n o n o k   a r t i c u l u s a i			
21	21	21	25	35	—
22	22	22	26	—	19
23	23	—	—	48	—
24	24	23	28, 29	16	21
25	25	24	30	—	—
26	26	25, 26, (27)	31	36	22
27	27	28	33	7, 9	—
28	29	30	35	26	24
29	28	29	34	38	23
30	30	31	—	18	25
31	31	32	38	39	9
32	—	—	—	40	—
33	32	33	39	41	20
34	33	34	40	41	20
35	34	35	41	42	—
36	35	36	42	43	—
37	36	37	43	45	26
38	37	38	—	46	27
39	38	39	44	49	—
40	39	40	45	50	—
41	40	41	(46)	51	—
42	41	42	47	—	—
43	42	43	48	—	29
44	43	44	49	52	29
45	44	45	(50)	53	28
46	45	47	51	54	30
47	46	49	55	55	32

Példányunk Baranyába lekerülvén, a Duna-Dráva szögében református feleinknek a főgondviselők őrizetére bízott hivatalos törvénykönyve lett. Erre vall benne a sok utaló széljegyzet, a fontosabb helyek megjegyezgetése, meg az, hogy a végén a papoknak az utolsó articulus kívánta aláírásai, valamint közhasználatra szánt esküminták stb. vannak.

A széljegyzetek vagy csak a kánon könnyebb fel-találását czélozták, vagy némi pótlást, kiegészítést is tartalmaznak, vagy más articulusokra utalnak. Pld.:

A 7. magyar art. mellett ez a széljegyzet olvasható: «Gyermek-ágybéli aszszonyok fekvéséről».

A 32. magyar art. mellett: «Házások kihirdetése».

A 4. magyar art. mellett: «De a jövedelemnek semmi részét el ne vigye. Art. 11.»

A 6. magyar art. mellett: «És a sacramentomoknak kiszolgáltatását. Vide sext. art. idiomate Latino».

A 6. latin art. mellett: «Sacramenta administrandi». — «Quando quidem injuria temporum synodi generales quotannis celebrari non semper possunt. Vid. Can. Transyl. XVI.»

Geleji Katona J. kánonira hivatkozik.

Az engedelmisséget fogadott lelkipásztorok saját-kezü aláírásai Tormássy János és Tóth Ferencz tanúsága szerint ezzel a roncsaiban (l. a mellékelt képet) most

már olvashatatlan bejegyzéssel kezdődtek: «Haec axiomata cum ad mores informandos sint consentanea, facile Stephanus Szegedinus approbata». E «historiai csomó» bontogatását lásd Tóth F. kéziratai (Museum 1043. Qu. H.) II. és III. kötetében, ki nem elégtő magyarázatát Tiszántúli püsp. élete 68—71. l. — Mintha az első aláírónak, Harsányi Bálintnak a kezevonása lenne s valószínűleg nem egyébért íródott, hanem hogy az úrvacsorai kenyér elfogadását a Baranyában kedves és nagytekintélyű Szegedi István helyeslése is támogassa. Az elől subscribált Harsányi B. és Szanki D. jelen voltak a törvényhozó herczegszőlősi zsinaton, és már ott is aláírták a kánonokat; lehet, hogy többed magokkal: de — Szilágyi B. István névsora nem teljes — másokról ezt megállapítani nem lehet. A többiek, valamint az Úr szöllejének újonnan beállított ifjú munkásai ordináltatásuk után rendre ezt a kánont írták alá.

Az aláírók névsora — tekintettel mai írásmódunkra és a községek mostani elnevezésére is — itt következik.

Valentinus Harsani: Harsányi Bálint.

Matthias Zentlazi: Szent-Lászlai, Szentlászlai Mátyás.

Dominicus Zanchius: Szanki Domonkos [Zánki? Zenthius?]

Petrus Komari: Komári Péter.

Benedictus Karanczi: Karancsi Benedek.

Ioannes Kalmanhei: Kálmán-Csehi, Kálmáncsehi, Kálmáncsai János.

Michael Sikliosi: Siklyosi, Siklósi Mihály.

Ambrosius Földuari: Földvári Ambrus.

Basilius Foktúi: Foktői Balázs.

Ioannes Laskai: Laskai János.

Johannes Vörösmarti: Vörösmarti János.

- Martinus Ipaczfaluai: Ipacsfalvai, Ipacsfalvi Márton.  
 Ladislaus Katatfalui: Katátfalvi, Katádfalvi László.  
 Ioannes Kalmanchey: Kálmán-Csehi, Kálmáncsehi,  
 Kálmáncsai János.  
 Franciscus Szőlőskei: Szőlőskei Ferencz.  
 Johannes Beczenczi: Beczenczi, Besenczi János.  
 Stephanus Kis Peterdinus: Kis-Peterdi, Kispeterdi  
 István.  
 Gregoryus Karaszy: Kárászi Gergely.  
 Benedictus Beremeni: Beremeni, Beremendi Benedek.  
 Adamus Ethei: Ethei Ádám.  
 Ioannes Herczegh Szeoleosius: Herczeg-Szóllósi,  
 Herczegszóllósi János.  
 Stephanus F. Lascouius: Laskai István [Fabricius?].  
 Ioannes C. Lascouius: Laskai János [Cruciger?].  
 Lazarus W. Weresmarthi: Veresmarti Lázár [W=?].  
 Michael P. Herczegszóllósi: Herczeg-Szóllósi, Herczeg-  
 szóllósi Mihály [Pastoris?].  
 Tomas Tolnaeus: Tolnai Tamás.  
 Franciscus Cziapai: Csapai Ferencz.  
 Nicolaus Kopaczi: Kopácsi Miklós.  
 Stephanus Ethey: Ethei István.  
 Franciscus Naradi: Nyárádi Ferencz.  
 Andreas Chorogius: Kórógyi András.  
 Stephanus Laschouius: Laskai István.  
 Fabianus Szegedi: Szegedi Fábán.  
 Petrus Kis Harsani: Kis-Harsányi, Kisharsányi Péter.  
 Daniel Nadasdi: Nádasdi Dániel.  
 Johannes Kis Harsani: Kis-Harsányi, Kisharsányi  
 János.  
 Johannes Ethei: Ethei János.  
 Basilius Szeplaki: Széplaki Balázs.



- Stephanus Mohachi: Mohácsi István.  
 Jeremias Pastoris: Pap Jeremiás.  
 Michael Belliey: Bélyei Mihály.  
 Michael Vszodi: Úszódi Mihály.  
 Laurentius Laskai: Laskai Lőrincz.  
 Stephanus T. Laskai: Laskai István [T= ?].  
 Petrus Sseny: Sényi (Szényi), Sényi Péter.  
 Martinus Laszi: Lázi Márton.  
 Matthaëus Foktei: Foktői Máté.  
 Matthias Hercegszöllösi: Hercegszöllösi, Hercegszöllösi Mátyás.  
 Stephanus P. Herceghszöllösi: Hercegszöllösi, Hercegszöllösi István [Pastoris ?].  
 Stephanus Bölliei: Böllyei, Bélyei István.  
 Johanes Peczyuarady: Pécs-Várad, Pécsvárad János.  
 Emericus Laschouius: Laskai Imre.  
 Casparus Hercegszöllösy: Hercegszöllösi, Hercegszöllösi Gáspár.

Eddig az első sorozat. Duna-Dráva szögiek ez aláírók, vagy a legközelebbi szomszédságból valók egyig, de lelkipásztorkodásuknak sem helyét, sem idejét pontosan kijelölni nem vagyunk képesek. Emlékök alig-alig csillan át a feledés ködén; némelyiknek nevet adó hazája, szülőfaluja is — sok jó magyar község és buzgó református egyház — eltűnt a föld színéről. A Dráván innen Ethe, Kárász, Széplak stb., túl rajta Beczencz, Csapa, Szöllöske stb. stb. volt: nincs; ha lakják is, ránk nézve elveszett.

A XVII. század elején élt nevesebb lelkipásztorok közül még föllelhetni egynehányat az aláírók sorában; itt vannak jelesen Laskai Lőrincz és Laskai János püs-

pökök is : de a későbbieket, péld. Petri Szócs Györgyöt, Halasi Bálintot, a két Veresmartit, Gyimóti Istvánt — hogy csak a legkiválóbbakat említsük — már hiába keressük. Ha a névsorban 21-dik, Herczegszöllősi János azonos azzal, a ki a wittenbergi egyetemre 1578. iratkozott be, — a 40-dik, Pap Jeremiás azzal, a ki ezt 1595-ben követte, — az utolsó, Herczegszöllősi Gáspár pedig azzal, a kit már 1589-ben ott találunk : az aláírások egy kurta negyed. századból valók.

Eltévelyedett-e kánonos könyvük ; úgy tették-e félre, mással cserélvén fel a régi egyházi törvényt ; vagy mi egyéb okból nem használták fel aláírásokra a könyvhöz kötött tiszta leveleket : az írók elmulasztották följegyezni.

Herczegszöllősi Gáspár aláírás alatt ez a bejegyzés olvasható :

Communis ecclesiae decretum seu axioma est, ne discipulus suo magistro ultra de. 100 etiamsi logicus, vel philosophus fuerit, solvat. Donatista de. 50, grammataista et non declinista similiter de. 50, abecedarius de. 25. Si quis secus fecerit, et violaverit ecclesiae decretum, haud impune feret, sed secundum ecclesiae canones damnabitur.

Ez után még 5 aláírást találunk a XVIII. századnak csaknem közepéről :

Paulus Komaromy. 1734. Mar. 22.

Abrahamus Kasadi. 1734. Mar. 22.

Johannes Budai. 1734. Mar. 22.

Georgius Keresztesi. 1734. 10. Maji.

Sigismundus Fekete. 1736. Martii 22.

Lelkipásztorkodásuk ideje és helye (az alsó-baranyai egyházmegyében) fel van jegyezve a dunamelléki ev. ref. egyházkerületnek 1848. évi Névtárában.

Egyéb bejegyzések: agendák, eskü- s oklevél-minták, törvények stb. Közülök a fontosabbak — a meny-nyire a helylyel-közzel teljesen szétmállott papiroson, néhol erősen megfakult tentával írott szövegük kibetűzhető, — tartalom szerint csoportosítva és számozva, hézagaik pedig a szavak, sőt itt-ott csupán a betűk roncsaiból [záró jelben] lehetőleg kiegészítve itt következnek.

Az új lelkipásztorok kibocsájtásának, avatásának módja, továbbá a részükre megállapított eskü-minták, valamint kibocsájtó- és oklevelek, nemkülönben a senior (püspök) beállításának módja és esküje (I—IX. szám alatt) a XVI—XVII. századból valók. A II. számú áll elől, aztán következik a IX., erre a VI. Valószínűleg Laskai Lőrincz keze írása mind a három. Magyar szövegük betűről-betűre (még az ő is, ahogy akkor írták, ő-nak) van másolva. A többit a VII., VIII., V., IV., I., III. szám alattiakat valamelyik utódának köszönhetjük. Ezek át vannak írva. A II. számú alatt, a lap üresen maradt alján van bejegyezve a Veresmarti János szerkesztette eskü-minta 1684-ből. Egészen hátul vannak a XVIII. század első felében beírt X—XII. sz. szabályok és esküminták.

Az 1562. évi debreczeni hitvallás hibáztatja azokat, «a kik a tanítás és igehirdetés tisztét teljesíteni merész-kednek, a sákramentomok kiszolgáltatásának hatalmáról pedig azt költik, hogy az őket meg nem illeti»; a kik «azt vélik, hogy a mi nagyobb, az szabad, a mi pedig kisebb, nem szabad» (Kiss: Zsin. végz. 142. l.): de az anyaszentegyház egyeteme, a biblia rendelkezéseire s nyugoti hitrokonok példájára tekintve (az 1568. weseli zsinat is intézkedett a prófétákról, kik világiak is lehettek), Meliusék ez elvét nem tette magáévá. Mikor a lelkipásztori tiszthez a felavatást nélkülözhetetlenek és a

Maj. 19. art.-sal csak zsinaton s a paelatusok által végezhetőnek kezdték tartani; hogy az egyházak időközben is kaphassanak prédikátorokat, föl kellett hatalmazni az inspectorokat, kiken többnyire az espereseket, Pathaiék azonban a püspököt értették (l. fönt a 202—203. l.) hogy a szükséghez képest bocsájthassanak ki az Úr szöllejébe ifjú munkásokat. A Hercz. 6., Min. 8., Bors. 7. stb. kánon szerint csak a prédikálásra, az I. szám alatt mellékelt ritus licentiandi és a (Gál Imre kánonos könyvében is olvasható) III. sz. a. testimonialis licentiati szerint melynek későbbben adták az idea czímet, egyszersmind az esketésre; majd az 1595. meg 1629. tasnádi zsinat szerint még a kereszteleésre s végre a baranyiaiaknak a II. sz. a. között Veresmarti János püspök szerkesztette 1684. évi kibocsájtó esküje szerint az úrvacsora kiszolgáltatására is.

A II. sz. juramentum licentiatorum annak az eskü az átírása, a melyet Luther M. társaival 1533. írt az ordinandusok részére. V. ö. Liber dec. fac. theol. Vit. p. 152.

A IV. számú beszéd, valamint az V. számú papi s VIII. számú püspöki eskü-minta megvan a Komjáti kánonokban: Class. III. can. 10. meg 8. és Class. I. can. 8.

Az 1555. évi erdődi zsinat azzal kezdődik és azzal végződik, hogy a lelkipásztoroknak az egyház előjáróitól oklevelök legyen, a mit a Felföldi 7. s utána a Komjáti III. 11. is elrendel. A VI. sz. alatt van itt ilyen oklevél. A wittenbergi formula után, melynek egy példányát l. a Prot. szemle 1897. évf. 110 l., Vörösmarti Illés állította ki 1586-ban. Átírva mások is használták: Pathai István dunántúli superintendens is, a kinek Szentgyörgyi Gergely pécseli minister részére Köveskuton, 1612. évi

november hó 12-én kiállított oklevelét lásd Dunántúli püsp. élete 69—70. l.

A XI. és XII. számú eskü Simándi jegyzőkönyvének 24—25. lapjáról van a kevi püspökséggel egyesülésük megpecsételésére átvéve (hova viszont a X. sz. is beírták. L. Adalékok II. 79. l.). Alattuk ezek az alig olvasható eredeti aláírások.

Ego Stephanus Szőlősi subscribo formulae juramenti praemissi et novarum positionum bona fide. In cujus rei irrevocabile testimonium placet juramentum sigilo meo autentico confirmare. (Más írás: Idem qui supra.)

Pariter et ego Samuel Decsi p. t. minister ecclesiae Gordisensis.

Etiam ego Martinus B[án-]Horváthi p. n. minister M[agyar-]Peterdiensis.

Sic quoque Stephanus Kalman p. n. minister Siklo-siensis.

Ego quoque Valentinus Filóczi.

Sic et ego Andreas Szent Benedeki.

[Pariter et]\* ego Nicolaus K[émesl]\*

Hasonloképpen én is Szent Benedeki [János(?)].\*

E két esküformával kapcsolatban helyén lesz itt közölni a Simándi jegyzőkönyvébe ezek után (26—28. l.) beírt lelkészavatót és az előttök (24. l.) álló püspöki esküt, mint a pesti superitend, e nemű legrégibb emlékeit, valamint az első, 1731. jan. 5-én Pathai János püspök szerkesztette jegyzői esküt (29. l.) L. a XIII, XIV. és XV. sz. a.

\* Kifakult

I.

RITUS LICENTIANDI.

CANON MERITO SERVANDUS IN LICENTIANDO.

Ha valaki újonnan hivattatandik az praedicatori tisztre és hamar nem lehet közönségös gyöleközet, azonban pedig szökölködendik az az ecclaesia, az ki hitta az szömélt az egyházi tisztre kizikben: az seniortul meg lehet az neki adatot hatalom szerent ki bocsátani közönségös gyölésig az evangyeliomnak praedicallására, nem pedig az sacramentomoknak ki szolgáltatására. Meg engedhetni az esköttetést neki az házások közöt, de úgy, hogy az senior privatum examenön jól meg ösmerje az hitben való tudományát, meg tudakozzék életéről, és az jövendő gyeneralisra való elő állásra az consecrationak föl vételére, az idő alat pedig az evangyeliomnak igazán való praedicallására, az Istennek igaz vallására és engödelmességre meg esköttessék. Eskövéséről való testimonialis kezében adattassék.

Széljegyzet. Vide classis tertii canonem 3. sancti synodi Comjatiensis olim celebratae, quem et nostrum est approbare.

Vide canonem sextum Barovianum. Huic consentaneus est.

Formula juramenti licentiandorum. Az Ábrahámnak, Isáknak és Jákobnak Istene, az ki Atya, Fiú és sz. Lélok, tellyes sz. Háromság egy bizony Isten tégödet N. N. úgy segélyön, hogy az egy igaz Istent hisződ

és tisztölöd az sz. Háromságban és az sz. Háromságot az egy Istenségben. És annak sz. tudományát igazán és tisztán hirdetöd és praedicállod. (De az sz. sacramentokhoz föl szentöltetésödnek idejéig kezedet nem nyújtotd, szomszéd tanító szolgálattya által penig szorgalmatossan ki szolgáltatod, avagy el menni és masut véle élni halgatóidat intöd.) Életödöt jól viselöd, seniorod parancsolattját előtted engödelmesszen hordozod. És mikor az közönségös synatnak ideje el jön, az meg próbáltásra és föl szentöltetésre jó készölettel elő állasz. Isten tégödöt úgy segéllyen. Amen.

**Adhortatio.** Olvastasson az senior vele oly caputot az sz. irásból, mely meg eszmellésére szolgállyon.

**Benedictio.** Meg áldgyon tégödöt az Úr, meg ortal-mazzon tégödöt mindön gonosztul.

Adgya te néköd az ő sz. Lelkét, hogy te ez te el kezdöt szent tisztödben hiven el járhas, az tudománban épöletöt vehes, hitöddel meg erősitöt fogadásidnak engödelömmel eleget tehes. Amen.

## II.

### [JURAME]NTUM LICENTIATORUM.

[Notum] facio omnipotenti deo, patri [dom]ini nostri Jesu Christi, conditori generis [hum]ani et ecclesiae suae, una cum filio suo domino nostro Jesu Christo et cum spiritu sancto, me, deo adiutore, tradendo doctrinam sancti evangelii sine omnibus corruptelis ecclesiae dei fideliter serviturum. Symbola, Apostolicum, Nicaenum et Athanasianum, constanter propagaturum, et in consensu

doctrinae comprehensae in prima et non mutata confessione Augustana, dei beneficio, constanter perseverantium et permansurum esse. [Deinde] ortis difficilibus et perplexis controversiis, non temere aut inconsiderate iudicaturum, neque vel amore vel odio ulli parti assensurum aut ab ea dissensurum, sed causam ipsam ex verbo dei diligenter perpensurum et si opus fuerit, cum eruditis dei [ti]mentibus, puris et minime suspectis atque aetate et eruditione gravissimis sacrosanctae doctrinae addictis theologis sermones collaturum, aut de re ipsa accuratius mecum cogitaturum et secundum praescriptum atque normam sanctae fidei christianae iudicaturum. Ita me deus adiuvet. Amen.

Nos hac forma utimur nativo sermone propter vulgum et fratres infirmos.

Az Abrahamnak, Isachnak es Jakobnak igaz jstene, kj az attia az fiu es az zent lelók, tellies zent haromsag egÿ biszonÿ isten, tegódet N. ugÿ segellión, hogÿ az egÿ igaz jstent hiszód es tisztólód az zent haromsagban: es az zent haromsagot hizód es tisztólód az egÿ jstensegben, es annak az egÿ igaz jstennek tizta es zent tudomanniat, igazan, tiztan es hiuen praedikallod az kóroztienj zent giólekózetben: mindón hamis, eretnók tudomanÿtul magadat holtodig megholtalmazod, es seniorodnak mindón tisztóságos dolgokban engecz. Amen.

Benedictio. Megh aldgion tegódet az vr, es megh otmazzon tegódet.

Megh mutassa az vr te nekód az eo orczaÿat es kónióróllión te raitad.

Fordicza az ó orczaÿat te read, es adgion te nekód bekesevét. Amen.



## Alia formula brevior

scripta 1684. 26. Decembris per Johannem S. Rubripanum episcopum.

Te (nomine nominato) esküszöl az élő Istenre, ki Atya, Fiú és sz. Lélek egy igaz Isten, hogy a mely praedicatori sz. hivatalra magadat szentelted és adtad, azt félben nem hagyod, hanem az ordinatioig tehetséged szerint szentül és hiven gyakorlod, akkor pedig ott, a hol Isten alkalmatosságot szolgáltat, az ordinatioira elő állasz és ezen sz. tisztre magadat a szokott esküvéssel újjonnan kötelezed. Addig is pedig a sz. írást a reformata religionak a Helvetica Confessio articulusiban kiadatot tudománya szerint igazán tanítod, a sz. sacramentomokat a szerint szolgáltatod és a sz. hivatalhoz illendő praedicatori jó példa adó életet élsz.

Isten téged úgy segéljen, úgy áldjon meg és úgy idvezítsen.

## III.

## TESTIMONIALIS LICENTIATI.

IDEA EPISTOLAE TESTIMONIALIS LICENTIATO TRADENDAE.

Ego N. N. senior primarius ministrorum et ecclesiarum orthodoxarum in utraque Barovia existentium, Helveticam nimirum Confessionem profitentium, me exquisitae spei juveni viro N. N. in ecclesia N. N. a qua honeste vocatus et concessu meo conductus est, verbum Dei in V. et N. Testamento comprehensum praedicandi, conjugyesque novos copulandi (non autem sacramentum baptismi et coenae administrandi) licentiam usque ad futuram nostram synodum generalem (cui interfieri sacr[um]-que ministerii ordinem in ea publico examine praevio

assumere sacramentoque juramenti confirmare debbit) in Domino concessisse, praesentis hujus meae testimonialis (sive emissionalis) epistolae sigilli publici et manuscripti vigore solenniter testatum facio, ecclesiaeque praenotatae de meliore, ut dicitur, nota officiose commendo.

Datum in civitate, pago N. N. die N. N. Ao salutis N. N.

Manu propria N. N.

#### IV.

#### FORMULA CONSECRATIONIS ORDINANDORUM.

Adhortatio. Teneant librum Bibliorum in manibus suis ordinandi flexis gyenibus et consecret illos senior (episcopus) his verborum formulis. Caeteri vero ministrorum clare psallant: Szent az Úr és szent az ő neve etc.

Az mi Urunk Jesus Christusnak sz. nevében, az ki régön az ő apostolit szent Lélökkel meg ajándékozván és meg erősítvén el bocsátotta ilyen parancsolattal: El menvén mind ez szélös világra, praedicálljátok az evangyeliomot mindön terömtöt, állatnak, meg körösztvélvén őket Atyának, Fiúnak és sz. Lélöknek nevében, hogy az ki hiend, idvözöl, az ki penig nem hiend, el kárhozik. Én is ebben az sz. gyöleközetben Istennek és az sz. gyöleközetnek hatalmával adok te neköd hatalmat az evangyeliomnak praedicállására, az sz. sacramentomoknak ki szolgáltatására, az meg térő siralmas bönösöknek bönöknek meg oldozására és az bönben meg általkodot hitetlenöknek bönöknek meg tartására, az ecclesianak mindön jó rendtartásából való sáphárkodhatásra.

Széljegyzet: Marc. 16. cap. Matth. 28. cap.

Benedictio. Az Atya Isten az ő szent Fiának az

Jesus Christusnak érdöme által öntsön az ő szent Lelkének ajándékából mindön testre és te reád is, hogy prophætállyanak az mi fiaink. Az az szent Lé[ö]k Isten nyujtsa te néköd az ő kegyelmét, világosítsa meg elmédet, erősítse meg szívedet az ő mennyei sz. tudományának ösmertire, szerelmére és buzgoságossan való hirdetésére, vezérrölyön tégödöt mindön igasságra az ő sz. nevének dicsösségére és ecclasiájának épöletire. Amen.

Széljegyzet: Joel 2.

Admonitio. Adhortentur verbis 1. Timoth. 4: a v. 6. ad 15., vel aliis.

V.

FORMULA [JURAMENTI MINISTRORUM] CON-  
[SECRANDORUM].

Ad[monitio]. Bibliorum codex [apertus] ab seniore (episcopo) in manus consecr[andi] ministri publice tradendus in signum [co]llatae potestatis praedicandi quoque et sacramenta administrandi sacramentoque juramenti confirmandus hoc modo.

Én N. N. esköszöm az élő Istennek sz. nevére a ki Atya, Fiu és sz. Lé[ö]k] egy igaz Isten, az ő szent angyali elöt és ez jelön való sz. gyöleközet elöt: hogy ebben az praedikatori sz. tisztben, az m[ely] mast [én] reám [ti tö]letök, Istennek igaz szolgálitul és az [ő ecclasiáira vig]yázo közönségös és hőséges sá[pháritul], Istennek választájsa és hivatala által méltóságossan adattatik, igazán és hiven el járok. [Az igaz köröszteni sz.] hí[tet, me]ly az prophæta[m] [apostolok és evangyelisták sz.] könyvökben valgyon, az Helvetiai articulusok]nak tanítása szerént [meg tartom. Azt tisztán és] igazán praedicalom. Az [sz.]

háromság[ot az egy istensé]gben, és az egy igaz Istent az sz. három[ságban mind] holtomig tisztölöm és vallom. Az [Christustul] szöröztetöt sacramentomokat, úgy mint [az k]örösztégöt és az Úrnak sz. vacsoráját [az] Úr tanítása szerént tisztán ki szolgáltatom. [A]z Isten juhainak legeltetésökben hőségös leszök. Abban nem az testi haszonra, hanem csak az Isten dicsőségére vigyázok. Az Isten törvényének [és] az ecclaesia canoninak is parancsolatit erőssen meg [t]artani igyeközöm. Mindön előttem járó uraimnak (kiváلكéppen fő senioromnak) illendő böcsöletöt adok, parancsolattyának az közönségös jobban engedelmes leszök. Vé[ge]zetre ez sz. tisztöt rajtam életömnek tisztaságával és józanságával ékössé tenni igyeközöm, az egyigyöek botrántoztatásatul magamat holtomig tehetőségöm szerént örzöm és ha erőtlenségömben vétközni találatom, megfeddésömre\* és meg itélésömre\* söt bñntetésömre\* is az fő gondviselő uraimnak orczájok eleiben elő állok, pásztorságoknak bottya alá fejemet engedelmissen hajtom. Isten engömet úgy segéllyön, Atya, Fiu, sz. Lélök, tellyes sz. háromság egy Isten és úgy legyön irgalmas és kegyelmes ez életben és az örök életben. Amen.

\* Késöbbi igazítás: megfeddetésömre, itéltetésömre, bñntettetésömre.

## VI.

Omnibus verbi dei minis[tris] iis, [qui] aequo copiosam nobiscum sortiti [sunt] fidem, per iustitiam dei nostri et [salva]toris Jesu Christi, gratiam ac pa[cem] multiplicem, per agnitionem dei et [Jesu] domini nostri. Venerant ad [nos cives] Kölkedienses, significabantque vi[rum] quemdam Joannem Muranum vocatum esse ab ipsis ad mini-

sterium evangelii in oppido Kölyked, testabanturque praeterea, indictum Joannem Muranum piis et honestis moribus praeditum esse. Cum autem peteretur, ut publica ordinatione confirmaretur huius Joannis Murani vocatione, nos, explorata eius eruditione, cognovimus ipsum Joannem Muranum puram et catholicam evangelii doctrinam, quomodo et ecclesiae nostrae docent et profitentur, amplecti et ab omnibus fanaticis erroribus, qui damnati sunt iudicio catholicae ecclesiae Christi, abhorreere. Pollicitus est etiam se puram doctrinam, quam profitetur, fideliter populo traditurum esse.

[Qua]re c[um] officium nostrum nobis debeat [deesse] vicinis ecclesiis et Nicaena sy[nodus] pie decrevit, ut a vicinis eccle[siis] ordi[natio] petatur: nos hunc [Joannem Mu]ranum publica ordinatione [in ecclesi]am Kölkediensem commendavimus, [it]a [ut ev]angelium Christi libere tradat, et sacramenta in evangelio instituta, iuxta vocationem administret. Precamur, ut spiritus sanctus author ministerii, huius Joannis Murani vocationem gubernet ad gloriam dei et domini nostri Jesu Christi et ad salutem suae ecclesiae. Valete.

Datum Herczeg zölösini pridie nonas Maji Millesimo quingentesimo octagesimo sexto anno. A. D. 1586.

Deprecor ad dominum, vos intercedite me, ut valeam Christi mystica [verba] loqui. Amen.

Elias Wörösmarti cum suis congregatis fratribus.

## VII

## FORMULA JURAMENTI SENIORIS SEU EPISCOPI.

Az Isten, az ki Atya, Fiu és szent Lelök, tégödet N. N. ugy segéllyön az te igaz hitödben, hogy ez seniori (avagy pispöki) tisztödben, melyre mastan tégödet az Istennek közönségös sz. serege, az Isten penig anyádnak méhétöl fogva választot, mindön igyeközetöddel azon lész, hogy hivnek találtassál.

Legelőször is penig az propheták, apostolok és evangyelisták által ki adatot tudománnak, mely csak az Jesus Christusra néz, testel lélökkal mindönök ellen, az Úr Jesus veled edgyöt munkálkodván, oltalmazója lész. Annak utánna az Isten sz. igéjéböl irot ecclaesia articulusinak mindönben szorgalmatos követöje és oltalmazója lész. S mindönöket, mind az egyházi szolgálta társaidat, mind penig az halgatokat, az Isten beszédének és az ecclaesia articulusunak ereje szerént tisztökre és hivatalylyokra ugy serkengetsz, hogy valaki ezökön által háгна és az Úr Istent haragra inditanája ellenönk, azokat az ecclaesia végezése szerént tehetségöd szerént igyeközöl meg büntetni. És arra föggeztöd mindön elmédet, hogy az sz. Isten mindönöt és mindönök által úgy dicsöitessék és az ő anyaszentegyháza ugy épöllyön, hogy még az kívül valók is az mi jó példánkal indittassanak az isteni dicsöretre. Ebben sem kedvet, barátságot, sem adománt nem tekintesz, hátra nem állasz. Az dicsösségös szent Háromság az egy igaz Isten tégödet úgy segéllyön. Amen.

Áldás. Meg áldjon tégödet az Atya mindönható Úr Isten, sz. Fiában az idvözitö Úr Jesus Christusban, sz. Lelkének általa; legyön te veled éjjel és nappal min-

dön te utaidban, és vezéröllyön tégödet. Világosítsa az ő dicsőségös tekintetit te rajtad. Tartsa meg egészségödét és életödét. Bátorítsa szivedet és élősitse elmédet. Tegye szömélyödét mindönök elöt böcsöletössé, és adjon hitelt beszédödnek, hogy az ő segítségével hiven el árhas tisztödben és az régi istenfélő pispökökkel\* edgyöt el vehessed fáradtságodnak jutalmát. Amen.

\* Későbbi igazítás: seniorokkal.

## VIII.

ALIA FORMULA JURAMENTI SE[NIORIS] VEL  
EPISCOPI.

Admonitio. Az Toletum városbeli XI. [conciliumnak 10.] canonuma így tanít. Mind[ön fő senior avagy] pispök, az ki Isten [in]dításából [az ecclesiatul és] az kös-ségtől igaz suffragium által választatik, az sz. bibliát ki nyiva kezében tartsa; tudományának igasságáról min-[dönök] hallattára vallást tegyön; és térdre le [esvén], hogy ő az igaz tudománt meg tartya, gon[dvise]lése alá bizat-tatott ecclaesiákra és azoknak tanitoira tehetsége szerént igaz gondot visel, az ecclaesia articulusi szerént mindö-nök[nek] és maga erkölcsét intézi, az Istennek törvénye szerént élni igyeközik, másokat is (hogy az szerént éljenek) arra tanít, — ezökre mondom, meg esködják mindönöktől halható föl szóval közönségös helyön. Illyen formán.

Én N. N., az Istennek hősegös szolgálinak és az Helvetiai articulások szerént az evangyeliomnak tiszta tudományán fundáltatot ecclaesiáknak, kik vadnak Fölső, Alsó Baranyában [es az] Walkoságban, szolgálja es az

Isten indita[tásából kö]zönségös suffragiomból választott Fő [senioria] (pispökje), esköszöm az egy élő igaz [Isten nevére, az] ki Atya, Fiu es szent Lélok, de [egy bizony Isten, az] szent angyalok elöt és ez ösz[ve gyöleközöt sz]ent serege elöt az Istennek: hogy ebben az [én] seniori tisztöm[ben] semmi más tudománt nem tanitok annál se[m] magán, sem közönségösképpen, az [mely] az prophaeták, apostolok és evangyelisták sz. [könyvö]kben meg vagyon írva. Es hogy azok is az [tanit]ok, az kik az én gondviselésöm alat lesznek, azt tanitsak, arra szorgalmatos gondot tehetség[öm] szerént viselök. És mind az ecclaesiaéknak mind penig az tanítóknak lelki hasznokra (test szerént is előmentökre) lenni igyeközöm. Az Isten törvényének és az ecclaesia articulusunak parancsolati szerént jární és élni igyeközöm. És mások is hogy az szerént éllyenek, arra intök, Az Istentöl neköm adatatot kecsin talentom szerént Istenömmnek az ő töle reám bizattatot nyájának való hősegös szolgálatommal mindönökben magamat szentölöm. Isten engömet úgy segélylyön. Úgy legyön neköm irgalmas és kegyelmes, [az Atya, Fiú] és sz. Lélok, tellyes sz. [háromság egy igaz] Isten. Amen.

Lásd ez formula elöt az áldást.

## IX.

### FORMULA IURAMENTI,

QUA IPSE IN COETU HERCZEGZÓLÓSIEN[SI] CORAM QUINQUAGINTA TRIBUS FRATRIBUS USUS SUM, HAEC EST.

En Laskaj Lórincz praedikator, az istennek lelki zólóiben munkalkodo lelkj zómelióknak isten akarattiból rendöltötöt gond viselőye, esközöm az en igassagerető



istenómnak, hogy az megh ismert igaz tudomanjnak, több tisztbeli tanító várimmal, otalmara igiekószóm, Istentől kezem alá rendöltetöt tanítóknak tisztóságere, istenómnak lelkj ania zent egyhaszanak mind test zerint mjnd lelők zerint való épóletire. Az en jstenóm engómet vgy segelión. Amen.

## X.

Anno 17[37] die [16] martii

## PRAESCRIPTA

REVERENDO DOMINO STEPHANO [SZŐLŐSI] BARONIAE SUPERIORIS SENIORI PER [SUFRAGIA] VIGINTI TRIA REV. DOMINORUM MINISTRORUM [SUPERIORIS] BARONIAE ELECTO NEOCREATO ET CONFIR[MATO].

1. Collectályon a sz. presbyterium [szükségére bu]zácskát vagy borocskát az ő idejében [és azt] pénzzé tévén, kezéhez adja t. inspector [uramnak].

2. Minden úrvacsorának kiszolgáltatása[kor] a sz. presbyterium szükségait hirdesse és hirdettesse ki alamizsnai segítségre; hasonló[kép]pen abból való collectát szolgáltatassa [t. in]spectur uram kezéhez minden hűséggel.

3. A nálók jól esmereteseknek in casu necessitatis exmissiot a sz. ministeriumra ad[hat] annak rendi szerént, de senkit ne [candi]dallyon, hanem igazítsa t. inspector uramhoz.

4. Az ismeretleneknek exmissiot sem adhat, hanem censurára igazítsa t. inspector uramhoz.

5. A bor és egyéb részegítő italban min[denkoron] mértékletes legyen.

6. A sok beszédűségben való hijáavalóságot eltávoztatván, illendő gravitást tartson.

7. Mind mulatás közben s mind [egyébkor] másokkal való altercationak [ritolodásnak] békét hadgyon. Secus facturus officium amitit.

E commissione sacrae sessiunculae nostrae presbyterialis celebratae Sziget-Szent-Miklosini tempore ut supra.

Extradata per Petrum L[ázi] Veresmarti, juratum scribam generalem v. superintendentiae cis et ultra Danubium.

Consentit et libenter subscribit Stephanus Szólósi m. p. minister p. t. ecclesiae Kis-Harsaniensis.

Coram me Valentino Filóczy p. n. ministro Gyüdiensi.

Coram me Andrea Sz[ent-] Ben[edeki] p. n. ecclesiae V[iszloiensis] M[inistro] in B[aronia] superiori.

## XI.

### FORMULA JURAMENTI ELECTI SENIORIS.

Az Atya mindenható Úristen, mennynek, földnek [tengernek] és minden benne való állatoknak szentséges terem-tője, a ki állatjában avagy isteni természetiben egy, de személyében három: Atya, Fiú és Szentlélek, tégedet úgy segéljen, hogy ebben a szentséges és emberektől megbecsülhetetlen isteni szolgálatra és tiszteletre való választatott tiszten és hívtalban, tudniillik az esperestségben avagy senior-ságban, tellyes erőddel, minden tehetségeddel, tiszta szived szerént, az Úristennek segítsége által úgy igyekezel for-golódni, hogy minden dolgod és gondviselésed az Úristen-nek tisztességére és a keresztény anyaszentegyházban lévő lelki tanítóknak és az abban lévő keresztény hal-gatóknak épületire légyen. Annakfelette sem magad hasz-náért, sem irigységből, sem boszszúságbul senkinek kárára nem akarsz lenni, hanem mindenben mind Istenednek,

mind lelki tanító barátidnak és mind a keresztény halgatóknak igaz akarsz lenni, mind tanácsoddal és mind munkáddal kész lész szolgálni, mint tulajdon magadnak, sőt a magad dolgát is hátrahagyván, igaz hittel, igaz lélekkel — a mit erőddelel felérsz — az Isten tisztességéért és a keresztény anyaszentegyháznak épületiért az Istentől mutattatott tisztben örömelel szolgálsz minden hűséggel, tellyes tehetséged szerénte, az Úristennek segítsége által; és az anyaszentegyházban lévő emberelelben — akar tanító akar halgató legyen — minden bennelel való bünte erőssen megfedded és az Isten igéjénelel fegyverével, annakutánna a fejedelmektől engedtetett büntetéssel közönséges akaratul megbünteted. Minden keresztényi igaz tudománynak oltalmazója és a hamis tudománynek rontója akarsz lenni tellyes tehetséged szerénte az Úristen segítsége által. Isten téged úgy segítjen. Amen.

## XII.

FORMULA JURAMENTI REVERENDORUM  
DOMINORUM SENATORUM.

Az igaz Isten, a ki Atya, Fió és Szentlélek, tégedet úgy segítjen a te igaz hitedben, hogy te ebben az Istentől és az ecclesia által rendetetett senátorságban, Isten segítsége veled levén, híven és szorgalmatosan eljársz; az Isten tisztességére tiszted szerénte szorgalmatos gondot viselsz; semmit ez tisztedben személyválogatásbul, sem haragbul, sem boszszuságbul, és atyafiúi szeretetéte, barátságéte Isten törvénye kívül senki ellen nem cselekedel, sőt az ecclesiákban lévő tanítólelben és halgatólelben az bünte minden kedvezés-keresés nélkül, de gyűlöle-

ség nélkül, atyafiúi szeretetnek buzgóságából, megfedded; tisztdebéli társaidat, tisztekben hiven eljárván, megböcsülöd és atyafiúi szeretettel látod; mindazáltal a bűnt benne el nem titkolod, hanem ha oly vétket találsz vagy az tanítóokban vagy az halgatókban, az mely elszenvedhetetlen, úgy mint szófogadatlanokban, a közönséges synodusban főseniorodnak és senioridnak, kiknek minden igazsággal, szeretettel és engedelmességgel tartozol, tudtára adod; az causáknak igazgatásában igaz leszesz: és így mindenben keresed a Christusnak tisztességét és az ecclesiának épületit. Isten téged úgy segítjen. Amen.

## XIII.

Primo. Oretur pro ordinando in hunc modum.

Örök Attya mindenható Úr Isten, ki nem akarod az emberi nemzetnek el vesztét, hanem inkább meg maradását és életét, ezokáért az te szent igédet minekünk meg jelentetted, és az te szent igédnek praedikállására választottál nem angyalokat az égből, hanem embereket az földről, hogy senki te előtted ne dicsekedjék, és az égből jelenséget ne várjon, hanem az te szent igéddel, mellyet az embereknek szájokban adtál, kiki mind meg elégednék. Ezokáért az emberek között választottál prophetákat, apostolokat, evangelistákat, doctorokat és pásztorokat az te népednek épületire. Kérünk tégedet Úr Isten, hogy miképpen nem hadtad eleitül fogva az te népedet, hanem tudós és bölcs tanítókkal meg látogattad, ezután se hadjad az te hiveidet, bocsás miközinkben bölcs tanítókat. Ezeket is peniglen szerelmes Attyánk, kiket mostan az te nevedben kibocsátunk az te szőlődben, látogasd meg az te szent ajándékkiddal, hogy az te szent

igédet igazán és nagy bátorsággal mindenüt praedikálhassák, az igaz hitre és az ártatlan életre az te népedet taníthassák, magok is jó példa adók lévén, az mi Urunk Jesus Christusnak általa. Ámen.

Secundo. Ordinando tale juramentum imponatur.

Az egy igaz Isten, az ki Attya, Fiú, és szent Lélek, tégedet úgy segéllyen az te igaz hitődben, hogy te ebben az egyházi szolgálatban, mölyre most Isten hivat, minden tehetséged szerint, Isten segítsége veled lévén, hiven es igazan el jársz, az Istennek szent igéjét tisztán és igazán hirdeted, az szentségeket igazán ki szolgáltadod, az hamis tudománt tehetséged szerint rontod, és ebben az hivatalban végig meg maradsz, minden nyomorúságot hivatalodban békességes tűréssel szenvedsz, azokért hivatalodat el nem hagyod, az bünt az emberekben személy válogatás nekül meg fedded, meg térésre intőd, pispekednek, seniorodnak és proseniorodnak minden jó és tisztességes dologban engedsz, helyedet hírek és akarattyok nekül el nem változtatod. Isten tégedet úgy segéllyen. Ámen.

Tertio. His verbis utatur ordinator in impositione manuum.

Miképpen az mi Urunk Jesus Christus az ő tanítvánit ez széles világra ki bocsátván ezt mondá: Vegyetek szent Lelket, valakiknek bűnököt meg bocsátandjátok ez földön, meg lesznek bocsáttatván mennyégben is: ezenképpen mi is az Jesus Christus nevében és képében hatalmat adunk tenéked az sz. evangelium igaz hirdetése által, és az szentségeknek igazán való osztogatásoknak általa, hogy valakiknek ez földön bűnököt meg bocsá-

tandjátok, meg legyenek bocsáttatván mennyégben is, az kiknek penig meg tartandjátok bünököt, meg legyenek tartatván az mennyégben is. Amen.

## XIV.

FORMULA JURAMENTI INAUGURATIONIS  
SUPERINTENDENTIS.

Az Attya mindenható Úr Isten, mennek földnek teremptője, és az ő szent fia az mi Urunk Jesus Christus, emberi nemzetségnek meg váltója, és az vigasztaló szent Lélek Isten, minden setéséges sziveknek meg világositója, és meg szentelője, tégedet úgy segélljen, hogy ebben az szent Istentül rendeltetet és az emberektül meg böcsülhetetlen szent hivatalban, úgymint az Istennek igaz ecclesiáira való vigyázásban, és püspökségben, igaz hitöddel, jó lélekkel, tiszta szived szerint, az Úr Istennek segítése veled lévén, úgy igyekezel forgolódni, hogy első gondod legyen Isten tisztességére, az keresztyén anyaszentegyháznak épületire, és használatosságára. Az igaz tudománnak oltalmazója, és az hamisnak rontója leszesz; az igaz hit mellet lelki vitézséget vitézkedvén, minden nyomorúságot kész leszesz föl venni, és el szenvedni, jutalmat az Christustul várván; tisztetet tiszta, szent, mértékletes, józan, alázatos életteddel, jó erkölcsöddel ékesítvén, mind Isten s mind emberek előtt fényessé és kedvessé akarod tenni; hitös senioridat, tülük tiszteltetvén, meg böcsüllöd. Inspectiód alatt levő minden keresztyén tanító társaidat, mint Christusban igaz attyádfiait, hozzád hűségek meg mutatván, igaz attyafiúi szeretettel látod, azoknak panaszolkodásokat süket füllel el nem akarod mulatni, és egymás ellen méltatlan való vádolásokat be

nem veszed, hanem utramque partem exaudiendo azoknak igazat akarsz tenni teljes tehedséged szerint, az mennyire tégedet illet, az Úr Istennek segítségére veled lévén. Isten tégedet úgy segélljen. Amen.

## XV.

## FORMULA JURAMENTI GENERALIS SCRIBAE.

Én N. N. az Úr Jézus Kristusnak méltatlan, hivatalos szolgálója, esküszöm az örökké élő, mindenható Istenre, a ki Atya, Fiú, Szentlélek, teljes szent háromság, egy bizony örök Isten, hogy az én generalis scribai tisztben mindeneknek felette az én teremtető Istenemet félem; Istentől előmbé tétettetett püspökemnek minden tisztességes dolgokban engedelmes lések; mellettem lévő tiszt. senior társaimval az Isten háza javára czélozó igyes és bajos, galyibás causákat a nékem adattatott kegyelem szerént szentül igazgatom; a melyek tartoznak a szent corona javára s hasznára, azokat tiszt. t. püspökem és t. t. senior társaim uraim consensusával a matricularis könyvben igazán felírom.

---

## AZ OLVASÓHOZ.

A Herczegszöllösi Kánonok 1577. évi első, pápai kiadásának e lapról-lapra, sorról-sorra, sőt betűről-betűre hű mása a dunamelléki ev. reform. egyházkerületi közgyűlés buzgó tagjainak kezdesére és anyagi hozzájárulásával készült. Kiadásáról a Magyar Prot. Irodalmi Társaság gondoskodott, és midőn tartalmát az 1900. évi, pozsonyi közgyűlésén megszabta, egyszersmind elhatározta, hogy tagjainak könyvilletményül megküldi. Kiállításának ódon szépsége Hornyánszky Viktor könyvnyomdájának érdeme. Szétporlott első levelét s rajta a címlapot, meg az első nagy betűt csak megközelítő pontossággal lehetett, a többit a magyar szöveg kezdő betűjével, a latin végdészével, valamint egyéb sajátosságaival (még a szedési és tördelési szabálytalanságokat s a betűk összevegyítését is), egészen híven sikerült utánozni. Ez és a mellékletek nagy terjedelme jutalma az előfizetők türelmének, egyben a szemrontó munkával, a melylyel a kiadás járt, megvárákoztatásuknak is mentsége.

*M. Gy.*



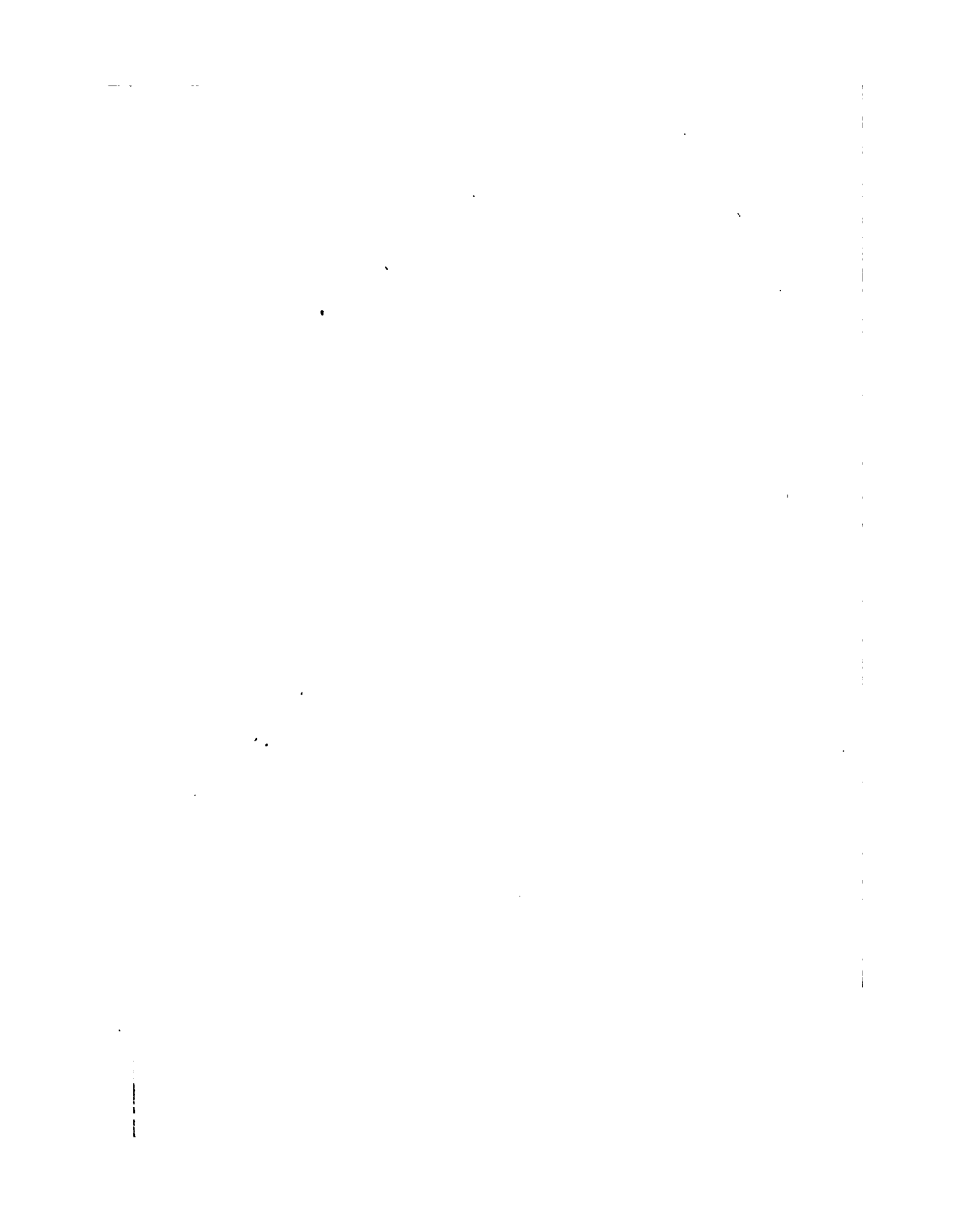
A HERCEGSZŐLLŐSI KÁNONOK 1577. ÉVI ELSŐ PÁPAI KIADÁSÁNAK A  
DUNAMELLÉKI REF. EGYHÁZKERÜLET KÖZGYŰLÉSE EGYES BUZGÓ  
TAGJAINAK KEZDÉSÉRE KÉSZÜLT É LAPRÓL-LAPRA, SOR-  
RÓL-SORRA, SÓTBETŰRÓL-BETŰREHÚMÁSA, MELY-  
HEZ AZ EREDETTI UTÁNZÓ BETŰKET ÉSLAP-  
DÍSZEKET IS KELLETT ÖNTETNI,  
NYOMDAI KIÁLLÍTÁSÁVAL  
HORNÁNSZKY VIKTOR  
KÖNYVNYOMDÁ-  
JÁT DICSERI.

5

JK









2/1/1968

